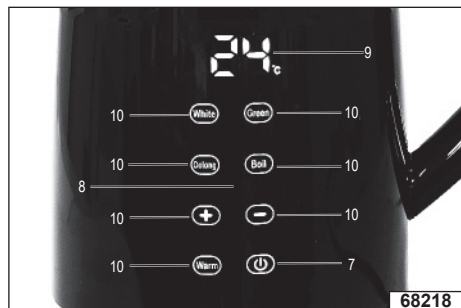
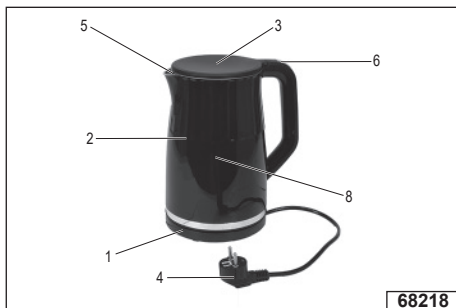
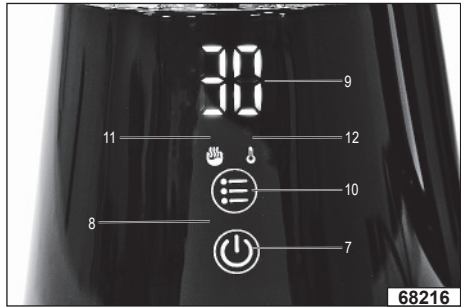
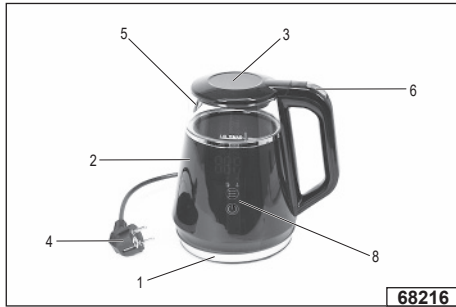
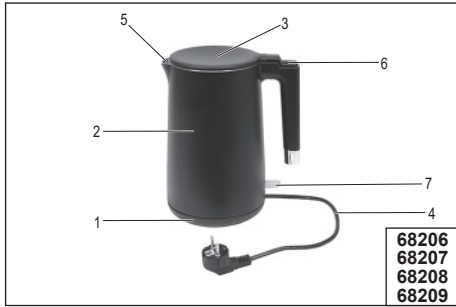


LUND

PL	CZAJNIK ELEKTRYCZNY	68206
EN	ELECTRIC KETTLE	68207
DE	WASSERKOCHER	68208
RU	ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ЧАЙНИК	68209
UA	ЕЛЕКТРИЧНИЙ ЧАЙНИК	68216
LT	ELEKTRINIS VIRDULYS	68217
LV	ELEKTRISKĀ TĒJKANNA	68218
CZ	RYCHLOVARNÁ KONVICE	68219
SK	RÝCHLOVARNÁ KANVICA	68223
HU	ELEKTROMOS VÍZFORRALÓ	
RO	FIERBATOR ELECTRIC	
ES	HERVIDOR ELÉCTRICO	
FR	BOUILLOIRE ÉLECTRIQUE	
IT	BOLLITORE ELETTRICO	
NL	ELEKTRISCHE WATERKOKER	
GR	ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΣ ΒΡΑΣΤΗΡΑΣ	
BG	ЕЛЕКТРИЧЕСКА КАНА	
PT	CHALEIRA ELÉTRICA	
HR	ELEKTRIČNI ČAJNIK	
AR	غلاية كهربائية	







68219
68223



68219
68223

PL

1. podstawa
2. czajnik
3. pokrywa
4. kabel zasilający z wtyczką
5. filtr
6. przycisk otwarcia pokrywy
7. włącznik
8. panel sterujący
9. wyświetlacz
10. przycisk funkcyjny
11. kontrolka grzania
12. kontrolka podtrzymywania temperatury

EN

1. base
2. kettle
3. lid
4. power cord with plug
5. filter
6. lid opening button
7. power switch
8. control panel
9. display
10. function button
11. heating indicator light
12. temperature holding light

DE

1. Sockel
2. Wasserkocher
3. Deckel
4. Stromkabel mit Stecker
5. Filter
6. Deckel-Öffnungsknopf
7. Ein-/Aus-Schalter
8. Bedienfeld
9. Display
10. Funktionstaste
11. Kontrollleuchte Aufheizen
12. Kontrollleuchte Temperaturerhaltung

RU

1. основание
2. чайник
3. крышка
4. шнур питания с вилкой
5. фильтр
6. кнопка открывания крышки
7. выключатель
8. панель управления
9. дисплей
10. функциональная кнопка
11. индикатор нагрева
12. индикатор поддержания температуры

UA

1. підставка
2. чайник
3. кришка
4. кабель живлення з вилкою
5. фільтр
6. кнопка відкриття кришки
7. вимикач
8. панель управління
9. дисплей
10. кнопка функцій
11. індикатор нагрівання
12. індикатор підтримки температури

LT

1. pagrindas
2. virdulys
3. dangtis
4. maitinimo kabelis su kištuku
5. filtras
6. dangtelio atidarymo mygtukas
7. jungiklis
8. valdymo skydas
9. ekranas
10. funkcinis mygtukas
11. šildymo indikatorius
12. temperatūros palaikymo indikatorius

LV

1. pamatine
2. tējkanna
3. vāks
4. barošanas kabelis ar kontaktdakšū
5. filtrs
6. vāka atvēršanas poga
7. slēdzis
8. vadības panelis
9. displejs
10. funkciju poga
11. sildīšanas indikators
12. temperatūras uzturēšanas indikators

CZ

1. podstavec
2. konvice
3. viko
4. napájecí kabel se zástrčkou
5. filtr
6. tlačítko pro otevření krytu
7. spínač
8. ovládací panel
9. displej
10. ovládací tlačítko
11. kontrolka ohřevu
12. kontrolka udržování teploty

SK

1. podstavec
2. kanvica
3. pokrievka
4. napájací kábel so zástrčkou
5. filter
6. tlačidlo otvárania pokrievky
7. zapínač
8. ovládací panel
9. displej
10. funkčné tlačidlo
11. kontrolka zohrievania
12. kontrolka udržiavania teploty

HU

1. talp
2. vízforraló
3. fedél
4. tápkábel dugóval
5. szűrő
6. fedélnyitó gomb
7. kapcsológomb
8. vezérlőpanel
9. kijelző
10. funkciógomb
11. forralás jelzőfény
12. hőmérséklet fenntartás jelző

RO

1. bază
2. ceainic
3. capac
4. cablu electric cu ștecher
5. filtru
6. buton de deschidere a capacului
7. comutator de alimentare
8. panou de comandă
9. afișaj
10. buton funcții
11. lampă indicatoare încălzire
12. lampă indicatoare menținere temperatură

ES

1. base
2. hervidor
3. tapa
4. cable de alimentación con enchufe
5. filtro
6. botón de apertura de la tapa
7. interruptor de encendido
8. panel de control
9. pantalla
10. teclas de funciones
11. luz indicadora de calentamiento
12. luz de mantenimiento de temperatura

FR

1. socle
2. bouilloire
3. couvercle
4. cordon d'alimentation avec fiche
5. filtre
6. bouton d'ouverture du couvercle
7. interrupteur marche-arrêt
8. panneau de commande
9. affichage
10. bouton de fonction
11. témoin de chauffage
12. témoin de maintien de la température

IT

1. base
2. bollitore
3. coperchio
4. cavo di alimentazione con spina
5. filtro
6. pulsante di apertura del coperchio
7. pulsante di accensione
8. pannello comandi
9. display
10. tasto funzione
11. spia di riscaldamento
12. spia di mantenimento della temperatura

NL

1. voet
2. waterkoker
3. deksel
4. voedingskabel met stekker
5. filter
6. knop voor openen deksel
7. schakelaar
8. bedieningspaneel
9. display
10. functietoets
11. controlelampje verwarming
12. lampje temperatuurhandhaving

GR

1. στήριγμα
2. βραστήρας
3. καπάκι
4. καλώδιο τροφοδοσίας με βύσμα
5. φίλτρο
6. κουμπί που ανοίγει το καπάκι
7. διακόπτης λειτουργίας
8. πρίνακς ελέγχου
9. οθόνη
10. κουμπί λειτουργίας
11. ενδεικτική λυχνία θέρμανσης
12. ενδεικτική λυχνία διατήρησης θερμοκρασίας

BG

1. основа
2. кана
3. капак
4. захранващ кабел с щепсел
5. филтър
6. бутон за отваряне на капака
7. бутон за включване
8. панел за управление
9. дисплей
10. функционален бутон
11. индикатор за загаряване
12. индикатор за поддържане на температурата

PT

1. base
2. chaleira
3. tampa
4. cabo de alimentação com ficha
5. filtro
6. botão de abertura da tampa
7. interruptor de ligar / desligar
8. painel de controlo
9. visor
10. tecla de função
11. luz indicadora de aquecimento
12. luz de manutenção da temperatura

HR

1. baza
2. kuhalo
3. poklopac
4. kabel za napajanje s utikačem
5. filter
6. tipka za otvaranje poklopca
7. prekidač
8. upravljačka ploča
9. zaslon
10. funkcijski gumb
11. indikator grijanja
12. indikator održavanja temperature

AR

١. قاعدة
٢. غلاية
٣. غطاء
٤. كابل الطاقة مع القابس
٥. مرشح
٦. زر فتح الغطاء
٧. مفتاح التشغيل
٨. لوحة التحكم
٩. شاشة العرض
١٠. زر الوظيفة
١١. مؤشر التسخين
١٢. مؤشر الحفاظ على درجة الحرارة



Przeczytać instrukcję
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchgelesen
Прочитать инструкцию
Прочитать інструкцію
Perskaityti instrukciją
Jālasa instrukciju
Přečteť návod k použití
Prečítať návod k obsluhu
Olvasni utasítást
Citești instrucțiunile
Lea la instrucción
Lisez la notice d'utilisation
Leggere il manuale d'uso
Lees de instructies
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης
Прочетете ръководството
Ler as presentes instruções
Прочитайте приручник
اقرأ التليل



Bezpieczny kontakt z żywnością
Safe contact with food
Sicherer Kontakt mit dem Essen
Безопасный контакт с пищевыми продуктами
Безпечний контакт з їжею
Saugus salytis su maistu
Drošs kontakts ar pārtiku
Bezpečný kontakt s potravinami
Bezpečný kontakt s jedlom
Biztonságos kapcsolat az élelmiszerekkel
Contactul sigur cu alimentele
Contacto seguro con los alimentos
Contact sécurisé avec les aliments
Contatto sicuro con il cibo
Veilig contact met voedsel
Ασφαλής επαφή με τα τρόφιμα
Безопасен контакт с храна
Contacto seguro com alimentos
Sigurană contact s hranom
الاتصال الآمن بالطعام



Ten symbol informuje o zakazie umieszczenia zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczyć ilość odpadów oraz zmniejszyć stopień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

Этот символ информирует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемое выделение опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводит к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.

Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацьоване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і відновлення, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детальну інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевої влади або продавця.

Šis simbolis rodo, kad draudžiama išmesti panaudotą elektrinę ir elektroninę įrangą (įskaitant baterijas ir akumuliatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas jos perdimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekas ir sumažinti gamtos išteklių naudojimą. Nekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektros ir elektroninėje įrangoje, išsiskyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdirimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamus perdirimą būdus, susisiekite su savo vietos valdžios institucijomis ar pardavėju.

Šis simbolis informė par aizieglumų izmest elektrisko un elektronisko iekartu atrkritumus (tostarp baterijas un akumulatorus) kopā ar citiem atrkritumiem. Nolietotas iekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānodod savākšanas punktā ar mērķi nodrošināt atrkritumu atrežģoju pārstādri un reģenerāciju, lai ierobežotu to apjomu un samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektriskajās un elektroniskajās iekārtās ietvertο bīstamo sastāvdaļu nekontrolēta izdalģšanās var radģt cilvēku veselģbas apdraudģjumu un izraisģt negatģvas izmaiņas apkārtējā vidē. Mājsaimniecģba pģlģda svarģgu lomu atreģģzģģs izmantoģšanas un reģenerāģģas, tostarp nolietoto iekārtu pārstārdģs veģcināģšanā. Vairāķ informāģģas par atbģlģošām atreģģzģģģs pārstārdģģs metodēm var saņemt pie vietējo varas iestāžu pārstāvjģm vai pārdēvjģ.

Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení (včetně baterií a akumulátorů) společně s jiným odpadem. Použitá zařízení by mělo být shromažďováno selektivně a odesláno na sběrné místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadu a snížil stupeň využívání přírodních zdrojů. Nekontrolované uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních může představovat hrozbu pro lidské zdraví a způsobit negativní změny v přírodním prostředí. Domácnosti hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace použitého zařízení. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytne místní úřad nebo prodejce.



Tento symbol informuje o zákeze vyhadzovania opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení (vrátane batérií a akumulátorov) do komunálneho (netriedeného) odpadu. Opatrebované zariadenia musia byť separovane a odovzdané do príslušných zberných miest, aby mohli byť náležite recyklované, čím sa znižuje množstvo odpadov a zmešuje využitie prírodných zdrojov. Nekontrolované uvoľňovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohrozovať ľudské zdravie a mať negatívny dopad na životné prostredie. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v prospece miestneho použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení. Blížšie informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékokkal együtt kidobni. Az elhasznált készüléket szelektíven gyűjtse és a hulladék mennyiségének, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentésére érdekben adja le a megfelelő gyűjtőponton újrafeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékek találhat veszélyes összetevők ellenőrizetlen kibocsátása veszélyt jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokat okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újrafeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módjával kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.

Acest simbol indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deșeuri. Deșeurile de echipamente trebuie colectate și predate separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deșeuri și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efect adverse asupra mediului. Gospodăriile joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizare și recuperare, inclusiv reciclarea deșeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.

Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.

Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (y compris les piles et accumulateurs) ne peuvent être éliminés avec d'autres déchets. Les équipements usagés devraient être collectés séparément et remis à un point de collecte afin d'assurer leur recyclage et leur valorisation et de réduire ainsi la quantité de déchets et l'utilisation des ressources naturelles. La dissémination incontrolée de composants dangereux contenus dans des équipements électriques et électroniques peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir des effets néfastes sur l'environnement. Le ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage des équipements usagés. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage appropriées, contactez votre autorité locale ou votre revendeur.

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica e elettronica usurata (compresa la batteria e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. Le apparecchiature usurate devono essere raccolte separatamente e consegnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l'uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettroniche può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull'ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell'apparecchiatura usurata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriate, contattare l'autorità locale o il rivenditore.

Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (inclusief batterijen en accu's) niet samen met ander afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur moet gescheiden worden ingezameld en bij een inzamelpunt worden ingeleverd om te zorgen voor recycling en terugwinning, zodat de hoeveelheid afval en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen kan worden beperkt. Het ongecontroleerd vrijkomen van gevaarlijke componenten in elektrische en elektronische apparatuur kan een risico vormen voor de menselijke gezondheid en schadelijke gevolgen hebben voor het milieu. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en terugwinning, inclusief recycling van afgedankte apparatuur. Voor meer informatie over de juiste recyclingmethoden kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar.

Αυτό το σύμβολο δείχνει ότι απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποιούμενου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών και συσσωρευτών) με άλλα απόβλητα. Ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός θα πρέπει να συλλέγεται επιλεκτικά και να αποστέλλεται σε σημείο συλλογής για να εξασφαλιστεί η ανακύκλωση του και η ανάκτησή του για τη μείωση των αποβλήτων και τη μείωση του βαθμού χρήσης των φυσικών πόρων. Η ανεξέλεγκτη απελευθέρωση επικίνδυνων συστατικών που περιέχονται στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό μπορεί να αποτελέσει απειλή για την ανθρώπινη υγεία και να προκαλέσει αρνητικές αλλαγές στο φυσικό περιβάλλον. Το νοικοκυριό διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, χρησιμοποιούμενου εξοπλισμού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες μεθόδους ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή.

Този символ информира, че изхвърлянето на изхабеното електрическо и електронно оборудване (включително батерии и акумулатори) заедно с битовите отпадъци е забранено. Изхабеното оборудване трябва да се събира отделно и да се предаде в пункта за събиране на таква отпадъци, за да се осигури неговото рециклиране и оползотворяване, да се намали количеството на отпадъците и да се намали разхода на природни ресурси. Неконтролираното изпускане на опасни съставки, съдържащи се в електрическото и електронното оборудване, може да представлява заплаха за човешкото здраве и да причини отрицателни промени в околната среда. Домакинството играе важна роля в приноса за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането на изхабеното оборудване. За повече информация относно правилните методи за рециклиране, моля, свържете се с местните власти или с продавача.

Este símbolo indica que os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (incluindo pilhas e baterias) não podem ser colocados juntamente com outros resíduos. Os resíduos de equipamentos devem ser recolhidos separadamente e entregues a um ponto de recolha para garantir a sua reciclagem e recuperação, a fim de reduzir a quantidade de resíduos e a utilização de recursos naturais. A libertação não controlada de componentes perigosos contidos em equipamentos elétricos e eletrônicos pode representar um risco para a saúde humana e causar efeitos ambientais adversos. O lar desempenha um papel importante ao contribuir para a reutilização e recuperação, incluindo a reciclagem de resíduos de equipamentos. Para mais informações sobre os métodos de reciclagem apropriados, contacte a sua autoridade local ou revendedor.

Ovaj simbol označava da se otpadna električna i elektronička oprema (uključujući baterije i akumulatore) ne smije odlagati s ostalim otpadom. Rabljenu opremu treba skupljati selektivno i predati na sabirno mjesto kako bi se osiguralo njezino recikliranje i oporaba, kako bi se smanjila količina otpada i smanjio stupanj korištenja prirodnih resursa. Nekontrolirano ispuštanje opasnih komponenti sadržanih u električnoj i elektroničkoj opremi može predstavljati prijetnju ljudskom zdravlju i uzrokovati negativne promjene u prirodnom okolišu. Kućanstvo ima važnu ulogu u doprinosu ponovnoj uporabi i oporabi, uključujući recikliranje prijetnje opreme. Za više informacija o ispravnim metodama recikliranja obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču.

بشر هذا الرمز إلى أنه يجب عدم التخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (بما في ذلك البطاريات والراكام) مع النفايات الأخرى. يجب جمع المعدات المستخدمة بشكل انتقائي وتسليمها إلى نقطة التجميع لضمان إعادتها وتدويرها واستعادتها، لتقليل كمية النفايات وتقليل مستوى استخدام الموارد الطبيعية. يمكن أن يشكل الإطلاق غير المنضبط للمكونات الخطرة الموجودة في المعدات الكهربائية والإلكترونية تهديداً لصحة الإنسان ويسبب تغيرات سلبية في البيئة الطبيعية. تلعب الأسر دوراً مهماً في المساهمة في إعادة الاستخدام والاسترداد، بما في ذلك إعادة تدوير معدات النفايات. لمزيد من المعلومات حول طرق إعادة التدوير الصحيحة، يرجى الاتصال بالسلطة المحلية أو بائع التجزئة.

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Czajnik elektryczny służy do podgrzewania i gotowania wody. Dzięki wysokiej mocy możliwe jest szybkie zagotowanie wody. Odłączalna podstawa zapewnia wygodne i bezpieczne użytkowanie czajnika. Produkt jest przeznaczony tylko do użytku domowego. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca produktu zależy od właściwej eksploatacji, dlatego:

Przed przystąpieniem do użytkowania produktu należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

Za szkody powstałe w wyniku nie przestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji dostawca nie ponosi odpowiedzialności.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Uwaga! Produkt podczas pracy może nagrzewać się do wysokiej temperatury należy zachować ostrożność podczas jego obsługi. Produkt należy chwytać tylko za uchwyt.

Zalecenia dotyczące transportu i instalacji produktu

Produkt może być postawiony tylko na twardym, płaskim, równym i niepalnym podłożu odpornym na działanie wysokich temperatur. Podłoże powinno wytrzymywać ciężar samego urządzenia oraz wody na nim umieszczonej. Należy zapewnić przerwę co najmniej 10 cm dookoła bocznych ścianek produktu, nad produktem nie umieszczać materiałów nie odpornych na działanie wysokiej temperatury. Pozwoli to na właściwą wentylację produktu. Nie ustawiać w pobliżu krawędzi np. stołu. Nie stawiać niczego na produkcie. Zaburza to cyrkulację powietrza i może być przyczyną uszkodzenia produktu, a także pożaru. Produktu nie ustawiać w pobliżu łatwopalnych materiałów, np. firan lub zasłon. Nad produktem nie należy umieszczać żadnych urządzeń elektrycznych. Podczas pracy uwalniana jest para wodna, która może spowodować zwarcie instalacji elektrycznej oraz być przyczyną porażenia elektrycznego. Zabronione jest wiercenie w produkcie jakichkolwiek otworów, a także jakakolwiek inna modyfikacja produktu nieopisana w instrukcji. Produkt z gorącą wodą przenosić tylko chwytając za uchwyt i podnosząc z podstawy. Nie przenosić gorącego produktu razem z podstawą. Nie przemieszczać produktu ciągnąc za kabel zasilający. Temperatura w miejscu instalacji i użytkowania produktu musi się zawierać w przedziale $+10\text{ }^{\circ}\text{C} \div +38\text{ }^{\circ}\text{C}$, a wilgotność względna musi być poniżej 90% bez kondensacji pary wodnej.

Zalecenia dotyczące podłączenia produktu do zasilania

Przed podłączeniem produktu do zasilania należy się upewnić, że napięcie, częstotliwość i wydajność sieci zasilającej odpowiadają wartościom widocznym na tabliczce znamionowej produktu. Wtyczka musi pasować do gniazdka. Zabronione jest jakiegokolwiek przerabianie wtyczki lub gniazdka celem dopasowania do siebie. Produkt musi być podłączony bezpośrednio do pojedynczego gniazdka sieci zasilającej. Zabronione jest korzystanie z przedłużaczy, rozgałęźników i gniazd podwójnych. Obwód sieci zasilającej musi być wyposażony w przewód ochronny oraz zabezpieczenie co najmniej 16 A. Unikać kontaktu kabla zasilającego z ostrymi krawędziami oraz gorącymi przedmiotami i powierzchniami. Podczas pracy produktu kabel zasilający musi być zawsze w pełni rozwinięty, a jego położenie należy ustalić tak, aby nie stanowił przeszkody w trakcie obsługi produktu. Ułożenie kabla zasilającego nie może powodować ryzyka potknięcia. Gniazdko zasilające powinno znajdować się w takim

miejscu, aby zawsze była możliwość szybkiego odłączenia wtyczki kabla zasilającego produkt. Podczas odłączania wtyczki kabla zasilającego zawsze należy ciągnąć za obudowę wtyczki, nigdy za kabel. Jeżeli kabel zasilający lub wtyczka ulegną uszkodzeniu, należy je natychmiast odłączyć od sieci zasilającej i skontaktować się z autoryzowanym serwisem producenta celem wymiany. Nie używać produktu z uszkodzonym kablem zasilającym lub wtyczką. Kabel zasilający lub wtyczka nie mogą zostać naprawione w przypadku uszkodzenia tych elementów należy je wymienić na nowe pozbawione wad.

Zalecenia dotyczące użytkowania produktu

Uwaga! Produkt służy tylko do podgrzewania i gotowania wody. Zabronione jest wykorzystywanie do podgrzewania i gotowania innych płynów lub substancji niż woda. Produkt należy używać tylko z dostarczoną podstawą. Podczas użytkowania produktu kabel zasilający należy całkowicie rozwinąć. Zwinięty kabel pod podstawą może się przegrzać i spowodować ryzyko pożaru i porażenia elektrycznego. Upewnić się, że podłoga w pobliżu miejsca użytkowania produktu nie jest śliska. Pozwoli to uniknąć poślizgnięcia, które może spowodować groźne urazy. Produkt może być podłączony do zasilania tylko w czasie pracy. Po jej zakończeniu należy odłączyć produkt od zasilania, przez wyjęcie wtyczki z gniazdka sieciowego. Nie pozostawiać podłączonego produktu bez nadzoru. Produkt napełniać wodą wlewając ją do czajnika. Nigdy nie zanurzać czajnika, podstawy oraz kabla zasilającego w wodzie lub innym płynie. Jeżeli w trakcie napełniania czajnika wodą zostanie ona rozchlapaną na zewnętrzną powierzchnię czajnika, podstawę lub kabel zasilający należy ją dokładnie osuszyć przed podłączeniem czajnika do zasilania. Należy unikać napełniania zimną wodą rozgrzanego czajnika, może to doprowadzić do pęknięcia szklanej obudowy czajnika na skutek zbyt wysokiej różnicy temperatur. Nie uruchamiać produktu bez wody. Poziom wody zawsze musi się zawierać pomiędzy znacznikami minimalnego i maksymalnego zakresu. Niższy poziom wody może spowodować uszkodzenie produktu lub spowodować, że produkt nie uruchomi się. Wyższy poziom wody może spowodować, że zostanie ona rozchlapaną podczas gotowania, co może być przyczyną poważnych oparzeń. Ostrzeżenie! Nie odkrywać pokrywy podczas gotowania wody. Podczas użytkowania czajnika zawsze należy zamykać pokrywę, w przeciwnym wypadku nie zadziała automatyczny wyłącznik produktu. Nie otwierać pokrywki czajnika bezpośrednio po zagotowaniu wody. Pod pokrywką może być nagromadzona skroplona para wodna o wysokiej temperaturze. Kontakt z nią może spowodować oparzenie. Uwaga! Pokrywę należy umieścić w taki sposób, aby para wodna wydobywała się z dala od uchwytu. Produkt został zaprojektowany do użytku domowego i zabronione jest wykorzystanie go w zastosowaniach komercyjnych np. zakładach gastronomicznych. Zabronione jest samodzielne naprawianie, demontaż lub modyfikacja produktu. Wszelkie naprawy produktu muszą być przeprowadzone przez autoryzowany punkt naprawy. Produkt nie jest przeznaczony do użytkowania przez dzieci w wieku do co najmniej 8 lat oraz osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu. Chyba, że będzie nad nimi sprawowany nadzór lub zostanie przeprowadzony instruktaż odnośnie użytkowania produktu w bezpieczny sposób tak, aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się produktem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu. Nie stosować do

czyszczenia produktu agresywnych substancji, rozpuszczalników, środków żrących, alkoholu benzyny lub środków ściemnych.

OBŚLUGA PRODUKTU

Produkt rozpakować, usuwając wszystkie elementy opakowania. Rozwinąć kabel. Podstawę umieścić zgodnie z zaleceniami. Czajnik przed pierwszym użyciem należy umyć zgodnie ze wskazówkami z rozdziału dot. konserwacji produktu. Sprawdzić czy czajnik ma poprawnie zainstalowany filtr.

Model 68206, 68207, 68208, 68209

Unieść pokrywę naciskając przycisk.

Czajnik napełnić wodą tak, aby jej poziom znajdował się na pomiędzy wskaźnikami minimum i maksimum. Zakryć pokrywę czajnika. Kabel zasilający podstawę całkowicie rozwinąć i podłączyć do gniazdka sieciowego.

Upewnić się, że włącznik znajduje się w pozycji „wyłączony” – O.

Postawić czajnik na podstawie tak, aby czajnik przylegał do podstawy całym obwodem.

Uruchomić czajnik włącznikiem, przestawiając go w pozycję „włączony” – I.

Przez cały czas gotowania wody będzie widoczne podświetlenie włącznika.

Po zagotowaniu wody czajnik automatycznie się wyłączy. Włącznik samoczynnie zmieni pozycję na „wyłączony” – O oraz wyłączy się podświetlenie włącznika.

Czajnik podnieść z podstawy chwytając tylko za uchwyt.

Do nalewania wody nie jest konieczne otwieranie pokrywy.

Odłączyć wtyczkę kabla zasilającego od gniazdka sieciowego.

Po zakończeniu użytkowania pozostawić produkt do ostygnięcia.

Ostrzeżenie! Czajnik oraz pokrywa po zagrzaniu wody są bardzo gorące. Należy unikać dotykania części metalowych czajnika oraz pokrywy. Zaleca się stosować rękawice chroniące przed wysoką temperaturą.

Uwaga! Ręczne przestawienie włącznika w pozycję „wyłączony” – O, kończy proces podgrzewania wody w dowolnym momencie.

Panel sterujący (dotyczy tylko modeli 68216, 68217, 68218, 68219, 68223)

Czajnik został wyposażony w panel sterujący, który znacznie rozszerza funkcjonalność produktu.

W przypadku modelu 68217 panel sterujący jest umiejscowiony w uchwycie, a w przypadku modeli 68216, 68218, 68219, 68223 w obudowie produktu.

Obsługa panelu w zależności od modelu jest realizowana za pomocą przycisków funkcyjnych, odczyt jest możliwy za pomocą wyświetlacza i/lub kontrolki świetlnych.

Model 68216

Unieść pokrywę naciskając przycisk.

Czajnik napełnić wodą tak, aby jej poziom znajdował się na pomiędzy wskaźnikami minimum i maksimum. Zakryć pokrywę czajnika. Kabel zasilający podstawę całkowicie rozwinąć i podłączyć do gniazdka sieciowego.

Postawić czajnik na podstawie tak, aby czajnik przylegał do podstawy całym obwodem. Zostanie to zasygnalizowane dźwiękowo, a na wyświetlaczu będzie widoczna aktualna temperatura wody. Włączyć czajnik naciskając krótko włącznik, rozpocznie się podgrzewanie wody. Fabryczna nastawa temperatury wynosi 100 °C. Jeżeli nie zostanie ustawiona inna temperatura, czajnik zagotuje wodę. Naciskając krótko przycisk funkcyjny można ustawić temperaturę do jakiej ma być podgrzana woda. Nastawy temperatury można dokonać przed włączeniem podgrzewania oraz w trakcie podgrzewania, jeżeli ustawiona temperatura jest wyższa od temperatury wody w zbiorniku czajnika. Naciskając przycisk funkcyjny ustawić temperaturę do jakiej ma być podgrzana woda. Ustawiana temperatura będzie pulsować na wyświetlaczu, a następnie podgrzewanie włączy się automatycznie po dokonaniu nastawy. Na panelu sterującym zaświeci się kontrolka grzania.

Przez cały czas podgrzewania wody wyświetlacz będzie pokazywał temperaturę wody. Po podgrzaniu wody do ustawionej temperatury, podgrzewanie automatycznie się wyłączy. Zgaśnie kontrolka grzania, oraz zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy.

Czajnik podnieść z podstawy chwytając tylko za uchwyt. Do nalewania wody nie jest konieczne otwieranie pokrywy. Odłączyć wtyczkę kabla zasilającego od gniazdka sieciowego. Po zakończeniu użytkowania pozostawić produkt do ostygnięcia.

Ostrzeżenie! Czajnik oraz pokrywa po zagrzaniu wody są bardzo gorące. Należy unikać dotykania części metalowych czajnika oraz pokrywy. Zaleca się stosować rękawice chroniące przed wysoką temperaturą.

Uwaga! Ręczne naciśnięcie włącznika kończy proces podgrzewania wody w dowolnym momencie.

Uwaga! Jeżeli w trakcie grzania wody zostanie zmieniona temperatura na niższą lub czajnik zostanie uniesiony z podstawy, czajnik samoczynnie zakończy proces podgrzewania wody.

Uwaga! Jeżeli zostanie ustawiona temperatura niższa niż temperatura wody znajdującej się w czajniku. Nie będzie możliwości

włączenia podgrzewania. Czajnik nie posiada funkcji schładzania wody.

Uwaga! Jeżeli czajnik jest włączony, a nie zostanie wykonana żadna operacja przez ok. 1 minutę urządzenie automatycznie przejdzie w stan czuwania.

Ze względu na bezwładność termiczną czujnika temperatury możliwa jest niewielka rozbieżność pomiędzy faktyczną temperaturą wody, a wskazaniem wyświetlacza.

Funkcja podtrzymywania temperatury wody

Ustawienie temperatury wody, włączenie podgrzewania, a następnie naciśnięcie i przytrzymanie przycisku funkcyjnego spowoduje włączenie funkcji podtrzymywania temperatury wody. Funkcja pozwala na zagranie wody, a następnie utrzymywanie ustawionej temperatury. Jeżeli temperatura wody spadnie o ok. 5 stopni Celsjusza, czajnik automatycznie rozpocznie podgrzewanie do ustawionej temperatury.

Włączenie czajnik naciskając krótko włącznik. Na wyświetlaczu znacznie pulsować fabryczna nastawa temperatury, która wynosi 100 °C. W przypadku, gdy nie zostanie wykonana żadna operacja, czajnik rozpocznie proces grzania wody. Naciskające krótko włącznik możliwe jest ustawienie innej temperatury do jakiej podgrzana ma być woda. W trakcie podgrzewania w głównej części wyświetlacza wyświetlać się będzie aktualna temperatura wody, natomiast w dolnej części wyświetlacza ustawiona temperatura do jakiej zostanie podgrzana woda.

Uwaga! Podniesie czajnika z podstawy wyłącza funkcję podtrzymywania temperatury wody.

Uwaga! Funkcja podtrzymywania temperatury wody może być włączona tylko w zakresie temperatur 40 – 100°C, przez maksymalnie 120 minut. Po tym czasie czajnik samoczynnie się wyłączy.

Model 68217

Unieść i zdemontować pokrywę.

Czajnik napełnić wodą tak, aby jej poziom znajdował się na pomiędzy wskaźnikami minimum i maksimum. Zakryć pokrywę czajnika.

Kabel zasilający podstawę podłączyć do gniazdka sieciowego.

Postawić czajnik na podstawie tak, aby czajnik przylegał do podstawy całym obwodem. Zostanie to zasygnalizowane dźwiękowo, a na wyświetlaczu będzie widoczna aktualna temperatura wody.

Uruchoić czajnik naciskając krótko włącznik. Na wyświetlaczu znacznie pulsować fabryczna nastawa temperatury, która wynosi 100 °C. W przypadku, gdy nie zostanie wykonana żadna operacja, czajnik rozpocznie proces grzania wody. Naciskające krótko włącznik możliwe jest ustawienie innej temperatury do jakiej podgrzana ma być woda. W trakcie podgrzewania w głównej części wyświetlacza wyświetlać się będzie aktualna temperatura wody, natomiast w dolnej części wyświetlacza ustawiona temperatura do jakiej zostanie podgrzana woda.

Po zakończeniu podgrzewania wody do ustawionej temperatury, podgrzewanie wody automatycznie się wyłączy oraz zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy.

Czajnik podnieść z podstawy chwytając tylko za uchwyt.

Do nalewania wody nie jest konieczne otwieranie pokrywy.

Odłączyć wtyczkę kabla zasilającego od gniazdka sieciowego.

Po zakończeniu użytkowania pozostawić produkt do ostygnięcia.

Uwaga! Naciśnięcie włącznika kończy proces podgrzewania wody w dowolnym momencie.

Uwaga! Jeżeli w trakcie grzania wody zostanie zmieniona temperatura na niższą lub czajnik zostanie uniesiony z podstawy, czajnik samoczynnie zakończy proces podgrzewania wody.

Uwaga! Jeżeli zostanie ustawiona temperatura niższa niż temperatura wody znajdującej się w czajniku. Nie będzie możliwości włączenia podgrzewania. Czajnik nie posiada funkcji schładzania wody.

Uwaga! Jeżeli czajnik jest włączony, a nie zostanie wykonana żadna operacja przez ok. 5 minut urządzenie automatycznie przejdzie w stan czuwania. W celu przywrócenia produktu do stanu gotowości nacisnąć krótko włącznik.

Ze względu na bezwładność termiczną czujnika temperatury możliwa jest niewielka rozbieżność pomiędzy faktyczną temperaturą wody, a wskazaniem wyświetlacza.

Funkcja podtrzymywania temperatury wody

Włączenie podgrzewania, ustawienie temperatury wody, a następnie naciśnięcie i przytrzymanie włącznika przez ok. 2 sekundy spowoduje włączenie funkcji podtrzymywania temperatury wody. Funkcja pozwala na zagranie wody, a następnie utrzymywanie ustawionej temperatury. Jeżeli temperatura wody spadnie o ok. 5 stopni Celsjusza, czajnik automatycznie rozpocznie podgrzewanie do ustawionej temperatury.

Włączenie funkcji podtrzymywania temperatury jest sygnalizowane wyświetleniem się na wyświetlaczu symbolu termometru. W celu wyłączenia funkcji podtrzymywania temperatury nacisnąć krótko włącznik. Symbol termometru na wyświetlaczu zgaśnie.

Uwaga! Podniesie czajnika z podstawy wyłącza funkcję podtrzymywania temperatury wody.

Uwaga! Funkcja podtrzymywania temperatury wody może być włączona tylko w zakresie temperatur 40 – 100°C, przez maksymalnie 120 minut. Po tym czasie czajnik samoczynnie się wyłączy.

68218

Unieść pokrywę naciskając przycisk.

Czajnik napełnić wodą tak, aby jej poziom znajdował się na pomiędzy wskaźnikami minimum i maksimum. Zakryć pokrywę czajnika. Kabel zasilający podstawę całkowicie rozwinąć i podłączyć do gniazdka sieciowego.

Postawić czajnik na podstawie tak, aby czajnik przylegał do podstawy całym obwodem. Zostanie to zasygnalizowane dźwiękowo, a na wyświetlaczu będzie widoczna aktualna temperatura wody.

Temperaturę do jakiej ma być podgrzana woda można ustawić za pomocą przycisków funkcyjnych na dwa sposoby:

Naciskając przycisk „+” lub „-” lub przez naciśnięcie jednego z czterech przycisków szybkiego wyboru temperatury podgrzewania. Przycisk oznaczony jako „Boil” – włącza podgrzewanie wody do 100 °C, przycisk „Oolong” podgrzewanie do 90 °C, przycisk „Green” podgrzewanie do 80 °C, przycisk „White” podgrzewanie do 70 °C. Podgrzewanie włączy się automatycznie po dokonaniu nastawy, jeżeli ustawiona temperatura jest wyższa od temperatury wody w zbiorniku czajnika.

Przez cały czas podgrzewania wody wyświetlacz będzie pokazywał temperaturę wody.

Po podgrzaniu wody do ustawionej temperatury, podgrzewanie automatycznie się wyłączy, oraz zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy.

Czajnik podnieść z podstawy chwytając tylko za uchwyty.

Do nalewania wody nie jest konieczne otwieranie pokrywy.

Odłączyć wtyczkę kabla zasilającego od gniazdka sieciowego.

Po zakończeniu użytkowania pozostawić produkt do ostygnięcia.

Ostrzeżenie! Czajnik oraz pokrywa po zagrzaniu wody są bardzo gorące. Należy unikać dotykania części metalowych czajnika oraz pokrywy. Zaleca się stosować rękawice chroniące przed wysoką temperaturą.

Uwaga! Naciśnięcie włącznika kończy proces podgrzewania wody w dowolnym momencie.

Uwaga! Jeżeli w trakcie grzania wody zostanie zmieniona temperatura na niższą lub czajnik zostanie uniesiony z podstawy, czajnik samoczynnie zakończy proces podgrzewania wody.

Uwaga! Jeżeli zostanie ustawiona temperatura niższa niż temperatura wody znajdującej się w czajniku. Nie będzie możliwości włączenia podgrzewania wody. Czajnik nie posiada funkcji schładzania wody.

Uwaga! Naciśnięcie i przytrzymanie włącznika przez ok. 5 sekund umożliwia przejście czajnika w stan czuwania. W celu przywrócenia produktu do stanu gotowości nacisnąć krótko włącznik.

Uwaga! Jeżeli czajnik jest włączony, a nie zostanie wykonana żadna operacja przez ok. 1 minutę urządzenie automatycznie przejdzie w stan czuwania. W celu przywrócenia produktu do stanu gotowości nacisnąć krótko włącznik.

Ze względu na bezwładność termiczną czajnika temperatura możliwa jest niewielka rozbieżność pomiędzy faktyczną temperaturą wody, a wskazaniem wyświetlacza.

Funkcja podtrzymywania temperatury wody

Ustawić temperaturę, poczekać aż czajnik rozpocznie podgrzewanie, a następnie nacisnąć przycisk funkcyjny oznaczony jako „Warm”. Funkcja pozwala na zagrzanie wody, a następnie utrzymywanie ustawionej temperatury. Jeżeli temperatura wody spadnie o ok. 5 stopni Celsjusza, czajnik automatycznie rozpocznie podgrzewanie do ustawionej temperatury.

Włączenie funkcji podtrzymywania temperatury jest sygnalizowane pulsowaniem przycisku oznaczonego jako „Warm” na panelu sterującym. W celu wyłączenia funkcji podtrzymywania temperatury nacisnąć włącznik. Produkt przejdzie w stan gotowości.

Uwaga! Podniesie czajnika z podstawy wyłącza funkcję podtrzymywania temperatury wody.

Uwaga! Funkcja podtrzymywania temperatury wody może być włączona tylko w zakresie temperatur 40 – 100°C, przez maksymalnie 120 minut. Po tym czasie czajnik samoczynnie się wyłączy.

Model 68219, 68223

Unieść pokrywę naciskając przycisk.

Czajnik napełnić wodą tak, aby jej poziom znajdował się na pomiędzy wskaźnikami minimum i maksimum. Zakryć pokrywę czajnika. Kabel zasilający podstawę całkowicie rozwinąć i podłączyć do gniazdka sieciowego.

Postawić czajnik na podstawie tak, aby czajnik przylegał do podstawy całym obwodem. Zostanie to zasygnalizowane dźwiękowo, a na wyświetlaczu będzie widoczna aktualna temperatura wody. Włączyć czajnik naciskając krótko włącznik, rozpocznie się rozpocznie się podgrzewanie wody. Fabryczna nastawa temperatury wynosi 100 °C. Jeżeli nie zostanie ustawiona inna temperatura, czajnik zagotuje wodę. Naciskając krótko przycisk funkcyjny można ustawić temperaturę do jakiej ma być podgrzana woda.

Nastawy temperatury można dokonać przed włączeniem podgrzewania oraz w trakcie podgrzewania, jeżeli ustawiona temperatura jest wyższa od temperatury wody w zbiorniku czajnika. Naciskając przycisk funkcyjny ustawić temperaturę do jakiej ma być podgrzana woda. Ustawiana temperatura będzie pulsować na wyświetlaczu, a następnie podgrzewanie włączy się automatycznie po dokonaniu nastawy.

Przez cały czas podgrzewania wody wyświetlacz będzie pokazywał temperaturę wody.

Po podgrzaniu wody do ustawionej temperatury, podgrzewanie automatycznie się wyłączy oraz zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy.

Czajnik podnieść z podstawy chwytając tylko za uchwyty.

Do nalewania wody nie jest konieczne otwieranie pokrywy.

Odłączyć wtyczkę kabla zasilającego od gniazdka sieciowego.

Po zakończeniu użytkowania pozostawić produkt do ostygnięcia.

Ostrzeżenie! Czajnik oraz pokrywa po zagrzaniu wody są bardzo gorące. Należy unikać dotykania części metalowych czajnika

oraz pokrywy. Zaleca się stosować rękawice chroniące przed wysoką temperaturą.

Uwaga! Ręczne naciśnięcie włącznika kończy proces podgrzewania wody w dowolnym momencie.

Uwaga! Jeżeli w trakcie grzania wody zostanie zmieniona temperatura na niższą lub czajnik zostanie uniesiony z podstawy, czajnik samoczynnie zakończy proces podgrzewania wody.

Uwaga! Jeżeli zostanie ustawiona temperatura niższa niż temperatura wody znajdującej się w czajniku. Nie będzie możliwości włączenia podgrzewania. Czajnik nie posiada funkcji schładzania wody.

Uwaga! Jeżeli czajnik jest włączony, a nie zostanie wykonana żadna operacja przez ok. 1 minutę urządzenie automatycznie przejdzie w stan czuwania.

Ze względu na bezwładność termiczną czujnika temperatury możliwa jest niewielka rozbieżność pomiędzy faktyczną temperaturą wody, a wskazaniem wyświetlacza.

Funkcja podtrzymywania temperatury wody

Włączenie podgrzewania, ustawienie temperatury wody, a następnie naciśnięcie i przytrzymanie przycisku funkcyjnego spowoduje włączenie funkcji podtrzymywania temperatury wody. Funkcja pozwala na zagrzanie wody, a następnie utrzymywanie ustawionej temperatury. Jeżeli temperatura wody spadnie o ok. 5 stopni Celsjusza, czajnik automatycznie rozpocznie podgrzewanie do ustawionej temperatury.

Włączenie funkcji podtrzymywania temperatury jest sygnalizowane za pomocą obracającej się kontrolki LED sygnalizującej pracę na panelu sterującym. W celu wyłączenia funkcji podtrzymywania temperatury nacisnąć krótko włącznik. Kontrolka LED zaświeci światłem ciągłym.

Uwaga! Podniesie czajnika z podstawy wyłącza funkcję podtrzymywania temperatury wody.

Uwaga! Funkcja podtrzymywania temperatury wody może być włączona tylko w zakresie temperatur 40 – 100 °C, przez maksymalnie 120 minut. Po tym czasie czajnik samoczynnie się wyłączy.

KONSERWACJA, TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE

Konserwacja czajnika

Ze względu na to, że produkt służy do przygotowywania wody przeznaczonej do celów spożywczych, należy dbać o jego czystość i regularnie poddawać go konserwacji.

UWAGA! Wszystkie czynności konserwacyjne należy przeprowadzać przy wyłączonym zasilaniu produktu. **W tym celu należy wyjąć wtyczkę kabla zasilającego z gniazdka sieciowego.**

UWAGA! Produkt nie może być zanurzany w wodzie ani jakimkolwiek innym płynie. Produktu nie można myć pod bieżącą wodą, w zmywarkach lub wodą pod wysokim ciśnieniem.

UWAGA! Przed rozpoczęciem czynności konserwacyjnych należy odczekać do całkowitego ostudzenia wszystkich elementów produktu. Nie przyspieszać procesu chłodzenia przez napełnienie czajnika zimną wodą.

Do czyszczenia używać łagodnego środka do mycia naczyń. Pozostałości roztworu usunąć za pomocą szmatki nasączonej wodą (podstawa i zewnętrzna część czajnika) lub kilkukrotnie napełnienie wodą (wnętrze czajnika). Po wyczyszczeniu produkt wytrzeć do sucha lub pozostawić do wyschnięcia.

Czajnik został wyposażony w filtr siatkowy znajdujący się przy wylocie wody. Filtr oczyścić za pomocą strumienia wody po zdemontowaniu z czajnika. Nie stosować zbyt dużego nacisku, który mógłby doprowadzić do uszkodzenia filtra.

Usuwanie osadów mineralnych

W zależności od jakości wody wewnątrz czajnika mogą się osadzać minerały wytrącane z wody w procesie jej podgrzewania. Jest to zjawisko normalne i nie zakłóca pracy czajnika. W przypadku nagromadzenia się osadów należy je usunąć przy użyciu kwasu octowego lub cytrynowego. Wlać do czajnika 0,5 l octu lub wysypać 40 g kwasu cytrynowego, dopełnić czajnik wodą do maksymalnego poziomu. Zagotować zawartość czajnika, a następnie pozostawić czajnik na około 30 minut. Po tym czasie opróżnić czajnik, wypłukać czystą wodą i wytrzeć jego wnętrze do sucha. Jeżeli osady mineralne nie zostały usunięte całkowicie należy powtórzyć cały proces usuwania.

Magazynowanie i transport produktu

Produkt podczas magazynowania przechowywać w zamkniętych pomieszczeniach, chronić przed dostępem kurzu, brudu i wilgoci. Zaleca się magazynowanie produktu w fabrycznym opakowaniu.

Magazynować produkt w położeniu roboczym. Nie układać produktów warstwami. Nie stawiać niczego na produkcie w trakcie magazynowania.

Produkt transportować w opakowaniu fabrycznym. Chronić przed nadmiernymi wstrząsami w trakcie transportu. Nie stawiać niczego na produkcie w trakcie transportu.

DANE TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość		
		68206, 68207, 68208, 68209	68216	68217, 68218, 68219, 68223
Numer katalogowy		68206, 68207, 68208, 68209	68216	68217, 68218, 68219, 68223
Napięcie znamionowe	[V~]	220 – 240	220 – 240	220 – 240
Częstotliwość znamionowa	[Hz]	50 – 60	50 – 60	50 – 60
Moc znamionowa	[W]	1850 – 2200	900 – 1100	1850 – 2200
Stopień ochrony		IPX0	IPX0	IPX0
Klasa izolacji		I	I	I
Pojemność	[l]	1,5	1,0	1,7
Regulacja temperatury	[OC]	-	40 ~ 100	40 ~ 100
Masa netto	[kg]	1,0	1,0	1,0

PRODUCT OVERVIEW

The electric kettle is used to heat and boil water. Thanks to the high power, water can be boiled quickly. The detachable base ensures convenient and safe use of the kettle. The appliance is intended for household use only. The correct, reliable, and safe operation of the product requires on its proper use, therefore:

Read the entire instructions manual before the first use of the product and keep it for future reference.

The supplier is not liable for any damage resulting from failure to observe the safety instructions and recommendations contained in this manual.

SAFETY INSTRUCTIONS

Caution! The product may heat up to a high temperature during operation. Be careful when handling it. The product should be held by its handle only.

Recommendations concerning transport and installation of the product

The product may only be placed on a hard, flat, level, non-flammable and resistant to high temperatures surface. The surface should withstand the weight of the appliance itself and the water on it. Ensure that there is a minimum distance of 10 cm around the side walls of the product, and do not place non-high temperature resistant materials above the product. This will allow for the proper ventilation of the product. Do not place near edges of, e.g., a table. Do not place anything on the product. This disrupts the air circulation and can cause damage to the product as well as fire. Do not place the product near flammable materials, e.g. curtains or drapes. Do not place any electrical equipment above the product. During operation, water vapour is released, which can cause a short circuit in the electrical system and lead to electric shock. It is forbidden to drill any holes in the product, as well as making any other modifications of the product not described in the manual. When carrying the product with hot water hold it by the handle and lift it from the base. Do not carry the product with the base while it is hot. Do not move the product by pulling the power cord. The temperature at the place of installation and use of the product must be within the range of $+10^{\circ}\text{C} \div +38^{\circ}\text{C}$, and the relative humidity must be below 90% without water vapour condensation.

Recommendations for connecting the product to the power supply

Before connecting the product to the power supply, make sure that the voltage, frequency and performance of the power supply correspond to the values shown on the product's rating plate. The plug must fit into the socket. It is forbidden to modify the plug or socket in any manner to make them fit. The product must be connected directly to a single outlet of the mains. It is forbidden to use extension cords, adapters or double outlets. The mains circuit must be equipped with a protective cable and 16 A protection. Avoid contact between the power cord and sharp edges and hot objects and surfaces. During operation, the power cord must always be fully extended and the position of the power cord must be set so that it does not become an obstacle during product operation. The power cord should not be placed in a manner which would pose a risk of tripping. The power supply socket should be located in a place where it is always possible to quickly remove the product power cord plug. Always pull the power cord by the plug housing when unplugging it, never by the cord. If the power cord

or the plug is damaged, immediately disconnect it from the mains and contact an authorised service centre of the manufacturer for replacement. Do not use the product with a damaged power cord or plug. The power cord or plug cannot be repaired and must be replaced with a new one that is free of defects if these components are damaged.

Instructions for use

CAUTION! The product is for heating and boiling water only. Never use other liquids or substances than water for heating and boiling. Use the product only with the supplied base. When using the product, the power cord must be fully extended. A coiled cable under the base may overheat and cause a risk of fire and electric shock. Make sure that the floor near the place of use of the product is not slippery. This will prevent slipping, which can cause serious injuries. The product may only be connected to the power supply during operation. When finished, pull out the power plug to disconnect the appliance from the power supply. Do not leave the product connected to the power supply unattended. Fill the product with water by pouring it into a kettle. Never immerse the kettle, base or power cord in water or other liquid. If water is spilt on the outside of the kettle, the base or the power cord when filling the kettle, it should be thoroughly dried before the kettle is connected to the power supply. Avoid filling a hot kettle with cold water, this can lead to the glass casing of the kettle cracking due to excessive temperature differences. Do not run the product without water. The water level must always be between the minimum and maximum indicators. A lower water level may damage the product or cause that it will not start up. Higher levels of water can cause it to be splashed during cooking, which can cause serious burns. **Warning!** Do not open the lid when boiling water. Always keep the lid closed when using the kettle, otherwise the product's automatic switch will not work. Do not open the kettle lid immediately after the water has boiled. After use, hot condensing steam may be accumulated under the lid. It may cause burns. **CAUTION!** Place the lid so as to avoid steam escaping near the handle. The product has been designed for domestic use and is not allowed to be used in commercial applications, e.g. in catering facilities. It is forbidden to repair, disassemble or modify the product on one's own. All repairs to the product must be carried out by an authorised service centre. The product is not intended for use by children under at least 8 years of age and by persons with reduced physical and mental abilities and by persons without experience in or understanding of the operation of the product. Unless they will be supervised or instructed to use the product safely, in a manner ensuring that the risks involved are understood. Children should not play with the product. Children should not be allowed to perform cleaning and maintenance of the equipment without supervision. Do not use aggressive substances, solvents, caustics, alcohol, petrol or abrasives for cleaning.

PRODUCT OPERATION

The product must be unpacked and all parts of the packaging removed. Unwrap the cord. Place the base according to the recommendations.

Wash the kettle before first use in accordance with the instructions in the product maintenance section.

Check if the kettle has a correctly installed filter.

Model 68206, 68207, 68208, 68209

Lift the lid by pressing the lid open button.

Fill the kettle with water so that the water level is between the minimum and maximum indicators. Close the kettle lid. Fully unwrap the base's power cord and plug it into the socket. Check that the product switch is in the "off" position - O. Place the kettle on the base so that the kettle rests on the base with its whole circumference. Turn the kettle on by pressing the switch and moving it to the "on" position - I. The backlight of the switch will be visible all the time the water is boiling. The kettle will switch off automatically once the water is boiled. The switch will automatically change to the "off" position - O, and the backlight will turn off. Lift the kettle from the base by grasping by the handle only. It is not necessary to open the lid to pour water from the kettle. Remove the power supply cord plug from the socket. Leave the product to cool after use. Warning! The kettle and lid are very hot when the water is heated. Avoid touching the metal parts of the kettle and the lid. It is recommended to wear heat-protective gloves.

CAUTION! Moving the switch to the "off" position - O manually, ends the water-heating process at any time.

Control panel (only for models 68216, 68217, 68218, 68219, 68223)

The kettle is equipped with a control panel, which significantly expands the functionality of the product. For the 68217 model, the control panel is located in the handle and for the 68216, 68218, 68219, 68223 models in the product housing. Depending on the model, the panel is operated using the function keys, readout is possible using the display and/or the light controls.

Model 68216

Lift the lid by pressing the lid open button. Fill the kettle with water so that the water level is between the minimum and maximum indicators. Close the kettle lid. Fully unwrap the base's power cord and plug it into the socket. Place the kettle on the base so that the kettle rests on the base with its whole circumference. This will be indicated audibly and the display will show the current water temperature. Switch on the kettle by pressing the switch briefly, water heating will begin. The factory pre-set temperature is 100°C. If no other temperature is set, the kettle will boil water. By pressing the function button briefly, the temperature to which the water is to be heated can be set. The temperature setting can be made before heating is switched on and during heating if the set temperature is higher than the temperature of the water in the kettle tank. Press the function button to set the temperature to which the water is to be heated. The set temperature will flash on the display and then the heating will automatically switch on after the setting has been made. The heating light on the control panel will illuminate. The display will show the water temperature at all times when the water is being heated. The heating will switch off automatically once the water is heated to the set temperature. The heating indicator light will go out and an sound will be emitted. Lift the kettle from the base by grasping by the handle only. It is not necessary to open the lid to pour water from the kettle. Remove the power supply cord plug from the socket. Leave the product to cool after use. Warning! The kettle and lid are very hot when the water is heated. Avoid touching the metal parts of the kettle and the lid. It is recommended to wear heat-protective gloves. CAUTION! Pressing the switch manually ends the water-heating process at any time. CAUTION! If during water heating the temperature is changed to a lower one or the kettle is lifted from the base, the kettle will automatically end the water-heating process. CAUTION! If the temperature is set lower than the temperature of the water in the kettle. It will not be possible to switch on the heating. The kettle does not have a water cooling function. CAUTION! If the kettle is switched on and no operation is performed for approximately 1 minute, the appliance will automatically enter standby mode.

Due to the thermal inertia of the temperature sensor, a slight discrepancy between the actual water temperature and the display is possible.

Water temperature holding function

Setting the water temperature, switching on the heater and then pressing and holding the function button will activate the water temperature hold function. This function allows to heat up the water and then maintain the set temperature. If the water temperature drops by about 5 degrees Celsius, the kettle will automatically start heating to the set temperature. The activation of the temperature holding function is indicated by the lighting of the temperature holding light on the control panel. Press and hold the function button to deactivate the temperature hold function. The temperature holding light will go out.

CAUTION! Lifting the kettle from the base disables the water temperature holding function.

CAUTION! The water temperature holding function can only be activated in the temperature range of 40-100°C for a maximum of 120 minutes. The kettle will switch off automatically after that time has elapsed.

Model 68217

Lift and remove the lid.

Fill the kettle with water so that the water level is between the minimum and maximum indicators. Close the kettle lid.

Plug the power cable of the base into the mains socket.

Place the kettle on the base so that the kettle rests on the base with its whole circumference. This will be indicated audibly and the display will show the current water temperature.

Start the kettle by pressing the switch briefly. The factory temperature setting, which is 100°C, will start flashing on the display. If no operation is performed, the kettle will start heating the water. By briefly pressing the switch, it is possible to set a different temperature to which the water should be heated. During heating, the main part of the display will show the current water temperature, while the lower part of the display will show the set temperature to which the water will be heated.

When the water has finished heating to the set temperature, the water heating will automatically switch off and a sound will be given.

Lift the kettle from the base by grasping by the handle only.

It is not necessary to open the lid to pour water from the kettle.

Remove the power supply cord plug from the socket.

Leave the product to cool after use.

CAUTION! Pressing the switch manually ends the water-heating process at any time.

CAUTION! If during water heating the temperature is changed to a lower one or the kettle is lifted from the base, the kettle will automatically end the water-heating process.

CAUTION! If the temperature is set lower than the temperature of the water in the kettle. It will not be possible to switch on the heating. The kettle does not have a water cooling function.

CAUTION! If the kettle is switched on and no operation is performed for approximately 5 minutes, the appliance will automatically enter standby mode. Press the switch briefly to return the product to standby.

Due to the thermal inertia of the temperature sensor, a slight discrepancy between the actual water temperature and the display is possible.

Water temperature holding function

Turning on the heating, setting the water temperature and then pressing and holding the switch for approximately 2 seconds will activate the water temperature holding function. This function allows to heat up the water and then maintain the set temperature. If the water temperature drops by about 5 degrees Celsius, the kettle will automatically start heating to the set temperature.

Activation of the temperature hold function is indicated by the thermometer symbol appearing on the display. Press the switch briefly to deactivate the temperature holding function. The thermometer symbol on the display will go out.

CAUTION! Lifting the kettle from the base disables the water temperature holding function.

CAUTION! The water temperature holding function can only be activated in the temperature range of 40-100°C for a maximum of 120 minutes. The kettle will switch off automatically after that time has elapsed.

68218

Lift the lid by pressing the button.

Fill the kettle with water so that the water level is between the minimum and maximum indicators. Close the kettle lid.

Fully unwrap the base's power cord and plug it into the socket.

Place the kettle on the base so that the kettle rests on the base with its whole circumference. This will be indicated audibly and the display will show the current water temperature.

The temperature to which the water is to be heated can be set using the function keys in two ways:

By pressing the '+' or '-' button, or by pressing one of the four rapid heat-up temperature selection buttons.

The button labelled 'Boil' activates the heating of water to 100°C, the 'Oolong' button heating to 90°C, the 'Green' button heating to 80°C, the 'White' button heating to 70°C. Heating will turn on automatically after setting if the set temperature is higher than the temperature of the water in the kettle tank.

The display will show the water temperature at all times when the water is being heated.

Once the water has been heated to the set temperature, the heating will automatically switch off, and a sound will be given.

Lift the kettle from the base by grasping by the handle only.

It is not necessary to open the lid for pouring water.

Remove the power supply cord plug from the socket.

Leave the product to cool after use.

Warning! The kettle and lid are very hot when the water is heated. Avoid touching the metal parts of the kettle and the lid. It is recommended to wear heat-protective gloves.

CAUTION! Pressing the switch manually ends the water-heating process at any time.

CAUTION! If during water heating the temperature is changed to a lower one or the kettle is lifted from the base, the kettle will automatically end the water-heating process.

CAUTION! If the temperature is set lower than the temperature of the water in the kettle. It will not be possible to switch on water heating. The kettle does not have a water cooling function.

CAUTION! Pressing and holding the switch for approximately 5 seconds allows the kettle to go into standby mode. Press the switch briefly to return the product to standby.

CAUTION! If the kettle is switched on and no operation is performed for approximately 1 minute, the appliance will automatically enter standby mode. Press the switch briefly to return the product to standby.

Due to the thermal inertia of the temperature sensor, a slight discrepancy between the actual water temperature and the display is possible.

Water temperature holding function

Set the temperature, wait for the kettle to start heating and then press the function button marked 'Warm'. This function allows to heat up the water and then maintain the set temperature. If the water temperature drops by about 5 degrees Celsius, the kettle will automatically start heating to the set temperature.

The activation of the temperature holding function is indicated by the flashing of the button marked 'Warm' on the control panel. Press the switch to deactivate the temperature holding function. The product will go into standby mode.

CAUTION! Lifting the kettle from the base disables the water temperature holding function.

CAUTION! The water temperature holding function can only be activated in the temperature range of 40-100°C for a maximum of 120 minutes. The kettle will switch off automatically after that time has elapsed.

Model 68219, 68223

Lift the lid by pressing the lid open button.

Fill the kettle with water so that the water level is between the minimum and maximum indicators. Close the kettle lid.

Fully unwrap the base's power cord and plug it into the socket.

Place the kettle on the base so that the kettle rests on the base with its whole circumference. This will be indicated audibly and the display will show the current water temperature. Switch on the kettle by pressing the switch briefly, water heating will begin. The factory pre-set temperature is 100°C. If no other temperature is set, the kettle will boil water. By pressing the function button briefly, the temperature to which the water is to be heated can be set. The temperature setting can be made before heating is switched on and during heating if the set temperature is higher than the temperature of the water in the kettle tank. Press the function button to set the temperature to which the water is to be heated. The set temperature will flash on the display and then the heating will automatically switch on after the setting has been made.

The display will show the water temperature at all times when the water is being heated.

Once the water has been heated to the set temperature, the heating will automatically switch off, and a sound will be given.

Lift the kettle from the base by grasping by the handle only.

It is not necessary to open the lid to pour water from the kettle.

Remove the power supply cord plug from the socket.

Leave the product to cool after use.

Warning! The kettle and lid are very hot when the water is heated. Avoid touching the metal parts of the kettle and the lid. It is recommended to wear heat-protective gloves.

CAUTION! Pressing the switch manually ends the water-heating process at any time.

CAUTION! If during water heating the temperature is changed to a lower one or the kettle is lifted from the base, the kettle will automatically end the water-heating process.

CAUTION! If the temperature is set lower than the temperature of the water in the kettle. It will not be possible to switch on the heating. The kettle does not have a water cooling function.

CAUTION! If the kettle is switched on and no operation is performed for approximately 1 minute, the appliance will automatically enter standby mode.

Due to the thermal inertia of the temperature sensor, a slight discrepancy between the actual water temperature and the display is possible.

Water temperature holding function

Turning on the heater, setting the water temperature and then pressing and holding the function button will activate the water temperature holding function. This function allows to heat up the water and then maintain the set temperature. If the water temperature drops by about 5 degrees Celsius, the kettle will automatically start heating to the set temperature.

Activation of the temperature holding function is indicated by a rotating LED indicating operation on the control panel. Press the switch briefly to deactivate the temperature holding function. The LED indicator light will illuminate continuously.

CAUTION! Lifting the kettle from the base disables the water temperature holding function.

CAUTION! The water temperature holding function can only be activated in the temperature range of 40-100°C for a maximum of 120 minutes. The kettle will switch off automatically after that time has elapsed.

MAINTENANCE, TRANSPORT AND STORAGE

Kettle maintenance

Since the product is used to prepare potable water, it should be kept clean and regular maintenance should be carried out.

ATTENTION! All maintenance works must be carried out with the product switched off. **To do this, unplug the power cord plug from the socket.**

ATTENTION! Never immerse the product in water or any other liquid. The product cannot be cleaned under running water, high-pressure water jet or in a dishwasher.

ATTENTION! Allow all parts of the product to cool down completely before carrying out maintenance. Do not speed up the cooling by filling the kettle with cold water.

Use a mild dishwashing agent for cleaning. Remove any residues of the cleaning solution with a cloth moistened with water (base and outside of the kettle) or fill it with water several times (inside of the kettle). Wipe the product dry or leave to dry after cleaning it.

The kettle is equipped with a mesh filter located at the water outlet. Clean the filter with a jet of water after removing it from the kettle. Do not apply too much pressure, which could damage the filter.

Removing mineral sediments

Depending on the quality of the water, minerals precipitated from the water during the heating process may be deposited inside the kettle. This is a normal phenomenon and does not interfere with the operation of the kettle. If sediments accumulate, they must be removed using acetic or citric acid. Pour 0.5 l of vinegar into the kettle or add 40 g of citric acid, top up the kettle with water to the maximum level. Boil the contents of the kettle and then leave the kettle to boil for about 30 minutes. After that, empty the kettle, rinse it with clean water and wipe the interior dry. If the mineral sediments have not been completely removed, repeat the entire removal process.

Product storage and transport

During storage, keep the product indoors in closed rooms, and make sure it is not exposed to dust, dirt, or moisture. It is recommended to store the product in its original packaging.

Store the product in operating position. Do not stack products in layers. Do not place other items on the product during storage.

Transport the product in its original packaging. Protect against excessive shocks during transportation. Do not place anything on the product during transport.

SPECIFICATIONS

Parameter	Unit	Value		
Part No.		68206, 68207, 68208, 68209	68216	68217, 68218, 68219, 68223
Rated voltage	[V~]	220 – 240	220 – 240	220 – 240
Rated frequency	[Hz]	50 – 60	50 – 60	50 – 60
Rated power	[W]	1850 – 2200	900 – 1100	1850 – 2200
Protection rating		IPX0	IPX0	IPX0
Insulation class		I	I	I
Capacity	[l]	1.5	1.0	1.7
Temperature control	[°C]	-	40 ~ 100	40 ~ 100
Net weight	[kg]	1.0	1.0	1.0

PRODUKTBESCHREIBUNG

Der Wasserkocher wird zum Aufheizen und Kochen von Wasser verwendet. Dank der hohen Leistung kann das Wasser schnell gekocht werden. Der abnehmbare Sockel gewährleistet eine bequeme und sichere Verwendung des Wasserkochers. Das Gerät ist nur für die Benutzung im Haushalt bestimmt. Der korrekte, zuverlässige und sichere Betrieb des Gerätes hängt von der ordnungsgemäßen Bedienung ab, deswegen:

Lesen Sie vor Beginn der Arbeiten die gesamte Bedienungsanleitung durch und bewahren Sie sie für die weitere Nutzung auf.

Der Lieferant haftet nicht für Schäden infolge der Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und der Bestimmungen dieser Bedienungsanleitung.

SICHERHEITSHINWEISE

Achtung! Das Produkt kann sich während des Betriebs auf eine hohe Temperatur erwärmen, seien Sie vorsichtig bei der Benutzung. Das Produkt darf nur am Griff angefasst werden.

Hinweise zum Transport und zur Installation des Produktes

Das Produkt darf nur auf einen harten, ebenen, nicht brennbaren und hitzebeständigen Untergrund gestellt werden. Der Untergrund muss dem Gewicht des Gerätes selbst und dem darauf befindlichen Wasser standhalten können. Halten Sie einen Freiraum von mindestens 10 cm an allen Seitenwänden des Gerätes ein und legen Sie keine nicht hitzebeständigen Materialien über das Produkt. Dadurch kann das Produkt gut belüftet werden. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Kanten, z.B. eines Tisches. Keine Gegenstände aufs Produkt legen. Dies stört die Luftzirkulation und kann zu Schäden am Gerät sowie zu einem Brand führen. Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von brennbaren Materialien wie Vorhängen oder Gardinen auf. Stellen Sie keine elektrischen Geräte über das Produkt. Während des Betriebs wird Wasserdampf freigesetzt, der zu einem Kurzschluss der elektrischen Anlage und einem elektrischen Schlag führen kann. Es ist verboten, Löcher in das Produkt zu bohren sowie andere Änderungen am Produkt vorzunehmen, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Fassen Sie den heißen Wasserkocher nur am Griff an und heben Sie es vom Sockel. Bewegen Sie den heißen Wasserkocher nicht zusammen mit dem Sockel. Bewegen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Netzkabel. Die Temperatur am Aufstellungs- und Einsatzort des Produktes muss im Bereich von $+10^{\circ}\text{C} \div +38^{\circ}\text{C}$ liegen und die relative Luftfeuchtigkeit muss unter 90% ohne Kondensation von Wasserdampf liegen.

Hinweise für den Anschluss des Produktes an das Stromnetz

Bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, vergewissern Sie sich, dass Spannung, Frequenz und Kapazität des Stromnetzes mit den auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Werten übereinstimmen. Der Stecker muss in die Steckdose passen. Es ist verboten, den Stecker oder die Steckdose auf irgendeine Weise so zu verändern, dass sie zusammenpassen. Das Gerät muss direkt an eine einzige Steckdose angeschlossen werden. Es ist verboten, Verlängerungskabel, Steckverteiler und Doppelsteckdosen zu verwenden. Das Versorgungsnetz muss mit einem Schutzleiter und einer 16 A-Sicherung ausgestattet sein. Schützen Sie die Netzleitung vor dem Kontakt mit scharfen Kanten sowie heißen Gegenständen und Oberflächen. Bei der Verwendung des Produktes muss das Netzkabel immer

vollständig ausgezogen sein und seine Position so festgelegt werden, dass der Betrieb des Produktes nicht behindert wird. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass keine Stolpergefahr besteht. Die Steckdose sollte immer so angeordnet sein, dass der Stecker des Netzkabels des Gerätes schnell gezogen werden kann. Ziehen Sie das Netzkabel immer am Steckergehäuse, niemals am Netzkabel. Wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose und wenden Sie sich zum Austausch an eine autorisierte Servicestelle des Herstellers. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel oder Stecker. Das Netzkabel und der Stecker dürfen nicht repariert werden. Sind diese Komponenten beschädigt, müssen sie durch neue, fehlerfreie ersetzt werden.

Hinweise zum Gerätegebrauch

Achtung! Das Produkt ist nur zum Aufheizen und Kochen von Wasser geeignet. Es ist verboten, es zum Erwärmen und Kochen von anderen Flüssigkeiten oder Stoffen als Wasser zu verwenden. Verwenden Sie das Produkt nur mit der mitgelieferten Basis. Bei der Benutzung des Produkts muss das Netzkabel vollständig ausgewickelt werden. Ein aufgewickelter Kabel unter dem Sockel kann sich überhitzen und zu Brand- und Stromschlaggefahr führen. Stellen Sie sicher, dass der Boden in der Nähe des Einsatzortes des Produktes nicht rutschig ist. Dadurch wird ein Verrutschen verhindert, das zu schweren Verletzungen führen kann. Das Produkt kann nur während des Betriebs an die Stromversorgung angeschlossen werden. Danach das Produkt von der Stromversorgung trennen, dazu Stecker des Stromkabels aus der Steckdose ziehen. Lassen Sie das angeschlossene Produkt nicht unbeaufsichtigt. Füllen Sie das Produkt mit Wasser, indem Sie es in einen Wasserkocher geben. Tauchen Sie den Wasserkocher, den Sockel oder das Netzkabel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Wenn beim Befüllen des Wasserkochers Wasser auf die Außenseite des Wasserkochers, den Sockel oder das Netzkabel verschüttet wird, sollte es gründlich getrocknet werden, bevor der Wasserkocher an das Stromnetz angeschlossen wird. Vermeiden Sie es, einen heißen Wasserkocher mit kaltem Wasser zu füllen, da dies dazu führen kann, dass das Glasgehäuse des Wasserkochers aufgrund des zu großen Temperaturunterschieds Risse bekommt. Lassen Sie das Produkt nicht ohne Wasser laufen. Der Wasserstand muss immer zwischen der minimalen und der maximalen Markierung sein. Ein niedriger Wasserstand kann das Gerät beschädigen oder dazu führen, dass das Gerät nicht startet. Ein höherer Wasserstand kann dazu führen, dass es beim Kochen verspritzt wird, was schwere Verbrennungen verursachen kann. Warnung! Decken Sie den Deckel nicht ab, wenn das Wasser kocht. Lassen Sie den Deckel immer geschlossen, wenn Sie den Wasserkocher benutzen, da sonst der automatische Ausschalter des Produkts nicht funktioniert. Öffnen Sie den Deckel des Wasserkochers nicht sofort, nachdem das Wasser gekocht hat. Unter dem Deckel kann sich bei hohen Temperaturen Kondenswasser bilden. Der Kontakt mit dem Dampf kann zur Verbrennungen führen. Achtung! Der Deckel sollte so platziert werden, dass der Wasserdampf fern vom Griff austritt. Dieses Produkt ist ausschließlich für den häuslichen Gebrauch bestimmt und darf nicht gewerblich, z.B. in Gastronomiebetrieben, verwendet werden. Es ist verboten, das Produkt selbst zu reparieren, zu zerlegen oder zu modifizieren. Alle Reparaturen am Produkt müssen von einer autorisierten Servicestelle durchgeführt werden. Dieses Produkt ist nicht für den Gebrauch durch Kinder unter 8 Jah-

ren oder Personen mit eingeschränkter körperlicher oder geistiger Leistungsfähigkeit, mit mangelnder Erfahrung oder Kenntnis des Gerätes bestimmt. Es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder in den sicheren Gebrauch des Gerätes unterwiesen, damit die daraus resultierenden Gefahren verstanden werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Lösungsmittel, Alkohol, Benzin sowie aggressive und scheuernde Reinigungsmittel dürfen nicht zur Reinigung verwendet werden.

BEDIENUNG DES PRODUKTS

Das Gerät auspacken und alle Teile der Verpackung vollständig entfernen. Wickeln Sie das Kabel aus. Den Gerätesockel gem der Anleitung aufstellen.

Waschen Sie den Wasserkocher vor dem ersten Gebrauch gemäß den Anweisungen im Abschnitt Produktpflege. Überprüfen Sie, ob der Wasserkocher über einen korrekt installierten Filter verfügt.

Modell 68206, 68207, 68208, 68209

Heben Sie den Deckel an, indem Sie den Deckel-Öffnungsknopf drücken.

Füllen Sie den Wasserkocher mit Wasser, so dass der Wasserstand zwischen der Minimal und Maximalstandanzeige liegt. Schließen Sie den Deckel des Wasserkochers.

Rollen Sie das Netzkabel der Basis vollständig ab und stecken Sie es in eine Steckdose.

Stellen Sie sicher, dass der Steuerschalter auf O (Aus) steht.

Stellen Sie den Wasserkocher so auf den Sockel, dass der Wasserkocher mit dem gesamten Umfang seines Bodens auf ihm aufliegt.

Schalten Sie das Produkt ein, indem Sie den Schalter drücken und ihn in die Ein-Position „I“ bringen.

Die Hintergrundbeleuchtung des Schalters ist immer sichtbar, wenn das Wasser gekocht wird.

Wenn das Wasser kocht, schaltet sich der Wasserkocher automatisch aus. Der Schalter ändert automatisch die Position auf „AUS“ - O und die Hintergrundbeleuchtung des Schalters wird ausgeschaltet.

Heben Sie den Wasserkocher vom Sockel an, indem Sie nur den Griff greifen.

Es ist nicht notwendig, den Deckel zu öffnen, um Wasser aus dem Wasserkocher auszugießen.

Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.

Lassen Sie das Produkt nach Gebrauch abkühlen.

Warnung! Der Wasserkocher und der Deckel sind nach dem Kochen des Wassers sehr heiß. Vermeiden Sie es, Metallteile des Wasserkochers und des Deckels zu berühren. Es wird empfohlen, Handschuhe zu tragen, die vor hohen Temperaturen schützen.

Achtung! Durch manuelles Betätigen des Schalters in die Position „Aus“ - O wird das Kochen des Wassers jederzeit unterbrochen.

Bedienfeld (nur für die Modelle 68216, 68217, 68218, 68219, 68223)

Der Wasserkocher ist mit einem Bedienfeld ausgestattet, das die Funktionalität des Produkts erheblich erweitert.

Beim Modell 68217 befindet sich das Bedienfeld im Griff und bei den Modellen 68216, 68218, 68219 und 68223 im Produktgehäuse.

Die Bedienung des Bedienfeldes erfolgt je nach Modell über die Funktionstasten, die Ablesung ist über das Display und/oder die Kontrollleuchten möglich.

Modell 68216

Heben Sie den Deckel an, indem Sie den Deckel-Öffnungsknopf drücken.

Füllen Sie den Wasserkocher mit Wasser, so dass der Wasserstand zwischen der Minimal und Maximalstandanzeige liegt. Decken Sie den Wasserkocherdeckel ab.

Rollen Sie das Netzkabel der Basis vollständig ab und stecken Sie es in eine Steckdose.

Stellen Sie den Wasserkocher so auf den Sockel, dass der Wasserkocher mit dem gesamten Umfang seines Bodens auf ihm aufliegt. Dies wird akustisch signalisiert und auf dem Display wird die aktuelle Wassertemperatur angezeigt. Schalten Sie den Wasserkocher durch kurzes Drücken des Schalters ein, das Aufheizen des Wassers beginnt. Die werkseitig eingestellte Temperatur beträgt 100 °C. Wenn keine andere Temperatur eingestellt ist, kocht der Wasserkocher Wasser. Durch kurzes Drücken der Funktionstaste kann die Temperatur, auf die das Wasser erhitzt werden soll, eingestellt werden. Die Temperatureinstellung kann vor dem Einschalten der Heizung und während des Heizens vorgenommen werden, wenn die eingestellte Temperatur höher ist als die Temperatur des Wassers im Wasserkochertank. Drücken Sie die Funktionstaste, um die Temperatur einzustellen, auf die das Wasser erwärmt werden soll. Die eingestellte Temperatur blinkt auf dem Display und die Heizung schaltet sich nach der Einstellung automatisch ein. Die Kontrollleuchte Aufheizen auf dem Bedienfeld leuchtet auf.

Auf dem Display wird die Wassertemperatur jederzeit angezeigt, wenn das Wasser erwärmt wird.

Sobald das Wasser die eingestellte Temperatur erreicht hat, schaltet sich das Aufheizen automatisch ab. Die Kontrollleuchte Aufheizen erlischt und ein akustisches Signal ertönt.

Heben Sie den Wasserkocher vom Sockel an, indem Sie nur den Griff greifen.

Es ist nicht notwendig, den Deckel zu öffnen, um Wasser aus dem Wasserkocher auszugießen.

Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.

Lassen Sie das Produkt nach Gebrauch abkühlen.

Warnung! Der Wasserkocher und der Deckel sind nach dem Kochen des Wassers sehr heiß. Vermeiden Sie es, Metallteile des Wasserkochers und des Deckels zu berühren. Es wird empfohlen, Handschuhe zu tragen, die vor hohen Temperaturen schützen.

Achtung! Durch Drücken des Schalters wird das Kochen des Wassers jederzeit unterbrochen.

Achtung! Wenn während der Wassererwärmung die Temperatur auf eine niedrigere Temperatur geändert wird oder der Wasserkocher vom Sockel angehoben wird, beendet der Wasserkocher automatisch den Wassererwärmungsprozess.

Achtung! Wenn die Temperatur niedriger eingestellt ist als die Temperatur des Wassers im Wasserkocher. Das Aufheizen lässt sich nicht einschalten. Der Wasserkocher hat keine Wasserkühlfunktion.

Achtung! Wenn der Wasserkocher eingeschaltet ist und etwa 1 Minute lang keine Bedienung erfolgt, schaltet das Gerät automatisch in den Standby-Modus.

Aufgrund der thermischen Trägheit des Temperatursensors ist eine leichte Abweichung zwischen der tatsächlichen Wassertemperatur und der Anzeige möglich.

Funktion zur Aufrechterhaltung der Wassertemperatur

Wenn Sie die Wassertemperatur einstellen, das Aufheizen einschalten und dann die Funktionstaste gedrückt halten, wird die Funktion zum Halten der Wassertemperatur (Temperaturhaltefunktion) aktiviert. Mit dieser Funktion können Sie das Wasser erwärmen und dann die eingestellte Temperatur halten. Wenn die Wassertemperatur um etwa 5 Grad Celsius sinkt, beginnt der Wasserkocher automatisch mit dem Aufheizen auf die eingestellte Temperatur.

Die Aktivierung der Temperaturhaltefunktion wird durch das Aufleuchten der Kontrollleuchte Temperaturerhaltung auf dem Bedienfeld signalisiert. Halten Sie die Funktionstaste gedrückt, um die Temperaturhaltefunktion zu deaktivieren. Die Kontrollleuchte Temperaturerhaltung erlischt.

Achtung! Das Anheben des Wasserkochers vom Sockel deaktiviert die Funktion der Aufrechterhaltung der Wassertemperatur.

Achtung! Die Temperaturhaltefunktion kann nur im Temperaturbereich 40-100 °C für maximal 120 Minuten aktiviert werden. Nach Ablauf dieser Zeit schaltet sich der Wasserkocher automatisch aus.

Modell 68217

Heben Sie den Deckel an und nehmen Sie ihn ab.

Füllen Sie den Wasserkocher mit Wasser, so dass der Wasserstand zwischen der Minimal und Maximalstandanzeige liegt. Decken Sie den Wasserkocherdeckel ab.

Schließen Sie das Netzkabel des Sockels an die Netzsteckdose an.

Stellen Sie den Wasserkocher so auf den Sockel, dass der Wasserkocher mit dem gesamten Umfang seines Bodens auf ihm aufliegt. Dies wird akustisch signalisiert und auf dem Display wird die aktuelle Wassertemperatur angezeigt.

Starten Sie den Wasserkocher durch kurzes Drücken des Schalters. Die werkseitig eingestellte Temperatur von 100 °C beginnt auf dem Display zu blinken. Wenn keine Bedienung erfolgt, beginnt der Wasserkocher mit dem Aufheizen des Wassers. Durch kurzes Drücken des Schalters kann eine andere Temperatur eingestellt werden, auf die das Wasser erhitzt werden soll. Während des Aufheizens zeigt der Hauptteil des Displays die aktuelle Wassertemperatur an, während der untere Teil des Displays die eingestellte Temperatur anzeigt, auf die das Wasser aufgeheizt werden soll.

Wenn das Wasser auf die eingestellte Temperatur aufgeheizt ist, schaltet sich das Aufheizen automatisch aus und ein akustisches Signal ertönt.

Heben Sie den Wasserkocher vom Sockel an, indem Sie nur den Griff greifen.

Es ist nicht notwendig, den Deckel zu öffnen, um Wasser aus dem Wasserkocher auszugießen.

Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.

Lassen Sie das Produkt nach Gebrauch abkühlen.

Achtung! Durch Drücken des Schalters wird das Kochen des Wassers jederzeit unterbrochen.

Achtung! Wenn während der Wassererwärmung die Temperatur auf eine niedrigere Temperatur geändert wird oder der Wasserkocher vom Sockel angehoben wird, beendet der Wasserkocher automatisch den Wassererwärmungsprozess.

Achtung! Wenn die Temperatur niedriger eingestellt ist als die Temperatur des Wassers im Wasserkocher. Das Aufheizen lässt sich nicht einschalten. Der Wasserkocher hat keine Wasserkühlfunktion.

Achtung! Wenn der Wasserkocher eingeschaltet ist und etwa 5 Minuten lang keine Bedienung erfolgt, schaltet das Gerät automatisch in den Standby-Modus. Drücken Sie kurz auf den Schalter, um das Gerät in den Standby-Modus zu versetzen.

Aufgrund der thermischen Trägheit des Temperatursensors ist eine leichte Abweichung zwischen der tatsächlichen Wassertemperatur und der Anzeige möglich.

Funktion zur Aufrechterhaltung der Wassertemperatur

Wenn Sie das Aufheizen einschalten, die Wassertemperatur einstellen und dann den Schalter ca. 2 Sekunden lang gedrückt halten, wird die Temperaturhaltefunktion aktiviert. Mit dieser Funktion können Sie das Wasser erwärmen und dann die eingestellte Temperatur halten. Wenn die Wassertemperatur um etwa 5 Grad Celsius sinkt, beginnt der Wasserkocher automatisch mit dem Aufheizen auf die eingestellte Temperatur.

Die Aktivierung der Temperaturhaltefunktion wird durch das Erscheinen des Thermometersymbols auf dem Display signalisiert. Drücken Sie kurz auf den Schalter, um die Temperaturhaltefunktion zu deaktivieren. Das Thermometersymbol auf dem Display erlischt.

Achtung! Das Anheben des Wasserkochers vom Sockel deaktiviert die Funktion der Aufrechterhaltung der Wassertemperatur.

Achtung! Die Temperaturhaltefunktion kann nur im Temperaturbereich 40-100 °C für maximal 120 Minuten aktiviert werden. Nach Ablauf dieser Zeit schaltet sich der Wasserkocher automatisch aus.

68218

Heben Sie die Abdeckung durch Drücken der Taste an.

Füllen Sie den Wasserkocher mit Wasser, so dass der Wasserstand zwischen der Minimal und Maximalstandanzeige liegt. Decken Sie den Wasserkocherdeckel ab.

Rollen Sie das Netzkabel der Basis vollständig ab und stecken Sie es in eine Steckdose.

Stellen Sie den Wasserkocher so auf den Sockel, dass der Wasserkocher mit dem gesamten Umfang seines Bodens auf ihm aufliegt. Dies wird akustisch signalisiert und auf dem Display wird die aktuelle Wassertemperatur angezeigt.

Die Temperatur, auf die das Wasser erhitzt werden soll, kann mit den Funktionstasten auf zwei Arten eingestellt werden:

Durch Drücken der Taste „+“ oder „-“ oder durch Drücken einer der vier Tasten zur Auswahl der Schnellaufheiztemperatur.

Die Taste „Boil“ aktiviert das Aufheizen des Wassers auf 100 °C, die Taste „Oolong“ Aufheizen auf 90 °C, die Taste „Green“ Aufheizen auf 80 °C und die Taste „White“ Aufheizen auf 70 °C. Das Aufheizen schaltet sich nach der Einstellung automatisch ein, wenn die eingestellte Temperatur höher ist als die Temperatur des Wassers im Tank des Wasserkochers.

Auf dem Display wird die Wassertemperatur jederzeit angezeigt, wenn das Wasser erwärmt wird.

Sobald das Wasser auf die eingestellte Temperatur aufgeheizt ist, schaltet sich das Aufheizen automatisch ab, und ein akustisches Signal ertönt.

Heben Sie den Wasserkocher vom Sockel an, indem Sie nur den Griff greifen.

Es ist nicht notwendig, den Deckel zum Ausgießen von Wasser zu öffnen.

Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.

Lassen Sie das Produkt nach Gebrauch abkühlen.

Warnung! Der Wasserkocher und der Deckel sind nach dem Kochen des Wassers sehr heiß. Vermeiden Sie es, Metallteile des Wasserkochers und des Deckels zu berühren. Es wird empfohlen, Handschuhe zu tragen, die vor hohen Temperaturen schützen.

Achtung! Durch Drücken des Schalters wird das Kochen des Wassers jederzeit unterbrochen.

Achtung! Wenn während der Wassererwärmung die Temperatur auf eine niedrigere Temperatur geändert wird oder der Wasserkocher vom Sockel angehoben wird, beendet der Wasserkocher automatisch den Wassererwärmungsprozess.

Achtung! Wenn die Temperatur niedriger eingestellt ist als die Temperatur des Wassers im Wasserkocher. Es ist nicht möglich, das Aufheizen einzuschalten. Der Wasserkocher hat keine Wasserkühlfunktion.

Achtung! Wenn Sie den Schalter ca. 5 Sekunden lang gedrückt halten, wechselt der Wasserkocher in den Standby-Modus. Drücken Sie kurz auf den Schalter, um das Gerät in den Standby-Modus zu versetzen.

Achtung! Wenn der Wasserkocher eingeschaltet ist und etwa 1 Minute lang keine Bedienung erfolgt, schaltet das Gerät automatisch in den Standby-Modus. Drücken Sie kurz auf den Schalter, um das Gerät in den Standby-Modus zu versetzen.

Aufgrund der thermischen Trägheit des Temperatursensors ist eine leichte Abweichung zwischen der tatsächlichen Wassertemperatur und der Anzeige möglich.

Funktion zur Aufrechterhaltung der Wassertemperatur

Stellen Sie die Temperatur ein, warten Sie, bis der Wasserkocher das Aufheizen beginnt, und drücken Sie dann die Funktionstaste „Warm“. Mit dieser Funktion können Sie das Wasser erwärmen und dann die eingestellte Temperatur halten. Wenn die Wassertemperatur um etwa 5 Grad Celsius sinkt, beginnt der Wasserkocher automatisch mit dem Aufheizen auf die eingestellte Temperatur.

Die Aktivierung der Temperaturhaltefunktion wird durch das Blinken der mit „Warm“ gekennzeichneten Taste auf dem Bedienfeld angezeigt. Drücken Sie den Schalter, um die Temperaturhaltefunktion zu deaktivieren. Das Gerät wechselt in den Standby-Modus.

Achtung! Das Anheben des Wasserkochers vom Sockel deaktiviert die Funktion der Aufrechterhaltung der Wassertemperatur.

Achtung! Die Temperaturhaltefunktion kann nur im Temperaturbereich 40-100 °C für maximal 120 Minuten aktiviert werden. Nach Ablauf dieser Zeit schaltet sich der Wasserkocher automatisch aus.

Modell 68219 und 68223

Heben Sie den Deckel an, indem Sie den Deckel-Öffnungsknopf drücken.

Füllen Sie den Wasserkocher mit Wasser, so dass der Wasserstand zwischen der Minimal und Maximalstandanzeige liegt. Decken Sie den Wasserkocherdeckel ab.

Rollen Sie das Netzkabel der Basis vollständig ab und stecken Sie es in eine Steckdose.

Stellen Sie den Wasserkocher so auf den Sockel, dass der Wasserkocher mit dem gesamten Umfang seines Bodens auf ihm aufliegt. Dies wird akustisch signalisiert und auf dem Display wird die aktuelle Wassertemperatur angezeigt. Schalten Sie den Wasserkocher durch kurzes Drücken des Schalters ein, das Aufheizen des Wassers beginnt. Die werkseitig eingestellte Temperatur beträgt 100 °C. Wenn keine andere Temperatur eingestellt ist, kocht der Wasserkocher Wasser. Durch kurzes Drücken der Funktionstaste kann die Temperatur, auf die das Wasser erhitzt werden soll, eingestellt werden. Die Temperatureinstellung kann vor dem Einschalten der Heizung und während des Heizens vorgenommen werden, wenn die eingestellte Temperatur höher ist als die Temperatur des Wassers im Wasserkochertank. Drücken Sie die Funktionstaste, um die Temperatur einzustellen, auf die das Wasser erwärmt werden soll. Die eingestellte Temperatur blinkt auf dem Display und die Heizung schaltet sich nach der Einstellung automatisch ein.

Auf dem Display wird die Wassertemperatur jederzeit angezeigt, wenn das Wasser erwärmt wird.

Sobald das Wasser auf die eingestellte Temperatur aufgeheizt ist, schaltet sich das Aufheizen automatisch ab und ein akustisches Signal ertönt.

Heben Sie den Wasserkocher vom Sockel an, indem Sie nur den Griff greifen.

Es ist nicht notwendig, den Deckel zu öffnen, um Wasser aus dem Wasserkocher auszugießen.

Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.

Lassen Sie das Produkt nach Gebrauch abkühlen.

Warnung! Der Wasserkocher und der Deckel sind nach dem Kochen des Wassers sehr heiß. Vermeiden Sie es, Metallteile des Wasserkochers und des Deckels zu berühren. Es wird empfohlen, Handschuhe zu tragen, die vor hohen Temperaturen schützen. Achtung! Durch Drücken des Schalters wird das Kochen des Wassers jederzeit unterbrochen.

Achtung! Wenn während der Wassererwärmung die Temperatur auf eine niedrigere Temperatur geändert wird oder der Wasserkocher vom Sockel angehoben wird, beendet der Wasserkocher automatisch den Wassererwärmungsprozess.

Achtung! Wenn die Temperatur niedriger eingestellt ist als die Temperatur des Wassers im Wasserkocher. Das Aufheizen lässt sich nicht einschalten. Der Wasserkocher hat keine Wasserkühlfunktion.

Achtung! Wenn der Wasserkocher eingeschaltet ist und etwa 1 Minute lang keine Bedienung erfolgt, schaltet das Gerät automatisch in den Standby-Modus.

Aufgrund der thermischen Trägheit des Temperatursensors ist eine leichte Abweichung zwischen der tatsächlichen Wassertemperatur und der Anzeige möglich.

Funktion zur Aufrechterhaltung der Wassertemperatur

Wenn Sie das Aufheizen einschalten, die Wassertemperatur einstellen und dann die Funktionstaste gedrückt halten, wird die Funktion zur Aufrechterhaltung der Wassertemperatur aktiviert. Mit dieser Funktion können Sie das Wasser erwärmen und dann die eingestellte Temperatur halten. Wenn die Wassertemperatur um etwa 5 Grad Celsius sinkt, beginnt der Wasserkocher automatisch mit dem Aufheizen auf die eingestellte Temperatur.

Die Aktivierung der Temperaturhaltefunktion wird durch eine rotierende LED auf dem Bedienfeld angezeigt. Drücken Sie kurz auf den Schalter, um die Temperaturhaltefunktion zu deaktivieren. Die LED-Kontrollleuchte leuchtet kontinuierlich.

Achtung! Das Anheben des Wasserkochers vom Sockel deaktiviert die Funktion der Aufrechterhaltung der Wassertemperatur.

Achtung! Die Funktion zur Aufrechterhaltung der Wassertemperatur kann nur im Temperaturbereich 40-100 °C für maximal 120 Minuten aktiviert werden. Nach Ablauf dieser Zeit schaltet sich der Wasserkocher automatisch aus.

WARTUNG, TRANSPORT UND LAGERUNG

Wartung des Geräts

Da das Produkt für die Aufbereitung von Wasser zu Trinkwasserzwecken verwendet wird, muss es sauber gehalten und regelmäßig gewartet werden.

ACHTUNG! Alle Wartungsarbeiten müssen bei ausgeschaltetem Gerät durchgeführt werden. **Ziehen Sie dazu den Stecker des Netzkabels aus der Steckdose.**

ACHTUNG! Das Produkt darf nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit getaucht werden. Das Gehäuse darf nicht unter fließendem Wasser, in der Spülmaschine oder unter Hochdruckwasser gewaschen werden.

ACHTUNG! Lassen Sie alle Elemente des Produktes vollständig abkühlen, bevor Sie mit der Wartung beginnen. Beschleunigen Sie den Abkühlungsprozess nicht, indem Sie den Wasserkocher mit kaltem Wasser füllen.

Verwenden Sie nur den mildem Küchenreiniger zur Reinigung des Gerätes. Entfernen Sie Reste der Lösung mit einem in Wasser getränkten Tuch (Boden und Außenseite des Wasserkochers) oder durch mehrmaliges Auffüllen mit Wasser (Innenseite des Wasserkochers). Wischen Sie das Produkt nach der Reinigung trocken oder lassen Sie es trocknen.

Der Wasserkocher ist mit einem Siebfilter am Wasserausgang ausgestattet. Reinigen Sie den Filter mit einem Wasserstrahl, nachdem Sie ihn aus dem Wasserkocher genommen haben. Üben Sie nicht zu viel Druck aus, da dies den Filter beschädigen könnte.

Entfernung von Mineralablagerungen

Je nach Wasserqualität können sich Mineralien, die während des Aufheizvorgangs aus dem Wasser ausgefallen sind, im Inneren des Wasserkochers ablagern. Dies ist normal und beeinträchtigt den Betrieb des Wasserkochers nicht. Wenn sich Ablagerungen

ansammeln, müssen sie mit Essig- oder Zitronensäure entfernt werden. Füllen Sie 0,5 l Essig in den Wasserkocher oder fügen Sie 40 g Zitronensäure hinzu und füllen Sie den Wasserkocher bis zum Höchststand mit Wasser auf. Bringen Sie den Inhalt des Wasserkochers zum Kochen und lassen Sie ihn dann etwa 30 Minuten lang kochen. Nach dieser Zeit leeren Sie den Wasserkocher, spülen ihn mit klarem Wasser aus und wischen ihn innen trocken. Wenn die Mineralablagerungen nicht vollständig entfernt wurden, wiederholen Sie den gesamten Entfernungsprozess.

Lagerung und Transport des Produktes

Lagern Sie das Produkt während der Lagerung in geschlossenen Räumen, ohne es Staub, Schmutz oder Feuchtigkeit aussetzen. Es wird empfohlen, das Gerät in der Originalverpackung zu lagern.

Lagern Sie das Produkt in seiner Arbeitsposition. Produkte nicht aufeinander stapeln. Stellen Sie während der Lagerung nichts auf das Produkt.

Transportieren Sie das Produkt in der Originalverpackung. Schützen Sie das Produkt während des Transports vor übermäßigen Stößen. Stellen Sie während des Transports nichts auf das Produkt.

TECHNISCHE DATEN:

Parameter	Maßeinheit	Wert		
		68206, 68207, 68208, 68209	68216	68217, 68218, 68219, 68223
Artikel-Nr.		68206, 68207, 68208, 68209	68216	68217, 68218, 68219, 68223
Nennspannung	[V~]	220 – 240	220 – 240	220 – 240
Nennfrequenz	[Hz]	50 – 60	50 – 60	50 – 60
Nennleistung	[W]	1850 – 2200	900 – 1100	1850 – 2200
Schutzart		IPX0	IPX0	IPX0
Schutzklasse		I	I	I
Fassungsvermögen	[l]	1,5	1,0	1,7
Temperaturregelung	[°C]	-	40 – 100	40 – 100
Nettogewicht	[kg]	1,0	1,0	1,0

ХАРАКТЕРИСТИКА ИЗДЕЛИЯ

Электрический чайник используется для подогрева и кипячения воды. Благодаря высокой мощности можно быстро вскипятить воду. Благодаря съемному основанию можно комфортно и безопасно использовать чайник. Данный продукт предназначен исключительно для домашнего пользования. Правильная, надежная и безопасная работа установки зависит от правильной эксплуатации, поэтому:

Перед тем, как начать использовать изделие, необходимо ознакомиться с руководством по эксплуатации и сохранить его.

Поставщик не несет ответственности за ущерб, возникший в результате несоблюдения правил техники безопасности и рекомендаций настоящего руководства.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимание! Во время работы изделие может нагреваться до высокой температуры - необходимо соблюдать осторожность при его эксплуатации. Держать изделие следует только за ручку.

Рекомендации по транспортировке и установке изделия

Продукт может быть размещен только на твердой, ровной и негорючей поверхности, устойчивой к высоким температурам. Основание должно выдерживать вес самого устройства и налитой в него воды. Обеспечьте зазор не менее 10 см вокруг боковых стенок изделия, не размещайте материалы, не устойчивые к высоким температурам, над изделием. Это позволит обеспечить надлежащую вентиляцию устройства. Не устанавливайте рядом с краями, напр., стола. Не кладите ничего на изделие. Это нарушает циркуляцию воздуха и может привести к повреждению устройства, а также к пожару. Не размещайте изделие вблизи легковоспламеняющихся материалов, например, штор или занавесок. Не размещайте никакие электрические устройства над продуктом. Во время работы выделяется водяной пар, который может вызвать короткое замыкание электропроводки и стать причиной поражения электрическим током. Запрещается сверлить какие-либо отверстия в изделии, а также выполнять любую другую его модификацию, не описанную в инструкциях. Изделие с горячей водой переносить только, держа за ручку и поднимая с основания. Не переносить горячее изделие вместе с основанием. Не перемещайте изделие, потянув его за шнур питания. Температура на месте установки и использования изделия должна составлять от +10°C до +38°C, а относительная влажность должна быть ниже 90% без конденсации водяного пара.

Рекомендации по подключению устройства к источнику питания

Перед подключением изделия к источнику питания убедитесь, что напряжение, частота и эффективность сетевого питания соответствуют значениям на заводской табличке. Вилка должна соответствовать розетке. Запрещается каким-либо образом переделывать вилку или розетку для того, чтобы они подходили друг к другу. Изделие должно быть подключено непосредственно к одной электрической розетке. Запрещается использовать удлинители, разветвители и двойные розетки. Цепь сети питания должна быть оснащена защитным проводом и предохранителем 16 А. Избегайте кон-

такта шнура питания с острыми краями и горячими предметами и поверхностями. Когда изделие работает, шнур питания должен быть полностью размотан и размещен так, чтобы он не препятствовал работе изделия. Размещение кабеля питания не может приводить к риску спотыкания. Сетевая розетка должна располагаться в месте, в котором можно быстро отключить шнур питания изделия. При отсоединении вилки кабеля питания всегда тяните за корпус вилки, никогда не тяните за кабель. Если кабель питания или вилка повреждены, необходимо немедленно отключить устройство от сети и обратиться в авторизованный сервисный центр производителя для их замены. Не используйте изделие с поврежденным шнуром питания или вилкой. Кабель питания или вилка не могут быть отремонтированы, в случае повреждения этих элементов, их необходимо заменить новыми, лишенными дефектов.

Рекомендации по использованию продукта

Внимание! Изделие предназначено только для нагрева и кипячения воды. Запрещается использовать его для подогрева и кипячения других жидкостей или веществ, кроме воды. Изделие следует использовать исключительно с основанием, которое поставляется в комплекте. Во время использования изделия кабель питания необходимо полностью размотать. Скрученный кабель под основанием может перегреться и вызвать риск пожара и поражения электрическим током. Убедитесь, что пол вблизи места использования прибора не скользкий. Это позволит избежать опасности поскользнуться, что может привести к серьезным травмам. Устройство может быть подключено к источнику питания только во время работы. После окончания работы отключите инструмент от источника питания, отсоединяя вилку от сетевой розетки. Не оставляйте подключенный продукт без присмотра. Наполните изделие водой, налив ее в чайник. Никогда не погружайте чайник, основание или шнур питания в воду или другую жидкость. Если при наполнении чайника вода попала на внешнюю поверхность чайника, основание или шнур питания, их следует тщательно вытереть, прежде чем подключать чайник к электросети. Не наливайте в горячий чайник холодную воду, это может привести к растрескиванию стеклянного корпуса чайника из-за слишком большой разницы температур. Не включайте изделие без воды. Уровень воды всегда должен находиться между указателями минимального и максимального уровня. Более низкий уровень воды может привести к повреждению изделия либо к невозможности включения изделия. Более высокий уровень воды может привести к ее разбрызгиванию во время кипячения, что может стать причиной серьезных ожогов. Предупреждение! Не открывайте крышку во время кипячения воды. При использовании чайника всегда держите крышку закрытой, иначе автоматический выключатель устройства не сработает. Не открывайте крышку чайника сразу после закипания воды. Под крышкой может скапливаться конденсированный водяной пар высокой температуры. Контакт с ним может привести к ожогам. Внимание! Крышка должна быть установлена таким образом, чтобы водяной пар выходил подальше от ручки. Изделие предназначено для домашнего использования и не допускается к использованию в коммерческих целях, например, в объектах общественного питания. Запрещается самостоятельно ремонтировать, разбирать или модифицировать изделие. Все ремонтные работы должны

быть выполнены в авторизованном сервисном центре. Данное изделие не предназначено для использования детьми в возрасте, по крайней мере, до 8 лет, и людьми с ограниченными физическими, умственными способностями, а также людьми, у которых нет опыта и знаний по работе с данным оборудованием. Это возможно только в случае, если будет осуществляться надзор или будет произведен инструктаж по безопасному использованию изделия, так чтобы были понятны связанные с этим риски. Не позволяйте детям играть с устройством. Дети без присмотра не должны выполнять очистку и техническое обслуживание устройства. Не использовать для очистки растворители, едкие вещества, спирт, бензин или абразивные чистящие средства.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Распаковать устройство, удалив все элементы упаковки. Размотать кабель. Установите подставку в соответствии с указаниями.

Перед первым использованием вымойте чайник в соответствии с инструкциями, приведенными в разделе «Техническое обслуживание».

Проверьте, правильно ли установлен фильтр в чайнике.

Модель 68206, 68207, 68208, 68209

Поднимите крышку, нажав на кнопку открывания крышки.

Наполните чайник водой так, чтобы уровень воды находился между минимальной и максимальной отметками. Закройте крышку чайника.

Полностью размотайте шнур питания с подставки и вставьте его в электрическую розетку.

Убедитесь, что выключатель находится в положении «выключено» – О.

Поставьте чайник на подставку так, чтобы чайник стоял на подставке по всей окружности.

Включите чайник с помощью выключателя, устанавливая его в положение «включено» – I.

В течение всего времени кипячения воды будет включена подсветка выключателя.

После того как вода закипит, чайник автоматически выключится. Выключатель автоматически переключится в положение «выключено» – О и подсветка выключателя выключится.

Поднимите чайник с подставки, держа только за ручку.

Не нужно открывать крышку, для того чтобы влить воду из чайника.

Отсоедините вилку кабеля питания от розетки.

После использования дайте прибору остыть.

Предупреждение! Чайник и крышка после подогрева воды очень горячие. Не прикасайтесь к металлическим частям чайника и крышки. Рекомендуется надевать перчатки, защищающие от воздействия высоких температур.

Внимание! Ручное переключение переключателя в положение «выключено» – О в любое время завершает процесс нагрева воды.

Панель управления (только для моделей 68216, 68217, 68218, 68219, 68223)

Чайник оснащен пультом управления, который значительно расширяет функциональность изделия.

Для модели 68217 панель управления расположена в ручке, а для моделей 68216, 68218, 68219, 68223 - в корпусе изделия.

В зависимости от модели, управление панелью осуществляется с помощью функциональных кнопок, считывание показаний возможно с помощью дисплея и/или световых индикаторов.

Модель 68216

Поднимите крышку, нажав на кнопку открывания крышки.

Наполните чайник водой так, чтобы уровень воды находился между минимальной и максимальной отметками. Закройте крышку чайника.

Полностью размотайте шнур питания с подставки и вставьте его в электрическую розетку.

Поставьте чайник на подставку так, чтобы чайник стоял на подставке по всей окружности. При этом раздастся звуковой сигнал, а на дисплее отобразится текущая температура воды. Включите чайник, кратковременно нажав на выключатель, начнется нагрев воды. Предустановленная на заводе температура составляет 100 °С. Если не задана другая температура, чайник вскипятит воду. Кратковременным нажатием функциональной кнопки можно установить температуру, до которой будет нагреваться вода. Температуру можно задать до включения нагрева и во время нагрева, если заданная температура выше температуры воды в резервуаре чайника. Нажав функциональную кнопку, установите температуру, до

которой будет нагреваться вода. На дисплее будет мигать заданная температура, а после выполнения настройки нагрев включится автоматически. На панели управления загорится индикатор нагрева.

На дисплее будет отображаться температура воды в течение всего времени подогрева воды.

Когда вода нагреется до заданной температуры, нагрев автоматически выключится. Индикатор нагрева погаснет, и раздастся звуковой сигнал.

Поднимите чайник с подставки, держа только за ручку.

Не нужно открывать крышку, для того чтобы влить воду из чайника.

Отсоедините вилку кабеля питания от розетки.

После использования дайте прибору остыть.

Предупреждение! Чайник и крышка после подогрева воды очень горячие. Не прикасайтесь к металлическим частям чайника и крышки. Рекомендуется надевать перчатки, защищающие от воздействия высоких температур.

Внимание! Ручное нажатие выключателя вручную в любой момент завершает процесс нагрева воды.

Внимание! Если во время нагрева воды будет изменена температура на более низкую или чайник будет снят с подставки, процесс нагрева воды автоматически прекратится.

Внимание! Если температура установлена ниже температуры воды в чайнике, Включить нагрев будет невозможно. Чайник не оснащен функцией охлаждения воды.

Внимание! Если включить чайник и не выполнять никаких действий в течение примерно 1 минуты, устройство автоматически перейдет в режим ожидания.

В связи с тепловой инерцией датчика температуры возможны небольшие расхождения между фактической температурой воды и показаниями дисплея.

Функция поддержания температуры воды

Если установить температуру воды, включить нагрев, а затем нажать и удерживать функциональную кнопку, активируется функция поддержания температуры воды. Эта функция позволяет нагревать воду, а затем поддерживать заданную температуру. Если температура воды снизится примерно на 5 градусов Цельсия, чайник автоматически начнет нагрев до заданной температуры.

О активации функции поддержания температуры сигнализирует загорание индикатора поддержания температуры на панели управления. Нажмите и удерживайте функциональную кнопку, чтобы отключить функцию поддержания температуры. Индикатор поддержания температуры погаснет.

Внимание! При снятии чайника с подставки функция поддержания температуры воды отключается.

Внимание! Функция поддержания температуры воды может быть активирована только в температурном диапазоне 40 – 100°C максимум в течение 120 минут. По истечении этого времени чайник автоматически выключится.

Модель 68217

Поднимите и снимите крышку.

Наполните чайник водой так, чтобы уровень воды находился между минимальной и максимальной отметками. Закройте крышку чайника.

Подключите кабель питания основания к сетевой розетке.

Поставьте чайник на подставку так, чтобы чайник стоял на подставке по всей окружности. При этом раздастся звуковой сигнал, а на дисплее отобразится текущая температура воды.

Включите чайник, кратковременно нажав на выключатель. На дисплее начнет мигать заводская настройка температуры, равная 100°C. Если не выполнить никаких действий, чайник начнет процесс нагрева воды. Кратковременным нажатием на выключатель можно установить другую температуру, до которой должна нагреваться вода. Во время нагрева в основной части дисплея отображается текущая температура воды, а в нижней части - заданная температура, до которой будет нагрета вода.

По окончании нагрева воды до заданной температуры нагрев воды автоматически отключится и раздастся звуковой сигнал.

Поднимите чайник с подставки, держа только за ручку.

Не нужно открывать крышку, для того чтобы влить воду из чайника.

Отсоедините вилку кабеля питания от розетки.

После использования дайте прибору остыть.

Внимание! Нажатие выключателя в любой момент завершает процесс нагрева воды.

Внимание! Если во время нагрева воды будет изменена температура на более низкую или чайник будет снят с подставки, процесс нагрева воды автоматически прекратится.

Внимание! Если температура установлена ниже температуры воды в чайнике, Включить нагрев будет невозможно. Чайник не оснащен функцией охлаждения воды.

Внимание! Если включить чайник и не выполнять никаких действий в течение примерно 5 минут, устройство автоматически перейдет в режим ожидания. Кратковременно нажмите на выключатель, чтобы вернуть изделие в режим ожидания.

В связи с тепловой инерцией датчика температуры возможны небольшие расхождения между фактической температурой

воды и показаниями дисплея.

Функция поддержания температуры воды

Включение нагрева, настройка температуры воды, а затем нажатие и удержание выключателя в течение примерно 2 секунд, приводит к включению функции поддержания температуры воды. Эта функция позволяет нагревать воду, а затем поддерживать заданную температуру. Если температура воды снизится примерно на 5 градусов Цельсия, чайник автоматически начнет нагрев до заданной температуры.

О включении функции поддержания температуры сигнализирует появление на дисплее символа термометра. Кратковременно нажмите на выключатель, чтобы отключить функцию поддержания температуры. Символ термометра на дисплее погаснет.

Внимание! При снятии чайника с подставки функция поддержания температуры воды отключается.

Внимание! Функция поддержания температуры воды может быть активирована только в температурном диапазоне 40 – 100°C максимум в течение 120 минут. По истечении этого времени чайник автоматически выключится.

68218

Поднимите крышку, нажав на кнопку.

Наполните чайник водой так, чтобы уровень воды находился между минимальной и максимальной отметками. Закройте крышку чайника.

Полностью размотайте шнур питания с подставки и вставьте его в электрическую розетку.

Поставьте чайник на подставку так, чтобы чайник стоял на подставке по всей окружности. При этом раздастся звуковой сигнал, а на дисплее отобразится текущая температура воды.

Температуру нагрева воды можно задать с помощью функциональных кнопок двумя способами:

Нажав кнопку «+» или «-», или нажав одну из четырех кнопок быстрого выбора температуры нагрева.

Кнопка, обозначенная как «Boil» активирует нагрев воды до 100 °С, кнопка «Dolong» - до 90 °С, кнопка «Green» - до 80 °С, кнопка «White» - до 70 °С. Нагрев включится автоматически после настройки, если заданная температура выше температуры воды в резервуаре чайника.

На дисплее будет отображаться температура воды в течение всего времени подогрева воды.

По окончании нагрева воды до заданной температуры нагрев автоматически отключится и раздастся звуковой сигнал.

Поднимите чайник с подставки, держа только за ручку.

Не нужно открывать крышку, для того чтобы влить воду.

Отсоедините вилку кабеля питания от розетки.

После использования дайте прибору остыть.

Предупреждение! Чайник и крышка после подогрева воды очень горячие. Не прикасайтесь к металлическим частям чайника и крышки. Рекомендуется надевать перчатки, защищающие от воздействия высоких температур.

Внимание! Нажатие выключателя в любой момент завершает процесс нагрева воды.

Внимание! Если во время нагрева воды будет изменена температура на более низкую или чайник будет снят с подставки, процесс нагрева воды автоматически прекратится.

Внимание! Если температура установлена ниже температуры воды в чайнике, включить нагрев воды будет невозможно. Чайник не оснащен функцией охлаждения воды.

Внимание! Если нажать и удерживать выключатель в течение примерно 5 секунд, чайник перейдет в режим ожидания. Кратковременно нажмите на выключатель, чтобы вернуть изделие в режим ожидания.

Внимание! Если включить чайник и не выполнять никаких действий в течение примерно 1 минуты, устройство автоматически перейдет в режим ожидания. Кратковременно нажмите на выключатель, чтобы вернуть изделие в режим ожидания.

В связи с тепловой инерцией датчика температуры возможны небольшие расхождения между фактической температурой воды и показаниями дисплея.

Функция поддержания температуры воды

Установите температуру, подождите, пока чайник начнет нагреваться, а затем нажмите функциональную кнопку с надписью «Warm». Эта функция позволяет нагревать воду, а затем поддерживать заданную температуру. Если температура воды снизится примерно на 5 градусов Цельсия, чайник автоматически начнет нагрев до заданной температуры.

О включении функции поддержания температуры сигнализирует мигание кнопки с надписью «Warm» на панели управления. Нажмите на выключатель, чтобы отключить функцию поддержания температуры. Изделие перейдет в режим ожидания.

Внимание! При снятии чайника с подставки функция поддержания температуры воды отключается.

Внимание! Функция поддержания температуры воды может быть активирована только в температурном диапазоне 40 – 100°C максимум в течение 120 минут. По истечении этого времени чайник автоматически выключится.

Модели 68219, 68223

Поднимите крышку, нажав на кнопку открывания крышки.

Наполните чайник водой так, чтобы уровень воды находился между минимальной и максимальной отметками. Закройте

крышку чайника.

Полностью размотайте шнур питания с подставки и вставьте его в электрическую розетку.

Поставьте чайник на подставку так, чтобы чайник стоял на подставке по всей окружности. При этом раздастся звуковой сигнал, а на дисплее отобразится текущая температура воды. Включите чайник, кратковременно нажав на выключатель, начнется нагрев воды. Предустановленная на заводе температура составляет 100 °С. Если не задана другая температура, чайник вскипятит воду. Кратковременным нажатием функциональной кнопки можно установить температуру, до которой будет нагреваться вода. Температуру можно задать до включения нагрева и во время нагрева, если заданная температура выше температуры воды в резервуаре чайника. Нажав функциональную кнопку, установите температуру, до которой будет нагреваться вода. На дисплее будет мигать заданная температура, а после выполнения настройки нагрев включится автоматически.

На дисплее будет отображаться температура воды в течение всего времени подогрева воды.

По окончании нагрева воды до заданной температуры нагрев автоматически отключится и раздастся звуковой сигнал.

Поднимите чайник с подставки, держа только за ручку.

Не нужно открывать крышку, для того чтобы влить воду из чайника.

Отсоедините вилку кабеля питания от розетки.

После использования дайте прибору остыть.

Предупреждение! Чайник и крышка после подогрева воды очень горячие. Не прикасайтесь к металлическим частям чайника и крышки. Рекомендуется надевать перчатки, защищающие от воздействия высоких температур.

Внимание! Ручное нажатие выключателя вручную в любой момент завершает процесс нагрева воды.

Внимание! Если во время нагрева воды будет изменена температура на более низкую или чайник будет снят с подставки, процесс нагрева воды автоматически прекратится.

Внимание! Если температура установлена ниже температуры воды в чайнике, Включить нагрев будет невозможно. Чайник не оснащен функцией охлаждения воды.

Внимание! Если включить чайник и не выполнять никаких действий в течение примерно 1 минуты, устройство автоматически перейдет в режим ожидания.

В связи с тепловой инерцией датчика температуры возможны небольшие расхождения между фактической температурой воды и показаниями дисплея.

Функция поддержания температуры воды

Если включить нагрев, установить температуру воды, а затем нажать и удерживать функциональную кнопку, активируется функция поддержания температуры воды. Эта функция позволяет нагревать воду, а затем поддерживать заданную температуру. Если температура воды снизится примерно на 5 градусов Цельсия, чайник автоматически начнет нагрев до заданной температуры.

О включении функции поддержания температуры сигнализирует вращающийся светодиодный индикатор работы на панели управления. Кратковременно нажмите на выключатель, чтобы отключить функцию поддержания температуры. Светодиодный индикатор будет гореть непрерывно.

Внимание! При снятии чайника с подставки функция поддержания температуры воды отключается.

Внимание! Функция поддержания температуры воды может быть активирована только в температурном диапазоне 40 – 100°C максимум в течение 120 минут. По истечении этого времени чайник автоматически выключится.

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ, ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

Обслуживание чайника

В связи с тем, что устройство используется для приготовления воды, предназначенной для пищевых целей, необходимо заботиться о его чистоте и регулярно проводить техобслуживание.

ВНИМАНИЕ! Все операции по техническому уходу выполните при отключенном питании продукта. **Для этого необходимо вынуть вилку кабеля питания из розетки.**

ВНИМАНИЕ! Нельзя погружать изделие в воду или любую другую жидкость. Нельзя мыть изделие под проточной водой, в посудомоечных машинах или с помощью воды под высоким давлением.

ВНИМАНИЕ! Перед началом техобслуживания необходимо позволить полностью остыть всем элементам изделия. Не ускорять процесс охлаждения путем заполнения чайника холодной водой.

Для очистки используйте мягкое средство для мытья посуды. Остатки раствора удалить при помощи ткани, смоченной в воде (основание и внешняя часть чайника) или заполнить водой несколько раз (внутреннюю часть чайника). После очистки вытрите изделие насухо или оставьте для высыхания.

Чайник оснащен сетчатым фильтром, расположенным на выходе воды. Очистите фильтр струей воды после извлечения его из чайника. Не давите слишком сильно, это может повредить фильтр.

Удаление минеральных отложений

В зависимости от качества воды внутри чайника могут оседать минералы, выпавшие в осадок в процессе нагревания. Это нормальное явление, которое не мешает работе чайника. В случае накопления отложений их следует удалить уксусной

или лимонной кислотой. Налейте в чайник 0,5 л уксуса или добавьте 40 г лимонной кислоты, долейте в чайник воды до максимального уровня. Вскипятите содержимое чайника и оставьте его примерно на 30 минут. По истечении этого времени опорожните чайник, промойте его чистой водой и вытереть изнутри насухо. Если минеральные отложения не удалились полностью, необходимо повторить весь процесс.

Складирование и транспортировка изделия

Складировать продукт в закрытых помещениях, защищайте его от пыли, грязи и влаги. Изделие рекомендуется хранить в заводской упаковке.

Складировать продукт в рабочем положении. Не укладывайте продукты слоями. Не ставьте ничего на продукт во время складирования.

Транспортируйте продукт в заводской упаковке. Предохранять от чрезмерных толчков во время транспортировки. Не ставьте ничего на продукт во время транспортировки.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Единица измерения	Значение		
		68206, 68207, 68208, 68209	68216	68217, 68218, 68219, 68223
Номер по каталогу		68206, 68207, 68208, 68209	68216	68217, 68218, 68219, 68223
Номинальное напряжение	[В~]	220 - 240	220 - 240	220 - 240
Номинальная частота	[Гц]	50 - 60	50 - 60	50 - 60
Номинальная мощность	[Вт]	1850 - 2200	900 - 1100	1850 - 2200
Степень защиты		IPX0	IPX0	IPX0
Класс изоляции		I	I	I
Емкость	[л]	1,5	1,0	1,7
Регулировка температуры	[°C]	-	40 ~ 100	40 ~ 100
Масса нетто	[кг]	1,0	1,0	1,0

ХАРАКТЕРИСТИКА ВИРОБУ

Електричний чайник використовується для нагрівання та кип'ятіння води. Завдяки високій потужності можна швидко закип'ятити воду. Змінна основа забезпечує комфортне та безпечне використання чайника. Цей пристрій призначений тільки для домашнього використання. Правильна, надійна і безпечна робота виробу залежить від правильної експлуатації, тому:

Перед початком роботи з приладом слід ознайомитися з інструкцією та зберегти її.

Постачальник не несе відповідальності за шкоду, які виникли внаслідок недотримання правил техніки безпеки і рекомендацій, заміщених у цій інструкції.

ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Увага! Виріб під час роботи може нагріватися до високої температури, слід дотримуватися обережності під час його експлуатації. Виріб слід тримати тільки за ручку.

Рекомендації щодо транспортування та встановлення пристрою

Пристрій можна розміщувати лише на твердій, плоскій, рівній поверхні з незаймистих матеріалів. Поверхня повинна витримувати вагу самого пристрою та води, вміщеної в ньому. Необхідно забезпечити відступ не менше 10 см навколо бічних стінок пристрою, над пристроєм не розміщувати матеріалів, нестійких до дії високої температури. Це дозволить забезпечити належну вентиляцію пристрою. Не розташовуйте прилад близько до краю поверхні, наприклад, столу. Нічого не кладіть на пристрій. Це порушує циркуляцію повітря і може стати причиною пошкодження пристрою, а також причиною виникнення пожежі. Продукт не слід встановлювати поблизу легкозаймистих матеріалів, наприклад, штор або фіранок. Не розміщайте ніяких електричних пристроїв над пристроєм. Під час роботи виділяється водяна пара, яка може спричинити коротке замикання в електричній мережі та викликати ураження електричним струмом. Забороняється робити будь-які отвори у пристрої, а також проводити будь-які інші модифікації пристрою, не вказані в інструкції. Виріб з гарячою водою слід переносити беручи за ручку та підіймаючи з підставки. Не переносити гарячий виріб разом з підставкою. Не можна тягнути шнур живлення під час перенесення. Температура в місці встановлення та використання пристрою повинна становити від $+10\text{ }^{\circ}\text{C}$ ÷ $+38\text{ }^{\circ}\text{C}$, а відносна вологість повітря повинна бути нижчою ніж 90% без конденсації водяної пари.

Рекомендації щодо підключення пристрою до джерела живлення

Перед тим, як увімкнути пристрій до джерела живлення, переконайтесь, що напруга, частота та продуктивність мережі відповідають значенням на табличці з даними продукту. Вилка повинна підходити до розетки. Забороняється будь-яким чином модифікувати вилку або розетку для забезпечення їх сумісності. Пристрій повинен бути підключений безпосередньо до однієї мережевої розетки. Заборонено використовувати подовжувачі, розгалужувачі та подвійні розетки. Ланцюг живлення повинен бути забезпечений захисним кабелем та запобіжником на 16 А. Уникайте контакту силового кабелю з гострими краями, гарячими предметами та поверхнями. Під час роботи пристрою, шнур живлення завжди повинен бути повністю вільним та розташований таким чином, щоб він не перешкоджав роботі з приладом. Розташуйте шнур так, щоб

об нього неможливо було спіткнутися. Розетка живлення має бути розташована в такому місці, щоб завжди можна було швидко від'єднати шнур живлення пристрою. Коли від'єднуєте вилку, завжди тримайтеся за корпус вилки, не за шнур. Якщо шнур живлення або вилку пошкоджено, негайно від'єднайте їх від електромережі та зверніться до авторизованого сервісного центру виробника для їхньої заміни. Не використовуйте пристрій із пошкодженим шнуром живлення або штепселем. Шнур живлення або штепсель не можна ремонтувати, у разі пошкодження цих елементів, слід замінити їх новими без дефектів.

Рекомендації щодо використання пристрою

Увага! Виріб призначений лише для нагрівання та кип'ятіння води. Забороняється використовувати для нагрівання та приготування інших рідин або інших речовин, крім води. Виріб використовуйте лише з підставкою, що входить до комплекту поставки. Під час використання виробу кабель живлення слід повністю розмотати. Змотаний кабель під підставкою може перегрітися і спричинити загрозу виникнення пожежі та ураження електричним струмом. Переконайтеся, що підлога біля місця використання апарата не є слизькою. Це дозволить уникнути ковзання, яке може привести до серйозних травм. Продукт можна підключити до джерела живлення лише під час роботи. Після закінчення роботи пристрою від'єднайте його від джерела живлення, витягаючи шнур живлення з електричної розетки. Не залишайте підключений продукт без нагляду. Заповніть водою виріб, наливаючи її в чайник. Ніколи не занурюйте чайник, підставку або кабель живлення у воду або іншу рідину. Якщо під час наповнення чайника вода потрапила на зовнішню поверхню чайника, підставку або шнур живлення, їх слід ретельно витерти, перш ніж підключати чайник до електромережі. Не заливайте гарячий чайник холодною водою, це може призвести до того, що скляний корпус чайника потріскається від надто великої різниці температур. Не використовуйте виріб без води. Кількість води завжди повинна перебувати між позначками мінімального та максимального рівня. Менша кількість води може призвести до пошкодження виробу, або спричинити, що виріб не увімкнеться. Високий рівень води може призвести до розбрикування під час закипання, що може спричинити серйозні опіки. **УВАГА!** Не відкривайте кришку під час закипання води. Завжди тримайте кришку закритою під час використання чайника, інакше автоматичний вимикач виробу не спрацює. Не відкривайте кришку чайника відразу після того, як вода закипіла. Під кришкою може накопичуватися дуже гаряча конденсована водяна пара. Контакт з нею може призвести до опіків. Увага! Кришка повинна бути розміщена таким чином, щоб водяна пара виходила далеко від ручки. Пристрій розроблений виключно для домашнього використання, і його заборонено використовувати в комерційних цілях, наприклад, в об'єктах громадського харчування. Забороняється самостійно ремонтувати, розбирати або модифікувати пристрій. Будь-який ремонт пристрою повинен виконуватися авторизованим сервісним центром. Пристрій не призначений для використання дітьми у віці до 8 років і особами з обмеженими фізичними та розумовими можливостями, та особами, котрі не мають досвіду і знань про обладнання. За виключенням, якщо над ними здійснюється нагляд або буде проведений інструктаж щодо використання приладу безпечним способом так, щоб пов'я-

зані з цим ризику були зрозумілі. Дітям заборонено гратися з пристроєм. Дітям без нагляду заборонено чистити та здійснювати технічне обслуговування пристрою. Не використовуйте для чищення пристрою розчинники, їдкі речовини, спирт, бензин або абразивні засоби.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ВИРОБУ

Розпакуйте продукт, усуньте всі компоненти упаковки. Розмотайте кабель. Встановіть підставку відповідно до вказівок. Перед першим використанням вимийте чайник відповідно до інструкцій, наведених у розділі «Технічне обслуговування». Перевірте, чи правильно встановлено фільтр в чайнику.

Модель 68206, 68207, 68208, 68209

Підніміть кришку, натиснувши на кнопку відкриття кришки.

Наповніть чайник водою так, щоб рівень води знаходився між мінімальною і максимальною відмітками. Закрийте кришку чайника.

Повністю розмотайте шнур живлення з підставки і вставте його в електричну розетку.

Переконайтеся, що вимикач знаходиться в положенні «вимкнено» - О.

Поставте чайник на підставку так, щоб чайник стояв на підставці по всій окружності.

Увімкніть чайник за допомогою вимикача, встановлюючи його в положення «включено» - I.

Протягом всього часу кип'ятіння води буде включене підсвічування вимикача.

Після того, як вода закипить, чайник самостійно вимкнеться. Вимикач автоматично переключиться в положення «вимкнено» - О і підсвічування вимикача вимкнеться.

Підніміть чайник з підставки, тримаючи тільки за ручку.

Не потрібно відкривати кришку для того, щоб влити у чайник воду.

Підключіть кабель живлення до електричної розетки.

Після використання дайте приладу охолонути.

УВАГА! Чайник і кришка після підігріву води дуже гарячі. Не торкайтеся до металевих частин чайника і кришки. Рекомендується надягати рукавички, що захищають від впливу високих температур.

Увага! Ручне перемикання вимикача в положення «вимкнено» - О в будь-який час завершує процес нагріву води.

Панель керування (тільки для моделей 68216, 68217, 68218, 68219, 68223)

Чайник оснащений пультом управління, який значно розширює функціональність виробу.

Для моделі 68217 панель управління розташована в ручці, а для моделей 68216, 68218, 68219, 68223 - в підставці виробу. Залежно від моделі, панель управляється за допомогою функціональних клавіш, зчитування можливе за допомогою дисплея та/або світлових індикаторів.

Модель 68216

Підніміть кришку, натиснувши на кнопку відкриття кришки.

Наповніть чайник водою так, щоб рівень води знаходився між мінімальною і максимальною відмітками. Закрийте кришку чайника.

Повністю розмотайте шнур живлення з підставки і вставте його в електричну розетку.

Поставте чайник на підставку так, щоб чайник стояв на підставці по всій окружності. Буде подано звуковий сигнал, а на дисплеї відобразиться поточна температура води. Увімкніть чайник коротким натисканням на вимикач, почнеється нагрівання води. Попередньо встановлена на заводі температура становить 100 °С. Якщо не встановлено іншої температури, чайник закипить воду. Коротко натиснувши функціональну кнопку, можна встановити температуру, до якої потрібно нагріти воду. Налаштування температури можна виконати до увімкнення нагріву та під час нагріву, якщо встановлена температура вища за температуру води в резервуарі чайника. Натиснувши функціональну кнопку, встановити температуру, до якої потрібно нагріти воду. Встановлена температура буде блимати на дисплеї, після чого нагрівання автоматично увімкнеться після того, як налаштування буде виконано. На панелі керування загориться індикатор нагрівання.

На дисплеї буде відобразитися температура води протягом усього часу підігріву води.

Коли вода нагріється до заданої температури, підігрів автоматично вимкнеться. Індикатор нагріву згасне і пролунає звуковий сигнал.

Підніміть чайник з підставки, тримаючи тільки за ручку.

Не потрібно відкривати кришку для того, щоб влити у чайник воду.

Підключіть кабель живлення до електричної розетки.

Після використання дайте приладу охолонути.

УВАГА! Чайник і кришка після підігріву води дуже гарячі. Не торкайтеся до металевих частин чайника і кришки. Рекомендується надягати рукавички, що захищають від впливу високих температур.

Увага! Ручне натискання вимикача вручну в будь-який момент завершує процес нагріву води.

Увага! Якщо під час нагрівання води буде змінена температура на більш низьку або чайник буде знятий з підставки, процес нагрівання води автоматично припиниться.

Увага! Якщо температура встановлена нижче температури води в чайнику, не буде можливості увімкнути підігрів. Чайник не оснащений функцією охолодження води.

Увага! Якщо чайник увімкнений і не буде виконано жодну з дій протягом приблизно 1 хвилини, прилад автоматично перейде в режим очікування.

У зв'язку з тепловою інерцією датчика температури можливі невеликі розбіжності між фактичною температурою води і показаннями дисплея.

Функція підтримання температури води

Встановіть температуру води, увімкніть нагрівання, а потім натисніть і утримуйте функціональну кнопку, щоб активувати функцію підтримання температури води. Ця функція дозволяє нагрівати воду, а потім підтримувати задану температуру. Якщо температура води знизиться приблизно на 5 градусів Цельсія, чайник автоматично почне нагріватися до заданої температури.

Активація функції підтримання температури сигналізується загорянням індикатора підтримання температури на панелі керування. Натисніть і утримуйте функціональну кнопку, щоб вимкнути функцію підтримання температури. Індикатор підтримки температури згасне.

Увага! При знятті чайника з підставки функція підтримки температури води вимикається.

Увага! Функція підтримання температури води може бути активована тільки в температурному діапазоні 40-100°C максимум протягом 120 хвилин. Після закінчення цього часу чайник автоматично вимкнеться.

Модель 68217

Підніміть і зніміть кришку.

Наповніть чайник водою так, щоб рівень води знаходився між мінімальною і максимальною відмітками. Закрийте кришку чайника.

Підключіть кабель живлення підставки до розетки.

Поставте чайник на підставку так, щоб чайник стояв на підставці по всій окружності. Буде подано звуковий сигнал, а на дисплеї відобразиться поточна температура води.

Увімкніть чайник, коротко натиснувши на вимикач. На дисплеї почне блимати заводське налаштування температури, яке становить 100 °C. Якщо не виконати жодної операції, чайник почне процес нагрівання води. Коротко натискаючи на вимикач, можна встановити іншу температуру, до якої повинна нагріватися вода. Під час нагрівання в основній частині дисплея відобразиться поточна температура води, а в нижній частині дисплея - задана температура, до якої буде нагріватися вода.

Коли вода нагріється до заданої температури, нагрівання води автоматично вимкнеться і пролунає звуковий сигнал.

Підніміть чайник з підставки, тримаючи тільки за ручку.

Не потрібно відкривати кришку для того, щоб влити у чайник воду.

Підключіть кабель живлення до електричної розетки.

Після використання дайте приладу охолонути.

Увага! Натискання на вимикач вручну в будь-який момент завершує процес нагріву води.

Увага! Якщо під час нагрівання води буде змінена температура на більш низьку або чайник буде знятий з підставки, процес нагрівання води автоматично припиниться.

Увага! Якщо температура встановлена нижче температури води в чайнику, не буде можливості увімкнути підігрів. Чайник не оснащений функцією охолодження води.

Увага! Якщо чайник увімкнений і не буде виконано жодну з дій протягом приблизно 5 хвилин, прилад автоматично перейде в режим очікування. Коротко натисніть перемикач, щоб повернути вибір у режим очікування.

У зв'язку з тепловою інерцією датчика температури можливі невеликі розбіжності між фактичною температурою води і показаннями дисплея.

Функція підтримання температури води

Увімкнувши підігрів, встановивши температуру води, а потім натиснувши і утримуючи вимикач приблизно 2 секунди, ви активуєте функцію підтримання температури води. Ця функція дозволяє нагрівати воду, а потім підтримувати задану температуру. Якщо температура води знизиться приблизно на 5 градусів Цельсія, чайник автоматично почне нагріватися до заданої температури.

Активація функції підтримання температури сигналізується символом термометра, що з'являється на дисплеї. Коротко натисніть вимикач, щоб вимкнути функцію підтримання температури. Символ термометра на дисплеї згасне.

Увага! При знятті чайника з підставки функція підтримки температури води вимикається.

Увага! Функція підтримання температури води може бути активована тільки в температурному діапазоні 40-100°C максимум протягом 120 хвилин. Після закінчення цього часу чайник автоматично вимкнеться.

68218

Підніміть кришку, натиснувши на кнопку.

Наповніть чайник водою так, щоб рівень води знаходився між мінімальною і максимальною відмітками. Закрийте кришку чайника.

Повністю розмотайте шнур живлення з підставки і вставте його в електричну розетку.

Поставте чайник на підставку так, щоб чайник стояв на підставці по всій окружності. Буде подано звуковий сигнал, а на дисплеї відобразиться поточна температура води.

Температуру, до якої потрібно нагріти воду, можна встановити за допомогою функціональних кнопок двома способами:

Натисканням кнопки «+» або «-», або натисканням однієї з чотирьох кнопок швидкого вибору температури нагрівання. Кнопка з написом «Boil» - активує нагрівання води до 100 °С, кнопка «Oolong» - до 90 °С, кнопка «Green» - до 80 °С, кнопка «White» - до 70 °С. Нагрівання увімкнеться автоматично після виконання налаштування, якщо встановлена температура буде вищою за температуру води в резервуарі чайника.

На дисплеї буде відобразитися температура води протягом усього часу підігріву води.

Як тільки вода нагріється до заданої температури, нагрів автоматично вимкнеться, і пролунає звуковий сигнал.

Підніміть чайник з підставки, тримаючи тільки за ручку.

Не потрібно відкривати кришку для того, щоб влити воду.

Підключіть кабель живлення до електричної розетки.

Після використання дайте приладу охолонути.

УВАГА! Чайник і кришка після підігріву води дуже гарячі. Не торкайтеся до металевих частин чайника і кришки. Рекомендуються надягати рукавички, що захищають від впливу високих температур.

Увага! Натискання на вимикач вручну в будь-який момент завершує процес нагріву води.

Увага! Якщо під час нагрівання води буде змінена температура на більш низьку або чайник буде знятий з підставки, процес нагрівання води автоматично припиниться.

Увага! Якщо температура встановлена нижче температури води в чайнику, не буде можливості увімкнути підігрів води. Чайник не оснащений функцією охолодження води.

Увага! При натисканні та утриманні вимикача протягом приблизно 5 секунд чайник переходить у режим очікування. Коротко натисніть перемикач, щоб повернути вибір у режим очікування.

Увага! Якщо чайник увімкнений і не буде виконано жодну з дій протягом приблизно 1 хвилини, прилад автоматично перейде в режим очікування. Коротко натисніть перемикач, щоб повернути вибір у режим очікування.

У зв'язку з тепловою інерцією датчика температури можливі невеликі розбіжності між фактичною температурою води і показаннями дисплея.

Функція підтримання температури води

Встановіть температуру, зачекайте, поки чайник почне нагріватися, а потім натисніть функціональну кнопку з позначкою «Warm». Ця функція дозволяє нагрівати воду, а потім підтримувати задану температуру. Якщо температура води знизиться приблизно на 5 градусів Цельсія, чайник автоматично почне нагріватися до заданої температури.

При активації функції підтримання температури буде блимати кнопка з написом «Warm» на панелі керування. Натисніть вимикач, щоб вимкнути функцію підтримання температури. Виріб перейде в режим очікування.

Увага! При знятті чайника з підставки функція підтримки температури води вимикається.

Увага! Функція підтримки температури води може бути активована тільки в температурному діапазоні 40-100°C максимум протягом 120 хвилин. Після закінчення цього часу чайник автоматично вимкнеться.

Моделі 68219, 68223

Підніміть кришку, натиснувши на кнопку відкриття кришки.

Наповніть чайник водою так, щоб рівень води знаходився між мінімальною і максимальною відмітками. Закрийте кришку чайника.

Повністю розмотайте шнур живлення з підставки і вставте його в електричну розетку.

Поставте чайник на підставку так, щоб чайник стояв на підставці по всій окружності. Буде подано звуковий сигнал, а на дисплеї відобразиться поточна температура води. Увімкніть чайник коротким натисканням на вимикач, почнеться нагрівання води. Попередньо встановлена на заводі температура становить 100 °С. Якщо не встановлено іншої температури, чайник закип'ятить воду. Коротко натиснувши функціональну кнопку, можна встановити температуру, до якої потрібно нагріти воду. Налаштування температури можна виконати до увімкнення нагріву та під час нагріву, якщо встановлена температура вища за температуру води в резервуарі чайника. Натиснувши функціональну кнопку, встановити температуру, до якої потрібно нагріти воду. Встановлена температура буде блимати на дисплеї, після чого нагрівання автоматично увімкнеться після того, як налаштування буде виконано.

На дисплеї буде відобразитися температура води протягом усього часу підігріву води.

Як тільки вода нагріється до заданої температури, нагрів автоматично вимкнеться, і пролунає звуковий сигнал.

Підніміть чайник з підставки, тримаючи тільки за ручку.

Не потрібно відкривати кришку для того, щоб влити у чайник воду.

Підключіть кабель живлення до електричної розетки.

Після використання дайте приладу охолонути.

УВАГА! Чайник і кришка після підігріву води дуже гарячі. Не торкайтеся до металевих частин чайника і кришки. Рекомендуються надягати рукавички, що захищають від впливу високих температур.

Увага! Ручне натискання вимикача вручну в будь-який момент завершує процес нагріву води.

Увага! Якщо під час нагрівання води буде змінена температура на більш низьку або чайник буде знятий з підставки, процес нагрівання води автоматично припиниться.

Увага! Якщо температура встановлена нижче температури води в чайнику, не буде можливості увімкнути підігрів. Чайник не оснащений функцією охолодження води.

Увага! Якщо чайник увімкнений і не буде виконано жодну з дій протягом приблизно 1 хвилини, прилад автоматично перейде в режим очікування.

У зв'язку з тепловою інерцією датчика температури можливі невеликі розбіжності між фактичною температурою води і показаннями дисплея.

Функція підтримання температури води

Увімкнувши нагрівання, встановивши температуру води, а потім натиснувши і утримуючи функціональну кнопку, ви активуєте функцію підтримання температури води. Ця функція дозволяє нагрівати воду, а потім підтримувати задану температуру. Якщо температура води знизиться приблизно на 5 градусів Цельсія, чайник автоматично почне нагріватися до заданої температури.

Активізація функції підтримання температури відображається обертовим світлодіодом на панелі керування. Коротко натисніть вимикач, щоб вимкнути функцію підтримання температури. Світлодіодний індикатор буде світитися безперервно.

Увага! При знятті чайника з підставки функція підтримки температури води вимикається.

Увага! Функція підтримки температури води може бути активована тільки в температурному діапазоні 40–100°C максимум протягом 120 хвилин. Після закінчення цього часу чайник автоматично вимкнеться.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ, ТРАНСПОРТУВАННЯ І ЗБЕРІГАННЯ

Технічне обслуговування

У зв'язку з тим, що вибір використовується для приготування води, призначеної для споживчих цілей, слід піклуватися про його чистоту та регулярно здійснювати технічне обслуговування.

УВАГА! Технічне обслуговування тостера слід проводити при вимкненому пристрої. **Для цього слід витягнути шнур живлення із розетки.**

УВАГА! Не можна занурювати вибір в воду або будь-яку іншу рідину. Вибір не можна мити під проточною водою, в посудомийній машині або водою під високим тиском.

УВАГА! Перед початком технічного обслуговування повністю охолодіть усі елементи виробу. Не пришвидшуйте процес охолодження шляхом наповнення чайника холодною водою.

Для очищення використовуйте м'який засіб для миття посуду. Залишки розчину видаліть за допомогою ганчірки, змоченої водою (підставка та зовнішня частина чайника) або шляхом заповнення водою кілька разів (всередину чайника). Після очищення продукт витріть насухо або дайте висохнути.

Чайник оснащений сітчастим фільтром, розташованим на виході води. Очистіть фільтр струменем води після того, як виймете його з чайника. Не натискайте занадто сильно, це може призвести до пошкодження фільтра.

Усування мінеральних відкладень

Залежно від якості води, мінерали, що випали з води в процесі нагрівання, можуть осідати всередині чайника. Це нормальне явище, яке не заважає роботі чайника. У випадку накопичення осаду, його слід усунути за допомогою оцтової або лимонної кислоти. Налийте в чайник 0,5 л оцту або додайте 40 г лимонної кислоти, залийте чайник водою до максимального рівня. Закип'ятіть вміст чайника і залиште його кипіти приблизно на 30 хвилин. Після цього випорожнити чайник, промити чистою водою та витерти його на сухо. Якщо мінеральні відкладення були усунути не повністю, слід повторити процес ще раз.

Зберігання та транспортування виробу

Зберігайте пристрій у закритих приміщеннях, захищайте його від пилу, бруду та вологи. Рекомендується зберігати пристрій в оригінальній упаковці.

Зберігайте пристрій у робочому (вертикальному) положенні. Не складайте пристрої один на одному. Не зберігайте нічого на приладах під час зберігання.

Апарат перевозити у заводській упаковці. Берегти від надмірної тряски під час транспортування. Нічого не кладіть на прилад під час його транспортування.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Одиниця вимірювання	Значення		
		68206, 68207, 68208, 68209	68216	68217, 68218, 68219, 68223
Каталожний номер		68206, 68207, 68208, 68209	68216	68217, 68218, 68219, 68223
Номінальна напруга	[В~]	220 – 240	220 – 240	220 – 240
Номінальна частота	[Гц]	50 – 60	50 – 60	50 – 60
Номінальна потужність	[Вт]	1850 – 2200	900 – 1100	1850 – 2200
Ступінь захисту		IPX0	IPX0	IPX0
Клас ізоляції		I	I	I
Ємність	[л]	1,5	1,0	1,7
Регулювання температури	[°C]	-	40 ~ 100	40 ~ 100
Маса нетто	[кг]	1,0	1,0	1,0

GAMINIO APIBŪDINIMAS

Elektrinis virduvys naudojamas šildant ir verdant vandenį. Didelio galingumo dėka galima greitai užvirti vandenį. Nuimamas pagrindas užtikrina patogų ir saugų virdulio naudojimą. Gaminys skirtas naudoti tik namuose. Tinkamas, patikimas ir saugus įrenginio veikimas priklauso nuo to, ar tinkamai veikia, todėl:

Prieš naudodami gaminį perskaitykite visą instrukciją ir išsaugokite ją.

Tiekėjas neatsako už nuostolius, atsiradusius dėl saugos taisyklių ir šios instrukcijos rekomendacijų nesilaikymo.

SAUGUMO INSTRUKCIJOS

Dėmesio! Gaminys darbo metu gali įšilti iki aukštos temperatūros, jo naudojimo metu būti atsargiems. Gaminį laikyti tik už rankenos.

Rekomendacijos gaminio transportavimui ir montavimui

Gaminys gali būti dedamas tik ant kieto, plokščio, lygaus ir nedegaus, aukštomis temperatūroms atsparaus pagrindo. Pagrindas turi atlaikyti paties įrenginio ir į jį įpilto vandens svorį. Būtina užtikrinti mažiausiai 10 cm atstumą aplink gaminio šonus, nedėti virš gaminio medžiagų, kurios nėra atsparios aukštai temperatūrai. Tai leis tinkamai vėdinti gaminį. Nedėkite arti kraštų, pvz. stalo. Nieką nedėti ant gaminio. Tai sutrikdo oro cirkuliaciją ir gali pakenkti gaminiiui, taip pat sukelti gaisrą. Nestatykite gaminio šalia degių medžiagų, tokių kaip užuolaidos ar užuolaidos. Nedėti elektrinių įrenginių virš gaminio. Eksploatavimo metu išleidžiami vandens garai, kurie gali sukelti elektros instaliacijos trumpąjį jungimą ir sukelti elektros šoką. Draudžiama gręžinėti gaminyje skylės, taip pat atlikti gaminio instrukcijoje nenurodytus gaminio pakeitimus. Gaminį su karštu vandeniu pernešti tik laikant rankeną ir pakeliant nuo pagrindo. Negalima pernešti karšto gaminio kartu su pagrindu. Negalima pakeisti gaminio vietos traukiant už maitinimo kabelio. Temperatūra gaminio montavimo ir naudojimo vietoje turi būti +10 °C + 38 °C temperatūros diapazone, o santykinė drėgmė turi būti mažesnė kaip 90% be kondensacijos.

Gaminio prijungimo prie maitinimo šaltinio rekomendacijos

Prieš prijungiant gaminį prie maitinimo tinklo, įsitikinti ar maitinimo tinklo įtampa, dažnis ir našumas atitinka gaminio lentelės reikšmėms. Kištukas turi tikti lizdui. Bet koks kištuko ar lizdo pakeitimas jų pritaikymui yra draudžiamas. Gaminys turi būti prijungtas tiesiogiai prie pavienio elektros tinklo lizdo. Draudžiama naudoti ilgintuvus, skirstytuvus ir dvigubus lizdus. Maitinimo grandinėje turi būti apsauginė grandinė ir 16 A apsauga. Venkite maitinimo laido kontakto su aštriais kraštais ir karštais daiktais bei paviršiais. Kai gaminys veikia, maitinimo kabelis visada turi būti pilnai išvyniotas ir išdėstytas taip, kad jis nebūtų kliūtis naudojant gaminį. Maitinimo laido vieta negali kelti suklupimo pavojaus. Maitinimo lizdas turi būti tokioje vietoje, kad visada būtų galima greitai ištraukti gaminio maitinimo laidą. Atjungiant maitinimo kištuką, visada traukite už kištuko korpuso, niekada už kabelio. Jei maitinimo laidas ar kištukas sugadintas, nedelsiant jį atjunkti nuo maitinimo tinklo ir kreipkis į gamintojo įgaliotą techninės priežiūros centrą dėl jo iškeitimo. Nenaudoti gaminio su pažeistu maitinimo laidu ar kištuku. Maitinimo laidas ar kištukas negali būti suremontuoti, jei šie elementai sugadinti – reikia juos pakeisti naujais be defektų.

Gaminio naudojimo rekomendacijos

Dėmesio! Gaminys naudojamas tik vandens šildymui ir virimui. Draudžiama naudoti kitų skysčių ar medžiagų nei vanduo šildymui ir virimui. Gaminys turi būti naudojamas tik su pristatytu pagrindu. Naudojant gaminį maitinimo kabelis turi būti visiškai išvyniotas. Po pagrindu suvyniojamas kabelis gali perkaisti ir sukelti gaisro ir elektros smūgio pavojų. Patikrinti, ar grindys nėra slidžios netoli gaminio naudojimo vietos. Tai neleis paslysti ir sukelti rimtų sužalojimų. Gaminys gali būti prijungtas prie maitinimo šaltinio tik darbo metu. Kai darbas baigiamas, gaminį atjungti nuo maitinimo šaltinio, ištraukiant kištuką iš elektros tinklo lizdo. Nepalikti prijungto gaminio be priežiūros. Gaminį užpildyti vandeniu įpilant jį į virdulį. Niekada nemerkite virdulio, pagrindo ar maitinimo laido į vandenį ar kitą skystį. Jei pildant virdulį vanduo išsiliejo ant virdulio išorės, pagrindo ar maitinimo laido, prieš prijungiant virdulį prie maitinimo šaltinio, jis turi būti kruopščiai išdžiovinamas. Vengti karšto virdulio užpildymo šaltu vandeniu, nes stiklinio virdulio korpusas gali suskilti dėl per didelio temperatūros skirtumo. Nejungti gaminio be vandens. Vandens lygis visuomet turi būti tarp minimalaus ir didžiausio lygio žymeklių. Mažesnis vandens lygis gali sugadinti gaminį arba gaminys neįsijungs. Didesnis vandens lygis gali sukelti išsitaškymą virimo metu, dėl ko gali kilti rimtų nudegimų. Įspėjimas! Negalima atidaryti dangtelio, kai vanduo verda. Naudojant virdulį visada reikia uždaryti dangtelį, kitaip automatinis gaminio jungiklis neveiks. Neatidarinėti virdulio dangtelio iš karto po vandens užvirimo. Po dangteliu gali būti susikaupti aukštos temperatūros kondensuoti vandens garai. Kontaktas su jais gali sukelti nudegimus. Dėmesio! Dangtelį padėti taip, kad vandens garai išsisklaidytų atokiau nuo rankenos. Gaminys skirtas naudoti namuose ir draudžiama jį naudoti komerciniais tikslais, pvz. maitinimo įstaigose. Gaminį draudžiama savarankiškai taisyti, ardyti ar modifikuoti. Visus taisymo darbus turi atlikti įgaliotas remonto centras. Gaminys nėra skirtas vaikams jaunesniems nei 8 metų, žmonėms su sumažėjusiais fiziniais ar psichiniais gebėjimais ir žmonėms, neturintiems patirties ir žinių apie įrangą. Nebent, asmenys bus prižiūrimi ar bus nurodyta, kaip saugiai naudoti gaminį, kad su jo naudojimo susijusi rizika būtų suprantama. Vaikai neturėtų žaisti su gaminiu. Vaikams be priežiūros negalima leisti atlikti įrenginio valymo ir priežiūros. Nenaudoti tirpiklių, agresyvių ir kaustinių medžiagų, benzininio alkoholio ar abrazyvinių valiklių.

GAMINIO VALDYMAS

Gaminys turi būti išpakuotas pašalinant visus pakavimo elementus. Išvynioti laidą. Pagrindą pastatyti pagal nuorodas. Prieš pirmąjį naudojimą, virdulys turi būti valomas pagal skyriuje apie gaminio techninę priežiūrą pateiktas instrukcijas. Patikrinti, ar filtras virduolyje tinkamai įdėtas.

Modelis 68206, 68207, 68208, 68209

Pakelti dangtelį paspaudžiant dangtelio atidarymo mygtuką

Užpildyti virdulį vandeniu, kad jo lygis būtų tarp minimalių ir didžiausių rodiklių. Uždarykite virdulio dangtį.

Visiškai išvynioti pagrindą maitinančių kabelių ir prijungti jį prie maitinimo tinklo lizdo.

Įsitikinti, kad jungiklis yra pozicijoje „išjungtas“ – O.

Pastatyti virdulį ant pagrindo taip, kad virdulys su visa perimetru tvirtai laikytųsi pagrindo.

Įjungti virdulį su jungikliu, nustatyti jį į padėtį „įjungta“ – I.

Virdulio apšvietimas bus matomas visą virimo laiką.

Po to, kai vanduo užverda, virdulys savaime išsijungia. Jungiklis automatiškai pakeis poziciją į „išjungta“ – O, jungiklio foninis apšvietimas išsijungs.

Pakelti virdulį nuo pagrindo, laikyti tik už rankenos.

Vandeniui pilti į virdulį nereikia atidaryti dangtelio.

Išjungti gaminio maitinimo laido kištuką į elektros lizdą.

Po naudojimo palikti gaminį, kad atvėstų.

Įspėjimas! Virdulys ir dangtis po vandens šildymo yra labai karšti. Venkite liesti virdulio ir dangčio metalines dalis. Rekomenduojama naudoti nuo aukštos temperatūros apsaugančias pirštines.

Dėmesio! Rankiniu būdu perjungtus jungiklį į padėtį „išjungta“ – O, baigiamas vandens šildymo procesas.

Valdymo skydelis (tik 68216, 68217, 68218, 68219, 68223 modeliams)

Virdulyje įrengtas, leidžiantis nustatyti darbo parametrus, gaminio funkcijas pagerinantis valdymo skydas.

68216, 68218, 68219, 68223 modelių atveju valdymo skydelis yra produkto korpuse, o modelio 68217 – rankenoje.

Priklausomai nuo modelio, skydelis valdomas funkciniais klavišais, rodmenis galima nuskaityti naudojant ekraną ir (arba) šviesos valdiklius.

Modelis 68216

Pakelti dangtelį paspaudžiant dangtelio atidarymo mygtuką

Užpildyti virdulį vandeniu, kad jo lygis būtų tarp minimalių ir didžiausių rodiklių. Uždengti virdulio dangtelį.

Visiškai išvynioti pagrindą maitinantį kabelį ir prijungti jį prie maitinimo tinklo lizdo.

Pastatyti virdulį ant pagrindo taip, kad virdulys su visa perimetru tvirtai laikytųsi pagrindo. Tai bus signalizuota garsu, o displejuje matysis aktuali vandens temperatūra. Įjunkite virdulį trumpai paspausdami jungiklį, vanduo pradės šilti. Gamyklos temperatūros nustatymas tai 100 °C. Jei nenustatyta jokia kita temperatūra, virdulys užvirins vandenį. Trumpai paspaudus funkcinį mygtuką, galima nustatyti vandens pašildymo temperatūrą. Temperatūrą galima nustatyti prieš įjungiant šildymą ir šildymo metu, jei nustatyta temperatūra yra aukštesnė už vandens temperatūrą virdulio talpoje. Paspaudus funkcinį mygtuką, galima nustatyti vandens pašildymo temperatūrą. Nustatyta temperatūra blinksės ekrane, o atlikus nustatymą šildymas įsijungs automatiškai. Valdymo skydelyje įsižiebs šildymo indikatorius.

Per visą šildymo laiką ekrane bus rodoma vandens temperatūra.

Po to, kai vanduo pašildomas iki nustatytos temperatūros, šildymas automatiškai išsijungia. Šildymo indikatorius užges ir pasigirs garsinis signalas.

Pakelti virdulį nuo pagrindo, laikyti tik už rankenos.

Vandeniui pilti į virdulį nereikia atidaryti dangtelio.

Išjungti gaminio maitinimo laidą kištuką į elektros lizdą.

Po naudojimo palikti gaminį, kad atvėstų.

Įspėjimas! Virdulys ir dangtis po vandens šildymo yra labai karšti. Venkite liesti virdulio ir dangčio metalines dalis. Rekomenduojama naudoti nuo aukštos temperatūros apsaugančias pirštines.

Dėmesio! Rankiniu būdu paspaudus jungiklį, vandens šildymą galima išjungti bet kuriuo metu.

Dėmesio! Jei vandens virimo metu temperatūra pakeičiama į žemesnę arba virdulys pakeliamas nuo pagrindo, virdulys automatiškai nutraukia šildymo procesą.

Dėmesio! Jei nustatyta temperatūra žemesnė už virdulyje esančio vandens temperatūrą. Nebus galima įjungti šildymo. Virdulys neturi vandens aušinimo funkcijos.

Dėmesio! Jei virdulys įjungtas ir maždaug 1 minutę neatliekami jokie veiksmai, įrenginys automatiškai pereina į budėjimo režimą.

Dėl temperatūros jutiklio šiluminės inercijos yra galimos nežymūs skirtumai tarp faktinės vandens temperatūros ir displejuje rodomų verčių.

Vandens temperatūros palaikymo funkcija

Nustačius vandens temperatūrą, įjungus šildymą ir paspaudus bei palaikius funkcinį mygtuką, įjungiami vandens temperatūros palaikymo funkcija. Funkcija leidžia šildyti vandenį ir išlaikyti nustatytą temperatūrą. Vandens temperatūrai nukritus maždaug 5 laipsniais Celsijaus, virdulys automatiškai pradės šildyti iki nustatytos temperatūros.

Apie įjungtą temperatūros palaikymo funkciją praneša valdymo skydelyje įsižiebs temperatūros palaikymo indikatorius. Paspauskite ir palaikykite funkcinį mygtuką, kad išjungtumėte temperatūros palaikymo funkciją. Temperatūros palaikymo indikatorius užges.

Dėmesio! Pakėlus virdulį nuo pagrindo vandens temperatūros palaikymo funkcija išsijungia.

Dėmesio! Vandens temperatūros palaikymo funkciją galima įjungti tik 40-100 °C temperatūrų diapazone, ne ilgiau kaip 120 minučių. Po to laiko virdulys automatiškai išsijungs.

Modelis 68217

Pakelti ir nuimti dangtelį.

Užpildyti virdulį vandeniu, kad jo lygis būtų tarp minimalių ir didžiausių rodiklių. Uždengti virdulio dangtelį.

Prijungti maitinimo laidą prie maitinimo tinklo lizdo.

Pastatyti virdulį ant pagrindo taip, kad virdulys su visa perimetru tvirtai laikytųsi pagrindo. Tai bus signalizuota garsu, o displejuje matysis aktuali vandens temperatūra.

Įjunkite virdulį trumpai paspausdami jungiklį. Ekrane pradės blinksėti gamyklinis temperatūros nustatymas, t. y. 100 °C. Jei neatliekama jokia operacija, virdulys pradės šildyti vandenį. Trumpai paspaudus jungiklį galima nustatyti kitą vandens pašildymo temperatūrą. Šildymo metu pagrindinėje ekrano dalyje bus rodoma esama vandens temperatūra, o apatinėje ekrano dalyje – nustatyta

temperatūra, iki kurios vanduo bus pašildytas.

Kai vanduo baigs šilti iki nustatytos temperatūros, vandens šildymas automatiškai išsijungs ir pasigirs garsinis signalas.

Pakelti virduklį nuo pagrindo, laikyti tik už rankenos.

Vandeniui pilti į virduklį nereikia atidaryti dangtelio.

Išjungti gaminio maitinimo laido kištuką į elektros lizdą.

Po naudojimo palikti gaminį, kad atvėstų.

Dėmesio! Paspausdus jungiklį, vandens šildymą galima išjungti bet kurio metu.

Dėmesio! Jei vandens virimo metu temperatūra pakeičiama į žemesnę arba virduklį pakeliamas nuo pagrindo, virduklis automatiškai nutraukia šildymo procesą.

Dėmesio! Jei nustatyta temperatūra žemesnė už virduklėje esančio vandens temperatūrą. Nebus galima įjungti šildymo. Virduklis neturi vandens aušinimo funkcijos.

Dėmesio! Jei virduklis įjungtas ir maždaug 5 minutes neatliekami jokie veiksmai, įrenginys automatiškai pereina į budėjimo režimą. Trumpai paspauskite jungiklį, kad grąžintumėte gaminį į budėjimo režimą.

Dėl temperatūros jutiklio šiluminės inercijos yra galimos nežymūs skirtumai tarp faktinės vandens temperatūros ir displėjuje rodomų verčių.

Vandens temperatūros palaikymo funkcija

Šildant, nustatčius vandens temperatūrą ir maždaug 2 sekundes paspaudus ir palaikius jungiklį, įjungiamas vandens temperatūros palaikymo funkcija. Funkcija leidžia šildyti vandenį ir išlaikyti nustatytą temperatūrą. Vandens temperatūrai nukritus maždaug 5 laipsniais Celsijaus, virduklis automatiškai pradės šildyti iki nustatytos temperatūros.

Apie įjungtą temperatūros palaikymo funkciją praneša ekrane pasirodęs termometro simbolis. Trumpai paspauskite jungiklį, kad išjungtumėte temperatūros palaikymo funkciją. Termometro simbolis ekrane užges.

Dėmesio! Pakėlus virduklį nuo pagrindo vandens temperatūros palaikymo funkcija išjungiamas.

Dėmesio! Vandens temperatūros palaikymo funkciją galima įjungti tik 40-100 °C temperatūrų diapazone, ne ilgiau kaip 120 minučių. Po to laiko virduklis automatiškai išsijungs.

68218

Pakelti dangtelį paspaudžiant mygtuką.

Užpildyti virduklį vandeniu, kad jo lygis būtų tarp minimalių ir didžiausių rodiklių. Uždengti virduklį dangtelį.

Visiškai išvynioti pagrindą maitinančią kabelį ir prijungti jį prie maitinimo tinklo lizdo.

Pastatyti virduklį ant pagrindo taip, kad virduklis su visa perimetru tvirtai laikytųsi pagrindo. Tai bus signalizuota garsu, o displėjuje matysis aktuali vandens temperatūra.

Temperatūrą, iki kurios turi būti pašildytas vanduo, funkciniais mygtukais galima nustatyti dviem būdais:

Paspausdami mygtuką „+“ arba „-“, arba paspausdami vieną iš keturių greito kaitinimo temperatūros pasirinkimo mygtukų.

Mygtukas, pažymėtas užrašu „Boil“ įjungia vandens šildymą iki 100 °C, mygtukas „Oolong“ iki 90 °C, mygtukas „Green“ iki 80 °C, mygtukas „White“ iki 70 °C. Šildymas įsijungs automatiškai po nustatymo, jei nustatyta temperatūra yra aukštesnė nei vandens temperatūra virduklėje.

Per visą šildymo laiką ekrane bus rodoma vandens temperatūra.

Kai vanduo sušilęs iki nustatytos temperatūros, vandens šildymas automatiškai išsijungs ir pasigirs garsinis signalas.

Pakelti virduklį nuo pagrindo, laikyti tik už rankenos.

Vandeniui pilti nereikia atidaryti dangtelio.

Išjungti gaminio maitinimo laido kištuką į elektros lizdą.

Po naudojimo palikti gaminį, kad atvėstų.

Įspėjimas! Virduklis ir dangtis po vandens šildymo yra labai karšti. Venkite liesti virduklio ir dangčio metalines dalis. Rekomenduojama naudoti nuo aukštos temperatūros apsaugančias pirštines.

Dėmesio! Paspausdus jungiklį, vandens šildymą galima išjungti bet kurio metu.

Dėmesio! Jei vandens virimo metu temperatūra pakeičiama į žemesnę arba virduklį pakeliamas nuo pagrindo, virduklis automatiškai nutraukia šildymo procesą.

Dėmesio! Jei nustatyta temperatūra žemesnė už virduklėje esančio vandens temperatūrą. Nebus galima įjungti vandens šildymo. Virduklis neturi vandens aušinimo funkcijos.

Dėmesio! Paspausdus ir maždaug 5 sekundes palaikius jungiklį, virduklis persijungia į budėjimo režimą. Trumpai paspauskite jungiklį, kad grąžintumėte gaminį į budėjimo režimą.

Dėmesio! Jei virduklis įjungtas ir maždaug 1 minutę neatliekami jokie veiksmai, įrenginys automatiškai pereina į budėjimo režimą. Trumpai paspauskite jungiklį, kad grąžintumėte gaminį į budėjimo režimą.

Dėl temperatūros jutiklio šiluminės inercijos yra galimos nežymūs skirtumai tarp faktinės vandens temperatūros ir displėjuje rodomų verčių.

Vandens temperatūros palaikymo funkcija

Nustatykite temperatūrą, palaukite, kol virduklis pradės šildyti, ir paspauskite funkcijos mygtuką, pažymėtą „Warm“. Funkcija lei-

džia šildyti vandenį ir išlaikyti nustatytą temperatūrą. Vandens temperatūrai nukritus maždaug 5 laipsniais Celsijaus, virdulys automatiškai pradės šildyti iki nustatytos temperatūros.

Temperatūros palaikymo funkcijos įjungimą rodo valdymo skydelyje mirksintis mygtukas, pažymėtas užrašu „Warm“. Paspauskite jungiklį, kad išjungtumėte temperatūros palaikymo funkciją. Gaminys pereis į budėjimo režimą.

Dėmesio! Pakėlus virdulį nuo pagrindo vandens temperatūros palaikymo funkcija išjungiamą.

Dėmesio! Vandens temperatūros palaikymo funkciją galima įjungti tik 40-100 °C temperatūrų diapazone, ne ilgiau kaip 120 minučių. Po to laiko virdulys automatiškai išsijungs.

Modelis 68219, 68223

Pakelti dangtelį paspaudžiant dangtelio atidarymo mygtuką

Užpildyti virdulį vandeniu, kad jo lygis būtų tarp minimalių ir didžiausių rodiklių. Uždengti virdulio dangtelį.

Visiškai išvynioti pagrindą maitinančią kabelį ir prijungti jį prie maitinimo tinklo lizdo.

Pastatyti virdulį ant pagrindo taip, kad virdulys su visa perimetru tvirtai laikytųsi pagrindo. Tai bus signalizuota garsu, o displejuje matysis aktuali vandens temperatūra. Įjunkite virdulį trumpai paspausdami jungiklį, vanduo pradės šilti. Gamyklos temperatūros nustatymas tai 100 °C. Jei nenustatyta jokia kita temperatūra, virdulys užvirins vandenį. Trumpai paspausdus funkcinį mygtuką, galima nustatyti vandens pašildymo temperatūrą. Temperatūrą galima nustatyti prieš įjungiant šildymą ir šildymo metu, jei nustatyta temperatūra yra aukštesnė už vandens temperatūrą virdulio talpoje. Paspausdus funkcinį mygtuką, galima nustatyti vandens pašildymo temperatūrą. Nustatyta temperatūra blinksės ekrane, o atlikus nustatymą šildymas įsijungs automatiškai.

Per visą šildymo laiką ekrane bus rodoma vandens temperatūra.

Kai vanduo sušilęs iki nustatytos temperatūros, šildymas automatiškai išsijungs ir pasigirs garsinis signalas.

Pakelti virdulį nuo pagrindo, laikyti tik už rankenos.

Vandeniui pilti į virdulį nereikia atidaryti dangtelio.

Išjungti gaminio maitinimo laidą kištuką į elektros lizdą.

Po naudojimo palikti gaminį, kad atvėstų.

Įspėjimas! Virdulys ir dangtis po vandens šildymo yra labai karšti. Venkite liesti virdulio ir dangčio metalines dalis. Rekomenduojama naudoti nuo aukštos temperatūros apsaugančias pirštines.

Dėmesio! Rankiniu būdu paspausdus jungiklį, vandens šildymą galima išjungti bet kuriuo metu.

Dėmesio! Jei vandens virimo metu temperatūra pakeičiama į žemesnę arba virdulys pakeliamas nuo pagrindo, virdulys automatiškai nutraukia šildymo procesą.

Dėmesio! Jei nustatyta temperatūra žemesnė už virdulyje esančio vandens temperatūrą. Nebus galima įjungti šildymo. Virdulys neturi vandens aušinimo funkcijos.

Dėmesio! Jei virdulys įjungtas ir maždaug 1 minutę neatliekami jokie veiksmai, įrenginys automatiškai pereina į budėjimo režimą.

Dėl temperatūros jutiklio šiluminės inercijos yra galimos nežymūs skirtumai tarp faktinės vandens temperatūros ir displejuje rodomų verčių.

Dėl temperatūros jutiklio šiluminės inercijos yra galimos nežymūs skirtumai tarp faktinės vandens temperatūros ir displejuje rodomų verčių.

Vandens temperatūros palaikymo funkcija

Įjungus šildymą, nustatius vandens temperatūrą ir paspausdus bei palaikius funkcijos mygtuką, įjungiamas vandens temperatūros palaikymo funkcija. Funkcija leidžia šildyti vandenį ir išlaikyti nustatytą temperatūrą. Vandens temperatūrai nukritus maždaug 5 laipsniais Celsijaus, virdulys automatiškai pradės šildyti iki nustatytos temperatūros.

Temperatūros palaikymo funkcijos įjungimą rodo besisukantis šviesos diodo indikatorius valdymo skydelyje. Trumpai paspauskite jungiklį, kad išjungtumėte temperatūros palaikymo funkciją. Šviesos diodo indikatorius šviečia nepertraukiamai.

Dėmesio! Pakėlus virdulį nuo pagrindo vandens temperatūros palaikymo funkcija išjungiamą.

Dėmesio! Vandens temperatūros palaikymo funkciją galima įjungti tik 40-100 °C temperatūrų diapazone, ne ilgiau kaip 120 minučių. Po to laiko virdulys automatiškai išsijungs.

Dėmesio! Vandens temperatūros palaikymo funkciją galima įjungti tik 40-100 °C temperatūrų diapazone, ne ilgiau kaip 120 minučių. Po to laiko virdulys automatiškai išsijungs.

PRIEŽIŪRA, TRANSPORTAS IR LAIKYMAS

Virdulio priežiūra

Atsižvelgiant į tai, kad gaminys naudojamas maistui ruošiamam vandens ruošimui, reikia pasirūpinti jo švara ir jį reguliariai prižiūrėti.

DĖMESIO! Visos šiam skyriuje aprašyti priežiūros veiksmai turi būti atliekami kai gaminys yra atjungtas nuo elektros. **Norint tai padaryti, atjunkite maitinimo laidą nuo maitinimo tinklo lizdo.**

DĖMESIO! Gaminys negali būti pamirkytas į vandenį ar kitą skystį. Gaminio negalima plauti po tekančiu vandeniu, indaplovėse ar aukšto slėgio vandeniu.

DĖMESIO! Prieš pradėdant priežiūros darbus, leisti gaminii visiškai atvėsti. Negalima pagreitinti aušinimo proceso užpildant virdulį šaltu vandeniu.

Valymui naudokite švelnų indų ploviklį. Pašalinti likusį tirpalą drėgnu skudurėliu (pagrindas ir virdulio išorė) arba keletą kartų įpilant vandens (virdulio vidus). Po valymo nusausinti gaminį arba leiskite jam išdžiūti.

Virdulyje yra tinklelio filtras, esantis prie vandens išleidimo angos. Išmėgę filtrą iš virdulio, valykite jį vandens srove. Nenaudoti per didelio spaudimo, kuris galėtų sugadinti filtrą.

Mineralinių nuosėdų šalinimas

Priklausomai nuo vandens kokybės virdulio viduje gali nusėsti virimo metu išsiskiriančios mineralinės medžiagos. Tai Natūralus reiškinys ir netrukdo virdulio veikti. Kai nuosėdos susikaupia galima jas pašalinti naudojant acto arba citrinų rūgštį. Į virdulį įpilti 0,5 l acto arba įpilkite 40 g citrinų rūgšties, užpildyti virdulį vandeniu iki maksimalaus lygio. Užvirtį virdulio turinys ir palikti virdulį apie 30 minučių. Po to ištuštinti virdulį, išplauti švariu vandeniu ir išvalyti vidų sausu skudurėliu. Jei mineralinės nuosėdos nebuvo visiškai pašalintos, pakartoti visą šalinimo procesą.

Gaminio laikymas ir transportavimas

Laikyti gaminį uždaroje patalpose, saugoti nuo dulkių, purvo ir drėgmės. Rekomenduojama gaminį laikyti originalioje pakuotėje. Gaminį laikyti darbinėje padėtyje. Nedėti gaminių sluoksniais. Laikymo metu nedėti nieko ant gaminio. Transportuoti gaminį gamyklinėje pakuotėje. Apsaugoti nuo pernelyg didelių smūgių transportavimo metu. Transportavimo metu nedėti nieko ant gaminio.

TECHNINIAI DUOMENYS

Parametras	Matavimo vienetas	Vertė		
Katalogo numeris		68206, 68207, 68208, 68209	68216	68217, 68218, 68219, 68223
Nominali įtampa	[V~]	220 - 240	220 - 240	220 - 240
Nominalus dažnis	[Hz]	50 - 60	50 - 60	50 - 60
Nominali galia	[W]	1850 - 2200	900 - 1100	1850 - 2200
Apsaugos laipsnis		IPX0	IPX0	IPX0
Izoliacijos klasė		I	I	I
Talpa	[l]	1,5	1,0	1,7
Temperatūros reguliatorius	[°C]	-	40 ~ 100	40 ~ 100
Grynas svoris	[kg]	1,0	1,0	1,0

IERĪCES APRAKSTS

Elektriskā tējkanna ir paredzēta ūdens uzsildīšanai un vārīšanai. Liela jauda ļauj ātri uzvārīt ūdeni. Atvienojamā pamatne nodrošina ērtu un drošu tējkannas lietošanu. Ierīce ir paredzēta tikai māsasaimniecības lietošanai. Pareiza, uzticama un droša ierīces darbība ir atkarīga no tās pareizas ekspluatācijas, tāpēc:

Pirms iekārtas lietošanas lūdzam rūpīgi iepazīties ar instrukcijas saturu un pēc izlasīšanas to saglabāt.

Piegādātājs neatbild par kaitējumiem, kas radušies drošības noteikumu un šajā instrukcijā ietvertu norādījumu neievērošanas dēļ.

DROŠĪBAS NOTEIKUMI

Uzmanību! Darbības laikā ierīce var uzkarst līdz augstai temperatūrai, ievērojiet piesardzību tās apkalpošanas laikā. Ierīce ir jāsatver tikai aiz roktura.

Norādījumi par ierīces transportēšanu un uzstādīšanu

Ierīci var uzstādīt tikai uz cietas, plakanas, līdzenas un neuzliesmojošas virsmas, kas ir izturīga pret augstas temperatūras iedarbību. Pamatnei ir jāiztur pašas ierīces un tajā esošā ūdens svars. Nodrošiniet vismaz 10 cm brīvas telpas ap ierīces sānu sienaiņām. Virs ierīces nedrīkst novietot materiālus, kas nav izturīgi pret augstas temperatūras iedarbību. Tas ļauj nodrošināt pareizu ierīces ventilāciju. Neuzstādiet ierīci malas (piemēram, galda malas) tuvumā. Neuzstādiet neko uz ierīces. Tas traucē gaisa cirkulāciju un var kļūt par ierīces bojāšanas un ugunsgrēka iemeslu. Neuzstādiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu, piemēram, aizkaru tuvumā. Virs ierīces nedrīkst novietot nekādas elektroierīces. Ierīces darbības laikā izdalās ūdens tvaiks, kas var izraisīt elektrosistēmas īssavienojumu un kļūt par elektrošoka iemeslu. Ierīcē nedrīkst urbt nekādus caurumus, nedrīkst arī veikt nekādas ierīces modifikācijas, kas nav aprakstītas instrukcijā. Pārnēsiet ierīci ar karstu ūdeni, tika turot to aiz roktura un paceļot no pamatnes. Nepārnēsiet karsto ierīci kopā ar pamatni. Nepārvietojiet ierīci, velkot to aiz barošanas kabeļa. Temperatūrai ierīces uzstādīšanas un lietošanas vietā ir jābūt diapazonā no +10 °C līdz +38 °C un mitrumam ir jābūt zemākam par 90 % bez ūdens tvaika kondensācijas.

Norādījumi par ierīces pievienošanu barošanas avotam

Pirms ierīces pievienošanas barošanas avotam pārlicinieties, ka barošanas tīkla spriegums, frekvence un veiktspēja atbilst vērtībām, kas norādītas ierīces datu plāksnītē. Kontaktdakšai ir jābūt piemērotai kontaktlīgzdai. Kontaktdakšu vai kontaktlīgzdu nedrīkst modificēt nekādā veidā, lai tās savstarpēji pielāgotu. Ierīcei ir jābūt pievienotai tieši vienvietīgai barošanas tīkla kontaktlīgzdai. Nedrīkst izmantot pagarinātājus, sadalītājus un dubultās kontaktlīgzdas. Barošanas ķēdei ir jābūt aprīkotai ar aizsargvadu 16 A aizsargierīci. Izvairieties no barošanas kabeļa saskares ar asām malām un karstiem priekšmetiem un virsmām. Ierīces darbības laikā barošanas kabelim ir vienmēr jābūt pilnīgi noritinātam un novietotam tā, lai tas netraucētu apkalpot ierīci. Barošanas kabeļa pozīcija nedrīkst radīt pakļūšanas risku. Barošanas kontaktlīgzdai ir jāatrodas tādā vietā, lai vienmēr būtu iespējams ātri atvienot ierīces barošanas kabeļa kontaktdakšu. Atvienojot barošanas kabeļa kontaktdakšu, vienmēr velciet aiz kontaktdakšas korpusa, nevis aiz kabeļa. Barošanas kabeļa vai kontaktdakšas bojājuma gadījumā tie ir nekavējoties jāatvieno no elektrotīkla un jāsazinās ar ražotāja autorizēto servisa

centru, lai nomainītu tos pret jauniem elementiem. Nelietojiet ierīci ar bojāto barošanas kabeli vai kontaktdakšu. Barošanas kabelis un kontaktdakša nav remontējami, bojājuma gadījumā tie ir jānomaina pret jauniem elementiem, kas ir brīvi no defektiem.

Norādījumi par ierīces lietošanu

Uzmanību! Ierīce ir paredzēts tikai ūdens uzsildīšanai un vārīšanai. Ierīci nedrīkst izmantot citu šķidrumu, kas nav ūdens, uzsildīšanas un vārīšanai. Lietojiet ierīci tikai kopā ar komplektā ietilpstošo pamatni. Ierīces lietošanas laikā barošanas kabelim ir jābūt pilnībā izritinātam. Saritinātais kabelis zem pamatnes var pārkarst un radīt ugunsgrēka un elektrošoka risku. Pārliecinieties, ka grīda ierīces lietošanas tuvumā nav slidena. Tas ļauj izvairīties no slīdēšanas, kas var kļūt par nopietnu traumu iemeslu. Ierīce var būt pievienota barošanas avotam tikai tās darbības laikā. Pēc ierīces darbības pabeigšanas atvienojiet ierīci no barošanas avota, izvelkot kontaktdakšu no tīkla kontaktligzdas. Neatstājiet pievienoto ierīci bez uzraudzības. Uzpildiet ierīci ar ūdeni, ielejot to tējkannā. Nekad iegremdējiet tējkannu, pamatni vai barošanas kabeli ūdenī vai citā šķidrumā. Ja, uzpildot tējkannu ar ūdeni, tas tiek izšļakstīts uz tējkannas ārējās virsmas, pamatnes vai barošanas kabeļa, tie ir rūpīgi jānosusina pirms tējkannas pieslēgšanas barošanas avotam. Izvairieties no karstās tējkannas uzpildīšanas ar aukstu ūdeni, jo tas var izraisīt tējkannas stikla korpusa saplīšanu pārāk lielas temperatūras starpības dēļ. Neiedarbiniet ierīci bez ūdens. Ūdens līmenim ir vienmēr jāatrodas starp minimālā un maksimālā līmeņa atzīmēm. Mazāks ūdens līmenis var izraisīt ierīces bojājumu vai neļaut iedarbināt ierīci. Augstāks ūdens līmenis var izraisīt tā izšļakstīšanu vārīšanas laikā, kas var kļūt par nopietnu apdegumu iemeslu. Brīdinājums! Neatveriet vāku ūdens vārīšanas laikā. Lietojot tējkannu, vienmēr aizveriet vāku, pretējā gadījumā neiedarbosies ierīces automātiskais slēdzis. Neatveriet tējkannas vāku uzreiz pēc ūdens uzvārīšanas. Zem vāka var uzkrāties kondensēts karsts ūdens tvaiks. Saskare ar to var izraisīt apdegumu. Uzmanību! Novietojiet vāku tā, lai ūdens tvaiks izklūstu no putotāja tālu no roktura. Ierīce ir projektēta lietošanai mājaisaimniecībā, to nedrīkst izmantot komerciāliem mērķiem, piemēram, sabiedriskās ēdināšanas uzņēmumos. Ierīci nedrīkst patstāvīgi remontēt, demontēt vai modificēt. Visi ierīces remontu ir jāveic autorizētajā servisa centrā. Ierīce nav paredzēta lietošanai bērniem, kas jaunāki par 8 gadiem, un cilvēkiem ar samazinātām fiziskām un garīgām spējām vai bez pieredzes un zināšanām par ierīci, ja vien viņi neatrodas uzraudzībā vai nav instruēti par ierīces lietošanu drošā veidā tā, lai ar to saistīti riski būtu saprotami. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Bērni bez uzraudzības nedrīkst veikt ierīces tīrīšanu un tehnisko apkopi. Neizmantojiet tīrīšanai agresīvas vielas, šķīdinātājus, kodīgas vielas, spirtu, benzīnu vai abrazīvas vielas.

IEKĀRTAS LIETOŠANA

Izpakojiet ierīci, noņemot visus iepakojuma elementus. Izritiniet kabeli. Uzstādiet pamatni atbilstoši norādījumiem. Pirms pirmās lietošanas reizes nomažgājiet tējkannu atbilstoši norādījumiem nodaļā, kas attiecas uz ierīces tehnisko apkopi. Pārliecinieties, ka tējkannai ir pareizi uzstādīts filtrs.

Modelis 68206, 68207, 68208, 68209

Paceliet vāku, nospiežot vāka atvēršanas pogu.

Piepildiet tējkannu ar ūdeni tā, lai tā līmenis atrastos starp minimālā un maksimālā līmeņa atzīmēm. Aizveriet tējkannas vāku.

Pilnībā izritiniet pamatnes barošanas kabeli un pieslēdziet to tīkla kontaktligzdai.

Pārliecinieties, ka slēdzis atrodas pozīcijā "izslēgts — O".

Uzstādiet tējkannu uz pamatnes tā, lai tā piegulētu pamatnei visā perimetrā.

Iedarbiniet tējkannu ar slēdzi, pārslēdzot to pozīcijā "ieslēgts — I".

Visā ūdens vārīšanas laikā ir redzams slēdža apgaismojums.

Pēc ūdens uzvārīšanas tējkanna automātiski izslēdzas. Slēdzis automātiski maina pozīciju uz "izslēgts — O" un izslēdzas slēdža apgaismojums.

Paceliet tējkannu no pamatnes, turot to tikai aiz roktura.

Nav jāatver vāks, lai ielietu ūdeni no tējkannas.

Atvienojiet barošanas kabeļa kontaktdakšu no tīkla kontaktligzdas.

Pēc lietošanas pabeigšanas ļaujiet ierīcei atdzist.

Brīdinājums! Pēc ūdens uzvārīšanas tējkanna un vāks ir ļoti karsti. Izvairieties no pieskaršanās tējkannas un vāka metāla elementiem. Ieteicams izmantot cimdus, kas aizsargā pret augstu temperatūru.

Uzmanību! Ūdens uzsildīšanas procesu var apturēt jebkurā brīdī, pārslēdzot slēdzi pozīcijā "izslēgts — O" ar roku.

Vadības panelis (attiecas tikai uz modeļiem 68216, 68217, 68218, 68219, 68223)

Tējkanna ir aprīkota ar vadības paneli, kas ievērojami paplašina ierīces funkcionalitāti.

Modeļa 68217 gadījumā vadības panelis atrodas rokturī, un modeļu 68216, 68218, 68219, 68223 gadījumā — ierīces korpusā. Atkarībā no modeļa panelis tiek apkalpots, izmantojot funkciju pogas, un rādījumus var nolasīt, izmantojot displeju un/vai gaismas indikatorus.

Modelis 68216

Paceliet vāku, nospiežot vāka atvēršanas pogu.

Piepildiet tējkannu ar ūdeni tā, lai tā līmenis atrastos starp minimālā un maksimālā līmeņa atzīmēm. Aizveriet tējkannas vāku.

Pilnībā izritiniet pamatnes barošanas kabeli un pieslēdziet to tīkla kontaktligzdai.

Uzstādiet tējkannu uz pamatnes tā, lai tā piegulētu pamatnei visā perimetrā. Tas tiek signalizēts ar skaņas signālu, un uz displeja ir redzama pašreizējā ūdens temperatūra. Ieslēdziet tējkannu, īsi nospiežot slēdzi. Sākas ūdens uzsildīšana. Rūpnīcā iestatītā temperatūra ir 100 °C. Ja nav iestatīta cita temperatūra, tējkanna uzvārīs ūdeni. Īsi nospiežot funkciju pogu, var iestatīt temperatūru, līdz kurai jāuzsilda ūdens. Temperatūru var iestatīt pirms uzsildīšanas ieslēgšanas un uzsildīšanas laikā, ja iestatītā temperatūra ir augstāka par ūdens temperatūru tējkannas tvertnē. Nospiežot funkciju pogu, iestatiet temperatūru, līdz kurai jāuzsilda ūdens. Iestatītā temperatūra mirgo uz displeja, pēc tam uzsildīšana automātiski ieslēdzas pēc iestatīšanas. Uz vadības paneļa iedegas sildīšanas indikators.

Visā ūdens uzsildīšanas laikā displejs rāda ūdens temperatūru.

Pēc ūdens uzsildīšanas līdz iestatītajai temperatūrai uzsildīšana automātiski izslēdzas. Nodziest sildīšanas indikators un atskan skaņas signāls.

Paceliet tējkannu no pamatnes, turot to tikai aiz roktura.

Nav jāatver vāks, lai ielietu ūdeni no tējkannas.

Atvienojiet barošanas kabeļa kontaktdakšu no tīkla kontaktligzdas.

Pēc lietošanas pabeigšanas ļaujiet ierīcei atdzist.

Brīdinājums! Pēc ūdens uzvārīšanas tējkanna un vāks ir ļoti karsti. Izvairieties no pieskaršanās tējkannas un vāka metāla elementiem. Ieteicams izmantot cimdus, kas aizsargā pret augstu temperatūru.

Uzmanību! Ūdens uzsildīšanas procesu var apturēt jebkurā brīdī, nospiežot slēdzi ar roku.

Uzmanību! Ja ūdens uzsildīšanas laikā temperatūra tiek mainīta uz zemāku vai tējkanna tiek pacelta no pamatnes, tējkanna automātiski aptur ūdens uzsildīšanas procesu.

Uzmanību! Ja iestatītā temperatūra ir zemāka nekā tējkannā esošā ūdens temperatūra, Nav iespējams ieslēgt uzsildīšanu. Tējkanna nav aprīkota ar ūdens atdzesēšanas funkciju.

Uzmanību! Ja tējkanna ir ieslēgta un aptuveni vienas minūtes laikā netiek veikta nekāda darbība, ierīce automātiski pāriet gaidstāves režīmā.

Temperatūras sensora termiskās inerces dēļ ir iespējama neliela atšķirība starp faktisko ūdens temperatūru un displeja rādījumu.

Ūdens temperatūras uzturēšanas funkcija

Iestatot ūdens temperatūru, ieslēdzot uzsildīšanu un pēc tam nospiežot un turot nospiestu funkciju pogu, tiek aktivizēta ūdens temperatūras uzturēšanas funkcija. Funkcija ļauj uzsildīt ūdeni un uzturēt iestatīto temperatūru. Ja ūdens temperatūra samazinās par aptuveni pieciem Celsija grādiem, tējkanna automātiski sāk uzsildīšanu līdz iestatītajai temperatūrai.

Temperatūras uzturēšanas funkcijas ieslēgšana tiek signalizēta ar signalizē temperatūras uzturēšanas indikatora iedegšanos uz vadības paneļa. Lai ieslēgtu temperatūras uzturēšanas funkciju, nospiediet un turiet nospiestu funkciju pogu. Temperatūras uzturēšanas indikators nodziest.

Uzmanību! Paceļot tējkannu no pamatnes, tiek izslēgta ūdens temperatūras uzturēšanas funkcija.

Uzmanību! Ūdens temperatūras uzturēšanas funkcija var tikt ieslēgta tika temperatūras diapazonā 40–100 °C ne ilgāk, ka 120 minūšu laikā. Pēc šī laika iztecēšanas tējkanna automātiski izslēdzas.

Modelis 68217

Paceliet un demontējiet vāku.

Piepildiet tējkannu ar ūdeni tā, lai tā līmenis atrastos starp minimālā un maksimālā līmeņa atzīmēm. Aizveriet tējkannas vāku.

Pievienojiet pamatnes barošanas kabeli elektrotīkla kontaktligzdai.

Uzstādiet tējkannu uz pamatnes tā, lai tā piegulētu pamatnei visā perimetrā. Tas tiek signalizēts ar skaņas signālu, un uz displeja ir redzama pašreizējā ūdens temperatūra.

Iedarbiniet tējkannu, īsi nospiežot slēdzi. Uz displeja sāk mirgot rūpnīcas temperatūras iestatījums, kas ir 100 °C. Ja netiek veikta nekāda darbība, tējkanna sāk ūdens sildīšanas procesu. Īsi nospiežot slēdzi, var iestatīt citu temperatūru, līdz kurai jāuzsilda ūdens. Ūdens uzsildīšanas laikā displeja galvenajā daļā tiek rādīta pašreizējā ūdens temperatūra, un apakšējā daļā — iestatītā temperatūra, līdz kurai jāuzsilda ūdens.

Pēc ūdens uzsildīšanas līdz iestatītajai temperatūrai pabeigšanas ūdens uzsildīšana tiek automātiski izslēgta un atskan skaņas signāls.

Paceliet tējkannu no pamatnes, turot to tikai aiz roktura.

Nav jāatver vāks, lai ielietu ūdeni no tējkannas.

Atvienojiet barošanas kabeļa kontaktdakšu no tīkla kontaktligzdas.

Pēc lietošanas pabeigšanas ļaujiet ierīcei atdzist.

Uzmanību! Ūdens uzsildīšanas procesu var apturēt jebkurā brīdī, nospiežot slēdzi.

Uzmanību! Ja ūdens uzsildīšanas laikā temperatūra tiek mainīta uz zemāku vai tējkanna tiek pacelta no pamatnes, tējkanna automātiski aptur ūdens uzsildīšanas procesu.

Uzmanību! Ja iestatītā temperatūra ir zemāka nekā tējkannā esošā ūdens temperatūra, Nav iespējams ieslēgt uzsildīšanu. Tējkanna nav aprīkota ar ūdens atdzesēšanas funkciju.

Uzmanību! Ja tējkanna ir ieslēgta un aptuveni piecu minūšu laikā netiek veikta nekāda darbība, ierīce automātiski pāriet gaidstāves režīmā. Lai ierīce atgrieztos gatavības režīmā, īsi nospiediet slēdzi.

Temperatūras sensora termiskās inerces dēļ ir iespējama neliela atšķirība starp faktisko ūdens temperatūru un displeja rādījumu.

Ūdens temperatūras uzturēšanas funkcija

Ieslēdzot uzsildīšanu, iestatot ūdens temperatūru un pēc tam nospiežot slēdzi un turot to nospiestu aptuveni divas sekundes, tiek ieslēgta ūdens temperatūras uzturēšanas funkcija. Funkcija ļauj uzsildīt ūdeni un uzturēt iestatīto temperatūru. Ja ūdens temperatūra samazinās par aptuveni pieciem Celsija grādiem, tējkanna automātiski sāk uzsildīšanu līdz iestatītajai temperatūrai. Temperatūras uzturēšanas funkcijas ieslēgšana tiek signalizēta ar termometra simbola parādīšanos uz displeja. Lai ieslēgtu temperatūras uzturēšanas funkciju, īsi nospiediet slēdzi. Termometra simbols uz displeja nodziest.

Uzmanību! Paceļot tējkannu no pamatnes, tiek izslēgta ūdens temperatūras uzturēšanas funkcija.

Uzmanību! Ūdens temperatūras uzturēšanas funkcija var tikt ieslēgta tika temperatūras diapazonā 40–100 °C ne ilgāk, ka 120 minūšu laikā. Pēc šī laika iztecēšanas tējkanna automātiski izslēdzas.

68218

Paceliet vāku, nospiežot pogu.

Piepildiet tējkannu ar ūdeni tā, lai tā līmenis atrastos starp minimālā un maksimālā līmeņa atzīmēm. Aizveriet tējkannas vāku.

Pilnībā izritiniet pamatnes barošanas kabeli un pieslēdziet to tīkla kontaktligzdai.

Uzstādiet tējkannu uz pamatnes tā, lai tā piegulētu pamatnei visā perimetrā. Tas tiek signalizēts ar skaņas signālu, un uz displeja ir redzama pašreizējā ūdens temperatūra.

Temperatūru, līdz kurai jāuzsilda ūdens, var iestatīt, izmantojot funkciju pogas, divējādi:

nospiežot pogu "+" vai "-" vai nospiežot vienu no četrām uzsildīšanas temperatūras ātrās izvēles pogām.

Poga, kas apzīmēta ar "Boil", ieslēdz ūdens uzsildīšanu līdz 100 °C, poga "Oolong" — līdz 90 °C, poga "Green" — līdz 80 °C, poga "White" — līdz 70 °C. Uzsildīšana automātiski izslēdzas pēc iestatīšanas, ja iestatītā temperatūra ir augstāka par ūdens temperatūru tējkannas tvērtne.

Visā ūdens uzsildīšanas laikā displejs rāda ūdens temperatūru.

Pēc ūdens uzsildīšanas līdz iestatītajai temperatūrai ūdens uzsildīšana tiek automātiski izslēgta un atskan skaņas signāls.

Paceliet tējkannu no pamatnes, turot to tikai aiz roktura.

Nav jāatver vāks, lai piepildītu ūdeni.

Atvienojiet barošanas kabeļa kontaktdakšu no tīkla kontaktligzdas.

Pēc lietošanas pabeigšanas ļaujiet ierīcei atdzist.

Bridinājums! Pēc ūdens uzvārīšanas tējkanna un vāks ir ļoti karsti. Izvairieties no pieskaršanās tējkannas un vāka metāla elementiem. Ieteicams izmantot cimdus, kas aizsargā pret augstu temperatūru.

Uzmanību! Ūdens uzsildīšanas procesu var apturēt jebkurā brīdī, nospiežot slēdzi.

Uzmanību! Ja ūdens uzsildīšanas laikā temperatūra tiek mainīta uz zemāku vai tējkanna tiek pacelta no pamatnes, tējkanna automātiski aptur ūdens uzsildīšanas procesu.

Uzmanību! Ja iestatītā temperatūra ir zemāka nekā tējkannā esošā ūdens temperatūra, Nav iespējams ieslēgt ūdens uzsildīšanu. Tējkanna nav aprīkota ar ūdens atdzesēšanas funkciju.

Uzmanību! Nospiežot slēdzi un turot to nospiestu aptuveni piecas sekundes, tējkanna pāriet gaidstāves režīmā. Lai ierīce atgriez-

tos gatavības režīmā, ņīsi nospiediet slēdži.

Uzmanību! Ja tējkanna ir ieslēgta un aptuveni vienas minūtes laikā netiek veikta nekāda darbība, ierīce automātiski pāriet gaidstāves režīmā. Lai ierīce atgrieztos gatavības režīmā, ņīsi nospiediet slēdži.

Temperatūras sensora termiskās inerces dēļ ir iespējama neliela atšķirība starp faktisko ņūdens temperatūru un displeja rādījumu.

ņūdens temperatūras uzturēšanas funkcija

Iestatiet temperatūru, pagaidiet, līdz tējkanna sāk uzsildīt ņūdeni, un pēc tam nospiediet funkciju pogu, kas apzīmēta ar "Warm". Funkcija ļauj uzsildīt ņūdeni un uzturēt iestatīto temperatūru. Ja ņūdens temperatūra samazinās par aptuveni pieciem Celsija grādiem, tējkanna automātiski sāk uzsildīšanu līdz iestatītajai temperatūrai.

Temperatūras uzturēšanas funkcijas ieslēgšana tiek signalizēta ar pogas, kas apzīmēta ar "Warm", mirgošanu uz vadības paneļa. Lai izslēgtu temperatūras uzturēšanas funkciju, nospiediet slēdži. Ierīce pāriet gatavības režīmā.

Uzmanību! Paceļot tējkannu no pamatnes, tiek izslēgta ņūdens temperatūras uzturēšanas funkcija.

Uzmanību! ņūdens temperatūras uzturēšanas funkcija var tikt ieslēgta tika temperatūras diapazonā 40–100 °C ne ilgāk, ka 120 minūšu laikā. Pēc šī laika iztecēšanas tējkanna automātiski izslēdzas.

Modelis 68219, 68223

Paceliet vāku, nospiežot vāka atvēršanas pogu.

Piepildiet tējkannu ar ņūdeni tā, lai tā līmenis atrastos starp minimālā un maksimālā līmeņa atzīmēm. Aizveriet tējkannas vāku.

Pilnībā izritiniet pamatnes barošanas kabeli un pieslēdziet to tīkla kontaktligzdai.

Uzstādiet tējkannu uz pamatnes tā, lai tā piegūlētu pamatnei visā perimetrā. Tas tiek signalizēts ar skaņas signālu, un uz displeja ir redzama pašreizējā ņūdens temperatūra. Ieslēdziet tējkannu, ņīsi nospiežot slēdži. Sākas ņūdens uzsildīšana. Rūpnīcā iestatītā temperatūra ir 100 °C. Ja nav iestatīta cita temperatūra, tējkanna uzvāris ņūdeni. ņīsi nospiežot funkciju pogu, var iestatīt temperatūru, līdz kurai jāuzsilda ņūdens. Temperatūru var iestatīt pirms uzsildīšanas ieslēgšanas un uzsildīšanas laikā, ja iestatītā temperatūra ir augstāka par ņūdens temperatūru tējkannas tvērtnē. Nospiežot funkciju pogu, iestatiet temperatūru, līdz kurai jāuzsilda ņūdens. Iestatītā temperatūra mirgo uz displeja, pēc tam uzsildīšana automātiski ieslēdzas pēc iestatīšanas.

Visā ņūdens uzsildīšanas laikā displejs rāda ņūdens temperatūru.

Pēc ņūdens uzsildīšanas līdz iestatītajai temperatūrai ņūdens uzsildīšana tiek automātiski izslēgta un atskan skaņas signāls.

Paceliet tējkannu no pamatnes, turot to tikai aiz roktura.

Nav jāatver vāks, lai ielietu ņūdeni no tējkannas.

Atvienojiet barošanas kabeļa kontaktdakšu no tīkla kontaktligzdas.

Pēc lietošanas pabeigšanas ļaujiet ierīcei atdzist.

Brīdinājums! Pēc ņūdens uzvārisšanas tējkanna un vāks ir ļoti karsti. Izvairieties no pieskaršanās tējkannas un vāka metāla elementiem. Ieteicams izmantot cimdus, kas aizsargā pret augstu temperatūru.

Uzmanību! ņūdens uzsildīšanas procesu var apturēt jebkurā brīdī, nospiežot slēdži ar roku.

Uzmanību! Ja ņūdens uzsildīšanas laikā temperatūra tiek mainīta uz zemāku vai tējkanna tiek pacelta no pamatnes, tējkanna automātiski aptur ņūdens uzsildīšanas procesu.

Uzmanību! Ja iestatītā temperatūra ir zemāka nekā tējkannā esošā ņūdens temperatūra, Nav iespējams ieslēgt uzsildīšanu. Tējkanna nav aprīkota ar ņūdens atdzišanas funkciju.

Uzmanību! Ja tējkanna ir ieslēgta un aptuveni vienas minūtes laikā netiek veikta nekāda darbība, ierīce automātiski pāriet gaidstāves režīmā.

Temperatūras sensora termiskās inerces dēļ ir iespējama neliela atšķirība starp faktisko ņūdens temperatūru un displeja rādījumu.

ņūdens temperatūras uzturēšanas funkcija

Ieslēdzot uzsildīšanu, iestatot ņūdens temperatūru un pēc tam nospiežot un turot nospiestu funkciju pogu, tiek aktivizēta ņūdens temperatūras uzturēšanas funkcija. Funkcija ļauj uzsildīt ņūdeni un uzturēt iestatīto temperatūru. Ja ņūdens temperatūra samazinās par aptuveni pieciem Celsija grādiem, tējkanna automātiski sāk uzsildīšanu līdz iestatītajai temperatūrai.

Temperatūras uzturēšanas funkcijas ieslēgšana tiek signalizēta ar rotējošu gaismas diodžu indikatoru uz vadības paneļa. Lai izslēgtu temperatūras uzturēšanas funkciju, ņīsi nospiediet slēdži. Gaismas diodžu indikators deg nepārtraukti.

Uzmanību! Paceļot tējkannu no pamatnes, tiek izslēgta ņūdens temperatūras uzturēšanas funkcija.

Uzmanību! ņūdens temperatūras uzturēšanas funkcija var tikt ieslēgta tika temperatūras diapazonā 40–100 °C ne ilgāk, ka 120 minūšu laikā. Pēc šī laika iztecēšanas tējkanna automātiski izslēdzas.

TEHNISKĀ APKOPE, TRANSPORTĒŠANA UN UZGLABĀŠANA

Ierīces tehniskā apkope

Ierīce ir paredzēta dzeramā ņūdens vārisšanai, tādēļ ir jā rūpējas par tās tīrību un regulāri jāveic tās tehniskā apkope.

UZMANĪBU! Veicot visas tehniskās apkopes darbības, ierīcei ir jābūt atvienotai no barošanas avota. **Šim mērķim izvelciet barošanas kabeļa kontaktdakšu no elektrotīkla kontaktligzdas.**

UZMANĪBU! Ierīci nedrīkst iegremdēt ņūdenī vai jebkādā citā šķīdumā. Ierīci nedrīkst mazgāt zem tekoša ņūdens strūkļas, trauku

mazgājamajās mašīnās vai ar augstspiediena ūdens strūklu.

UZMANĪBU! Pirms tehniskās apkopes darbību sākšanas pagaidiet, līdz visi ierīces elementi pilnībā atdziest. Nepaātriniet tējkannas atdzišanas procesu, uzpildot to ar aukstu ūdeni.

Mazgāšanai izmantojiet maigu trauku mazgāšanas līdzekli. Noņemiet šķīduma atliekas ar ūdeni samērcētu lupatiņu (tējkannas pamatne un ārējā daļa) vai vairākas reizes uzpildot ierīci ar ūdeni (putotāja iekšpusē). Pēc tīrīšanas noslaukiet ierīci, līdz tā ir sausa, vai ļaujiet tai izžūt.

Tējkanna ir aprīkota ar sieta filtru, kas atrodas pie ūdens izejas atveres. Pēc filtra demontēšanas no tējkannas iztīriet to ar ūdens strūklu. Neizdariet pārāk lielu spiedienu uz filtru, jo tas var izraisīt tā bojājumu.

Kaļķakmens nogulšņu noņemšana

Atkarībā no ūdens kvalitātes tējkannas iekšā var uzkrāties minerāli, kas izdalās no ūdens tā uzsildīšanas procesā. Tā ir normāla parādība un netraucē tējkannas darbību. Nogulšņu uzkrāšanās gadījumā noņemiet tos, izmantojot etiķskābi vai citronskābi. Ielejiet tējkannā 0,5 l etiķa vai ieberiet 40 g citronskābes, piepildiet tējkannu ar ūdeni līdz maksimālajam līmenim. Uzvāriet tējkannas saturu, pēc tam atstājiet tējkannu uz aptuveni 30 minūtēm. Pēc tam iztukšojiet tējkannu, izskalojiet to ar tīru ūdeni un pilnīgi nosusiniet tās iekšpusi. Ja kaļķakmens nogulsnes nav pilnībā noņemti, atkārtojiet visu procesu.

Ierīces uzglabāšana un transportēšana

Uzglabājiet ierīci slēgtās telpās, sargājiet to no putekļu, netīrumu un mitruma piekļuves. Ieteicams uzglabāt ierīci oriģinālajā iepakojumā.

Uzglabājiet ierīci darba pozīcijā. Neuzstādiet ierīces vairākās kārtās. Nelieciet neko uz ierīces tās uzglabāšanas laikā.

Transportējiet ierīci oriģinālajā iepakojumā. Aizsargājiet to pret pārmērīgām vibrācijām transportēšanas laikā. Nelieciet neko uz ierīces tās transportēšanas laikā.

TEHNISKIE PARAMETRI

Parametrs	Mērvienība	Vērtība		
		68206, 68207, 68208, 68209	68216	68217, 68218, 68219, 68223
Kataloga numurs		220–240	220–240	220–240
Nominālais spriegums	[V~]	50–60	50–60	50–60
Nominālā frekvence	[Hz]	1850–2200	900–1100	1850–2200
Nominālā jauda	[W]	IPX0	IPX0	IPX0
Aizsardzības līmenis		I	I	I
Izolācijas klase		1,5	1,0	1,7
Tilpums	[l]	—	40–100	40 ~ 100
Temperatūra regulēšana	[°C]	1,0	1,0	1,0
Neto svars	[kg]			

VLASTNOSTI KONVICE

Rychlovárná konvice slouží k ohřevu a vaření vody. Díky vysokému výkonu je možné vodu rychle uvařit. Odnímatelná základna zajišťuje pohodlné a bezpečné používání konvice. Konvice je určena pouze pro domácí použití. Řádný, spolehlivý a bezpečný provoz konvice závisí na jejím správném používání, proto:

Před použitím konvice si přečtěte celou příručku a uschovejte pro další potřebu.

Dodavatel nenes odpovědnost za škody vzniklé nedodržáním bezpečnostních zásad a pokynů tohoto návodu k obsluze.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Upozornění! Během používání může konvice dosahovat vysokých teplot, buďte proto při manipulaci s ní opatrní. Držte konvici pouze za rukojeť.

Doporučení pro přepravu a instalaci konvice

Konvici umísťte pouze na tvrdý, plochý, rovný a nehořlavý povrch, který je odolný vůči působení vysokých teplot. Podklad musí vydržet hmotnost samotné konvice a vody v ní. Je nutné zajistit vzdálenost minimálně 10 cm od bočních stěn konvice. Nad konvici neumísťte materiály, které nejsou odolné vysokým teplotám. To umožní správnou ventilaci konvice. Neumisťte ji do blízkosti hran např. stolu. Na konvici nic nepokládejte. Zhoršuje to cirkulaci vzduchu a může způsobit poškození konvice a nebo také požár. Konvici neumísťte v blízkosti hořlavých materiálů, např. záclon nebo závěsů. Nad konvici neumísťte žádná elektrická konvice. Během provozu se uvolňuje vodní pára, která může způsobit zkrat v elektrické instalaci a způsobit úraz elektrickým proudem. Je zakázáno vyvrtávat do konvice otvory, i provádět jakékoli její další úpravy, které nejsou popsány v návodu. Konvici s horkou vodou přenášejte pouze uchopením držadla a zvednutím ze základny. Nepřenášejte horkou konvici spolu se základnou. Konvici nepřemisťte tahem za napájecí kabel. Teplota v místě instalace a používání konvice musí být v rozmezí $+10\text{ }^{\circ}\text{C}$ ÷ $+38\text{ }^{\circ}\text{C}$, a relativní vlhkost musí být nižší než 90 % bez kondenzace vodní páry.

Doporučení pro připojení konvice k napájení

Před připojením konvice k napájecímu zdroji se ujistěte, že napětí, frekvence a výkon síťového napájení odpovídají hodnotám uvedeným na typovém štítku konvice. Zástrčka musí odpovídat zásuvce. Je zakázáno jakkoli upravovat zástrčku nebo zásuvku tak, aby se navzájem shodovaly. Konvice musí být připojena bezprostředně k samostatné síťové zásuvce. Je zakázáno používat prodlužovací kabely, rozbočovače a zdvojené zásuvky. Síťový obvod musí být vybaven ochranným vodičem a pojistkou 16 A. Vyhněte se kontaktu napájecího kabelu s ostrými hranami a horkými předměty a povrchy. Pokud je konvice v provozu, musí být napájecí kabel vždy plně rozvinutý a uložen tak, aby při jejím provozu a při obsluze nepředstavoval překážku. Napájecí kabel musí být umístěn tak, aby nebylo možné o něj zakopnout. Zásuvka musí být umístěna tak, aby vždy bylo možné zástrčku napájecího kabelu rychle odpojit. Při odpojování zástrčky napájecího kabelu vždy tahejte za zástrčku, nikdy ne za kabel. Pokud je zástrčka nebo síťový kabel poškozen, okamžitě kabel odpojte od napájecí sítě a obraťte se na autorizované servisní středisko výrobce za účelem výměny. Konvici s poškozeným napájecím kabelem nebo poškozenou zástrčkou nepoužívejte. Napájecí kabel

nebo zástrčku nelze opravit. Pokud dojde k poškození těchto prvků, vyměňte je za nepoškozené nové prvky.

Doporučení pro používání konvice

Upozornění! Konvice je určena pouze k ohřevu a vaření vody. Je zakázáno používat ji k ohřívání nebo vaření jiné tekutiny nebo látky než vody. Konvici používejte pouze s dodanou základnou. Během používání konvice musí být napájecí kabel zcela rozvinutý. Svinutý kabel se může přehřát a způsobit nebezpečí požáru a úrazu elektrickým proudem. Zkontrolujte, zda podlaha v blízkosti používání přístroje není kluzká. Předejdete tak uklouznutí, které může způsobit vážná zranění. Konvice může být připojena k napájení pouze při provozu. Po ukončení provozu odpojte konvici od elektrické sítě vytažením zástrčky ze zásuvky. Nenechávejte připojenou konvici bez dozoru. Konvici naplňte vodou. Nikdy neponořujte konvici, podstavec ani napájecí kabel do vody nebo jiné tekutiny. Pokud se při plnění konvice vylije voda na vnější stranu konvice, podstavec nebo napájecí kabel, je třeba je před připojením konvice k napájení důkladně osušit. Nenaplňujte horkou konvici studenou vodou, protože v důsledku nadměrných teplotních rozdílů může dojít k prasknutí skleněného pláště konvice. Nepoužívejte konvici bez vody. Hladina vody musí být vždy mezi značkami minimum a maximum. Nižší hladina vody může konvici poškodit nebo zabránit jejímu zapnutí. Vyšší hladina vody může způsobit její rozstříkávání během varu, což může způsobit vážné popáleniny. Upozornění! Při vaření vody neodkrývejte víko. Při používání konvice mějte víko vždy zavřené, jinak nebude automatický spínač konvice fungovat. Neotvírejte víko konvice ihned po uvaření vody. Pod víkem se může hromadit kondenzovaná vodní pára vysoké teploty. Kontakt s ní může způsobit popáleniny. Upozornění! Umístěte víko tak, aby pára unikla co nejdále od rukojeti. Příklad je určen k domácímu používání. Je zakázáno přístroj používat pro komerční účely např. ve stravovacích zařízeních. Je zakázáno konvici samostatně opravovat, rozebírat nebo upravovat. Veškeré opravy konvice musí provádět autorizovaný servis. Konvici nesmí používat děti do 8 let, osoby se sníženými fyzickými a duševními schopnostmi a osoby bez zkušeností a znalostí konvice. Je to možné v případě, že tyto osoby budou pod dohledem a budou jim poskytnuty pokyny k používání konvice bezpečným způsobem tak, aby si uvědomovaly rizika s tím spojená. Děti si s konvicí nesmějí hrát. Děti bez dozoru nesmí provádět čištění a údržbu konvice. K čištění konvice nepoužívejte agresivní látky, rozpouštědla, louhy, benzínový alkohol ani abraziva.

OBSLUHA KONVICE

Vybalte konvici a odstraňte všechny obalové prvky. Rozviňte kabel. Podstavec umístěte v souladu s pokyny. Konvici před prvním použitím umyjte podle pokynů v kapitole o údržbě konvice. Zkontrolujte, zda je v konvici správně instalován filtr.

Model 68206, 68207, 68208, 68209

Víko zvednete stisknutím tlačítka pro otevření víka.

Konvici naplňte vodou tak, aby hladina dosahovala nad rysku minimum a pod rysku maximum. Zavřete víko konvice.

Napájecí kabel podstavce zcela rozviňte a zástrčku kabelu zapojte do elektrické zásuvky.

Zkontrolujte, že vypínač je v poloze „vypnuto“ – O.

Konvici umístěte na podstavec tak, aby celá spodní část konvice stála na podstavci.

Zapněte konvici přeřazením vypínače do pozice „zapnuto“ – I.

Po celou dobu vaření vody je konvice podsvícená.

Po dosažení bodu varu se konvice automaticky vypne. Vypínač se automaticky přepne na „vypnuto“ – O a podsvícení zhasne.

Pro sejmnutí konvice z podstavce používejte výhradně rukojeť.

Pro nalévání vody z konvice není nutné otvírat víko.

Odpojte zástrčku napájecího kabelu z elektrické zásuvky.

Po použití nechte konvici vychladnout.

Upozornění! Konvice a víko jsou po zahřátí vody velmi horké. Nedotýkejte se kovových dílů konvice a víka. Doporučujeme používat ochranné tepelně odolné rukavice.

Upozornění! Ručním přepnutím vypínače na „vypnuto“ – O je možné ohřívání vody kdykoliv přerušit.

Ovládací panel (pouze pro modely 68216, 68217, 68218, 68219, 68223)

Konvice je vybavena ovládacím panelem, který značně rozšiřuje funkce konvice.

U modelu 68217 je ovládací panel umístěn na rukojeti, u modelů 68216, 68218, 68219, 68223 je panel v krytu konvice.

V závislosti na modelu se panel ovládá funkčními tlačítky, odečet je možný na displeji a/nebo ze světelných kontrollek.

Model 68216

Víko zvedněte stisknutím tlačítka pro otevření víka.

Konvici naplňte vodou tak, aby hladina dosahovala nad rysku minimum a pod rysku maximum. Uzavřete víko konvice.

Napájecí kabel podstavce zcela rozviňte a zástrčku kabelu zapojte do elektrické zásuvky.

Konvici umístěte na podstavec tak, aby celá spodní část konvice stála na podstavci. Tento stav bude signalizovat zvukový signál

a na displeji se zobrazí aktuální teplota vody. Konvici zapněte krátkým stisknutím spínače, voda se začne ohřívát. Z výroby je

nastavená teplota na 100 °C. Pokud není nastavena jiná teplota, konvice ohřívá vodu až do varu. Krátkým stisknutím funkčního

tlačítka je možné nastavit teplotu, na kterou se má voda ohřát. Nastavení teploty je možné provést před zapnutím ohřevu a během

ohřevu, pokud je nastavená teplota vyšší než teplota vody v konvici. Stisknutím funkčního tlačítka je možné nastavit teplotu, na

kerou se má voda ohřát. Na displeji bliká hodnota nastavované teploty a po ukončení jejího nastavování se automaticky zapne

zahřívání. Na ovládacím panelu se rozsvítí kontrolka ohřevu.

Po celou dobu ohřívání vody se na displeji bude zobrazovat teplota vody.

Po ohřátí vody na nastavenou teplotu se konvice automaticky vypne. Kontrolka ohřevu zhasne a ozve se zvukový signál.

Pro sejmnutí konvice z podstavce používejte výhradně rukojeť.

Pro nalévání vody z konvice není nutné otvírat víko.

Odpojte zástrčku napájecího kabelu z elektrické zásuvky.

Po použití nechte konvici vychladnout.

Upozornění! Konvice a víko jsou po zahřátí vody velmi horké. Nedotýkejte se kovových dílů konvice a víka. Doporučujeme používat ochranné tepelně odolné rukavice.

Upozornění! Ručním stisknutím vypínače je možné ohřívání vody kdykoliv přerušit.

Upozornění! Jestliže během ohřívání vody dojde ke změně nastavené teploty na nižší, nebo když konvici zvednete z podstavce,

bude proces ohřívání vody automaticky přerušen.

Upozornění! Pokud je nastavená teplota nižší než teplota vody v konvici, není možné zahřívání zapnout. Konvice nemá funkci

chlazení vody.

Upozornění! Pokud je konvice zapnutá a po dobu přibližně 1 minuty se neprování žádná činnost, přejde konvice automaticky do režimu spánku.

Vzhledem k termické setrvačnosti čidla teploty vody může dojít k nepatrným odchylkám mezi skutečnou teplotou vody a teplotou zobrazenou na displeji.

Funkce udržování teploty vody

Nastavením teploty vody, zapnutím ohříváče a následným stisknutím a přidržením funkčního tlačítka se aktivuje funkce udržování teploty vody. Funkce umožňuje vodu ohřát a potom nastavenou teplotu udržovat. Pokud teplota vody klesne přibližně o 5 °C,

konvice automaticky začne vodu ohřívát na nastavenou teplotu.

Aktivací funkce udržování teploty signalizuje rozsvícení kontrolky udržování teploty na ovládacím panelu. Stisknutím a přidržením

funkčního tlačítka funkci udržování teploty deaktivujete. Kontrolka udržování teploty zhasne.

Upozornění! Zvednutím konvice z podstavce dojde také k vypnutí funkce udržování teploty vody.

Upozornění! Funkci udržování teploty vody je možné zapnout pouze pro teploty 40-100 °C, a to maximálně na 120 minut. Po uplynutí této doby se konvice automaticky vypne.

Model 68217

Zvedněte a sejměte kryt.

Konvici naplňte vodou tak, aby hladina dosahovala nad rysku minimum a pod rysku maximum. Uzavřete víko konvice.

Napájecí kabel podstavce zapojte do elektrické zásuvky.

Konvici umístěte na podstavec tak, aby celá spodní část konvice stála na podstavci. Tento stav bude signalizovat zvukový signál a na displeji se zobrazí aktuální teplota vody.

Konvici zapněte krátkým stisknutím spínače. Na displeji začne blikat tovární nastavení teploty, které je 100 °C. Pokud neprovedete

žádnou operaci, konvice začne vodu ohřívát. Krátkým stisknutím spínače je možné nastavit jinou teplotu, na kterou se má voda ohřívát. Během ohřevu se v hlavní části displeje zobrazuje aktuální teplota vody, ve spodní části displeje se zobrazuje nastavená teplota, na kterou bude voda zahřívána.

Po dokončení ohřevu vody na nastavenou teplotu se ohřev vody automaticky vypne a ozve se zvukový signál.

Pro sejmnutí konvice z podstavce používejte výhradně rukojeť.

Pro nalévání vody z konvice není nutné otvírat víko.

Odpojte zástrčku napájecího kabelu z elektrické zásuvky.

Po použití nechte konvici vychladnout.

Upozornění! Ručním stisknutím vypínače je možné ohřívání vody kdykoliv přerušit.

Upozornění! Jestliže během ohřívání vody dojde ke změně nastavené teploty na nižší, nebo když konvici zvednete z podstavce, bude proces ohřívání vody automaticky přerušen.

Upozornění! Pokud je nastavená teplota nižší než teplota vody v konvici, není možné zahřívání zapnout. Konvice nemá funkci chlazení vody.

Upozornění! Pokud je konvice zapnutá a po dobu přibližně 5 minut se neprování žádná činnost, přejde konvice automaticky do režimu spánku. Krátkým stisknutím přepínače vrátíte konvici do pohotovostního režimu.

Vzhledem k termické setrvačnosti čidla teploty vody může dojít k nepatrným odchylkám mezi skutečnou teplotou vody a teplotou zobrazenou na displeji.

Funkce udržování teploty vody

Funkce udržování teploty vody se aktivuje zapnutím ohříváče, nastavením teploty vody a následným stisknutím a přidržením spínače po dobu přibližně 2 sekund. Funkce umožňuje vodu ohřát a potom nastavenou teplotu udržovat. Pokud teplota vody klesne přibližně o 5 °C, konvice automaticky začne vodu ohřívát na nastavenou teplotu.

Aktivací funkce udržování teploty signalizuje symbol teploměru na displeji. Funkci udržování teploty deaktivujete krátkým stisknutím spínače. Symbol teploměru na displeji zhasne.

Upozornění! Zvednutím konvice z podstavce dojde také k vypnutí funkce udržování teploty vody.

Upozornění! Funkci udržování teploty vody je možné zapnout pouze pro teploty 40-100 °C, a to maximálně na 120 minut. Po uplynutí této doby se konvice automaticky vypne.

68218

Stiskem tlačítka zvednete víko.

Konvici naplňte vodou tak, aby hladina dosahovala nad rysku minimum a pod rysku maximum. Uzavřete víko konvice.

Napájecí kabel podstavce zcela rozvíňte a zástrčku kabelu zapojte do elektrické zásuvky.

Konvici umístěte na podstavec tak, aby celá spodní část konvice stála na podstavci. Tento stav bude signalizovat zvukový signál a na displeji se zobrazí aktuální teplota vody.

Teplotu, na kterou se má voda ohřát, je možné nastavit funkčními tlačítky dvěma způsoby:

Stisknutím tlačítka „+“ nebo „-“ nebo stisknutím jednoho ze čtyř tlačítek rychlé volby teploty ohřevu.

Tlačítko s označením „Boil“ - var aktivuje ohřev vody na 100 °C, tlačítko „Oolong“ - druh čínského čaje, ohřev na 90 °C, tlačítko „Green“ ohřev na 80 °C, tlačítko „White“ ohřev na 70 °C. Pokud je nastavená teplota vyšší než teplota vody v zásobníku konvice, zapne se ohřev po nastavení automaticky.

Po celou dobu ohřívání vody se na displeji bude zobrazovat teplota vody.

Po dokončení ohřevu vody na nastavenou teplotu se ohřev vody automaticky vypne a ozve se zvukový signál.

Pro sejmnutí konvice z podstavce používejte výhradně rukojeť.

Pro napuštění vody není nutné víko otvírat.

Odpojte zástrčku napájecího kabelu z elektrické zásuvky.

Po použití nechte konvici vychladnout.

Upozornění! Konvice a víko jsou po zahřátí vody velmi horké. Nedotýkejte se kovových dílů konvice a víka. Doporučujeme používat ochranné tepelně odolné rukavice.

Upozornění! Ručním stisknutím vypínače je možné ohřívání vody kdykoliv přerušit.

Upozornění! Jestliže během ohřívání vody dojde ke změně nastavené teploty na nižší, nebo když konvici zvednete z podstavce, bude proces ohřívání vody automaticky přerušen.

Upozornění! Pokud je nastavená teplota nižší než teplota vody v konvici, není možné zahřívání vody zapnout. Konvice nemá funkci chlazení vody.

Upozornění! Stisknutím a přidržením spínače po dobu přibližně 5 sekund přejde konvice do režimu spánku. Krátkým stisknutím přepínače vrátíte konvici do pohotovostního režimu.

Upozornění! Pokud je konvice zapnutá a po dobu přibližně 1 minuty se neprování žádná činnost, přejde konvice automaticky do režimu spánku. Krátkým stisknutím přepínače vrátíte konvici do pohotovostního režimu.

Vzhledem k termické setrvačnosti čidla teploty vody může dojít k nepatrným odchylkám mezi skutečnou teplotou vody a teplotou zobrazenou na displeji.

Funkce udržování teploty vody

Nastavte teplotu, počkejte, až se konvice začne ohřívat, potom stisknete funkční tlačítko označené „Warm“. Funkce umožňuje vodu ohřát a potom nastavenou teplotu udržovat. Pokud teplota vody klesne přibližně o 5 °C, konvice automaticky začne vodu ohřívat na nastavenou teplotu.

Aktivací funkce udržování teploty signalizuje blikáním tlačítka označeného jako „Warm“ na ovládacím panelu. Funkci udržování teploty deaktivujete krátkým stisknutím spínače. Konvice přejde do pohotovostního režimu.

Upozornění! Zvednutím konvice z podstavce dojde také k vypnutí funkce udržování teploty vody.

Upozornění! Funkci udržování teploty vody je možné zapnout pouze pro teploty 40-100 °C, a to maximálně na 120 minut. Po uplynutí této doby se konvice automaticky vypne.

Model 68219, 68223

Víko zvednete stisknutím tlačítka pro otevření víka.

Konvici naplňte vodou tak, aby hladina dosahovala nad rysku minimum a pod rysku maximum. Uzavřete víko konvice.

Napájecí kabel podstavce zcela rozviňte a zástrčku kabelu zapojte do elektrické zásuvky.

Konvici umístíte na podstavec tak, aby celá spodní část konvice stála na podstavci. Tento stav bude signalizovat zvukový signál a na displeji se zobrazí aktuální teplota vody. Konvici zapnete krátkým stisknutím spínače, voda se začne ohřívat. Z výroby je nastavená teplota na 100 °C. Pokud není nastavena jiná teplota, konvice ohřívá vodu až do varu. Krátkým stisknutím funkčního tlačítka je možné nastavit teplotu, na kterou se má voda ohřát. Nastavení teploty je možné provést před zapnutím ohřevu a během ohřevu, pokud je nastavená teplota vyšší než teplota vody v konvici. Stisknutím funkčního tlačítka je možné nastavit teplotu, na kterou se má voda ohřát. Na displeji bliká hodnota nastavované teploty a po ukončení jejího nastavování se automaticky zapne zahřívání. Po celou dobu ohřívání vody se na displeji bude zobrazovat teplota vody.

Po dokončení ohřevu vody na nastavenou teplotu se ohřev vody automaticky vypne a ozve se zvukový signál.

Po sejmutí konvice z podstavce používejte výhradně rukojeť.

Pro nalévání vody z konvice není nutné otvírat víko.

Odpojte zástrčku napájecího kabelu z elektrické zásuvky.

Po použití nechte konvici vychladnout.

Upozornění! Konvice a víko jsou po zahřátí vody velmi horké. Nedotýkejte se kovových dílů konvice a víka. Doporučujeme používat ochranné tepelně odolné rukavice.

Upozornění! Ručním stisknutím vypínače je možné ohřívání vody kdykoliv přerušit.

Upozornění! Jestliže během ohřívání vody dojde ke změně nastavené teploty na nižší, nebo když konvici zvednete z podstavce, bude proces ohřívání vody automaticky přerušen.

Upozornění! Pokud je nastavená teplota nižší než teplota vody v konvici, není možné zahřívání zapnout. Konvice nemá funkci chlazení vody.

Upozornění! Pokud je konvice zapnutá a po dobu přibližně 1 minuty se neprování žádná činnost, přejde konvice automaticky do režimu spánku.

Vzhledem k termické setrvačnosti čidla teploty vody může dojít k nepatrným odchylkám mezi skutečnou teplotou vody a teplotou zobrazenou na displeji.

Funkce udržování teploty vody

Funkce udržování teploty vody se aktivuje zapnutím ohříváče, nastavením teploty vody a následným stisknutím a přidržením spínače po dobu přibližně 2 sekund. Funkce umožňuje vodu ohřát a potom nastavenou teplotu udržovat. Pokud teplota vody klesne přibližně o 5 °C, konvice automaticky začne vodu ohřívat na nastavenou teplotu.

Aktivací funkce udržování teploty signalizuje rotující - blikající LED kontrolka udržování teploty na ovládacím panelu. Funkci udržování teploty deaktivujete krátkým stisknutím spínače. Kontrolka LED bude svítit trvale.

Upozornění! Zvednutím konvice z podstavce dojde také k vypnutí funkce udržování teploty vody.

Upozornění! Funkci udržování teploty vody je možné zapnout pouze pro teploty 40-100 °C, a to maximálně na 120 minut. Po uplynutí této doby se konvice automaticky vypne.

ÚDRŽBA, PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ**Údržba konvice**

Vzhledem k tomu, že konvice slouží k přípravě nápoje určeného ke konzumaci, je třeba dbát na její čistotu a provádět pravidelnou údržbu.

UPOZORNĚNÍ! Veškerá údržba se musí provádět při vypnutém ohříváči. **Za tímto účelem odpojte zástrčku napájecího kabelu ze síťové zásuvky.**

UPOZORNĚNÍ! Je zakázáno konvici ponořovat do vody nebo jakékoliv jiné tekutiny. Konvici nelze mýt pod tekoucí vodou, v myčkách na nádobí ani vodou pod vysokým tlakem.

UPOZORNĚNÍ! Před prováděním údržby nechte všechny části konvice úplně vychladnout. Neurychlujte proces chlazení konvice jejím naplněním studenou vodou.

K čištění použijte jemný čisticí prostředek na nádobí. Odstraňte zbývající roztok hadříkem namočeným ve vodě (základna a vnější

část konvice) nebo konvici několikrát naplňte vodou. Po vyčištění konvici otřete do sucha nebo nechte vyschnout. Konvice je na výstupu vody vybavena síťovým filtrem. Po vyjmutí filtru z konvice ho vyčistíte proudem vody. Nevývlejte příliš velký tlak, který by mohl filtr poškodit.

Odstraňování minerálních usazenin

V závislosti na kvalitě vody se mohou uvnitř konvice usazovat minerály vysrážené z vody během ohřívání. Jedná se o normální jev, který nijak nenarušuje provoz konvice. Pokud se usazeniny vytvoří, odstraňte je kyselinou octovou nebo citronovou. Do konvice nalijte 0,5 l octa nebo přidejte 40 g kyseliny citronové, konvici doplňte vodou na maximální hladinu. Obsah konvice přiveďte k varu a potom nechte asi 30 minut vařit. Po uplynutí této doby konvici vyprázdněte, opláchněte čistou vodou a vytřete vnitřek do sucha. Pokud se minerální usazeniny zcela neodstranily, měl by se celý proces zopakovat.

Skladování a přeprava výrobku

Konvici skladujte v uzavřené místnosti, chraňte ji před prachem, nečistotami a vlhkostí. Doporučuje se skladovat konvici v originálním obalu.

Konvici skladujte v pracovní pozici. Neskladujte konvice ve vrstvách. Během skladování na konvici nic neodkládejte.

Konvici přepravujte v původním obalu. Během přepravy chraňte před nadměrnými otřesy. Během přepravy na konvici nepokládejte žádné předměty.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Parametr	Měrná jednotka	Hodnota		
Katalogové číslo		68206, 68207, 68208, 68209	68216	68217, 68218, 68219, 68223
Jmenovité napětí	[V~]	220 – 240	220 – 240	220 – 240
Jmenovitá frekvence	[Hz]	50 – 60	50 – 60	50 – 60
Jmenovitý výkon	[W]	1850 – 2200	900 – 1100	1850 – 2200
Stupeň ochrany		IPX0	IPX0	IPX0
Třída izolace		I	I	I
Kapacita	[L]	1,5	1,0	1,7
Regulace teploty	[°C]	-	40 ~ 100	40 ~ 100
Čistá hmotnost	[kg]	1,0	1,0	1,0

CHARAKTERISTIKA VÝROBKU

Elektrická kanvica je určená na zohrievanie a preváranie vody. Vďaka vysokému výkonu dokáže vodu veľmi rýchlo prevariť. Odnímateľný podstavec zaisťuje pohodlné a bezpečné používanie kanvice. Zariadenie je určené výhradne len na domáce (neprofesionálne) použitie. Správne, bezporuchové a bezpečné fungovanie zariadenia závisí od toho, či sa zariadenie správne používa, preto:

Predtým, než začnete výrobok používať, oboznámte sa s celou používateľskou príručkou a uschovajte ju.

Za prípadné škody, ktoré vzniknú následkom nedodržania bezpečnostných pokynov a odporúčaní, ktoré sú uvedené v tejto príručke, výrobca ani dodávateľ nezodpovedá.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pozor! Výrobok sa počas práce môže zohriať na vysokú teplotu, preto pri jeho používaní postupujte opatrne. Výrobok uchopujte len za rúčku.

Pokyny týkajúce sa prepravy a montáže výrobku

Výrobok môže byť položený (a používať sa) iba na tvrdom, plochom, rovnom a nehorľavom podklade, ktorý je odolný voči pôsobeniu vysokej teploty. Podklad musí byť schopný udržať váhu samého zariadenia, ako aj vody, ktorá je v zariadení. Zabezpečte odstup minimálne 10 cm dookola bočných stien výrobku. Nad výrobkom neumiestňujte materiály, ktoré nie sú odolné voči pôsobeniu vysokej teploty. Takým spôsobom zabezpečíte správnu ventiláciu výrobku. Nekladte v blízkosti hrán, napr. stola. Na výrobok nič nekladte. V opačnom prípade dôjde k narušeniu prúdenia vzduchu, môže dôjsť k poškodeniu výrobku, či až k požiaru. Výrobok nekladte v blízkosti ľahkohorľavých materiálov, napr. závesov alebo záclon. Nad výrobkom neumiestňujte žiadne elektrické či elektronické zariadenia. Počas používania sa uvoľňuje vodná para, ktorá môže spôsobiť skrat elektroinštalácie a tiež viesť k zásahu elektrickým prúdom. Do výrobku nevrtajte akékoľvek otvory, a tiež neupravujte iným spôsobom, než ako je to opísané v príručke. Výrobok s horúcou vodou prenášajte len tak, že uchopíte rúčku výrobku a zdvihnete z podstavca. Neprenášajte horúci výrobok spolu s podstavcom. Výrobok nepremiestňujte ťahajúc za napájací kábel. Teplota na mieste montáže a používania výrobku musí byť v rozpätí od +10 °C do +38 °C, a relatívna vlhkosť vzduchu musí byť pod 90 % bez kondenzácie vodnej pary.

Pokyny týkajúce sa pripojenia výrobku k napájaniu

Predtým, než výrobok pripojíte k el. napätiu, skontrolujte, či sa napätie, frekvencia a výkon el. obvodu zhodujú s parametrami, ktoré sú uvedené na výrobnom štítku zariadenia. Zástrčka musí byť kompatibilná so zásuvkou. El. zástrčka alebo zásuvka žiadnym spôsobom nepreprábajte. Výrobok pripojte priamo k jednotlivkej zásuvke el. obvodu. Nepoužívajte predlžovacie káble, rozvodky a dvojité zásuvky. Elektrický obvod musí byť vybavený ochranným vodičom a aspoň 16 A zabezpečením. Zabráňte kontaktu napájacieho kábla s ostrými hranami, horúcimi predmetmi a povrchmi. Keď sa výrobok používa, napájací kábel musí byť úplne rozvinutý, a musí byť položený tak, aby pri obsluhu výrobku nezavadzal. Napájací kábel musí byť položený tak, aby nevytváral riziko potknutia. Používaná el. zásuvka musí byť na takom mieste, aby sa z nej dala vždy rýchlo vytiahnuť zástrčka napájacieho kábla výrobku. Zástrčka

ku vždy vyťahujte uchopením za jej plášť, nikdy ju nevyťahujte ťahaním napájacieho kábla. Ak sa napájací kábel alebo zástrčka poškodia, zariadenie okamžite odpojte od el. napätia a obráňte sa na autorizovaný servis výrobcu, ktorý ich môže vymeniť. Nepoužívajte výrobok s poškodeným napájacím káblom alebo zástrčkou. Napájací kábel alebo zástrčka sa nesmú opravovať, ak sa tieto prvky poškodia, musia sa vymeniť na nové, bezchybné.

Odporúčania týkajúce sa používania výrobku

Pozor! Výrobok je určený len na zohrievanie a preváranie vody. Zariadenie nepoužívajte na zohrievanie a preváranie iných kvapalín alebo látok, než čistá voda. Výrobok používajte len s dodaným podstavcom. Napájací kábel výrobku pri používaní výrobku úplne rozviňte. Kábel zavinutý pod podstavcom sa môže prehriať, čo môže viesť k požiaru alebo k zásahu el. prúdom. Uistite sa, či podlaha v blízkosti výrobku nie je šmyklavá. Predídete tak pošmyknutiu, následkom ktorého môže dôjsť k nebezpečnému úrazu. Výrobok pripájajte k napájaniu iba počas práce. Výrobok po skončení práce odpojte od el. napätia vytiahnutím zástrčky napájacieho kábla z el. zásuvky. Zapnutý výrobok nikdy neopúšťajte bez náležitých dohľadov. Výrobok naplňte vodou tak, že vodu nalejete do kanvice. Nikdy neponárajte kanvicu, podstavec ani napájací kábel do vody ani do žiadnej inej kvapaliny. Ak voda pri nalievaní do kanvice zafŕka vonkajšiu stranu kanvice, podstavec alebo napájací kábel, predtým, než kanvicu pripojíte k el. napätiu, dôkladne ich vysušíť. Nevlievajte do horúcej kanvice studenú vodu, keďže to môže viesť k prasknutiu skleneného plášťa následkom príliš veľkého rozdielu teplôt. Výrobok v žiadnom prípade nespúšťajte bez vody. Hladina vody musí byť vždy v rozpätí medzi ukazovateľom minimálneho a maximálneho množstva. Pri nižšej hladine vody môže dôjsť k poškodeniu výrobku, alebo sa výrobok nespustí. Keď je v kanvici príliš veľa vody, pri varení môže vyšplechnúť z kanvice, čo môže viesť k vážnemu popáleniu. Varovanie! Počas prevárania vody neotvárajte pokrievku. Pri používaní kanvice musí byť pokrievka vždy zatvorená, v opačnom prípade nefunguje automatický vypínač výrobku. Pokrievku kanvice neotvárajte hneď po zovretí vody. Po použití môže byť pod pokrievkou kondenzovaná vodná para s vysokou teplotou. Manipulujte opatrne, keďže môže viesť k popáleniu. Pozor! Pokrievku umiestnite takým spôsobom, aby vodná para unikla ďalej od rúčky. Výrobok je navrhnutý a vyrobený na domáce použitie, nesmie sa používať na komerčné účely, napr. v potravinárskych závodoch. Výrobok v žiadnom prípade samostatne neopravujte, nede-
montujte alebo neupravujte; je to prísne zakázané. Všetky opravy výrobku môže vykonať iba autorizovaný servis. Výrobok nie je určený na používanie deťmi vo veku do 8 rokov, ani osobami so zníženými fyzickými a mentálnymi schopnosťami, ani osobami, ktoré nemajú potrebné skúsenosti a znalosti z používania zariadenia. Ibaže budú pod neustálym dohľadom, alebo budú náležite zaškolené o používaní výrobku bezpečným spôsobom, a budú si vedomí rizík, ktoré s používaním výrobku súvisia. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Deti bez dozoru dospelé osoby nesmú zariadenie čistiť, ani vykonávať jeho údržbu. Na čistenie zariadenia nepoužívajte agresívne látky, rozpúšťadlá, žieravé látky, alkohol, benzín alebo drsné prípravky.

POUŽÍVANIE VÝROBKU

Zariadenie rozbalte, odstráňte všetky časti balenia. Rozviňte kábel. Podstavec umiestnite v súlade s pokynmi.

Kanvicu pred prvým použitím umyte v súlade s pokynmi, ktoré sú uvedené v kapitole o údržbe výrobku. Skontrolujte, či má kanvica správne namontovaný filter.

Model 68206, 68207, 68208, 68209

Zdvihnite veko stlačením tlačidla otvorenia pokrievky.

Do kanvice vlejte vodu, pričom hladina vody sa vždy musí nachádzať medzi ukazovateľmi minimálnej a maximálnej úrovne. Zatvorte pokrievku kanvice.

Napájací kábel podstavca kanvice úplne rozviňte a zástrčku zastrčte do el. zásuvky.

Skontrolujte, či je zapínač vo vypnutej polohe – O.

Kanvicu položte na podstavci tak, aby kanvica priliehala k podstavcu celým obodom.

Zapnite zohrievanie zapínačom prepnutím na zapnutú polohu – I.

Keď sa voda zohrieva, svieti podsvietenie kanvice.

Keď voda zovrie, kanvica sa samočinne vypne. Zapínač sa samočinne prepne na vypnutú polohu – O, a zároveň sa vypne podsvietenie.

Keď kanvicu zdvíhate z podstavca, vždy držte za rúčku.

Pri nalievaní vody z kanvice nemusíte otvárať pokrievku kanvice.

Vytiahnite zástrčku napájacieho kábla z el. zásuvky.

Keď výrobok skončíte používať, nechajte ho vychladnúť.

Varovanie! Kanvica a veko sú po zohriatí vody veľmi horúce. Nedotýkajte sa kovových častí kanvice ani veka. Odporúčame, aby ste používali ochranné rukavice chrániace pred vysokou teplotou.

Pozor! Ručným prepnutím zapínača na vypnutú polohu – O, môžete v ľubovoľnej chvíli prerušiť zohrievanie vody.

Ovládací panel (týka sa len modelov 68216, 68217, 68218, 68219, 68223)

Kanvica má ovládací panel, vďaka ktorému má viac funkcií.

V modeli 68217 je ovládací panel umiestnený v rúčke, a v modeloch 68216, 68218, 68219, 68223 v plášti výrobku.

Panel sa podľa modelu ovláda funkčnými tlačidlami, a informácie sa zobrazujú na displeji a/alebo prostredníctvom kontroliek.

Model 68216

Zdvihnite veko stlačením tlačidla otvorenia pokrievky.

Do kanvice vlejte vodu, pričom hladina vody sa vždy musí nachádzať medzi ukazovateľmi minimálnej a maximálnej úrovne. Zatvorte veko kanvice.

Napájací kábel podstavca kanvice úplne rozviňte a zástrčku zastrčte do el. zásuvky.

Kanvicu položte na podstavci tak, aby kanvica priliehala k podstavcu celým obodom. Signalizuje to zvukový signál, a na displeji sa zobrazí aktuálna teplota vody. Kanvicu zapnite krátkym stlačením zapínača, voda sa začne zohrievať. Prednastavená je teplota +100 °C. Ak nie je nastavená iná teplota, kanvica vodu prevarí. Krátkym stlačením funkčného tlačidla môžete nastaviť teplotu, na akú chcete vodu zohriať. Teplota sa dá nastaviť pred zapnutím zohrievania, ako aj počas zohrievania, ak je nastavená teplota vyššia než teplota vody v kanvici. Stlačením funkčného tlačidla nastavte teplotu, na akú chcete vodu zohriať. Nastavená teplota bude blikať na displeji, a po nastavení sa následne automaticky zapne zohrievanie. Na ovládacom paneli zasvieti kontrolka zohrievania.

Počas zohrievania vody sa na displeji celý čas zobrazuje teplota vody.

Keď sa voda zohreje na nastavenú teplotu, kanvica sa automaticky vypne. Kontrolka zohrievania zhasne a zaznie zvukový signál.

Keď kanvicu zdvíhate z podstavca, vždy držte za rúčku.

Pri nalievaní vody z kanvice nemusíte otvárať pokrievku kanvice.

Vytiahnite zástrčku napájacieho kábla z el. zásuvky.

Keď výrobok skončíte používať, nechajte ho vychladnúť.

Varovanie! Kanvica a veko sú po zohriatí vody veľmi horúce. Nedotýkajte sa kovových častí kanvice ani veka. Odporúčame, aby ste používali ochranné rukavice chrániace pred vysokou teplotou.

Pozor! Ručným stlačením zapínača môžete v ľubovoľnej chvíli vypnúť funkciu udržiavania teploty vody.

Pozor! Ak počas zohrievania zmeníte teplotu na nižšiu, alebo ak zdvihnete kanvicu z podstavca, kanvica funkciu udržiavania teploty pary samočinne ukončí.

Pozor! Ak nastavíte nižšiu teplotu než je aktuálna teplota vody v kanvici. Nebude sa dať zapnúť zohrievanie. Kanvica nemá funkciu schladzovania vody.

Pozor! Ak je kanvica zapnutá a v priebehu 1 minúty nevykonáte žiadnu činnosť, zariadenie sa automaticky prepne do pohotovostného režimu.

Vzhľadom na tepelnú zotrvačnosť senzora teplotu, je možný veľký rozdiel medzi skutočnou teplotou vody a zobrazenou hodnotou.

Funkcia udržiavania teploty vody

Keď nastavíte teplotu vody, zapnete zohrievanie, a následne stlačíte a podržíte funkčné tlačidlo, zapne sa funkcia udržiavania

teploty vody. Funkcia umožňuje zohriať vodu, a potom udržiavať nastavenú teplotu. Ak teplota vody klesne približne o 5 stupňov Celzia, kanvica automaticky spustí zohrievanie na nastavenú teplotu.

Keď je spustená funkcia udržiavania teploty vody, na ovládacom paneli svieti kontrolka udržiavania teploty vody. Keď chcete funkciu udržiavania teploty vody vypnúť, stlačte a podržte funkčné tlačidlo. Kontrolka udržiavania teploty vody zhasne.

Pozor! Keď zdvihnete kanvicu z podstavca, funkcia udržiavania teploty vody sa vypne.

Pozor! Funkcia udržiavania teploty vody sa dá zapnúť iba v rozsahu teplôt od +40 do +95 °C, a na maximálne 120 minút. Po uplynutí tohto času sa kanvica samočinne vypne.

Model 68217

Zdvihnite a zdemontujte pokrievku.

Do kanvice vlejte vodu, pričom hladina vody sa vždy musí nachádzať medzi ukazovateľmi minimálnej a maximálnej úrovne. Zatvorte veko kanvice.

Zástrčku napájacieho kábla podstavca zastrčte do el. zásuvky.

Kanvicu položte na podstavci tak, aby kanvica priliehala k podstavcu celým obodom. Signalizuje to zvukový signál, a na displeji sa zobrazí aktuálna teplota vody.

Kanvicu spustíte krátkym stlačením zapínača. Na displeji začne blikať továrensky nastavená teplota, tzn. 100 °C. V prípade, ak nevykonáte žiadnu činnosť, kanvica začne zohrievať vodu. Krátkym stlačením zapínača môžete nastaviť inú teplotu, na ktorú sa má voda zohriať. Počas zohrievania sa v hlavnej časti displeja zobrazuje aktuálna teplota vody, a v dolnej časti displeja sa zobrazuje nastavená teplota, na ktorú sa má voda zohriať.

Keď sa voda zohreje na nastavenú teplotu, zohrievanie vody sa automaticky vypne a zaznie zvukový signál.

Keď kanvicu zdvíhate z podstavca, vždy držte za rúčku.

Pri nalievaní vody z kanvice nemusíte otvárať pokrievku kanvice.

Vytiahnite zástrčku napájacieho kábla z el. zásuvky.

Keď výrobok skončíte používať, nechajte ho vychladnúť.

Pozor! Zohrievanie vody môže hocikedy vypnúť stlačením zapínača.

Pozor! Ak počas zohrievania zmeníte teplotu na nižšiu, alebo ak zdvihnete kanvicu z podstavca, kanvica funkciu udržiavania teploty pary samočinne ukončí.

Pozor! Ak nastavíte nižšiu teplotu než je aktuálna teplota vody v kanvici. Nebude sa dať zapnúť zohrievanie. Kanvica nemá funkciu schladzovania vody.

Pozor! Ak je kanvica zapnutá a v priebehu 5 minút nevykonáte žiadnu činnosť, zariadenie sa automaticky prepne do pohotovostného režimu. Keď chcete zariadenie opäť aktivovať, krátko stlačte zapínač.

Vzhľadom na tepelnú zotrvačnosť senzora teplotu, je možný nevelký rozdiel medzi skutočnou teplotou vody a zobrazenou hodnotou.

Funkcia udržiavania teploty vody

Keď zapnete zohrievanie, nastavíte teplotu vody, a následne stlačíte a na 2 sekundy podržíte zapínač, zapne sa funkcia udržiavania teploty vody. Funkcia umožňuje zohriať vodu, a potom udržiavať nastavenú teplotu. Ak teplota vody klesne približne o 5 stupňov Celzia, kanvica automaticky spustí zohrievanie na nastavenú teplotu.

Zapnutie funkcie udržiavania teploty vody signalizuje symbol teplomera zobrazený na displeji. Keď chcete funkciu udržiavania teploty vypnúť, krátko stlačte zapínač. Symbol teplomera zobrazený na displeji zhasne.

Pozor! Keď zdvihnete kanvicu z podstavca, funkcia udržiavania teploty vody sa vypne.

Pozor! Funkcia udržiavania teploty vody sa dá zapnúť iba v rozsahu teplôt od +40 do +95 °C, a na maximálne 120 minút. Po uplynutí tohto času sa kanvica samočinne vypne.

68218

Zdvihnite veko stlačením tlačidla.

Do kanvice vlejte vodu, pričom hladina vody sa vždy musí nachádzať medzi ukazovateľmi minimálnej a maximálnej úrovne. Zatvorte veko kanvice.

Napájací kábel podstavca kanvice úplne rozviňte a zástrčku zastrčte do el. zásuvky.

Kanvicu položte na podstavci tak, aby kanvica priliehala k podstavcu celým obodom. Signalizuje to zvukový signál, a na displeji sa zobrazí aktuálna teplota vody.

Teplotu, na akú sa má voda zohriať, môžete nastaviť funkčnými tlačidlami dvoma spôsobmi:

Stlačte tlačidlo „+“ alebo „-“, alebo stlačte jedno zo štyroch tlačidiel rýchlej voľby teploty zohrievania.

Tlačidlo označené ako „Boil“ – spustenie prevárania vody, tzn. zohriatia na 100 °C, tlačidlo „Oolong“ zohrievanie na 90 °C, tlačidlo „Green“ zohrievanie na 80 °C, tlačidlo „White“ zohrievanie na 70 °C. Zohrievanie sa zapne automaticky po nastavení teploty, ak je nastavená teplota vyššia než teplota vody v kanvici.

Počas zohrievania vody sa na displeji celý čas zobrazuje teplota vody.

Keď sa voda zohreje na nastavenú teplotu, zohrievanie vody sa automaticky vypne a zaznie zvukový signál.

Keď kanvicu zdvíhate z podstavca, vždy držte za rúčku.

Pri nalievaní vody nemusíte otvárať veko kanvice.

Vytiahnite zástrčku napájacieho kábla z el. zásuvky.

Keď výrobok skončíte používať, nechajte ho vychladnúť.

Varovanie! Kanvica a veko sú po zohriatí vody veľmi horúce. Nedotýkajte sa kovových častí kanvice ani veka. Odporúčame, aby ste používali ochranné rukavice chrániace pred vysokou teplotou.

Pozor! Zohrievanie vody môže hocikedy vypnúť stlačením zapínača.

Pozor! Ak počas zohrievania zmeníte teplotu na nižšiu, alebo ak zdvihnete kanvicu z podstavca, kanvica funkciu udržiavania teploty pary samočinne ukončí.

Pozor! Ak nastavíte nižšiu teplotu než je aktuálna teplota vody v kanvici. Nebude sa dať zapnúť zohrievanie vody. Kanvica nemá funkciu schladzovania vody.

Pozor! Keď stlačíte a na cca 5 sekúnd podržíte zapínač, kanvica sa prepne do pohotovostného režimu. Keď chcete zariadenie opäť aktivovať, krátko stlačte zapínač.

Pozor! Ak je kanvica zapnutá a v priebehu 1 minúty nevykonáte žiadnu činnosť, zariadenie sa automaticky prepne do pohotovostného režimu. Keď chcete zariadenie opäť aktivovať, krátko stlačte zapínač.

Vzhľadom na tepelnú zotrvačnosť senzora teploty, je možný nevelký rozdiel medzi skutočnou teplotou vody a zobrazenou hodnotou.

Funkcia udržiavania teploty vody

Nastavte teplotu, počkajte, kým kanvica začne vodu zohrievať, a následne stlačte funkčné tlačidlo označené ako „Warm“. Funkcia umožňuje zohriať vodu, a potom udržiavať nastavenú teplotu. Ak teplota vody klesne približne o 5 stupňov Celzia, kanvica automaticky spustí zohrievanie na nastavenú teplotu.

Keď je spustená funkcia udržiavania teploty, bliká na ovládacom paneli tlačidlo označené ako „Warm“. Keď chcete funkciu udržiavania teploty vypnúť, stlačte zapínač. Výrobok sa prepne do pohotovostného režimu.

Pozor! Keď zdvihnete kanvicu z podstavca, funkcia udržiavania teploty vody sa vypne.

Pozor! Funkcia udržiavania teploty vody sa dá zapnúť iba v rozsahu teplôt od +40 do +95 °C, a na maximálne 120 minút. Po uplynutí tohto času sa kanvica samočinne vypne.

Model 68219, 68223

Zdvihnite veko stlačením tlačidla otvorenia pokrievky.

Do kanvice vlejete vodu, pričom hladina vody sa vždy musí nachádzať medzi ukazovateľmi minimálnej a maximálnej úrovne. Zatvorte veko kanvice.

Napájací kábel podstavca kanvice úplne rozviňte a zástrčku zastrčte do el. zásuvky.

Kanvicu položte na podstavci tak, aby kanvica priliehala k podstavcu celým obvodom. Signalizuje to zvukový signál, a na displeji sa zobrazí aktuálna teplota vody. Kanvicu zapnite krátkym stlačením zapínača, voda sa začne zohrievať. Prednastavená je teplota +100 °C. Ak nie je nastavená iná teplota, kanvica vodu prevarí. Krátkym stlačením funkčného tlačidla môžete nastaviť teplotu,

na akú chcete vodu zohriať. Teplota sa dá nastaviť pred zapnutím zohrievania, ako aj počas zohrievania, ak je nastavená teplota vyššia než teplota vody v kanvici. Stlačením funkčného tlačidla nastavte teplotu, na akú chcete vodu zohriať. Nastavená teplota bude blikať na displeji, a po nastavení sa následne automaticky zapne zohrievanie.

Počas zohrievania vody sa na displeji celý čas zobrazuje teplota vody.

Keď sa voda zohreje na nastavenú teplotu, zohrievanie vody sa automaticky vypne a zaznie zvukový signál.

Keď kanvicu zdvíhate z podstavca, vždy držte za rúčku.

Pri nalievaní vody z kanvice nemusíte otvárať pokrievku kanvice.

Vytiahnite zástrčku napájacieho kábla z el. zásuvky.

Keď výrobok skončíte používať, nechajte ho vychladnúť.

Varovanie! Kanvica a veko sú po zohriatí vody veľmi horúce. Nedotýkajte sa kovových častí kanvice ani veka. Odporúčame, aby ste používali ochranné rukavice chrániace pred vysokou teplotou.

Pozor! Ručným stlačením zapínača môžete v ľubovoľnej chvíli vypnúť funkciu udržiavania teploty vody.

Pozor! Ak počas zohrievania zmeníte teplotu na nižšiu, alebo ak zdvihnete kanvicu z podstavca, kanvica funkciu udržiavania teploty pary samočinne ukončí.

Pozor! Ak nastavíte nižšiu teplotu než je aktuálna teplota vody v kanvici. Nebude sa dať zapnúť zohrievanie. Kanvica nemá funkciu schladzovania vody.

Pozor! Ak je kanvica zapnutá a v priebehu 1 minúty nevykonáte žiadnu činnosť, zariadenie sa automaticky prepne do pohotovostného režimu.

Vzhľadom na tepelnú zotrvačnosť senzora teploty, je možný nevelký rozdiel medzi skutočnou teplotou vody a zobrazenou hodnotou.

Funkcia udržiavania teploty vody

Keď zapnete zohrievanie, nastavíte teplotu vody, a následne stlačíte a podržíte funkčné tlačidlo, zapne sa funkcia udržiavania teploty vody. Funkcia umožňuje zohriať vodu, a potom udržiavať nastavenú teplotu. Ak teplota vody klesne približne o 5 stupňov Celzia, kanvica automaticky spustí zohrievanie na nastavenú teplotu.

Spuštenie funkcie udržiavania teploty vody signalizuje otáčajúca sa LED kontrolka na ovládacom paneli, ktorá informuje o práci. Keď chcete funkciu udržiavania teploty vypnúť, krátko stlačte zapínač. Kontrolka LED bude nepretržite svietiť.

Pozor! Keď zdvihnete kanvicu z podstavca, funkcia udržiavania teploty vody sa vypne.

Pozor! Funkcia udržiavania teploty vody sa dá zapnúť iba v rozsahu teplôt od +40 do +100 °C, na maximálne 120 minút. Po uplynutí tohto času sa kanvica samočinne vypne.

ÚDRŽBA, PREPRAVA A UCHOVÁVANIE

Údržba zariadenia

Vzhľadom na to, že výrobok je určený na prípravu vody, ktorá je určená na konzumáciu, náležite sa starajte o jeho čistotu a pravidelne vykonávajte potrebnú údržbu.

POZOR! Všetky činnosti súvisiace s údržbou vykonávajte iba vtedy, keď je výrobok úplne odpojený od el. napätia. **Preto vždy vyťahnite zástrčku napájacieho kábla z el. zásuvky.**

POZOR! Výrobok v žiadnom prípade neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny. Výrobok v žiadnom prípade neumývajte pod tečúcou vodou, v umývačkách riadu ani vodou pod vysokým tlakom.

POZOR! Predtým, než začnete vykonávať údržbu, počkajte, kým všetky prvky zariadenia dostatočne nevychladnú. Proces chladenia nezrýchľujte naliatím studenej vody do kanvice.

Na umývanie používajte jemné prostriedok na umývanie riadu. Zvyšok roztoku odstráňte handričkou navlhčenou vodou (podstavec a vonkajšia časť kanvice) alebo do kanvice niekoľkokrát nalejte čistú vodu. Výrobok po umytí poutierajte dosucha alebo nechajte vyschnúť.

Kanvica má sieťový filter, ktorý je umiestnený na hrdle. Filter zdemontujte z kanvice, a následne vyčistíte prúdom vody. Predchádzajte príliš vysokému tlaku, keďže sa filter môže poškodiť.

Odstraňovanie minerálnych usadenín

Podľa kvality vody sa vo vnútri kanvice môžu usadzovať minerály, ktoré sa vyzrážajú z vody počas prevárania vody. Je to normálny jav, ktorý nenarušuje prácu kanvice. V prípade, ak sa nahromadia usadeniny, odstráňte ich roztokom kyseliny octovej alebo citrónovej. Do kanvice nalejte 0,5 l octu alebo nasypete 40 g kyseliny citrónovej, následne do kanvice nalejte vodu po maximálnu hladinu. Obsah kanvice nechajte zovrieť, a následne nechajte v kanvici cca 30 minút. Po tomto čase obsah kanvice vylejte, vypláchnite čistou vodou a vnútro kanvice poutierajte dosucha. Ak sa nepodarilo odstrániť všetky usadeniny, proces odstraňovania ešte raz zopakujte.

Skladovanie a preprava výrobku

Výrobok počas skladovania uchovávajte v zatvorených miestnostiach, chráňte pred prístupom prachu, špiny a vlhkosti. Odporúčame, aby ste výrobok uchovávali v originálnom balení.

Výrobok skladujte v pracovnej polohe. Výrobky neukladajte na seba, vo vrstvách. Na výrobok počas skladovania nič nekladte.

Výrobok prepravujte v originálnom (továrskom) obale. Počas prepravy chráňte pred nadmernými otrasmami. Na výrobok počas prepravy nič nekladte.

TECHNICKÉ PARAMETRE

Parameter	Merná jednotka	Hodnota		
Katalógové číslo		68206, 68207, 68208, 68209	68216	68217, 68218, 68219, 68223
Menovité napätie	[V~]	220 – 240	220 – 240	220 – 240
Menovitá frekvencia	[Hz]	50 – 60	50 – 60	50 – 60
Menovitý príkon	[W]	1850 – 2200	900 – 1100	1850 – 2200
Stupeň ochrany krytom		IPX0	IPX0	IPX0
Trieda izolácie (ochrany krytom)		I	I	I
Kapacita	[l]	1,5	1,0	1,7
Nastavenie teploty	[°C]	-	40 ~ 100	40 ~ 100
Čistá hmotnosť	[kg]	1,0	1,0	1,0

A TERMÉK JELLEMZŐI

Az elektromos vízforrallót víz melegítésére és forralására használják. A nagy teljesítménynek köszönhetően a víz gyorsan felforralható. A levehető talp biztosítja a készülék kényelmes és biztonságos használatát. A termék kizárólag otthoni használatra készült. A termék megfelelő, megbízható és biztonságos használata a megfelelő működés függvénye, ezért:

A termék használata előtt olvassa el az egész használati útmutatót és őrizze azt meg.

A szállító nem vállal felelősséget a biztonsági előírások és az ebben a használati utasításban foglalt ajánlások be nem tartásából eredő károkért.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Figyelem! A készülék működés közben jelentősen felmelegedhet, ezért óvatosnak kell lenni a kezelésekor. A készüléket csak a fogantyúnál fogva szabad megfogni.

Szállítással és a termék beüzemelésével kapcsolatos ajánlások

A termék kizárólag kemény, sima, egyenes és nem éghető, magas hőmérsékletnek ellenálló felületre helyezhető. Az alapfelületnek megfelelő teherbírással kell rendelkeznie, hogy magát a készüléket és a benne lévő vizet is elbírja. Biztosítson legalább 10 cm szabad helyet a termék oldalainál, ne helyezzen a termék felé olyan anyagot, amely nem áll ellen a magas hőmérsékletnek. Ez lehetővé teszi a megfelelő szellőzést. Ne helyezze peremhez, pl. asztal pereméhez közel. Ne helyezzen semmit a termékre. Ez megzavarja a levegő keringését, aminek következtében a termék meghibásodhat, sőt tűz is keletkezhet. Ne helyezze a terméket gyúlékony anyagok, pl. függönyök vagy sötétítők közelébe. Ne helyezzen a termék felé semmilyen elektromos készüléket. Működés közben vízgőz keletkezik, amely rövidzárlatot okozhat az elektromos rendszerekben, valamint áramütéshez is vezethet. Tilos a termékben bármilyen lyukat fújni, valamint az útmutatóban feltüntetetteken túli módosítást végrehajtani. A forró vizet tartalmazó terméket kizárólag a fülénél fogva hordozza és emelje fel a talpáról. Ne helyezze át a forró készüléket a talppal együtt. Tilos a tápkábel meghúzásával áthelyezni a terméket. A hőmérséklet a termék beüzemelésének és használatának helyén legyen +10 °C és +38 °C fok közötti, a vízlecsapódás nélküli relatív páratartalom pedig ne haladja meg a 90%-ot.

Ajánlások a termék áramba helyezésével kapcsolatban

A termék áramba helyezése előtt győződjön meg arról, hogy az áramforrás feszültsége, frekvenciája és határfoka megfelel a termék adattábláján feltüntetett értékeknek. A dugónak illeszkednie kell az aljzathoz. Tilos a dugó vagy az aljzat bármilyen, összeillesztés céljából végzett módosítása. A terméket közvetlenül egy egyaljzatos elektromos aljzatba kell csatlakoztatni. Tilos hosszabbítók, elosztók és dupla aljzatok használata. A betápláló hálózat áramköre rendelkezzen földeléssel és egy legalább 16 A-es biztosítóval. Kerülje a tápkábel éles peremekkel vagy forró tárgyakkal és felületekkel való érintkezését. A termék használatakor a tápkábel legyen mindig teljesen kiegyenesítve és úgy elhelyezve, hogy ne akadályozza a termék biztonságos használatát. A hálózati kábel nem jelenthet botlásveszélyt. Az elektromos aljzat legyen olyan helyen, hogy mindig lehetséges legyen a termék tápvezetékének gyors kihúzása. A hálózati kábel dugaszát mindig a dugasznál, soha ne a vezetéknél fogva

húzza ki. Ha a hálózati kábel vagy a dugasz megsérül, azonnal ki kell húzni az áramból, és csere céljából fel kell venni a kapcsolatot a gyártó hivatalos szervizével. Ne használja a terméket sérült tápvezetékekkel vagy dugóval. A tápvezeték és a dugó nem javítható, ezeknek az alkatrészeknek a sérülésekor mindig új, sérülésmentes alkatrészt kell beszerezni.

A termék használatára vonatkozó ajánlások

Figyelem! A termék kizárólag víz melegítésére és forralására szolgál. Tilos a készüléket víztől eltérő folyadék vagy anyag melegítésére vagy forralására használni. A készüléket csak a mellékelt talppal használja. A készülék használatakor a hálózati kábelt teljesen ki kell bontani. A talp alatt összetekert kábel felforrósodhat és tüzet vagy áramütést okozhat. Győződjön meg arról, hogy a padló a termék használatának közelében nem csúszik. Ez segít megelőzni a megcsúszást, mely komoly sérüléshez vezethet. A termék csak használat közben legyen áramforráshoz csatlakoztatva. A használatot követően távolítsa el a terméket az áramforrásból úgy, hogy kihúzza a dugót a konnektorból. Ne hagyja felügyelet nélkül a csatlakoztatott terméket. Töltse fel a terméket vízzel, a vízfornalóba öntve. Soha ne merítse a vízfornalót, a talpat vagy a tápkábelt vízbe vagy más folyadékba. Ha a vízfornaló feltöltésekor a vízfornaló külsejére, a talpra vagy a tápkábelre víz fröccsen, alaposan szárítsa meg, mielőtt a vízfornalót a tápegységhez csatlakoztatná. Kerülje a felforrósított vízfornaló hideg vízzel való feltöltését, mert a túl nagy hőmérséklet-különbség miatt megrepedhet a vízfornaló üvegburkolata. Ne használja a terméket víz nélkül. A víz szintjének mindig a minimum és a maximum jelzés között kell lennie. Az ennél alacsonyabb vízszint a készülék meghibásodásához vezethet, vagy előfordulhat, hogy a készülék nem kapcsolódik be. A nagyobb mennyiségű víz a főzés során kifröccsenhet, ami súlyos égési sérüléseket okozhat. Figyelmeztetés! Forrás közben ne fedje le a fedelet. A vízfornaló használatakor mindig tartsa zárva a fedelet, különben a termék automatikus kikapcsolója nem fog működni. Ne nyissa ki a vízfornaló fedelét közvetlenül a víz felfornalása után. Közvetlen használat után magas hőmérsékletű vízgőz csapódhat le a fedél alján. A vele való érintkezés égési sérüléseket okozhat. Figyelem! A fedelet úgy kell elhelyezni, hogy a vízgőz a fogantyútól messze távozzon. A termék háztartási használatra készült és nem vehető igénybe kereskedelmi célokra, pl. vendéglátó egységekben. Tilos a készülék önálló javítása, szétszerelése vagy módosítása. A terméken javítási munkálatokat kizárólag hivatalos szerviz végezhet. A terméket nem használhatják 8 év alatti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel élő vagy megfelelő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek. Kivéve, ha felügyelik őket, vagy kapnak utasításokat a termék biztonságos használatára vonatkozóan, és értik az ezzel járó veszélyeket. Gyermekek ne játszanak a termékkel. Gyermekek felügyelet nélkül ne tisztítsák a terméket és ne végezzenek rajta karbantartási munkálatokat. Tisztításhoz ne használjon agresszív szereket, oldószert, maró hatású szert, alkoholt, benzint vagy súrolószert.

A TERMÉK HASZNÁLATA

Csomagolja ki a terméket és távolítsa el a csomagolás minden elemét. Tekerje le a kábelt. Az ajánlásoknak megfelelően helyezze el az alapot.

A vízfornalót az első használat előtt a termék karbantartására vonatkozó fejezetnek megfelelően tisztítsa meg.

Ellenőrizze, hogy a vízfornaló szűrője megfelelően be van szerelve.

68206, 68207, 68208, 68209 modell

Emelje fel a fedelet a fedél nyitógombjának megnyomásával.

Töltse fel a vízfóralót vízzel úgy, hogy a vízszint mindig a minimum és a maximum jelzés között legyen. Csukja le a vízfóraló fedelét.

A talpon lévő tápkábel teljesen tekerje le és csatlakoztassa a fali aljzathoz.

Ellenőrizze, hogy a kapcsológomb „kikapcsolt” - O helyzetben van-e.

Helyezze a vízfóralót a talpra úgy, hogy a vízfóraló teljes felülete a talpához illeszkedjen.

Indítsa el a vízfóralót a kapcsológomb „bekapcsolt” - I helyzetbe állításával.

A vízfóraló forralás közben kapcsolója folyamatosan világítani fog.

A vízfóraló automatikusan kikapcsol, ahogy a víz felforr. A kapcsológomb automatikusan „kikapcsolt” - O helyzetbe kerül és a világítás megszűnik.

A vízfóralót kizárólag a fogantyúnál fogva vegye le a talpról.

A vízfóralóból a víz kiöntése érdekében nem szükséges kinyitni a fedelet.

Húzza ki a tápkábel dugóját az elektromos aljzathoz.

A használatot követően hagyja a terméket lehűlni.

Figyelmeztetés! A vízfóraló és a fedél a víz felforralását követően nagyon forró. Kerülje a vízfóraló fém alkatrészeinek és fedelének megérintését. Ajánlott hőálló védőkesztyű használata.

Figyelem! A kapcsológomb manuális „ki” állásba helyezésével - O - a vízmelegítési folyamat bármikor megszakítható.

Vezerlőpanel (csak a 68216, 68217, 68218, 68219, 68223 modellekhez)

A vízfóraló egy vezérőpanellel van ellátva, mely jelentősen növeli a termék funkcionalitását.

A 68217 modell esetében a vezérőpanel a fogantyúban található, a 68223 modell esetében pedig a termék burkolatában.

Modelltől függően a panel funkciógombokkal működtethető, a leolvasás a kijelzőn és/vagy a jelzőfényeken keresztül lehetséges.

Modell: 68216

Emelje fel a fedelet a fedél nyitógombjának megnyomásával.

Töltse fel a vízfóralót vízzel úgy, hogy a vízszint mindig a minimum és a maximum jelzés között legyen. Zárja le a vízfóraló fedelét.

A talpon lévő tápkábel teljesen tekerje le és csatlakoztassa a fali aljzathoz.

Helyezze a vízfóralót a talpra úgy, hogy a vízfóraló teljes felülete a talpához illeszkedjen. Ezt hangjelzés jelzi, és a kijelzőn megjelenik az aktuális vízhőmérséklet. Kapcsolja be a vízfóralót a kapcsoló rövid megnyomásával, a vízmelegítés megkezdődik. A vízhőmérséklet gyári beállítása 100 °C. Ha nincs más hőmérséklet beállítva, a vízfóraló felforraltja a vizet. A funkciógomb rövid megnyomásával beállítható az a hőmérséklet, amelyre a vizet fel kívánja melegíteni. A hőmérséklet beállítása a melegítés bekapcsolása előtt és a melegítés közben is elvégezhető, ha a beállított hőmérséklet magasabb, mint a vízfóraló tartályában lévő víz hőmérséklete. Nyomja meg a funkciógombot a vízmelegítési hőmérséklet beállításához. A beállított hőmérséklet villogni fog a kijelzőn, majd a melegítés a beállítás után automatikusan bekapcsol. A vezérőpanelen világít a melegítésjelző lámpa.

A víz forralása közben a kijelzőn látható lesz a vízhőmérséklet. Amint a víz eléri a megadott hőmérsékletet, a vízfóraló automatikusan kikapcsol. A melegítésjelző lámpa kialszik, és hangjelzés hallatszik.

A vízfóralót kizárólag a fogantyúnál fogva vegye le a talpról.

A vízfóralóból a víz kiöntése érdekében nem szükséges kinyitni a fedelet.

Húzza ki a tápkábel dugóját az elektromos aljzathoz.

A használatot követően hagyja a terméket lehűlni.

Figyelmeztetés! A vízfóraló és a fedél a víz felforralását követően nagyon forró. Kerülje a vízfóraló fém alkatrészeinek és fedelének megérintését. Ajánlott hőálló védőkesztyű használata.

Figyelem! A kapcsoló kézi megnyomásával a vízmelegítési folyamat bármikor befejeződik.

Figyelem! Ha a vízfóralás közben alacsonyabbra állítja a hőmérsékletet vagy megemeli a vízfóralót, a termék automatikusan kikapcsol.

Figyelem! Ha alacsonyabb hőmérséklet kerül beállításra, mint amekkora a vízfóralóban található vízé, a melegítés bekapcsolása nem lehetséges. A vízfóraló nem rendelkezik hűtés funkcióval.

Figyelem! Ha a vízfóraló be van kapcsolva, és körülbelül 1 percnél hosszabb ideig nem történik semmilyen művelet, a készülék automatikusan készenléti üzemmódba lép.

A hőmérséklet-érzékelő hőtehetlenségére való tekintettel előfordulhat kisebb eltérés a víz valós és kijelzőn látható hőmérséklete között.

Vízhőmérséklet fenntartási funkció

A vízhőmérséklet beállítása, a melegítés bekapcsolása, majd a funkciógomb lenyomása és nyomva tartása aktiválja a vízhőmérséklet tartása funkciót. Ez a funkció lehetővé teszi a víz fellemelegítését, majd az adott hőmérséklet fenntartását. Ha a víz hőmérséklete körülbelül 5 Celsius-fokkal csökken, a vízfóraló automatikusan elkezd melegíteni a beállított hőmérsékletre.

A hőmérséklet-fenntartási funkció aktiválását a hőmérséklet-fenntartási lámpa világítása jelzi a kezelőpanelen. Nyomja meg és tartsa lenyomva a funkciógombot a hőmérséklet-tartás funkció kikapcsolásához. A hőmérséklet tartás jelzőfény kialszik. Figyelem! A vízfóráló alapról való felemelése a hőmérséklet fenntartó funkció kikapcsolását eredményezi. Figyelem! A hőmérséklet fenntartó funkció kizárólag a 40-100°C hőmérséklet-tartományban kapcsolható be, maximum 120 perc-re. Ezután az idő után a vízfóráló automatikusan kikapcsol.

Modell: 68217

Emelje fel és vegye le a fedelet.

Töltse fel a vízfórálót vízzel úgy, hogy a vízszint mindig a minimum és a maximum jelzés között legyen. Zárja le a vízfóráló fedelét.

Dugja be a talpon lévő tápkábelt a hálózati aljzatba.

Helyezze a vízfórálót a talpra úgy, hogy a vízfóráló teljes felülete a talphoz illeszkedjen. Ezt hangjelzés jelzi, és a kijelzőn megjelenik az aktuális vízhőmérséklet.

Indítsa el a vízfórálót a kapcsoló rövid megnyomásával. A kijelzőn villogni kezd a gyári hőmérséklet-beállítás, amely 100 °C. Ha nem történik semmilyen művelet, a vízfóráló megkezdí a vízmelegítés folyamatát. A kapcsoló rövid megnyomásával beállítható egy másik hőmérséklet, amelyre a vizet fel kívánja melegíteni. Melegítés közben a kijelző fő része az aktuális vízhőmérsékletet, míg a kijelző alsó része a beállított hőmérsékletet mutatja, amelyre a vizet fel fogja melegíteni.

Amikor a víz felmelegszik a beállított hőmérsékletre, a vízmelegítő automatikusan kikapcsol, és hangjelzéssel jelez.

A vízfórálót kizárólag a fogantyúnál fogva vegye le a talpról.

A vízfórálóból a víz kiöntése érdekében nem szükséges kinyitni a fedelet.

Húzza ki a tápkábel dugóját az elektromos aljzataból.

A használatot követően hagyja a terméket lehűlni.

Figyelem! A kapcsoló megnyomásával a vízmelegítési folyamat bármikor befejeződik.

Figyelem! Ha vízfórálás közben alacsonyabba állítja a hőmérsékletet vagy megemeli a vízfórálót, a termék automatikusan kikapcsol.

Figyelem! Ha alacsonyabb hőmérséklet kerül beállításra, mint amekkora a vízfórálóban található vízé, a melegítés bekapcsolása nem lehetséges. A vízfóráló nem rendelkezik hűtés funkcióval.

Figyelem! Ha a vízfóráló be van kapcsolva, és körülbelül 5 percig nem történik semmilyen művelet, a készülék automatikusan készenléti üzemmódba lép. A termék készenléti állapotba való visszaállításához nyomja meg röviden a kapcsolót.

A hőmérséklet-érzékelő hőtehetlenségére való tekintettel előfordulhat kisebb eltérés a víz valós és kijelzőn látható hőmérséklete között.

Vízhőmérséklet fenntartási funkció

A melegítés bekapcsolása, a vízhőmérséklet beállítása, majd a kapcsoló kb. 2 másodpercig történő lenyomása és nyomva tartása aktiválja a vízhőmérséklet fenntartási funkciót. Ez a funkció lehetővé teszi a víz felmelegítését, majd az adott hőmérséklet fenntartását. Ha a víz hőmérséklete körülbelül 5 Celsius-fokkal csökken, a vízfóráló automatikusan elkezdi melegíteni a beállított hőmérsékletre.

A hőmérséklet-tartási funkció aktiválását a kijelzőn megjelenő hőmérő szimbólum jelzi. A hőmérséklet-fenntartó funkció kikapcsolásához nyomja meg röviden a kapcsolót. A hőmérő szimbóluma a kijelzőn kialszik.

Figyelem! A vízfóráló alapról való felemelése a hőmérséklet fenntartó funkció kikapcsolását eredményezi.

Figyelem! A hőmérséklet fenntartó funkció kizárólag a 40-100°C hőmérséklet-tartományban kapcsolható be, maximum 120 perc-re. Ezután az idő után a vízfóráló automatikusan kikapcsol.

68218

Emelje meg a fedelet a gomb megnyomásával.

Töltse fel a vízfórálót vízzel úgy, hogy a vízszint mindig a minimum és a maximum jelzés között legyen. Zárja le a vízfóráló fedelét.

A talpon lévő tápkábel teljesen tekerje le és csatlakoztassa a fali aljzathoz.

Helyezze a vízfórálót a talpra úgy, hogy a vízfóráló teljes felülete a talphoz illeszkedjen. Ezt hangjelzés jelzi, és a kijelzőn megjelenik az aktuális vízhőmérséklet.

A víz felmelegítésének hőmérséklete kétféleképpen állítható be a funkciógombokkal:

A „+” vagy „-” gomb megnyomásával, vagy a melegítési hőmérséklet négy gyorsválasztó gombjának valamelyikének megnyomásával.

A „Boil” feliratú gomb - bekapcsolja a vízmelegítést 100 °C-ra, az „Oolong” gomb - a 90 °C-ra, a „Green” gomb - a 80 °C-ra, a „White” gomb - a 70 °C-ra melegíti a vizet. A beállítás után a melegítés funkció automatikusan bekapcsol, ha a beállított hőmérséklet magasabb, mint a vízfóráló tartályában lévő víz hőmérséklete.

A víz forralása közben a kijelzőn látható lesz a vízhőmérséklet.

Amint a víz felmelegedett a beállított hőmérsékletre, a melegítés automatikusan kikapcsol, és hangjelzéssel jelez.

A vízfórálót kizárólag a fogantyúnál fogva vegye le a talpról.

A vízfóráló feltöltéséhez nem szükséges kinyitni a fedelet.

Húzza ki a tápkábel dugóját az elektromos aljzataból.

A használatot követően hagyja a terméket lehűlni.

Figyelmeztetés! A vízfóraló és a fedél a víz felfóralását követően nagyon forró. Kerülje a vízfóraló fém alkatrészeinek és fedelének megérintését. Ajánlott hőálló védőkesztyű használata.

Figyelem! A kapcsoló megnyomásával a vízmelegítési folyamat bármikor befejeződik.

Figyelem! Ha vízfóralás közben alacsonyabba állítja a hőmérsékletet vagy megemeli a vízfóralót, a termék automatikusan kikapcsol.

Figyelem! Ha alacsonyabb hőmérséklet kerül beállításra, mint amekkora a vízfóralóban található vízé, A vízmelegítés bekapcsolása nem lehetséges. A vízfóraló nem rendelkezik hűtés funkcióval.

Figyelem! Ha a kapcsolót körülbelül 5 másodpercig lenyomva tartja, a vízfóraló készenléti üzemmódba kapcsol. A termék készenléti állapotba való visszaállításához nyomja meg röviden a kapcsolót.

Figyelem! Ha a vízfóraló be van kapcsolva, és körülbelül 1 percig nem történik semmilyen művelet, a készülék automatikusan készenléti üzemmódba lép. A termék készenléti állapotba való visszaállításához nyomja meg röviden a kapcsolót.

A hőmérséklet-érzékelő hőtehetlenségére való tekintettel előfordulhat kisebb eltérés a víz valós és kijelzön látható hőmérséklete között.

Víz hőmérséklet fenntartási funkció

Állítsa be a hőmérsékletet, várja meg, amíg a vízfóraló elkezd melegedni, majd nyomja meg a „Warm” feliratú funkciógombot. Ez a funkció lehetővé teszi a víz felmelegítését, majd az adott hőmérséklet fenntartását. Ha a víz hőmérséklete körülbelül 5 Celsius-fokkal csökken, a vízfóraló automatikusan elkezd melegíteni a beállított hőmérsékletre.

A hőmérséklet-fenntartó funkció aktiválását a kezelőpanelen a „Warm” feliratú gomb villogása jelzi. Nyomja meg a kapcsolót a hőmérséklet-fenntartási funkció kikapcsolásához. A termék készenléti üzemmódba kerül.

Figyelem! A vízfóraló alapról való felemelése a hőmérséklet fenntartó funkció kikapcsolását eredményezi.

Figyelem! A hőmérséklet fenntartó funkció kizárólag a 40-100°C hőmérséklet-tartományban kapcsolható be, maximum 120 perc-re. Ezután az idő után a vízfóraló automatikusan kikapcsol.

68219, 68223 Modell

Emelje fel a fedelet a fedél nyitógombjának megnyomásával.

Töltse fel a vízfóralót vízzel úgy, hogy a vízszint mindig a minimum és a maximum jelzés között legyen. Zárja le a vízfóraló fedelét.

A talpon lévő tápkábelt teljesen tekerje le és csatlakoztassa a fali aljzathoz.

Helyezze a vízfóralót a talpra úgy, hogy a vízfóraló teljes felülete a talphoz illeszkedjen. Ezt hangjelzés jelzi, és a kijelzön megjelenik az aktuális víz hőmérséklet. Kapcsolja be a vízfóralót a kapcsoló rövid megnyomásával, a vízmelegítés megkezdődik. A víz hőmérséklet gyári beállítása 100 °C. Ha nincs más hőmérséklet beállítva, a vízfóraló felfóralja a vizet. A funkciógomb rövid megnyomásával beállítható az a hőmérséklet, amelyre a vizet fel kívánja melegíteni. A hőmérséklet beállítása a melegítés bekapcsolása előtt és a melegítés közben is elvégezhető, ha a beállított hőmérséklet magasabb, mint a vízfóraló tartályában lévő víz hőmérséklete. Nyomja meg a funkciógombot a vízmelegítési hőmérséklet beállításához. A beállított hőmérséklet villogni fog a kijelzön, majd a melegítés a beállítás után automatikusan bekapcsol.

A víz fóralása közben a kijelzön látható lesz a víz hőmérséklet.

Amint a víz felmelegedett a beállított hőmérsékletre, a melegítés automatikusan kikapcsol, és hangjelzés hallható.

A vízfóralót kizárólag a fogantyúnál fogva vegye le a talpról.

A vízfóralóból a víz kiöntése érdekében nem szükséges kinyitni a fedelet.

Húzza ki a tápkábel dugóját az elektromos aljzataból.

A használatot követően hagyja a terméket lehűlni.

Figyelmeztetés! A vízfóraló és a fedél a víz felfóralását követően nagyon forró. Kerülje a vízfóraló fém alkatrészeinek és fedelének megérintését. Ajánlott hőálló védőkesztyű használata.

Figyelem! A kapcsoló kézi megnyomásával a vízmelegítési folyamat bármikor befejeződik.

Figyelem! Ha vízfóralás közben alacsonyabba állítja a hőmérsékletet vagy megemeli a vízfóralót, a termék automatikusan kikapcsol.

Figyelem! Ha alacsonyabb hőmérséklet kerül beállításra, mint amekkora a vízfóralóban található vízé, A melegítés bekapcsolása nem lehetséges. A vízfóraló nem rendelkezik hűtés funkcióval.

Figyelem! Ha a vízfóraló be van kapcsolva, és körülbelül 1 percig nem történik semmilyen művelet, a készülék automatikusan készenléti üzemmódba lép.

A hőmérséklet-érzékelő hőtehetlenségére való tekintettel előfordulhat kisebb eltérés a víz valós és kijelzön látható hőmérséklete között.

Víz hőmérséklet fenntartási funkció

A fűtőberendezés bekapcsolásával, a víz hőmérséklet beállításával, majd a funkciógomb lenyomásával és nyomva tartásával aktiválható a víz hőmérséklet fenntartási funkciót. Ez a funkció lehetővé teszi a víz felmelegítését, majd az adott hőmérséklet

fenntartását. Ha a víz hőmérséklete körülbelül 5 Celsius-fokkal csökken, a vízforraló automatikusan elkezd melegíteni a beállított hőmérsékletre.

A hőmérséklet fenntartási funkciót aktiválását a kezelőpanelen egy forgó LED jelzőfény jelzi. A hőmérséklet-fenntartó funkciót kikapcsolásához nyomja meg röviden a kapcsolót. A LED jelzőfény folyamatosan világít.

Figyelem! A vízforraló alapról való felemelése a hőmérséklet fenntartó funkciót kikapcsolását eredményezi.

Figyelem! A hőmérséklet fenntartó funkciót kizárólag a 40-100°C hőmérséklet-tartományban kapcsolható be, maximum 120 percre. Ezután az idő után a vízforraló automatikusan kikapcsol.

KARBANTARTÁS, SZÁLLÍTÁS ÉS RAKTÁROZÁS

Vízforraló karbantartása

Tekintettel arra, hogy a termék ételmezésre szolgáló ital készítésére szolgál, ügyelni kell a tisztaságára és a rendszeres karbantartására.

FIGYELEM! A terméken csak akkor szabad karbantartási munkákat végezni, ha az nincs áramforráshoz csatlakoztatva. **E célból húzza ki a tápkábel dugóját az elektromos aljzatból.**

FIGYELEM! Ne merítse a terméket vízbe, vagy bármilyen más folyadékba. A terméket nem szabad folyóvíz alatt, mosogatógépből, valamint nagy nyomású vízszugárral mosogatni.

FIGYELEM! A karbantartás megkezdése előtt várja meg, hogy a termék minden alkatrésze teljesen kihűljön. Ne gyorsítsa fel a hűtési folyamatot hideg vízzel való feltöltéssel.

Tisztításhoz kizárólag enyhe, konyhai edények mosogatására szolgáló szert használjon. Az oldat maradékát vízzel átítattal törölőkendővel távolítsa el (a talp és külső része), vagy többször töltsen fel vízzel (a vízforraló belseje). A megtisztítása után a terméket szárazra kell törölni, vagy hagyni kell megszáradni.

A vízforraló a vízkifolyónál található hálós szűrővel van felszerelve. Tisztítsa meg a szűrőt egy vízszugárral, miután kivette a vízforralóból. Ne gyakoroljon túl nagy nyomást, mert az károsíthatja a szűrőt.

Ásványi üledékek eltávolítása

A víz minőségétől függően a melegítés során a vízből kicsapódó ásványi anyagok lerakódhatnak a vízforraló belsejében, ez normális jelenség, és nem zavarja a vízforraló működését. Ha lerakódások képződnek, távolítsa el őket ecetsavval vagy citromsavval. Öntsön 0,5 l ecetet a vízforralóba vagy adjon hozzá 40 g citromsavat, töltsen fel a vízforralót vízzel a maximális szintig. Forralja fel a vízforraló tartalmát, majd hagyja a vízforralót körülbelül 30 percig. Ez idő után ürítse ki a kancsót, öblítse le tiszta vízzel, és törölje szárazra a belsejét. Ha az ásványi lerakódások nem tűntek el teljesen, akkor az egész eltávolítási eljárást meg kell ismételni.

A termék tárolása és szállítása

A terméket portól, szennyeződéstől és nedvességtől védett, zárt helyiségben tárolja. Ajánlott a terméket gyári csomagolásban tárolni.

Munkavégzési pozícióban tárolja a készüléket. Ne helyezze több szintben egymásra a termékeket. Tároláskor ne helyezzen semmit a termék tetejére.

A terméket gyári csomagolásban szállítsa. Szállítás közben kerülje a túlzott rezgéseket. Tároláskor ne helyezzen semmit a termék tetejére.

MŰSZAKI ADATOK

Paraméter	Mértékegység	Érték		
Katalógusszám		68206, 68207, 68208, 68209	68216	68217, 68218, 68219, 68223
Névleges feszültség	[V~]	220 – 240	220 – 240	220 – 240
Névleges frekvencia	[Hz]	50 – 60	50 – 60	50 – 60
Névleges teljesítmény	[W]	1850 – 2200	900 – 1100	1850 – 2200
Védettségi szint		IPX0	IPX0	IPX0
Érintésvédelmi osztály		I	I	I
Kapacitás	[l]	1,5	1,0	1,7
Hőmérséklet szabályozás	[°C]	-	40 – 100	40 – 100
Nettó tömeg	[kg]	1,0	1,0	1,0

PREZENTAREA GENERALĂ A PRODUSULUI

Ceainicul este folosit pentru încălzirea și fierberea apei. Datorită puterii mari, apa poate fierbe rapid. Baza detașabilă asigură utilizarea comodă și sigură a ceainicului. Aparatul este destinat exclusiv utilizării casnice. Funcționarea corectă, fiabilă și sigură a produsului impune utilizarea sa corectă, de aceea:

Citiți întregul manual cu instrucțiuni înainte de prima utilizare a produsului și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

Furnizorul produsului nu acceptă nicio responsabilitate pentru daune rezultate în urma nerespectării regulilor de siguranță și instrucțiunilor din acest manual.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Atenție! Produsul se poate încălzi la temperatură ridicată în timpul funcționării. Atenție la manevrarea sa. Produsul trebuie ținut doar de mâner.

Recomandări pentru transportul și instalarea aparatului.

Aparatul poate fi așezat doar pe o suprafață tare, plană, netedă și neinflamabilă, rezistentă la temperaturi ridicate. Suprafața trebuie să poată suporta greutatea aparatului în sine și a apei puse în el. Asigurați-vă că există o distanță minimă de 10 cm în jurul pereților laterali ai aparatului și nu puneți deasupra aparatului materiale care nu sunt rezistente la temperatură. Aceasta vă permite ventilația corespunzătoare a cuptorului electric. Nu puneți grătarul în apropierea marginii, de exemplu, pe o masă. Nu puneți nimic deasupra produsului. Prin aceasta se oprește circulația aerului și se poate provoca deteriorarea produsului și incendiu. Nu puneți aparatul aproape de materiale inflamabile, de exemplu, perdele sau drăperii. Deasupra aparatului nu trebuie amplasat niciun fel de aparate electrice. În timpul funcționării se degajă vapori, care pot provoca scurtcircuit în instalația electrică și electrocutare. Este interzis să dați găuri în aparat și să faceți orice modificări care nu sunt descrise în acest manual. La transportul produsului cu apă fierbinte, țineți-l de mâner și ridicați-l de pe bază. Nu țineți produsul de bază când este fierbinte. Nu deplasați produsul trăgând de cablul de alimentare. Temperatura la locul de instalare și funcționare a aparatului trebuie să fie în domeniul +10°C ÷ +38°C, umiditatea relativă trebuie să fie sub 90% fără condensarea vaporilor de apă.

Instrucțiuni pentru conectarea produsului la sursa de alimentare electrică

Înainte de conectarea aparatului la rețeaua electrică, trebuie să vă asigurați că tensiunea, frecvența și performanțele rețelei corespund valorilor de pe placa de identificare a aparatului. Ștecherul de la cablul electric trebuie să se potrivească în priză. Este interzis să modificați ștecherul sau priza pentru a le face să se potrivească. Aparatul trebuie conectat direct la o priză simplă de perete a rețelei electrice. Este interzis să folosiți prelungitoare, triplu-ștechere sau prize duble. Rețeaua de alimentare electrică trebuie echipată cu siguranță de 16 A. Evitați contactul cablului electric cu muchii ascuțite, obiecte și suprafețe fierbinți. În timpul funcționării, cablul de alimentare trebuie să fie întotdeauna întins complet și poziția sa trebuie aleasă astfel încât cablul de alimentare să nu devină un obstacol timpul utilizării aparatului. Cablul electric trebuie plasat astfel încât să nu prezinte risc de împiedicare. Priza electrică de alimentare trebuie amplasată într-o poziție unde este întotdeauna posibil să scoateți rapid ștecherul cablului de alimentare din priză. Trageți întotdeauna ștecherul din priză ținând doar

de carcasă, niciodată nu trageți de cablu. Dacă cablul electric sau ștecherul sunt deteriorate, trebuie să deconectați imediat de la rețea și să contactați centrul de service autorizat al producătorului pentru înlocuirea lor. Nu folosiți aparatul cu cablu sau ștecher deteriorate. Cablul de alimentare și ștecherul cablului de alimentare nu se pot repara și trebuie să le înlocuiți cu un cablu de alimentare nou dacă aceste componente sunt deteriorate.

Instrucțiuni pentru utilizare

ATENȚIE! Produsul este destinat doar încălzirii și fierberii apei. Nu folosiți niciodată pentru încălzirea și fierberea altor lichide sau substanțe în afară de apă. Folosiți aparatul doar cu baza livrată. La utilizarea aparatului, cablul de alimentare trebuie întins complet. Un cablu înfășurat se poate supraîncălzi și provoca incendiu și electrocutare. Asigurați-vă că pardoseala în vecinătatea locului de utilizare a aparatului nu este alunecoasă. Aceasta va reduce riscul de alunecare, care poate cauza accidente grave. Produsul poate fi conectat la alimentarea electrică doar în timpul funcționării. După terminare, scoateți cablul de alimentare din priză pentru a deconecta aparatul de la alimentarea electrică. Nu lăsați nesupravegheat aparatul conectat la sursa de alimentare. Umpleți aparatul cu apă pe care o turnați în ceainic. Nu cufundați niciodată ceainicul, baza sau cablul de alimentare în apă sau alte lichide. Dacă se varsă apă din ceainic, bază sau cablul de alimentare, ea trebuie uscată bine înainte ca ceainicul să fie conectat la alimentarea electrică. Evitați umplerea ceainicului electric fierbinte cu apă rece, aceasta putea provoca crăparea vasului din sticlă din cauza diferenței excesive de temperatură. Nu porniți aparatul fără apă. Nivelul apei trebuie să rămână întotdeauna între marcasele de nivel minim și maxim. Dacă apa este la un nivel mai mic, aparatul se poate deteriora sau poate să nu pornească. Un nivel prea mare al apei poate duce la împroșcare în timpul fierberii, cu provocarea unor arsuri grave. **Avertizare!** Nu deschideți capacul timpul fierberii apei. Întotdeauna țineți capacul închis când folosiți ceainicul, în caz contrar aparatul se decuplează automat și nu va funcționa. Nu deschideți ceainicul imediat după ce apa a dat în clocot. După utilizare, aburul fierbinte se poate condensa sub capac. Acesta poate provoca arsuri. **ATENȚIE!** Puneți capacul astfel încât să evitați ieșirea aburului pe lângă mâner. Produsul a fost proiectat pentru utilizare casnică și este interzisă utilizarea sa în aplicații comerciale, de exemplu în unități de catering. Este interzis să reparați, demontați sau modificați produsul cu mijloace proprii. Toate reparațiile efectuate asupra produsului trebuie făcute la un centru de service autorizat. Acest produs nu este destinat utilizării de către copiii sub 8 ani sau de către persoane cu abilități fizice sau mentale reduse sau de către persoane fără experiență și cunoștințe privind utilizarea produsului, decât dacă sunt supravegheate sau instruite în legătură cu modul de utilizare a produsului în condiții de siguranță, astfel încât să fie înțelese pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Copiii nu trebuie lăsați să efectueze lucrări de curățare sau întreținere a echipamentului fără a fi supravegheați. Nu folosiți agenți caustici, solvenți, alcool, benzină sau abrazivi pentru curățare.

UTILIZAREA PRODUSULUI

Produsul trebuie dezambalat și toate componentele ambalajului trebuie îndepărtate complet. Desfășurați cablul. Așezați baza aparatului în conformitate cu instrucțiunile.

Spălați ceainicul înainte de prima utilizare în conformitate cu instrucțiunile din secțiunea de întreținere a produsului.

Verificați dacă ceainicul electric are filtrul instalat corect.

Model 68206, 68207, 68208, 68209

Ridicați capacul apăsând butonul de deschidere.

Turnați apa în ceainicul electric astfel încât nivelul ei să fie între marcajele de nivel minim și maxim. Închideți capacul ceainicului.

Desfășurați complet cablul de alimentare din bază și introduceți ștecherul în priză.

Verificați dacă comutatorul aparatului este în poziția de oprit - O.

Puneți ceainicul electric pe bază astfel încât ceainicul să se sprijine pe bază pe întreaga circumferință.

Porniți produsul apăsând comutatorul și punându-l pe poziția pornit - I.

Indicatorul luminos al comutatorului va fi aprins tot timpul cât fierbe apa.

Ceainicul se stinge automat după fierberea apei. Comutatorul își va schimba automat poziția pe „OFF” - O și indicatorul luminos se va stinge.

Ridicați ceainicul electric de pe bază apucându-l doar de mâner.

Nu este necesar să ridicați capacul pentru a turna apă din ceainic.

Scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză de rețea.

Lăsați produsul să se răcească după utilizare.

Avertizare! Ceainicul și capacul sunt foarte fierbinți la încălzirea apei. Evitați părțile metalice ale ceainicului și capacului. Se recomandă utilizarea mănușilor de protecție termică.

ATENȚIE! Trecerea manuală a comutatorului pe poziția „OFF” - O duce la încetarea în orice moment a procesului de încălzire a apei.

Panou de comandă (doar modelele 68216, 68217, 68218, 68219, 68223)

Ceainicul este echipat cu un panou de comandă care extinde considerabil funcțiile aparatului.

Pentru modelul 68217, panoul de comandă se află în mâner și, pentru modelele 68216, 68218, 68219, 68223, se află în carcasa produsului.

În funcție de model, panoul de comandă este acționat folosind tastele de funcții, citirea este posibilă folosind afișajul și lămpile indicatoare.

Model 68216

Ridicați capacul apăsând butonul de deschidere.

Turnați apa în ceainicul electric astfel încât nivelul ei să fie între marcajele de nivel minim și maxim. Închideți capacul ceainicului.

Desfășurați complet cablul de alimentare din bază și introduceți ștecherul în priză.

Puneți ceainicul electric pe bază astfel încât ceainicul să se sprijine pe bază pe întreaga circumferință. Acest lucru este semnalizat acustic iar afișajul va indica temperatura curentă a apei. Porniți ceainicul apăsând scurt comutatorul; va începe încălzirea apei.

Temperatura presetată din fabrică este de 100°C. Dacă nu este setată o altă temperatură, ceainicul va fierbe. Apăsând scurt butonul funcție, se poate seta temperatura la care este încălzită apa. Setarea temperaturii se poate face înainte de pornirea încălzirii și în timpul încălzirii dacă temperatura setată este mai mare decât temperatura apei din vasul ceainicului. Apăsând scurt butonul funcție, pentru a seta temperatura la care este încălzită apa. Temperatura setată va fi aprinsă intermitent pe afișaj și apoi încălzirea va porni automat după efectuarea setării. Indicatorul luminos de încălzire de pe panou se va aprinde.

Afișajul va indica temperatura apei în tot timpul încălzirii.

Încălzirea se va decupla automat după încălzirea apei la temperatura setată. Indicatorul de încălzire se stinge și se va emite un sunet.

Ridicați ceainicul electric de pe bază apucându-l doar de mâner.

Nu este necesar să ridicați capacul pentru a turna apă din ceainic.

Scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză de rețea.

Lăsați produsul să se răcească după utilizare.

Avertizare! Ceainicul și capacul sunt foarte fierbinți la încălzirea apei. Evitați părțile metalice ale ceainicului și capacului. Se recomandă utilizarea mănușilor de protecție termică.

ATENȚIE! Apăsarea manuală a comutatorului duce la încetarea în orice moment a procesului de încălzire a apei.

ATENȚIE! În cazul în care în timpul încălzirii apei, temperatura este modificată la o valoare mai joasă, sau dacă ceainicul este ridicat de pe bază, procesul de încălzire a apei se va opri automat.

ATENȚIE! Dacă temperatura apei este setată la o valoare mai mică decât temperatura apei din ceainicul electric, nu va fi posibil să se cupleze încălzirea. Ceainicul electric nu are funcție de răcire a apei.

ATENȚIE! În cazul în care ceainicul este cuplat și nu se efectuează nicio operațiune timp de aproximativ 1 minut, aparatul va intra în modul standby.

Datorită inerției termice a senzorului de temperatură, este posibilă o ușoară neconcordanță între temperatura reală a apei și indicațiile de pe afișaj.

Funcție de menținere a temperaturii apei

Setarea temperaturii apei, pornirea încălzirii și apoi apăsarea butonului de funcție permite activarea funcției de menținere a temperaturii apei. Funcția aceasta permite încălzirea apei și apoi menținerea temperaturii setate. În cazul în care temperatura apei

scade cu aproximativ 5 grade Celsius, ceainicul va porni automat încălzirea la temperatura setată.

Activarea funcției de menținere a temperaturii este indicată prin aprinderea indicatorului luminos de menținere a temperaturii apei de pe panoul de comandă. Apăsăți și țineți apăsat butonul pentru a dezactiva funcția de menținere a temperaturii apei. Indicatorul de menținere a temperaturii apei se va stinge.

ATENȚIE! Prin ridicarea ceainicului electric de pe bază se decuplează funcția de menținere a temperaturii.

ATENȚIE! Funcția de menținere a temperaturii apei poate fi activată în domeniul de temperatură 40-100°C timp de maxim 120 minute. Ceainicul se stinge automat după scurgerea acestui timp.

Model 68217

Ridicați și demontați capacul.

Turnați apa în ceainicul electric astfel încât nivelul ei să fie între marcajele de nivel minim și maxim. Închideți capacul ceainicului. Introduceți ștecherul cablului de alimentare al bazei în priză de rețea.

Puneți ceainicul electric pe bază astfel încât ceainicul să se sprijine pe bază pe întreaga circumferință. Acest lucru este semnalizat acustic iar afișajul va indica temperatura curentă a apei.

Porniți ceainicul prin apăsarea scurtă a comutatorului. Setarea temperaturii din fabrică, care este 100°C, va începe să clipească pe afișaj. Dacă nu se efectuează nicio operație, ceainicul va începe încălzirea apei. Prin apăsarea scurtă a comutatorului este posibil să setați o temperatură diferită la care trebuie încălzită apa. În timpul încălzirii, partea principală a afișajului va afișa temperatura curentă a apei iar partea inferioară a afișajului va afișa temperatura setată la care va fi încălzită apa.

După ce apa s-a încălzit la temperatura setată, încălzirea apei se decuplează automat și se aude un sunet.

Ridicați ceainicul electric de pe bază apucându-l doar de mâner.

Nu este necesar să ridicați capacul pentru a turna apă din ceainic.

Scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză de rețea.

Lăsați produsul să se răcească după utilizare.

ATENȚIE! Apăsarea manuală a comutatorului duce la încetarea în orice moment a procesului de încălzire a apei.

ATENȚIE! În cazul în care în timpul încălzirii apei, temperatura este modificată la o valoare mai joasă, sau dacă ceainicul este ridicat de pe bază, procesul de încălzire a apei se va opri automat.

ATENȚIE! Dacă temperatura apei este setată la o valoare mai mică decât temperatura apei din ceainicul electric, nu va fi posibil să se cupleze încălzirea. Ceainicul electric nu are funcție de răcire a apei.

ATENȚIE! În cazul în care ceainicul este cuplat și nu se efectuează nicio operațiune timp de aproximativ 5 minute, aparatul va intra în modul standby. Apăsăți scurt comutatorul pentru a readuce aparatul în standby.

Datorită inerției termice a senzorului de temperatură, este posibilă o ușoară neconcordanță între temperatura reală a apei și indicațiile de pe afișaj.

Funcție de menținere a temperaturii apei

Prin pornirea încălzirii, setarea temperaturii apei și apoi apăsarea și ținerea apăsată a comutatorului aproximativ 2 secunde se activează funcția de menținere a temperaturii apei. Funcția aceasta permite încălzirea apei și apoi menținerea temperaturii setate. În cazul în care temperatura apei scade cu aproximativ 5 grade Celsius, ceainicul va porni automat încălzirea la temperatura setată. Activarea funcției de menținere a temperaturii apei este indicată prin simbolul termometru care apare pe afișaj. Apăsăți scurt comutatorul pentru a dezactiva funcția de menținere a temperaturii apei. Simbolul termometru de pe afișaj se va stinge.

ATENȚIE! Prin ridicarea ceainicului electric de pe bază se decuplează funcția de menținere a temperaturii.

ATENȚIE! Funcția de menținere a temperaturii apei poate fi activată în domeniul de temperatură 40-100°C timp de maxim 120 minute. Ceainicul se stinge automat după scurgerea acestui timp.

68218

Ridicați capacul apăsând butonul.

Turnați apa în ceainicul electric astfel încât nivelul ei să fie între marcajele de nivel minim și maxim. Închideți capacul ceainicului. Desfășurați complet cablul de alimentare din bază și introduceți ștecherul în priză.

Puneți ceainicul electric pe bază astfel încât ceainicul să se sprijine pe bază pe întreaga circumferință. Acest lucru este semnalizat acustic iar afișajul va indica temperatura curentă a apei.

Temperatura la care se va încălzi apa se poate seta cu tastele funcție în două feluri:

Apăsând butonul '+' sau '-' sau apăsând unul dintre cele patru butoane de selectare rapidă a temperaturii de încălzire.

Butonul marcat 'Boil' activează încălzirea apei la 100°C, butonul marcat 'Oolong' activează încălzirea apei la 90°C, butonul marcat 'Green' activează încălzirea apei la 80°C, butonul marcat 'White' activează încălzirea apei la 70°C. Încălzirea pornește automat după setare dacă temperatura setată este mai mare decât temperatura apei din ceainic..

Afișajul va indica temperatura apei în tot timpul încălzirii.

După ce apa s-a încălzit la temperatura setată, încălzirea apei se decuplează automat și se aude un sunet.

Ridicați ceainicul electric de pe bază apucându-l doar de mâner.

Nu este necesar să ridicați capacul pentru a turna apă.

Scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză de rețea.

Lăsați produsul să se răcească după utilizare.

Avertizare! Ceainicul și capacul sunt foarte fierbinți la încălzirea apei. Evitați părțile metalice ale ceainicului și capacului. Se recomandă utilizarea mănușilor de protecție termică.

ATENȚIE! Apăsarea manuală a comutatorului duce la încetarea în orice moment a procesului de încălzire a apei.

ATENȚIE! În cazul în care în timpul încălzirii apei, temperatura este modificată la o valoare mai joasă, sau dacă ceainicul este ridicat de pe bază, procesul de încălzire a apei se va opri automat.

ATENȚIE! Dacă temperatura apei este setată la o valoare mai mică decât temperatura apei din ceainicul electric, nu va fi posibil să se cupleze încălzirea. Ceainicul electric nu are funcție de răcire a apei.

ATENȚIE! Dacă apăsați și țineți apăsat butonul timp de aproximativ 5 secunde ceainicul intră în modul standby. Apăsați scurt comutatorul pentru a readuce aparatul în standby.

ATENȚIE! În cazul în care ceainicul este cuplat și nu se efectuează nicio operațiune timp de aproximativ 1 minut, aparatul va intra în modul standby. Apăsați scurt comutatorul pentru a readuce aparatul în standby.

Datorită inerției termice a senzorului de temperatură, este posibilă o ușoară neconcordanță între temperatura reală a apei și indicațiile de pe afișaj.

Funcție de menținere a temperaturii apei

Setați temperatura, așteptați să înceapă încălzirea ceainicului, apoi apăsați butonul marcat „Warm”. Funcția aceasta permite încălzirea apei și apoi menținerea temperaturii setate. În cazul în care temperatura apei scade cu aproximativ 5 grade Celsius, ceainicul va porni automat încălzirea la temperatura setată.

Activarea funcției de menținere a temperaturii este indicată prin aprinderea indicatorului marcat „Warm” de pe panoul de comandă. Apăsați comutatorul pentru a dezactiva funcția de menținere a temperaturii apei. Aparatul intră în modul standby.

ATENȚIE! Prin ridicarea ceainicului electric de pe bază se decuplează funcția de menținere a temperaturii.

ATENȚIE! Funcția de menținere a temperaturii apei poate fi activată în domeniul de temperatură 40-100°C timp de maxim 120 minute. Ceainicul se stinge automat după scurgerea acestui timp.

Model 68219, 68223

Ridicați capacul apăsând butonul de deschidere.

Turnați apa în ceainicul electric astfel încât nivelul ei să fie între marcasele de nivel minim și maxim. Închideți capacul ceainicului. Desfășurați complet cablul de alimentare din bază și introduceți ștecherul în priză.

Puneți ceainicul electric pe bază astfel încât ceainicul să se sprijine pe bază pe întreaga circumferință. Acest lucru este semnalizat acustic iar afișajul va indica temperatura curentă a apei. Porniți ceainicul apăsând scurt comutatorul; va începe încălzirea apei.

Temperatura presetată din fabrică este de 100°C. Dacă nu este setată o altă temperatură, ceainicul va fierbe. Apăsând scurt butonul funcție, se poate seta temperatura la care este încălzită apa. Setarea temperaturii se poate face înainte de pornirea încălzirii și în timpul încălzirii dacă temperatura setată este mai mare decât temperatura apei din vasul ceainicului. Apăsați scurt butonul funcție, pentru a seta temperatura la care este încălzită apa. Temperatura setată va fi aprinsă intermitent pe afișaj și apoi încălzirea va porni automat după efectuarea setării.

Afișajul va indica temperatura apei în tot timpul încălzirii.

După ce apa s-a încălzit la temperatura setată, încălzirea apei se decuplează automat și se aude un sunet.

Ridicați ceainicul electric de pe bază apucându-l doar de mâner.

Nu este necesar să ridicați capacul pentru a turna apă din ceainic.

Scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză de rețea.

Lăsați produsul să se răcească după utilizare.

Avertizare! Ceainicul și capacul sunt foarte fierbinți la încălzirea apei. Evitați părțile metalice ale ceainicului și capacului. Se recomandă utilizarea mănușilor de protecție termică.

ATENȚIE! Apăsarea manuală a comutatorului duce la încetarea în orice moment a procesului de încălzire a apei.

ATENȚIE! În cazul în care în timpul încălzirii apei, temperatura este modificată la o valoare mai joasă, sau dacă ceainicul este ridicat de pe bază, procesul de încălzire a apei se va opri automat.

ATENȚIE! Dacă temperatura apei este setată la o valoare mai mică decât temperatura apei din ceainicul electric, nu va fi posibil să se cupleze încălzirea. Ceainicul electric nu are funcție de răcire a apei.

ATENȚIE! În cazul în care ceainicul este cuplat și nu se efectuează nicio operațiune timp de aproximativ 1 minut, aparatul va intra în modul standby.

Datorită inerției termice a senzorului de temperatură, este posibilă o ușoară neconcordanță între temperatura reală a apei și indicațiile de pe afișaj.

Funcție de menținere a temperaturii apei

Prin pornirea încălzirii, setarea temperaturii apei și apoi apăsarea și ținerea apăsată a comutatorului se activează funcția de menținere a temperaturii apei. Funcția aceasta permite încălzirea apei și apoi menținerea temperaturii setate. În cazul în care temperatura apei scade cu aproximativ 5 grade Celsius, ceainicul va porni automat încălzirea la temperatura setată.

Activarea funcției de menținere a temperaturii este indicată prin aprinderea indicatorului LED rotativ de pe panoul de comandă. Apăsați scurt comutatorul pentru a dezactiva funcția de menținere a temperaturii apei. Indicatorul „LED” va fi aprins continuu.

ATENȚIE! Prin ridicarea ceainicului electric de pe bază se decuplează funcția de menținere a temperaturii.

ATENȚIE! Funcția de menținere a temperaturii apei poate fi activată în domeniul de temperatură 40-100°C timp de maxim 120 minute. Ceainicul se stinge automat după scurgerea acestui timp.

ÎNȚREȚINEREA, TRANSPORTUL ȘI DEPOZITAREA

Întreținerea ceainicului electric

Întrucât produsul este folosit pentru a prepara apă potabilă, el trebuie menținut curat și trebuie efectuată întreținerea sa regulată.

ATENȚIE! Toate operațiile de întreținere trebuie făcute când alimentarea electrică este oprită. Pentru aceasta, scoateți ștecherul cablului de alimentare din priza de rețea.

ATENȚIE! Nu cufundați niciodată aparatul în apă sau alte lichide. Aparatul nu poate fi curățat sub apă curgătoare, cu jet de apă sub presiune sau în mașina de spălat vase.

ATENȚIE! Lăsați toate părțile aparatului să se răcească complet înainte de efectuarea activităților de întreținere. Nu accelerați procesul de răcire prin umplerea ceainicului electric cu apă.

Folosiți doar detergenți de spălare a vaselor neagresivi. Îndepărtați eventualele resturi ale soluției de curățare cu o lavetă muiată în apă (baza și exteriorul ceainicului) sau umpleți-l de câteva ori cu apă (interiorul ceainicului). Ștergeți produsul sau lăsați-l să se usuce după curățare.

Ceainicul electric este echipat cu o sită aflată la ieșirea pentru apă. Curățați filtrul cu jet de apă după scoaterea din ceainic. Nu aplicați o presiune excesivă pentru a nu deteriora filtrul.

Îndepărtarea depunerilor minerale

În funcție de calitatea apei, mineralele precipitate din apă în timpul procesului de încălzire se pot depune în interiorul ceainicului. Acesta este un fenomen normal și nu afectează funcționarea ceainicului electric. În cazul în care se acumulează depuneri, ele trebuie îndepărtate folosind acid acetic sau citric. Turnați 0,5 l de oțet în ceainicul electric sau adăugați 40 g acid citric, umpleți ceainicul cu apă până la nivelul maxim. Fierbeți conținutul ceainicului electric, apoi lăsați ceainicul timp de aproximativ 30 de minute. După aceasta, goliți ceainicul, clătiți cu apă curată și ștergeți interiorul. Dacă depunerile minerale nu au fost complet îndepărtate, repetați întregul proces de curățare.

DEPOZITAREA ȘI TRANSPORTUL PRODUSULUI

La depozitare, țineți aparatul în interior și asigurați-vă că nu este expus la praf, murdărie sau umiditate. Se recomandă să păstrați aparatul în ambalajul original.

Depozitați aparatul în poziția sa de lucru. Nu stivuiți aparatul în straturi suprapuse. Nu puneți alte obiecte deasupra produsului în timpul depozitării.

Țineți produsul în ambalajul individual inclus. Protejați-l împotriva șocurilor excesive în timpul transportului. Nu puneți nimic deasupra produsului în timpul depozitării.

SPECIFICAȚII

Parametru	Unitate	Valoare		
Nr. piesă		68206, 68207, 68208, 68209	68216	68217, 68218, 68219, 68223
Tensiune nominală	[V~]	220 – 240	220 – 240	220 – 240
Frecvență nominală	[Hz]	50 – 60	50 – 60	50 – 60
Putere nominală	[W]	1850 – 2200	900 – 1100	1850 – 2200
Clasificarea protecției		IPX0	IPX0	IPX0
Clasa de izolație		I	I	I
Capacitate	[l]	1,5	1,0	1,7
Reglarea temperaturii	[°C]	-	40 ~ 100	40 ~ 100
Masă netă	[kg]	1,0	1,0	1,0

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

El hervidor eléctrico se utiliza para calentar y hervir agua. Gracias a su gran potencia, el agua hierve rápidamente. La base desmontable garantiza un uso cómodo y seguro del hervidor. El producto está dedicado solo al uso doméstico. Un trabajo correcto, fiable y seguro del producto depende de su operación adecuada, por lo tanto:

Lea este manual antes de utilizar el producto y consérvelo para futuras consultas.

El proveedor no se responsabiliza de los daños derivados del incumplimiento de las normas de seguridad e instrucciones contenidas en este manual.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

¡Atención! El producto puede calentarse a temperaturas altas durante el funcionamiento, tenga cuidado al manipularlo. El producto solo debe agarrarse por el mango.

Recomendaciones para el transporte y la instalación del producto

El producto solo debe colocarse sobre una superficie dura, plana, nivelada y no inflamable, resistente a altas temperaturas. El suelo debe ser capaz de soportar el peso del propio aparato y del agua que contiene. Asegúrese de que haya una distancia mínima de 10 cm alrededor de las paredes laterales del producto y no coloque materiales no resistentes a altas temperaturas por encima del mismo. Esto permitirá que el producto esté debidamente ventilado. No lo coloque cerca de los bordes de, por ejemplo, una mesa. No coloque nada sobre el dispositivo. Esto interrumpe la circulación del aire y puede causar daños al producto, así como un incendio. No coloque el producto cerca de materiales inflamables, como cortinas o visillos. No coloque ningún equipo eléctrico por encima del producto. Durante el funcionamiento, se libera vapor de agua, lo que puede provocar un cortocircuito en el sistema eléctrico y provocar una descarga eléctrica. Está prohibido taladrar cualquier agujero en el producto, así como realizar cualquier otra modificación del producto que no esté descrita en el manual. Solo hay que llevar el producto con agua caliente agarrando el mango y levantándolo de la base. No transporte el producto caliente con la base. No mueva el producto tirando del cable de alimentación. La temperatura en el lugar de instalación y la de uso del producto debe estar dentro del rango de +10 °C÷ +38 °C, y la humedad relativa debe estar por debajo del 90% sin condensación de vapor de agua.

Recomendaciones para la conexión del producto a la red eléctrica

Antes de conectar el producto a la fuente de alimentación, asegúrese de que la tensión, frecuencia y capacidad de la fuente de alimentación corresponden a los valores indicados en la placa de datos del producto. El enchufe debe encajar en la toma de corriente. Está prohibido modificar el enchufe y la toma de corriente de cualquier manera para que encajen entre sí. El producto debe conectarse directamente a una toma de corriente individual. Está prohibido el uso de alargadores, adaptadores y tomas dobles. El circuito de red de alimentación debe estar equipado con un cable protector y una protección de 16 A. Evite el contacto entre el cable de alimentación y los bordes afilados, los objetos y superficies calientes. Cuando el producto está en funcionamiento, el cable de alimentación debe estar siempre completamente extendido y su posición debe determinarse de manera que no obstruya el funcionamiento

del producto. El cable de alimentación no deberá instalarse de forma que exista riesgo de tropiezo. La toma de corriente debe estar siempre situada de modo que el enchufe del cable de alimentación del producto pueda desenchufarse rápidamente. Siempre tire del cable de alimentación por la carcasa del mismo, nunca por el cable. Si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, desconéctelos inmediatamente de la red eléctrica y póngase en contacto con un centro de servicio autorizado del fabricante para su sustitución. No utilice el producto con un cable de alimentación o enchufe dañados. El cable de alimentación o el enchufe no se pueden reparar y deben sustituirse por nuevos sin defectos si estos componentes están dañados.

Instrucciones de uso

¡Atención! El producto se ha diseñado solo para calentar y hervir agua. Está prohibido utilizar líquidos o sustancias distintas del agua para calentar y hervir. Utilice el producto solo con la base suministrada. Cuando se utiliza el producto, el cable de alimentación debe estar completamente extendido. Un cable enrollado debajo de la base puede sobrecalentarse y causar un riesgo de incendio y descarga eléctrica. Asegúrese de que el piso cerca del aparato no esté resbaladizo. Con esto se evita que se resbale, lo que puede causar lesiones graves. El producto solo debe estar conectado a la red eléctrica durante su funcionamiento. Después de terminar, desconecte el producto de la fuente de alimentación retirando el enchufe de la toma de corriente. No deje el producto conectado sin vigilancia. Llene el producto con agua vertiéndola en el hervidor. No sumerja nunca el hervidor, la base o el cable de alimentación en agua u otro líquido. Si se derrama agua sobre el exterior del hervidor, la base o el cable de alimentación al llenar el hervidor debe secarse bien antes de conectarlo a la red eléctrica. Evite llenar un hervidor caliente con agua fría, ya que podría agrietarse la carcasa de cristal del mismo debido a una diferencia de temperatura demasiado elevada. No arranque el producto sin agua. El nivel del agua debe estar siempre entre las marcas de alcance mínimo y máximo. Un nivel de agua más bajo puede dañar el producto o hacer que no arranque. Los niveles más altos de agua pueden provocar salpicaduras al hervir, lo que puede causar quemaduras graves. ¡Advertencia! No destape la tapa al hervir agua. Mantenga siempre la tapa cerrada cuando utilice el hervidor, de lo contrario el interruptor automático del producto no funcionará. No abra la tapa del hervidor inmediatamente después de que el agua haya hervido. el vapor de agua condensado a alta temperatura puede acumularse debajo de la tapa. El contacto con ella puede causar quemaduras. ¡Atención! La tapa debe colocarse de tal manera que el vapor de agua se escape lejos del mango. El producto ha sido diseñado para uso doméstico y no está permitido su uso en aplicaciones comerciales, por ejemplo, en establecimientos de restauración. Está prohibido reparar, desmontar o modificar el producto por su propia cuenta. Todas las reparaciones del producto deben ser realizadas por un centro de servicio autorizado. Este producto no está destinado al uso por niños menores de 8 años de edad o personas con capacidades físicas o mentales reducidas, o con falta de experiencia o conocimiento del mismo. A menos que sean supervisados o instruidos para usar el producto de una manera segura para evitar los riesgos inherentes al producto. Los niños no deberán jugar con el producto. Los niños no supervisados no deberán hacer limpieza u operaciones de mantenimiento del equipo. No utilice sustancias agresivas, disolventes,

agentes corrosivos, alcohol, gasolina o abrasivos para la limpieza del producto.

OPERACIÓN DEL PRODUCTO

El producto debe ser desembalado eliminando por completo todos los elementos del embalaje. Desenrolle el cable. Coloque la base de acuerdo con las instrucciones.

Lave el hervidor antes de usarlo por primera vez de acuerdo con las instrucciones de la sección de mantenimiento del producto. Compruebe si el hervidor tiene un filtro correctamente instalado.

Modelo 68206, 68207, 68208, 68209

Levante la tapa pulsando el botón de apertura de la tapa.

Llene el hervidor con agua para que el nivel del agua esté entre los indicadores de mínimo y máximo. Cierra la tapa del hervidor. Desenrolle completamente el cable de alimentación de la base y enchúfelo a una toma de corriente.

Asegúrese de que el interruptor de producto está en la posición de „apagado” - O.

Coloque el hervidor sobre la base de modo que descansa sobre la misma con toda la superficie.

Ponga en marcha el hervidor con el interruptor moviéndolo a la posición de encendido - I.

La luz de fondo del interruptor estará encendido mientras el agua esté hirviendo.

Después de hervir el agua, el hervidor se apaga automáticamente. El interruptor cambiará automáticamente la posición de apagado - O y la luz de fondo se apagará.

Levante el hervidor de la base agarrando solo el mango.

No es necesario abrir la tapa para verter el agua del hervidor.

Desconecte el enchufe del cable de alimentación de la toma de corriente.

Deje enfriar el producto después de su uso.

¡Advertencia! El hervidor y la tapa están muy calientes cuando el agua está caliente. Evite tocar las partes metálicas del hervidor y de la tapa. Se recomienda el uso de guantes que protejan contra las altas temperaturas.

¡Atención! Al colocar manualmente el interruptor en la posición de apagado - O se termina el proceso de calentamiento del agua en cualquier momento.

Panel de control (solo para los modelos 68216, 68217, 68218, 68219, 68223)

El hervidor está equipado con un panel de control, que amplía considerablemente la funcionalidad del producto.

Para el modelo 68217, el panel de control está situado en el mango, y para los modelos 68216, 68218, 68219, 68223, en la carcasa del producto.

Según el modelo, el panel se opera mediante las teclas de función, la lectura es posible mediante la pantalla y/o los controles luminosos.

Modelo 68216

Levante la tapa pulsando el botón de apertura de la tapa.

Llene el hervidor con agua para que el nivel del agua esté entre los indicadores de mínimo y máximo. Coloque la tapa del hervidor. Desenrolle completamente el cable de alimentación de la base y enchúfelo a una toma de corriente.

Coloque el hervidor sobre la base de modo que descansa sobre la misma con toda la superficie. Se emitirá una señal acústica y la pantalla mostrará la temperatura actual del agua. Encienda el hervidor pulsando brevemente el interruptor, el agua comenzará a calentarse. La temperatura preestablecida de fábrica es de 100°C. Si no se ajusta otra temperatura, el hervidor hervirá agua.

Pulsando brevemente la tecla de función, se puede ajustar la temperatura a la que debe calentarse el agua. El ajuste de la temperatura se puede realizar antes de encender el calentamiento y durante el calentamiento si la temperatura ajustada es superior a la temperatura del agua en el depósito del hervidor. Pulsando la tecla de función, ajuste la temperatura a la que debe calentarse el agua. La temperatura ajustada parpadeará en la pantalla y, a continuación, el calentamiento se encenderá automáticamente una vez realizado el ajuste. Se encenderá la luz indicadora de calentamiento del panel de control.

La pantalla mostrará la temperatura del agua en todo momento cuando el agua se caliente.

Cuando el agua se caliente a la temperatura establecida, el calentamiento se apagará automáticamente. La luz indicadora de calentamiento se apagará y se emitirá una señal acústica.

Levante el hervidor de la base agarrando solo el mango.

No es necesario abrir la tapa para verter el agua del hervidor.

Desconecte el enchufe del cable de alimentación de la toma de corriente.

Deje enfriar el producto después de su uso.

¡Advertencia! El hervidor y la tapa están muy calientes cuando el agua está caliente. Evite tocar las partes metálicas del hervidor y de la tapa. Se recomienda el uso de guantes que protejan contra las altas temperaturas.

¡Atención! Al pulsar el interruptor manualmente se termina el proceso de calentamiento del agua en cualquier momento.

¡Atención! Si durante el calentamiento del agua la temperatura cambia a una temperatura más baja o el hervidor se levanta de la base, finalizará automáticamente el proceso de calentamiento del agua.

¡Atención! Si la temperatura es inferior a la del agua del hervidor, No será posible encender el calentamiento. El hervidor no tiene función de enfriamiento del agua.

¡Atención! Si el hervidor está encendido y no se realiza ninguna operación durante aproximadamente 1 minuto, el aparato entrará automáticamente en modo de espera.

Debido a la inercia térmica del sensor de temperatura, es posible que exista una ligera discrepancia entre la temperatura real del agua y la en la pantalla.

Función de mantenimiento de la temperatura del agua

Si ajusta la temperatura del agua, enciende el calentamiento y mantiene pulsado la tecla de función, se activará la función de mantenimiento de la temperatura del agua. Esta función permite calentar el agua y mantener la temperatura ajustada. Si la temperatura del agua baja unos 5 grados centígrados, el hervidor empezará a calentarse automáticamente hasta alcanzar la temperatura fijada.

La activación de la función de mantenimiento de la temperatura se señala mediante el encendido de la luz indicadora de mantenimiento de la temperatura en el panel de control. Mantenga pulsada la tecla de función para desactivar la función de mantenimiento de temperatura. La luz de mantenimiento de temperatura se apagará.

¡Atención! Levantar el hervidor de la base desactivará la función de mantenimiento de temperatura del agua.

¡Atención! La función de mantenimiento de la temperatura del agua solo puede activarse en el rango de temperatura 40 y 100 °C durante un máximo de 120 minutos. Después de este tiempo, el hervidor se apagará automáticamente.

Modelo 68217

Levante y retire la tapa.

Llene el hervidor con agua para que el nivel del agua esté entre los indicadores de mínimo y máximo. Coloque la tapa del hervidor. Enchufe el cable de alimentación de la base a la toma de corriente.

Coloque el hervidor sobre la base de modo que descansa sobre la misma con toda la superficie. Se emitirá una señal acústica y la pantalla mostrará la temperatura actual del agua.

Ponga en marcha el hervidor pulsando brevemente el interruptor. El ajuste de temperatura de fábrica, que es de 100 °C, empezará a parpadear en la pantalla. Si no se realiza ninguna operación, el hervidor iniciará el proceso de calentamiento del agua. Pulsando brevemente el interruptor, es posible ajustar una temperatura diferente a la que debe calentarse el agua. Durante el calentamiento, la parte principal de la pantalla mostrará la temperatura actual del agua, mientras que la parte inferior de la pantalla mostrará la temperatura programada a la que se calentará el agua.

Cuando el agua haya terminado de calentarse a la temperatura programada, el calentador de agua se desconectará automáticamente y se emitirá una señal acústica.

Levante el hervidor de la base agarrando solo el mango.

No es necesario abrir la tapa para verter el agua del hervidor.

Desconecte el enchufe del cable de alimentación de la toma de corriente.

Deje enfriar el producto después de su uso.

¡Atención! Al pulsar el interruptor se termina el proceso de calentamiento del agua en cualquier momento.

¡Atención! Si durante el calentamiento del agua la temperatura cambia a una temperatura más baja o el hervidor se levanta de la base, finalizará automáticamente el proceso de calentamiento del agua.

¡Atención! Si la temperatura es inferior a la del agua del hervidor, No será posible encender el calentamiento. El hervidor no tiene función de enfriamiento del agua.

¡Atención! Si el hervidor está encendido y no se realiza ninguna operación durante aproximadamente 5 minutos, el aparato entrará automáticamente en modo de espera. Pulse brevemente el interruptor para que el producto vuelva al modo de espera.

Debido a la inercia térmica del sensor de temperatura, es posible que exista una ligera discrepancia entre la temperatura real del agua y la en la pantalla.

Función de mantenimiento de la temperatura del agua

Al encender el calentamiento, ajustar la temperatura del agua y, a continuación, mantener pulsado el interruptor durante aproximadamente 2 segundos, se activará la función de mantenimiento de la temperatura del agua. Esta función permite calentar el agua y mantener la temperatura ajustada. Si la temperatura del agua baja unos 5 grados centígrados, el hervidor empezará a calentarse automáticamente hasta alcanzar la temperatura fijada.

La activación de la función de mantenimiento de la temperatura se indica mediante la aparición del símbolo del termómetro en la pantalla. Pulse brevemente el interruptor para desactivar la función de mantenimiento de la temperatura. El símbolo del termómetro en la pantalla se apagará.

¡Atención! Levantar el hervidor de la base desactivará la función de mantenimiento de temperatura del agua.

¡Atención! La función de mantenimiento de la temperatura del agua solo puede activarse en el rango de temperatura 40 y 100 °C durante un máximo de 120 minutos. Después de este tiempo, el hervidor se apagará automáticamente.

Levante la tapa pulsando el botón.

Llene el hervidor con agua para que el nivel del agua esté entre los indicadores de mínimo y máximo. Coloque la tapa del hervidor. Desenrolle completamente el cable de alimentación de la base y enchúfelo a una toma de corriente.

Coloque el hervidor sobre la base de modo que descansa sobre la misma con toda la superficie. Se emitirá una señal acústica y la pantalla mostrará la temperatura actual del agua.

La temperatura a la que debe calentarse el agua puede ajustarse mediante las teclas de función de dos maneras:

Pulsando la tecla «+» o «-» o pulsando uno de las cuatro teclas de selección rápida de la temperatura de calentamiento.

La tecla «Boil» activa el calentamiento del agua a 100 °C, la tecla «Oolong» calienta a 90 °C, la tecla «Green» calienta a 80 °C y la tecla «White» calienta a 70 °C. El calentamiento se encenderá automáticamente después del ajuste si la temperatura ajustada es superior a la temperatura del agua del depósito del hervidor.

La pantalla mostrará la temperatura del agua en todo momento cuando el agua se caliente.

Una vez que el agua se haya calentado a la temperatura programada, el calentamiento se apagará automáticamente y se emitirá una señal acústica.

Levante el hervidor de la base agarrando solo el mango.

No es necesario abrir la tapa para verter el agua.

Desconecte el enchufe del cable de alimentación de la toma de corriente.

Deje enfriar el producto después de su uso.

¡Advertencia! El hervidor y la tapa están muy calientes cuando el agua está caliente. Evite tocar las partes metálicas del hervidor y de la tapa. Se recomienda el uso de guantes que protejan contra las altas temperaturas.

¡Atención! Al pulsar el interruptor se termina el proceso de calentamiento del agua en cualquier momento.

¡Atención! Si durante el calentamiento del agua la temperatura cambia a una temperatura más baja o el hervidor se levanta de la base, finalizará automáticamente el proceso de calentamiento del agua.

¡Atención! Si la temperatura es inferior a la del agua del hervidor, No será posible encender el calentamiento del agua. El hervidor no tiene función de enfriamiento del agua.

¡Atención! Al pulsar y mantener pulsado el interruptor durante aproximadamente 5 segundos, el hervidor pasa al modo de espera. Pulse brevemente el interruptor para que el producto vuelva al modo de espera.

¡Atención! Si el hervidor está encendido y no se realiza ninguna operación durante aproximadamente 1 minuto, el aparato entrará automáticamente en modo de espera. Pulse brevemente el interruptor para que el producto vuelva al modo de espera.

Debido a la inercia térmica del sensor de temperatura, es posible que exista una ligera discrepancia entre la temperatura real del agua y la en la pantalla.

Función de mantenimiento de la temperatura del agua

Ajuste la temperatura, espere a que el hervidor empiece a calentarse y pulse la tecla de función «Warm». Esta función permite calentar el agua y mantener la temperatura ajustada. Si la temperatura del agua baja unos 5 grados centígrados, el hervidor empezará a calentarse automáticamente hasta alcanzar la temperatura fijada.

La activación de la función de mantenimiento de la temperatura se indica mediante el parpadeo de la tecla «Warm» del panel de control. Pulse el interruptor para desactivar la función de mantenimiento de la temperatura. El producto pasará al modo de espera.

¡Atención! Levante el hervidor de la base desactivará la función de mantenimiento de temperatura del agua.

¡Atención! La función de mantenimiento de la temperatura del agua solo puede activarse en el rango de temperatura 40 y 100 °C durante un máximo de 120 minutos. Después de este tiempo, el hervidor se apagará automáticamente.

Modelo 68219, 68223

Levante la tapa pulsando el botón de apertura de la tapa.

Llene el hervidor con agua para que el nivel del agua esté entre los indicadores de mínimo y máximo. Coloque la tapa del hervidor. Desenrolle completamente el cable de alimentación de la base y enchúfelo a una toma de corriente.

Coloque el hervidor sobre la base de modo que descansa sobre la misma con toda la superficie. Se emitirá una señal acústica y la pantalla mostrará la temperatura actual del agua. Encienda el hervidor pulsando brevemente el interruptor, el agua comenzará a calentarse. La temperatura preestablecida de fábrica es de 100°C. Si no se ajusta otra temperatura, el hervidor hervirá agua.

Pulsando brevemente el botón de función, se puede ajustar la temperatura a la que debe calentarse el agua. El ajuste de la temperatura se puede realizar antes de encender el calentamiento y durante el calentamiento si la temperatura ajustada es superior a la temperatura del agua en el depósito del hervidor. Pulsando el botón de función, ajuste la temperatura a la que debe calentarse el agua. La temperatura ajustada parpadeará en la pantalla y, a continuación, el calentamiento se encenderá automáticamente una vez realizado el ajuste.

La pantalla mostrará la temperatura del agua en todo momento cuando el agua se caliente.

Una vez que el agua se haya calentado a la temperatura programada el calentamiento se apagará automáticamente y se emitirá una señal acústica.

Levante el hervidor de la base agarrando solo el mango.

No es necesario abrir la tapa para verter el agua del hervidor.

Desconecte el enchufe del cable de alimentación de la toma de corriente.

Deje enfriar el producto después de su uso.

¡Advertencia! El hervidor y la tapa están muy calientes cuando el agua está caliente. Evite tocar las partes metálicas del hervidor y de la tapa. Se recomienda el uso de guantes que protejan contra las altas temperaturas.

¡Atención! Al pulsar el interruptor manualmente se termina el proceso de calentamiento del agua en cualquier momento.

¡Atención! Si durante el calentamiento del agua la temperatura cambia a una temperatura más baja o el hervidor se levanta de la base, finalizará automáticamente el proceso de calentamiento del agua.

¡Atención! Si la temperatura es inferior a la del agua del hervidor, No será posible encender el calentamiento. El hervidor no tiene función de enfriamiento del agua.

¡Atención! Si el hervidor está encendido y no se realiza ninguna operación durante aproximadamente 1 minuto, el aparato entrará automáticamente en modo de espera.

Debido a la inercia térmica del sensor de temperatura, es posible que exista una ligera discrepancia entre la temperatura real del agua y la en la pantalla.

Función de mantenimiento de la temperatura del agua

Al encender el calentamiento, ajustar la temperatura del agua y, a continuación, mantener pulsado el botón de función, se activará la función de mantenimiento de la temperatura del agua. Esta función permite calentar el agua y mantener la temperatura ajustada. Si la temperatura del agua baja unos 5 grados centígrados, el hervidor empezará a calentarse automáticamente hasta alcanzar la temperatura fijada.

La activación de la función de mantenimiento de la temperatura se indica mediante un LED giratorio que indica el funcionamiento en el panel de control. Pulse brevemente el interruptor para desactivar la función de mantenimiento de la temperatura. La luz indicadora LED se iluminará de forma continua.

¡Atención! Levantar el hervidor de la base desactivará la función de mantenimiento de temperatura del agua.

¡Atención! La función de mantenimiento de la temperatura del agua solo puede activarse en el rango de temperatura 40 y 100 °C durante un máximo de 120 minutos. Después de este tiempo, el hervidor se apagará automáticamente.

MANTENIMIENTO, TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

Mantenimiento del espumador

Dado que el producto se utiliza para preparar un agua de uso alimentario, debe mantenerse limpio y con un mantenimiento regular.

¡ATENCIÓN! Todas las operaciones de mantenimiento deben realizarse con el producto desconectado. **Para ello, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.**

¡ATENCIÓN! El producto no debe sumergirse en agua ni en ningún otro líquido. El producto no se puede lavar con agua corriente, lavavajillas o agua a alta presión.

¡ATENCIÓN! Deje que todos los elementos del producto se enfríen completamente antes de realizar trabajos de mantenimiento. No acelere el proceso de enfriamiento llenando el hervidor con agua fría.

Use detergente suave para limpiar platos. Elimine los restos de la solución con un paño empapado en agua (base y parte externa del hervidor) o llénelo con agua varias veces (dentro del hervidor). Después de la limpieza, seque el producto o déjelo secar.

El hervidor está equipado con un filtro de malla situado en la salida del agua. Limpie el filtro con un chorro de agua después de retirarlo del hervidor. No aplique demasiada presión, ya que podría dañar el filtro.

Eliminación de depósitos minerales

Dependiendo de la calidad del agua, los minerales precipitados del agua durante el proceso de calentamiento pueden depositarse en el interior del hervidor. Se trata de un fenómeno normal y no interfiere en el funcionamiento del producto. Si los depósitos se acumulan, deben ser eliminados con ácido acético o cítrico. Vierta 0,5 l de vinagre en el hervidor o añada 40 g de ácido cítrico, rellene el hervidor con agua hasta el nivel máximo. Hierva el agua en el hervidor y deje el producto durante unos 30 minutos. Después de este tiempo, vacíe el hervidor, enjuáguelo con agua limpia y seque su interior. Si los depósitos minerales no han sido completamente removidos, repita todo el proceso de remoción.

Almacenamiento y transporte del producto

Almacene el producto en los interiores cerrados, no lo exponga al polvo, la suciedad o la humedad. Se recomienda guardar el producto en su embalaje original.

Almacene el producto en su posición de trabajo. No apile los productos. No coloque nada sobre el producto durante el almacenamiento.

Transporte el producto en su embalaje original. Proteja contra golpes excesivos durante el transporte. No coloque nada sobre el producto durante el transporte.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Parámetro	Unidad de medida	Valor		
Número de catálogo		68206, 68207, 68208, 68209	68216	68217, 68218, 68219, 68223
Tensión nominal	[V~]	220 – 240	220 – 240	220 – 240
Frecuencia nominal	[Hz]	50 – 60	50 – 60	50 – 60
Potencia nominal	[W]	1850 – 2200	900 – 1100	1850 – 2200
Grado de protección		IPX0	IPX0	IPX0
Clase de aislamiento		I	I	I
Capacidad	[l]	1,5	1,0	1,7
Control de la temperatura	[°C]	-	40 ~ 100	40 ~ 100
Peso neto	[kg]	1,0	1,0	1,0

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

La bouilloire électrique est utilisée pour chauffer et faire bouillir de l'eau. Grâce à la puissance élevée, l'eau peut être bouillie rapidement. Le socle amovible assure une utilisation confortable et sûre de la bouilloire. Le produit est destiné uniquement à un usage domestique. Un fonctionnement correct, fiable et sûr du produit dépend donc de son bon fonctionnement :

Lire et conserver ce manuel avant d'utiliser le produit.

Le fournisseur n'est pas responsable des dommages résultant du non-respect des consignes de sécurité et des recommandations de ce manuel.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Attention ! Le produit peut chauffer à une température élevée pendant son fonctionnement, faire attention en le manipulant. Le produit ne doit être saisi que par la poignée.

Recommandations concernant le transport et le montage du produit

Le produit doit être posé uniquement sur une surface dure, plane, plate, uniforme, ininflammable et résistante aux hautes températures. La base doit être capable de supporter le poids de l'appareil lui-même et de l'eau qui y est placée. Veillez à ce qu'il y ait une distance minimale de 10 cm autour des parois latérales du produit et ne placez pas de matériaux non résistants aux températures élevées au-dessus du produit. Cela permettra au produit d'être correctement ventilé. Ne le placez pas près des bords d'une table, par exemple. Ne placez rien sur le produit. Cela perturbe la circulation de l'air et peut causer des dommages à le produit ainsi qu'un incendie. Ne placez pas le produit à proximité de matériaux inflammables, tels que rideaux ou stores. Ne placez aucun équipement électrique au-dessus du produit. Pendant le fonctionnement, de la vapeur d'eau est libérée pouvant causer un court-circuit du système électrique et causer un choc électrique. Il est interdit de percer des trous dans le produit, ainsi que d'effectuer toute autre modification du produit qui n'est pas indiquée dans le manuel. Déplacez le produit contenant de l'eau chaude uniquement en saisissant la poignée et en le soulevant à partir du socle. Ne déplacez pas le produit chaud avec le socle. Ne déplacez pas le produit en tirant sur le cordon d'alimentation. La température sur le lieu d'installation et d'utilisation du produit doit se situer dans la plage de + 10 °C ÷ + 38 °C, et l'humidité relative doit être inférieure à 90% sans condensation de vapeur d'eau.

Recommandations pour le raccordement du produit à l'alimentation électrique

Avant de raccorder le produit à l'alimentation électrique, assurez-vous que la tension, la fréquence et la capacité de l'alimentation électrique correspondent aux valeurs indiquées sur la plaque signalétique du produit. La fiche doit s'insérer dans la prise de courant. Il est interdit de modifier la fiche ou la prise de quelques manières que ce soit afin qu'ils s'adaptent. Le produit doit être connecté directement à une seule prise de courant. Il est interdit d'utiliser des rallonges, fiches multiples et prises doubles. Le circuit secteur doit être équipé d'un cordon d'alimentation et d'une protection de 16 A. Évitez tout contact du cordon d'alimentation avec des arêtes vives, des objets chauds ou des surfaces. Lorsque le produit est en fonctionnement, le cordon d'alimentation doit toujours être complètement déployé et sa position doit être en sorte à ne pas entraver le fonctionnement du produit. Le cordon d'alimentation doit

être monté de manière à éviter tout risque de basculement. La prise de courant doit toujours être placée de façon à ce que la fiche du cordon d'alimentation de l'appareil puisse être débranchée rapidement. Tirez toujours le cordon d'alimentation par le boîtier de la fiche en le débranchant, jamais par le câble. Si le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé, débranchez-le immédiatement du secteur et contactez un service agréé du fabricant pour le remplacer. N'utilisez pas l'appareil avec un cordon d'alimentation ou une fiche endommagée. Le cordon d'alimentation ou la fiche ne peuvent pas être réparés et doivent être remplacés par un nouveau cordon d'alimentation sans défaut s'ils sont endommagés.

Recommandations pour l'utilisation du produit

Attention ! Ce produit est uniquement destiné à chauffer et à faire bouillir de l'eau. L'utilisation de liquides ou de substances autres que l'eau pour le chauffage et la cuisine est interdite. Utilisez le produit uniquement avec le socle fourni. Lors de l'utilisation du produit, le cordon d'alimentation doit être entièrement déroulé. Un cordon enroulé sous le socle peut surchauffer et entraîner un risque d'incendie et d'électrocution. Assurez-vous que le sol à proximité du lieu d'utilisation du produit n'est pas glissant. Cela permet d'éviter les glissades qui pourraient entraîner de graves blessures. Le produit ne peut être connecté à l'alimentation électrique que pendant le fonctionnement. Une fois terminé, débrancher le produit de l'alimentation électrique en retirant la fiche de la prise de courant. Ne pas laisser le produit connecté sans surveillance. Remplissez le produit d'eau en la versant dans une bouilloire. N'immergez jamais la bouilloire, le socle ou le cordon d'alimentation dans l'eau ou tout autre liquide. Si de l'eau est renversée sur l'extérieur de la bouilloire, sur le socle ou sur le cordon d'alimentation lors du remplissage de la bouilloire, elle doit être soigneusement séchée avant que la bouilloire ne soit connectée à l'alimentation électrique. Évitez de remplir une bouilloire chaude avec de l'eau froide, car la différence de température trop élevée peut entraîner la fissuration du verre de la bouilloire. Ne faites pas fonctionner le produit sans eau. Le niveau de l'eau doit toujours se situer entre les repères de portée minimale et maximale. Un niveau d'eau trop bas risque d'endommager l'appareil ou d'empêcher son démarrage. Des niveaux d'eau plus élevés peuvent provoquer des éclaboussures pendant la cuisson, ce qui peut entraîner de graves brûlures. Avertissement ! N'ouvrez pas le couvercle pendant que l'eau bout. Gardez toujours le couvercle fermé lorsque vous utilisez la bouilloire, sinon l'interrupteur automatique du produit ne fonctionnera pas. N'ouvrez pas le couvercle de la bouilloire immédiatement après que l'eau a bouilli. De la vapeur d'eau condensée à haute température peut s'accumuler sous le couvercle. Un contact peut causer des brûlures. Attention ! Le couvercle doit être placé de manière à ce que la vapeur d'eau s'échappe de la poignée. Le produit a été conçu pour un usage domestique et ne doit pas être utilisé à des fins commerciales, par exemple dans des établissements de restauration. Il est interdit de réparer, démonter ou modifier le produit soi-même. Toutes les réparations de l'appareil doivent être effectuées par un centre de service agréé. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants de moins de 8 ans ou des personnes ayant des capacités physiques ou mentales réduites, ainsi qu'un manque d'expérience ou de connaissance de l'équipement. À moins qu'ils ne soient supervisés ou formés pour utiliser le produit d'une manière sûre afin que les risques encourus puissent être compris. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Les enfants non

accompagnés ne doivent pas effectuer le nettoyage et l'entretien de l'équipement. N'utilisez pas de substances agressives, de solvants, de corrosifs, d'alcool, d'essence ou d'abrasif pour le nettoyage du produit.

UTILISATION DU PRODUIT

Le produit doit être débarrassé et tous les éléments de l'emballage complètement retirés. Déroulez le cordon. Placez le support selon les recommandations.

Lavez la bouilloire avant la première utilisation conformément aux instructions de la section sur l'entretien du produit.

Vérifiez que le filtre de la bouilloire est correctement installé.

Modèle 68206, 68207, 68208, 68209

Soulevez le couvercle en appuyant sur le bouton d'ouverture du couvercle.

Remplissez la bouilloire d'eau de façon à ce que le niveau d'eau se situe entre les marques minimum et maximum. Fermez le couvercle de la bouilloire.

Déroulez entièrement le câble d'alimentation du socle et connectez-le à la prise secteur.

Vérifiez que l'interrupteur marche-arrêt est en position « arrêt » - O.

Placez la bouilloire sur le socle de façon à ce qu'elle repose sur le socle sur toute sa circonférence.

Démarrez la bouilloire en appuyant sur l'interrupteur marche-arrêt et en le mettant en position « marche » - I.

Le témoin rétro-éclairé de l'interrupteur marche-arrêt sera visible pendant toute la durée de chauffage de l'eau.

Lorsque l'eau bout, la bouilloire s'éteint automatiquement. L'interrupteur passera automatiquement sur la position « arrêt » - O et le rétro-éclairage de l'interrupteur marche-arrêt s'éteindra.

Soulevez la bouilloire du socle en saisissant uniquement la poignée.

Il n'est pas nécessaire d'ouvrir le couvercle pour verser l'eau de la bouilloire.

Ensuite, débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant.

Laissez refroidir le produit après utilisation.

Avertissement ! La bouilloire et le couvercle sont très chauds quand l'eau est chaude. Évitez de toucher les parties métalliques de la bouilloire et du couvercle. Il est recommandé de porter des gants de protection contre les températures élevées.

Attention ! Le réglage manuel de l'interrupteur sur la position « arrêt » - O permet d'arrêter à tout moment le processus de chauffage de l'eau.

Panneau de contrôle (uniquement pour les modèles 68216, 68217, 68218, 68219, 68223)

La bouilloire est équipée d'un panneau de commande qui étend considérablement les fonctionnalités du produit.

Pour le modèle 68217, le panneau de contrôle est situé dans la poignée et pour les modèles 68216, 68218, 68219, 68223 dans le boîtier du produit.

Selon le modèle, le panneau est utilisé à l'aide des boutons de fonction, la lecture est possible à l'aide de l'affichage et/ou des commandes d'éclairage.

Modèle 68216

Soulevez le couvercle en appuyant sur le bouton d'ouverture du couvercle.

Remplissez la bouilloire d'eau de façon à ce que le niveau d'eau se situe entre les marques minimum et maximum. Fermez le couvercle de la bouilloire.

Déroulez entièrement le câble d'alimentation du socle et connectez-le à la prise secteur.

Placez la bouilloire sur le socle de façon à ce qu'elle repose sur le socle sur toute sa circonférence. Un signal sonore est émis et l'affichage affiche la température actuelle de l'eau. Mettez la bouilloire en marche en appuyant brièvement sur l'interrupteur marche-arrêt, l'eau commence à chauffer. La température pré-réglée en usine est de 100 °C. Si aucune autre température n'est réglée, la bouilloire fait bouillir l'eau. En appuyant brièvement sur le bouton de fonction, il est possible de régler la température à laquelle l'eau doit être chauffée. Le réglage de la température peut être effectué avant la mise en route du chauffage et pendant le chauffage si la température réglée est supérieure à la température de l'eau dans le réservoir de la bouilloire. Appuyez sur le bouton de fonction pour régler la température à laquelle l'eau doit être chauffée. La température réglée clignote sur l'affichage, puis le chauffage se met automatiquement en marche une fois le réglage effectué. Le témoin de chauffage s'allume sur le panneau de commande.

L'affichage affichera la température de l'eau en permanence lorsque l'eau chauffe.

Lorsque l'eau atteint la température de consigne, la bouilloire s'éteint automatiquement. Le témoin de chauffage s'éteint et un signal sonore est émis.

Soulevez la bouilloire du socle en saisissant uniquement la poignée.

Il n'est pas nécessaire d'ouvrir le couvercle pour verser l'eau de la bouilloire.

Ensuite, débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant.

Laissez refroidir le produit après utilisation.

Avertissement ! La bouilloire et le couvercle sont très chauds quand l'eau est chaude. Évitez de toucher les parties métalliques de la bouilloire et du couvercle. Il est recommandé de porter des gants de protection contre les températures élevées.

Attention ! Un appui sur l'interrupteur marche-arrêt arrête le processus de chauffage de l'eau à n'importe quel moment.

Attention ! Si, pendant le chauffage de l'eau, la température de consigne est abaissée ou si la bouilloire est soulevée du socle, la bouilloire arrête automatiquement le processus de chauffage de l'eau.

Attention ! Si la température de consigne est inférieure à la température de l'eau dans la bouilloire. Il ne sera pas possible d'allumer le chauffage. La bouilloire n'a pas de fonction de refroidissement de l'eau.

Attention ! Si la bouilloire est allumée et qu'aucune opération n'est effectuée pendant environ 1 minute, l'appareil passe automatiquement en mode veille.

En raison de l'inertie thermique de la sonde de température, une légère différence entre la température réelle de l'eau et l'indication de l'affichage est possible.

Fonction de maintien de la température de l'eau

Le fait de régler la température de l'eau, d'allumer le chauffage et d'appuyer sur le bouton de fonction et de la maintenir enfoncée activera la fonction de maintien de la température de l'eau. Cette fonction vous permet de chauffer l'eau et de maintenir la température de consigne. Si la température de l'eau baisse d'environ 5 degrés Celsius, la bouilloire commence automatiquement à chauffer jusqu'à la température réglée.

L'activation de la fonction de maintien de la température est signalée par l'allumage du voyant de maintien de la température sur le tableau de commande. Appuyez sur le bouton de fonction et maintenez-le enfoncé pour désactiver la fonction de maintien de la température. Le témoin de maintien de la température s'éteint.

Attention ! Le fait de soulever la bouilloire du socle désactivera la fonction de maintien de la température de l'eau.

Attention ! La fonction de maintien de la température de l'eau ne peut être activée que dans la plage de température 40–100 °C pendant 120 minutes au maximum. Passé ce délai, la bouilloire s'éteint automatiquement.

Modèle 68217

Soulevez et retirez le couvercle.

Remplissez la bouilloire d'eau de façon à ce que le niveau d'eau se situe entre les marques minimum et maximum. Fermez le couvercle de la bouilloire.

Branchez le cordon d'alimentation du socle sur la prise secteur.

Placez la bouilloire sur le socle de façon à ce qu'elle repose sur le socle sur toute sa circonférence. Un signal sonore est émis et l'affichage affiche la température actuelle de l'eau.

Démarrez la bouilloire en appuyant brièvement sur l'interrupteur marche-arrêt. Le réglage d'usine de la température, qui est de 100 °C, commence à clignoter sur l'affichage. Si aucune opération n'est effectuée, la bouilloire commence à chauffer l'eau. En appuyant brièvement sur l'interrupteur marche-arrêt, il est possible de régler une température différente à laquelle l'eau doit être chauffée. Pendant le chauffage, la partie principale de l'écran indique la température actuelle de l'eau, tandis que la partie inférieure de l'affichage indique la température de consigne à laquelle l'eau sera chauffée.

Lorsque l'eau a fini de chauffer jusqu'à la température programmée, le chauffage de l'eau s'arrête automatiquement et un signal sonore est émis.

Soulevez la bouilloire du socle en saisissant uniquement la poignée.

Il n'est pas nécessaire d'ouvrir le couvercle pour verser l'eau de la bouilloire.

Ensuite, débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant.

Laissez refroidir le produit après utilisation.

Attention ! Un appui sur l'interrupteur marche-arrêt arrête le processus de chauffage de l'eau à n'importe quel moment.

Attention ! Si, pendant le chauffage de l'eau, la température de consigne est abaissée ou si la bouilloire est soulevée du socle, la bouilloire arrête automatiquement le processus de chauffage de l'eau.

Attention ! Si la température de consigne est inférieure à la température de l'eau dans la bouilloire. Il ne sera pas possible d'allumer le chauffage. La bouilloire n'a pas de fonction de refroidissement de l'eau.

Attention ! Si la bouilloire est allumée et qu'aucune opération n'est effectuée pendant environ 5 minutes, l'appareil passe automatiquement en mode veille. Appuyez brièvement sur l'interrupteur marche-arrêt pour remettre le produit en veille.

En raison de l'inertie thermique de la sonde de température, une légère différence entre la température réelle de l'eau et l'indication de l'affichage est possible.

Fonction de maintien de la température de l'eau

La mise en marche du chauffage, le réglage de la température de l'eau et le maintien de l'interrupteur marche-arrêt enfoncé pendant environ 2 secondes activent la fonction de maintien de la température de l'eau. Cette fonction vous permet de chauffer l'eau et de maintenir la température de consigne. Si la température de l'eau baisse d'environ 5 degrés Celsius, la bouilloire commence automatiquement à chauffer jusqu'à la température réglée.

L'activation de la fonction de maintien de la température est signalée par l'apparition du symbole du thermomètre sur l'affichage.

Appuyez brièvement sur l'interrupteur marche-arrêt pour désactiver la fonction de maintien de la température. Le symbole du thermomètre s'éteint sur l'affichage.

Attention ! Le fait de soulever la bouilloire du socle désactivera la fonction de maintien de la température de l'eau.

Attention ! La fonction de maintien de la température de l'eau ne peut être activée que dans la plage de température 40–100 °C pendant 120 minutes au maximum. Passé ce délai, la bouilloire s'éteint automatiquement.

68218

Soulevez le couvercle en appuyant sur le bouton.

Remplissez la bouilloire d'eau de façon à ce que le niveau d'eau se situe entre les marques minimum et maximum. Fermez le couvercle de la bouilloire.

Déroulez entièrement le câble d'alimentation du socle et connectez-le à la prise secteur.

Placez la bouilloire sur le socle de façon à ce qu'elle repose sur le socle sur toute sa circonférence. Un signal sonore est émis et l'affichage affiche la température actuelle de l'eau.

La température à laquelle l'eau doit être chauffée peut être réglée de deux manières à l'aide des boutons de fonction :

En appuyant sur le bouton « + » ou « - », ou en appuyant sur l'un des quatre boutons de sélection de la température de chauffage rapide.

Le bouton « Boil » active le chauffage de l'eau à 100 °C, le bouton « Oolong » à 90 °C, le bouton « Green » à 80 °C et le bouton « White » à 70 °C. Le chauffage se met en marche automatiquement après le réglage si la température réglée est supérieure à la température de l'eau dans le réservoir de la bouilloire.

L'affichage affichera la température de l'eau en permanence lorsque l'eau chauffe.

Une fois que l'eau a été chauffée à la température programmée, le chauffage s'arrête automatiquement et un signal sonore est émis.

Soulevez la bouilloire du socle en saisissant uniquement la poignée.

Il n'est pas nécessaire d'ouvrir le couvercle pour verser l'eau.

Ensuite, débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant.

Laissez refroidir le produit après utilisation.

Avertissement ! La bouilloire et le couvercle sont très chauds quand l'eau est chaude. Évitez de toucher les parties métalliques de la bouilloire et du couvercle. Il est recommandé de porter des gants de protection contre les températures élevées.

Attention ! Un appui sur l'interrupteur marche-arrêt arrête le processus de chauffage de l'eau à n'importe quel moment.

Attention ! Si, pendant le chauffage de l'eau, la température de consigne est abaissée ou si la bouilloire est soulevée du socle, la bouilloire arrête automatiquement le processus de chauffage de l'eau.

Attention ! Si la température de consigne est inférieure à la température de l'eau dans la bouilloire. Il ne sera pas possible d'allumer le chauffage de l'eau. La bouilloire n'a pas de fonction de refroidissement de l'eau.

Attention ! Un appui sur l'interrupteur marche-arrêt pendant environ 5 secondes permet à la bouilloire de passer en mode veille. Appuyez brièvement sur l'interrupteur marche-arrêt pour remettre le produit en veille.

Attention ! Si la bouilloire est allumée et qu'aucune opération n'est effectuée pendant environ 1 minute, l'appareil passe automatiquement en mode veille. Appuyez brièvement sur l'interrupteur marche-arrêt pour remettre le produit en veille.

En raison de l'inertie thermique de la sonde de température, une légère différence entre la température réelle de l'eau et l'indication de l'affichage est possible.

Fonction de maintien de la température de l'eau

Réglez la température, attendez que la bouilloire commence à chauffer, puis appuyez sur le bouton de fonction marqué « Warm ». Cette fonction vous permet de chauffer l'eau et de maintenir la température de consigne. Si la température de l'eau baisse d'environ 5 degrés Celsius, la bouilloire commence automatiquement à chauffer jusqu'à la température réglée.

L'activation de la fonction de maintien de la température est signalée par le clignotement du bouton « Warm » sur le panneau de commande. Appuyez sur l'interrupteur marche-arrêt pour désactiver la fonction de maintien de la température. Le produit passe en mode veille.

Attention ! Le fait de soulever la bouilloire du socle désactivera la fonction de maintien de la température de l'eau.

Attention ! La fonction de maintien de la température de l'eau ne peut être activée que dans la plage de température 40–100 °C pendant 120 minutes au maximum. Passé ce délai, la bouilloire s'éteint automatiquement.

Modèle 68219, 68223

Soulevez le couvercle en appuyant sur le bouton d'ouverture du couvercle.

Remplissez la bouilloire d'eau de façon à ce que le niveau d'eau se situe entre les marques minimum et maximum. Fermez le couvercle de la bouilloire.

Déroulez entièrement le câble d'alimentation du socle et connectez-le à la prise secteur.

Placez la bouilloire sur le socle de façon à ce qu'elle repose sur le socle sur toute sa circonférence. Un signal sonore est émis et l'affichage affiche la température actuelle de l'eau. Mettez la bouilloire en marche en appuyant brièvement sur l'interrupteur marche-arrêt, l'eau commence à chauffer. La température préréglée en usine est de 100 °C. Si aucune autre température n'est réglée, la bouilloire fait bouillir l'eau. En appuyant brièvement sur le bouton de fonction, il est possible de régler la température à

laquelle l'eau doit être chauffée. Le réglage de la température peut être effectué avant la mise en route du chauffage et pendant le chauffage si la température réglée est supérieure à la température de l'eau dans le réservoir de la bouilloire. Appuyez sur le bouton de fonction pour régler la température à laquelle l'eau doit être chauffée. La température réglée clignote sur l'affichage, puis le chauffage se met automatiquement en marche une fois le réglage effectué.

L'affichage affichera la température de l'eau en permanence lorsque l'eau chauffe.

Une fois que l'eau a été chauffée à la température programmée le chauffage s'arrête automatiquement et un signal sonore est émis.

Soulevez la bouilloire du socle en saisissant uniquement la poignée.

Il n'est pas nécessaire d'ouvrir le couvercle pour verser l'eau de la bouilloire.

Ensuite, débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant.

Laissez refroidir le produit après utilisation.

Avertissement ! La bouilloire et le couvercle sont très chauds quand l'eau est chaude. Évitez de toucher les parties métalliques de la bouilloire et du couvercle. Il est recommandé de porter des gants de protection contre les températures élevées.

Attention ! Un appui sur l'interrupteur marche-arrêt arrête le processus de chauffage de l'eau à n'importe quel moment.

Attention ! Si, pendant le chauffage de l'eau, la température de consigne est abaissée ou si la bouilloire est soulevée du socle, la bouilloire arrête automatiquement le processus de chauffage de l'eau.

Attention ! Si la température de consigne est inférieure à la température de l'eau dans la bouilloire. Il ne sera pas possible d'allumer le chauffage. La bouilloire n'a pas de fonction de refroidissement de l'eau.

Attention ! Si la bouilloire est allumée et qu'aucune opération n'est effectuée pendant environ 1 minute, l'appareil passe automatiquement en mode veille.

En raison de l'inertie thermique de la sonde de température, une légère différence entre la température réelle de l'eau et l'indication de l'affichage est possible.

Fonction de maintien de la température de l'eau

La fonction de maintien de la température de l'eau est activée en allumant le chauffage, en réglant la température de l'eau et en appuyant sur le bouton de fonction et en le maintenant enfoncé. Cette fonction vous permet de chauffer l'eau et de maintenir la température de consigne. Si la température de l'eau baisse d'environ 5 degrés Celsius, la bouilloire commence automatiquement à chauffer jusqu'à la température réglée.

L'activation de la fonction de maintien de la température est signalée par un témoin en rotation indiquant le fonctionnement sur le panneau de commande. Appuyez brièvement sur l'interrupteur marche-arrêt pour désactiver la fonction de maintien de la température. Le témoin s'allume en continu.

Attention ! Le fait de soulever la bouilloire du socle désactivera la fonction de maintien de la température de l'eau.

Attention ! La fonction de maintien de la température de l'eau ne peut être activée que dans la plage de température 40–100 °C pendant 120 minutes au maximum. Passé ce délai, la bouilloire s'éteint automatiquement.

ENTRETIEN, TRANSPORT ET STOCKAGE

Entretien de la bouilloire

Le produit étant utilisé pour préparer de l'eau à des fins de consommation, il doit rester propre et faire l'objet d'un entretien régulier.

ATTENTION ! Tous les travaux d'entretien doivent être effectués avec le produit éteint. **Pour ce faire, débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale.**

ATTENTION ! Le produit ne doit pas être immergé dans l'eau ou tout autre liquide. Le produit ne peut pas être lavé à l'eau courante, au lave-vaisselle ou à l'eau sous haute pression.

ATTENTION ! Laissez refroidir complètement toutes les pièces du produit avant de commencer l'entretien. N'accélérez pas le processus de refroidissement en remplissant la bouilloire d'eau froide.

Utilisez un détergent doux pour le nettoyage. Enlevez les résidus de solution avec un chiffon imbibé d'eau (socle et partie externe de la bouilloire) ou remplir d'eau plusieurs fois (à l'intérieur de la bouilloire). Après le nettoyage, essuyez le produit ou laissez-le sécher.

La bouilloire est équipée d'un filtre à mailles situé à la sortie de l'eau. Nettoyez le filtre avec un jet d'eau après l'avoir retiré de la bouilloire. N'exercez pas une pression trop forte, ce qui pourrait endommager le filtre.

Élimination des dépôts minéraux

Selon la qualité de l'eau, des minéraux précipités dans l'eau pendant le processus de chauffage peuvent se déposer à l'intérieur de la bouilloire. Il s'agit d'un phénomène normal qui n'interfère pas avec le fonctionnement de la bouilloire. Si des dépôts s'accumulent, ils doivent être éliminés à l'aide d'acide acétique ou citrique. Versez 0,5 l de vinaigre dans la bouilloire ou ajoutez 40 g d'acide citrique, remplissez la bouilloire avec de l'eau jusqu'au niveau maximum. Faites bouillir le contenu de la bouilloire et laissez bouillir pendant environ 30 minutes. Après ce temps, videz la bouilloire, rincez-la à l'eau claire et essuyez son intérieur. Si les dépôts minéraux n'ont pas été complètement enlevés, répéter tout le processus d'enlèvement.

Stockage et transport du produit

Stockez le produit dans des locaux fermés et protégez-le de la poussière, de la saleté et de l'humidité. Il est recommandé de conserver le produit dans son emballage d'origine.

Stockez le produit en position de fonctionnement. N'empilez pas les produits. Ne placez rien sur le produit pendant le stockage. Transportez le produit dans son emballage d'origine. Protégez contre les chocs excessifs pendant le transport. Ne placez rien sur le produit pendant le transport.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Paramètre	Unité de mesure	Valeur		
Référence catalogue		68206, 68207, 68208, 68209	68216	68217, 68218, 68219, 68223
Tension nominale	[V~]	220 à 240	220 à 240	220 à 240
Fréquence nominale	[Hz]	50 à 60	50 à 60	50 à 60
Puissance nominale	[W]	1850 à 2200	900 à 1100	1850 à 2200
Degré de protection		IPX0	IPX0	IPX0
Classe d'isolation		I	I	I
Capacité	[l]	1,5	1,0	1,7
Réglage de la température	[°C]	-	40 ~ 100	40 ~ 100
Masse net	[kg]	1,0	1,0	1,0

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Il bollitore elettrico viene utilizzato per riscaldare e far bollire l'acqua. Grazie all'elevata potenza, l'acqua può essere bollita rapidamente. La base staccabile garantisce un utilizzo confortevole e sicuro del bollitore. Il prodotto è destinato esclusivamente ad uso domestico. Il funzionamento corretto, affidabile e sicuro del prodotto dipende dal suo buon utilizzo, perciò:

Prima dell'utilizzo leggere il presente manuale d'uso e conservarlo per eventuali ulteriori consultazioni.

Il fornitore declina ogni responsabilità per danni derivanti dalla mancata osservanza delle norme di sicurezza e delle raccomandazioni contenute nel presente manuale.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Attenzione! Durante il funzionamento il prodotto può riscaldarsi ad una temperatura elevata, quindi bisogna fare attenzione quando viene maneggiato. Il prodotto deve essere preso afferrando solo l'impugnatura.

Disposizioni relative al trasporto e all'installazione del prodotto

Il prodotto può essere posizionato solo sulle superfici dure, piane, lisce e non infiammabili resistenti alle alte temperature. La superficie d'appoggio deve essere in grado di sopportare il peso dell'apparecchio stesso e dell'acqua in esso contenuta. Assicurarsi che ci sia una distanza minima di 10 cm intorno alle pareti laterali del prodotto e non collocare materiali non resistenti alle alte temperature sopra il prodotto. In questo modo il prodotto potrà essere adeguatamente ventilato. Non posizionarlo vicino ai bordi, ad esempio di un tavolo. Non appoggiare nulla sul prodotto. In questo modo si interrompe la circolazione dell'aria e si possono verificare danni al prodotto e anche incendi. Non collocare il prodotto in prossimità di materiali infiammabili, ad esempio tende o tendaggi. Non collocare le apparecchiature elettriche al di sopra del prodotto. Durante il funzionamento viene rilasciato vapore che può causare un cortocircuito dell'impianto elettrico e scosse elettriche. È vietato forare il prodotto, così come è vietata qualsiasi altra modifica del prodotto che non sia descritta nel manuale. Trasportare il prodotto con acqua calda solo afferrando l'impugnatura e sollevandolo dalla base. Non trasportare il prodotto caldo insieme alla base. Non spostare il prodotto tirando il cavo di alimentazione. La temperatura nel luogo di installazione e di utilizzo del prodotto deve essere compresa tra +10°C ÷ +38°C e l'umidità relativa deve essere inferiore al 90% senza condensazione di vapore.

Raccomandazioni per il collegamento del prodotto all'alimentazione elettrica

Prima di collegare il prodotto all'alimentazione elettrica assicurarsi che la tensione, la frequenza e la capacità della rete corrispondano ai valori indicati sulla targhetta del prodotto. La spina deve essere compatibile con la presa. È vietato modificare in qualsiasi modo la spina o la presa per adattare l'una all'altra. Il prodotto deve essere collegato direttamente ad una presa di corrente singola. È vietato usare prolunghe, ciabatte multiple e prese doppie. Il circuito di rete deve essere dotato di un cavo di protezione e di una protezione da 16 A. Evitare il contatto tra il cavo di alimentazione e gli spigoli vivi e gli oggetti e le superfici calde. Quando il prodotto è in funzione, il cavo di alimentazione deve essere sempre completamente srotolato e la sua posizione deve essere determinata in modo tale da non ostruire l'utilizzo del pro-

dotto. Il cavo di alimentazione non deve creare alcun rischio di inciampamento. La presa di corrente deve essere posizionata in modo tale da garantire uno scollegamento veloce della spina del cavo di alimentazione del prodotto. Durante lo scollegamento della spina del cavo di alimentazione bisogna sempre tirare per l'alloggiamento della spina e mai per il cavo. Se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, scollegarli immediatamente dalla rete elettrica e rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato dal produttore per sostituirli. Non utilizzare il prodotto con il cavo di alimentazione o la spina danneggiati. Il cavo di alimentazione o la spina non possono essere riparati, se sono danneggiati vanno sostituiti con elementi nuovi privi di difetti.

Raccomandazioni per l'utilizzo del prodotto

Attenzione! Il prodotto è destinato esclusivamente al riscaldamento e all'ebollizione dell'acqua. È vietato utilizzarlo per riscaldare e cuocere liquidi o sostanze diverse dall'acqua. Utilizzare il prodotto solo con la base fornita in dotazione. Quando si utilizza il prodotto, il cavo di alimentazione deve essere completamente srotolato. Il cavo arrotolato al di sotto della base può surriscaldarsi e provocare un rischio di incendio e di scossa elettrica. Accertarsi che il pavimento vicino al posto d'utilizzo del prodotto non sia scivoloso. In questo modo si evita lo scivolamento che può causare gravi lesioni. Il prodotto può essere collegato all'alimentazione solo durante il funzionamento. A funzionamento terminato, scollegare il prodotto dalla rete elettrica togliendo la spina dalla presa a muro. Non lasciare il prodotto collegato quando è incustodito. Riempire il prodotto con acqua versandola nel bollitore. Non immergere mai il bollitore, la base o il cavo di alimentazione in acqua o altri liquidi. Se durante il riempimento del bollitore si versa dell'acqua sulla sua parte esterna, sulla base o sul cavo di alimentazione, è necessario asciugarla accuratamente prima di collegare il bollitore all'alimentazione. Evitare di riempire un bollitore caldo con acqua fredda: la differenza di temperatura troppo importante può causare la rottura dell'involucro di vetro del bollitore. Non far funzionare il prodotto senza acqua. Il livello dell'acqua deve essere sempre compreso tra gli indicatori di minimo e di massimo. Un livello più basso dell'acqua può danneggiare il prodotto o causarne il mancato avviamento. Un livello più elevato dell'acqua può provocare schizzi durante il riscaldamento e di conseguenza causare gravi ustioni. Attenzione! Non aprire il coperchio quando l'acqua bolle. Tenere sempre il coperchio chiuso quando si utilizza il bollitore, altrimenti il pulsante di accensione automatico del prodotto non funziona. Non aprire il coperchio del bollitore subito dopo l'ebollizione dell'acqua. La condensa ad alta temperatura può accumularsi sotto il coperchio. Il contatto con essa può causare ustioni. Attenzione! Il coperchio deve essere posizionato in modo tale che la condensa fuoriesca lontano dall'impugnatura. Il prodotto è stato progettato per l'uso domestico e non può essere utilizzato in applicazioni commerciali, ad esempio nella ristorazione. È vietato riparare, smontare o modificare il prodotto da soli. Tutte le riparazioni del prodotto devono essere effettuate da un centro di assistenza autorizzato. Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di bambini di età inferiore a 8 anni o di persone con capacità fisiche e mentali ridotte, o con mancanza di esperienza o conoscenza di apparecchiatura, a meno che non siano sorvegliate o istruite sulle modalità d'uso in modo tale che il prodotto venga utilizzato in sicurezza e con la comprensione dei rischi correlati. I bambini non devono giocare con il prodotto. I bambini non accompagnati non devono ese-

guire la pulizia e la manutenzione dell'apparecchio. Per la pulizia del prodotto non utilizzare sostanze aggressive, solventi, prodotti corrosivi, alcool, benzina o abrasivi.

USO DEL PRODOTTO

Il prodotto deve essere disimballato e tutte le parti dell'imballaggio devono essere rimosse. Srotolare il cavo. Posizionare la base secondo le istruzioni.

Lavare il bollitore prima del primo utilizzo secondo le indicazioni della sezione relativa alla manutenzione del prodotto.

Controllare se il bollitore ha un filtro correttamente installato.

Modelli 68206, 68207, 68208, 68209

Sollevare il coperchio premendo il pulsante di apertura del coperchio.

Riempire il bollitore con acqua in modo che il livello dell'acqua sia compreso tra gli indicatori di minimo e massimo. Chiudere il coperchio del bollitore.

Srotolare completamente il cavo di alimentazione della base e collegarlo a una presa elettrica.

Assicurarsi che il pulsante di accensione sia in posizione di spegnimento – O.

Posizionare il bollitore sulla base in modo che il bollitore aderisca alla base su tutto il suo perimetro.

Avviare il prodotto con il pulsante di accensione, spostandolo in posizione di accensione – I.

La retroilluminazione del pulsante di accensione sarà sempre visibile durante il riscaldamento dell'acqua.

Dopo l'ebollizione dell'acqua il bollitore si spegne automaticamente. Il pulsante di accensione cambia automaticamente la posizione su "spento" – O e la sua retroilluminazione si spegne.

Sollevare il bollitore dalla base afferrando solo l'impugnatura.

Non è necessario aprire il coperchio per versare l'acqua dal bollitore.

Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di rete.

Lasciare raffreddare il prodotto dopo l'uso.

Attenzione! Il bollitore e il coperchio sono molto caldi quando l'acqua è calda. Evitare di toccare le parti metalliche del bollitore e del coperchio. Si raccomanda di indossare guanti che proteggano dalle alte temperature.

Attenzione! Spostare manualmente il pulsante di accensione in posizione di spegnimento – O termina in qualsiasi momento il processo di riscaldamento dell'acqua.

Pannello di controllo (solo per i modelli 68216, 68217, 68218, 68219, 68223)

Il bollitore è dotato di un pannello di controllo che estende notevolmente le funzionalità del prodotto.

Per il modello 68217, il pannello di controllo è situato nell'impugnatura e per i modelli 68216, 68218, 68219, 68223 nell'alloggiamento del prodotto.

A seconda del modello, il pannello viene azionato tramite i tasti funzione, la lettura è possibile tramite il display e/o le spie.

Modello 68216

Sollevare il coperchio premendo il pulsante di apertura del coperchio.

Riempire il bollitore con acqua in modo che il livello dell'acqua sia compreso tra gli indicatori di minimo e massimo. Coprire il coperchio del bollitore.

Srotolare completamente il cavo di alimentazione della base e collegarlo a una presa elettrica.

Posizionare il bollitore sulla base in modo che il bollitore aderisca alla base su tutto il suo perimetro. Questo viene segnalato da un segnale acustico e il display visualizza la temperatura attuale dell'acqua. Accendere il bollitore premendo brevemente il pulsante di accensione e il riscaldamento dell'acqua inizia. La temperatura preimpostata in fabbrica è di 100°C. Se non è stata impostata un'altra temperatura, il bollitore farà bollire l'acqua. Premendo brevemente il tasto funzione, è possibile impostare la temperatura a cui riscaldare l'acqua. L'impostazione della temperatura può essere effettuata prima dell'avviamento del riscaldamento e durante il riscaldamento se la temperatura impostata è superiore alla temperatura dell'acqua nel serbatoio del bollitore. Premere il tasto funzione per impostare la temperatura a cui riscaldare l'acqua. La temperatura impostata lampeggia sul display e il riscaldamento si accende automaticamente quando l'impostazione è terminata. La spia di riscaldamento sul pannello di controllo si accende. Durante tutto il tempo di riscaldamento dell'acqua il display visualizza la temperatura dell'acqua.

Quando l'acqua viene riscaldata a temperatura impostata, il bollitore si spegne automaticamente. La spia di riscaldamento si spegne e viene emesso un segnale acustico.

Sollevare il bollitore dalla base afferrando solo l'impugnatura.

Non è necessario aprire il coperchio per versare l'acqua dal bollitore.

Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di rete.

Lasciare raffreddare il prodotto dopo l'uso.

Attenzione! Il bollitore e il coperchio sono molto caldi quando l'acqua è calda. Evitare di toccare le parti metalliche del bollitore e del coperchio. Si raccomanda di indossare guanti che proteggano dalle alte temperature.

Attenzione! La pressione manuale del pulsante di accensione termina in qualsiasi momento il processo di riscaldamento dell'ac-

qua.

Attenzione! Se durante il riscaldamento dell'acqua la temperatura viene abbassata o il bollitore viene sollevato dalla base, il bollitore termina automaticamente il processo di riscaldamento dell'acqua.

Attenzione! Se la temperatura impostata è inferiore alla temperatura dell'acqua nel bollitore, non sarà possibile accendere il riscaldamento. Il bollitore non è dotato della funzione di raffreddamento dell'acqua.

Attenzione! Se il bollitore è acceso e non viene eseguita alcuna operazione per circa 1 minuto, l'apparecchio entra automaticamente in modalità standby.

A causa dell'inerzia termica del sensore di temperatura, è possibile una leggera divergenza tra la temperatura effettiva dell'acqua e la temperatura visualizzata sul display.

Funzione di mantenimento della temperatura dell'acqua

Impostando la temperatura dell'acqua, accendendo il bollitore e tenendo premuto il tasto funzione, si attiva la funzione di mantenimento della temperatura dell'acqua. Questa funzione consente di riscaldare l'acqua e poi di mantenere la temperatura impostata. Se la temperatura dell'acqua scende di circa 5 gradi Celsius, il bollitore inizia automaticamente a riscaldarsi fino alla temperatura impostata.

L'attivazione della funzione di mantenimento della temperatura è segnalata dall'accensione della spia di mantenimento della temperatura sul pannello di controllo. Tenere premuto il tasto funzione per disattivare la funzione di mantenimento della temperatura. La spia di mantenimento della temperatura si spegne.

Attenzione! Il sollevamento del bollitore dalla base disabilita la funzione di mantenimento della temperatura dell'acqua.

Attenzione! La funzione di mantenimento della temperatura dell'acqua può essere attivata solo per le temperature tra 40°C e 100°C per un massimo di 120 minuti. Dopo questo tempo il bollitore si spegnerà automaticamente.

Modello 68217

Sollevare e rimuovere il coperchio.

Riempire il bollitore con acqua in modo che il livello dell'acqua sia compreso tra gli indicatori di minimo e massimo. Coprire il coperchio del bollitore.

Collegare il cavo di alimentazione della base alla presa di corrente.

Posizionare il bollitore sulla base in modo che il bollitore aderisca alla base su tutto il suo perimetro. Questo viene segnalato da un segnale acustico e il display visualizza la temperatura attuale dell'acqua.

Avviare il bollitore premendo brevemente il pulsante di accensione. La temperatura impostata in fabbrica, cioè 100°C, inizierà a lampeggiare sul display. Se non viene eseguita alcuna operazione, il bollitore avvia il processo di riscaldamento dell'acqua. Premendo brevemente il pulsante di accensione, è possibile impostare una temperatura di riscaldamento dell'acqua diversa. Durante il riscaldamento, la parte principale del display indica la temperatura attuale dell'acqua, mentre la parte inferiore del display indica la temperatura impostata per il riscaldamento dell'acqua.

Quando l'acqua ha raggiunto la temperatura impostata, il riscaldamento dell'acqua si spegne automaticamente e viene emesso un segnale acustico.

Sollevare il bollitore dalla base afferrando solo l'impugnatura.

Non è necessario aprire il coperchio per versare l'acqua dal bollitore.

Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di rete.

Lasciare raffreddare il prodotto dopo l'uso.

Attenzione! La pressione manuale del pulsante di accensione termina in qualsiasi momento il processo di riscaldamento dell'acqua.

Attenzione! Se durante il riscaldamento dell'acqua la temperatura viene abbassata o il bollitore viene sollevato dalla base, il bollitore termina automaticamente il processo di riscaldamento dell'acqua.

Attenzione! Se la temperatura impostata è inferiore alla temperatura dell'acqua nel bollitore, non sarà possibile accendere il riscaldamento. Il bollitore non è dotato della funzione di raffreddamento dell'acqua.

Attenzione! Se il bollitore è acceso e non viene eseguita alcuna operazione per circa 5 minuti, l'apparecchio entra automaticamente in modalità standby. Premere brevemente il pulsante di accensione per riportare il prodotto in modalità di marcia.

A causa dell'inerzia termica del sensore di temperatura, è possibile una leggera divergenza tra la temperatura effettiva dell'acqua e la temperatura visualizzata sul display.

Funzione di mantenimento della temperatura dell'acqua

Accendendo il bollitore, impostando la temperatura dell'acqua e tenendo premuto il pulsante di accensione per circa 2 secondi, si attiva la funzione di mantenimento della temperatura dell'acqua. Questa funzione consente di riscaldare l'acqua e poi di mantenere la temperatura impostata. Se la temperatura dell'acqua scende di circa 5 gradi Celsius, il bollitore inizia automaticamente a riscaldarsi fino alla temperatura impostata.

L'attivazione della funzione di mantenimento della temperatura è segnalata dal simbolo del termometro visualizzato sul display. Premere brevemente il pulsante di accensione per disattivare la funzione di mantenimento della temperatura. Il simbolo del termometro sul display si spegne.

Attenzione! Il sollevamento del bollitore dalla base disabilita la funzione di mantenimento della temperatura dell'acqua.
 Attenzione! La funzione di mantenimento della temperatura dell'acqua può essere attivata solo per le temperature tra 40°C e 100°C per un massimo di 120 minuti. Dopo questo tempo il bollitore si spegnerà automaticamente.

68218

Sollevare il coperchio premendo il pulsante.

Riempire il bollitore con acqua in modo che il livello dell'acqua sia compreso tra gli indicatori di minimo e massimo. Coprire il coperchio del bollitore.

Srotolare completamente il cavo di alimentazione della base e collegarlo a una presa elettrica.

Posizionare il bollitore sulla base in modo che il bollitore aderisca alla base su tutto il suo perimetro. Questo viene segnalato da un segnale acustico e il display visualizza la temperatura attuale dell'acqua.

La temperatura di riscaldamento dell'acqua può essere impostata con i tasti funzione in due modi:

Premendo il pulsante "+" o "-", oppure premendo uno dei quattro pulsanti di selezione rapida della temperatura di riscaldamento. Il pulsante contrassegnato con "Boil" attiva il riscaldamento dell'acqua fino ai 100°C, il pulsante "Oolong" il riscaldamento fino ai 90°C, il pulsante "Green" il riscaldamento fino ai 80°C, il pulsante "White" il riscaldamento fino ai 70°C. Il riscaldamento si accende automaticamente dopo l'impostazione, se la temperatura impostata è superiore alla temperatura dell'acqua nel serbatoio del bollitore.

Durante tutto il tempo di riscaldamento dell'acqua il display visualizza la temperatura dell'acqua.

Quando l'acqua ha raggiunto la temperatura impostata, il riscaldamento si spegne automaticamente e viene emesso un segnale acustico.

Sollevare il bollitore dalla base afferrando solo l'impugnatura.

Non è necessario aprire il coperchio per versare l'acqua.

Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di rete.

Lasciare raffreddare il prodotto dopo l'uso.

Attenzione! Il bollitore e il coperchio sono molto caldi quando l'acqua è calda. Evitare di toccare le parti metalliche del bollitore e del coperchio. Si raccomanda di indossare guanti che proteggano dalle alte temperature.

Attenzione! La pressione manuale del pulsante di accensione termina in qualsiasi momento il processo di riscaldamento dell'acqua.

Attenzione! Se durante il riscaldamento dell'acqua la temperatura viene abbassata o il bollitore viene sollevato dalla base, il bollitore termina automaticamente il processo di riscaldamento dell'acqua.

Attenzione! Se la temperatura impostata è inferiore alla temperatura dell'acqua nel bollitore, non sarà possibile attivare il riscaldamento dell'acqua. Il bollitore non è dotato della funzione di raffreddamento dell'acqua.

Attenzione! Tenendo premuto il pulsante di accensione per circa 5 secondi, il bollitore passa in modalità standby. Premere brevemente il pulsante di accensione per riportare il prodotto in modalità di marcia.

Attenzione! Se il bollitore è acceso e non viene eseguita alcuna operazione per circa 1 minuto, l'apparecchio entra automaticamente in modalità standby. Premere brevemente il pulsante di accensione per riportare il prodotto in modalità di marcia.

A causa dell'inerzia termica del sensore di temperatura, è possibile una leggera divergenza tra la temperatura effettiva dell'acqua e la temperatura visualizzata sul display.

Funzione di mantenimento della temperatura dell'acqua

Impostare la temperatura, attendere che il bollitore inizia il riscaldamento e quindi premere il tasto funzione contrassegnato con "Warm". Questa funzione consente di riscaldare l'acqua e poi di mantenere la temperatura impostata. Se la temperatura dell'acqua scende di circa 5 gradi Celsius, il bollitore inizia automaticamente a riscaldarsi fino alla temperatura impostata.

L'attivazione della funzione di mantenimento della temperatura è segnalata dal lampeggiamento del pulsante contrassegnato con "Warm" sul pannello di controllo. Premere il pulsante di accensione per disattivare la funzione di mantenimento della temperatura.

Il prodotto passa in modalità di marcia.

Attenzione! Il sollevamento del bollitore dalla base disabilita la funzione di mantenimento della temperatura dell'acqua.

Attenzione! La funzione di mantenimento della temperatura dell'acqua può essere attivata solo per le temperature tra 40°C e 100°C per un massimo di 120 minuti. Dopo questo tempo il bollitore si spegnerà automaticamente.

Modelli 68219 e 68223

Sollevare il coperchio premendo il pulsante di apertura del coperchio.

Riempire il bollitore con acqua in modo che il livello dell'acqua sia compreso tra gli indicatori di minimo e massimo. Coprire il coperchio del bollitore.

Srotolare completamente il cavo di alimentazione della base e collegarlo a una presa elettrica.

Posizionare il bollitore sulla base in modo che il bollitore aderisca alla base su tutto il suo perimetro. Questo viene segnalato da un segnale acustico e il display visualizza la temperatura attuale dell'acqua. Accendere il bollitore premendo brevemente il pulsante di accensione e il riscaldamento dell'acqua inizia. La temperatura preimpostata in fabbrica è di 100°C. Se non è stata impostata un'altra temperatura, il bollitore farà bollire l'acqua. Premendo brevemente il tasto funzione, è possibile impostare la temperatura a cui riscaldare l'acqua. L'impostazione della temperatura può essere effettuata prima dell'avviamento del riscaldamento e durante

il riscaldamento se la temperatura impostata è superiore alla temperatura dell'acqua nel serbatoio del bollitore. Premere il tasto funzione per impostare la temperatura a cui riscaldare l'acqua. La temperatura impostata lampeggia sul display e il riscaldamento si accende automaticamente quando l'impostazione è terminata.

Durante tutto il tempo di riscaldamento dell'acqua il display visualizza la temperatura dell'acqua.

Quando l'acqua ha raggiunto la temperatura impostata, il riscaldamento si spegne automaticamente e viene emesso un segnale acustico.

Solleverare il bollitore dalla base afferrando solo l'impugnatura.

Non è necessario aprire il coperchio per versare l'acqua dal bollitore.

Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di rete.

Lasciare raffreddare il prodotto dopo l'uso.

Attenzione! Il bollitore e il coperchio sono molto caldi quando l'acqua è calda. Evitare di toccare le parti metalliche del bollitore e del coperchio. Si raccomanda di indossare guanti che proteggano dalle alte temperature.

Attenzione! La pressione manuale del pulsante di accensione termina in qualsiasi momento il processo di riscaldamento dell'acqua.

Attenzione! Se durante il riscaldamento dell'acqua la temperatura viene abbassata o il bollitore viene sollevato dalla base, il bollitore termina automaticamente il processo di riscaldamento dell'acqua.

Attenzione! Se la temperatura impostata è inferiore alla temperatura dell'acqua nel bollitore, non sarà possibile accendere il riscaldamento. Il bollitore non è dotato della funzione di raffreddamento dell'acqua.

Attenzione! Se il bollitore è acceso e non viene eseguita alcuna operazione per circa 1 minuto, l'apparecchio entra automaticamente in modalità standby.

A causa dell'inerzia termica del sensore di temperatura, è possibile una leggera divergenza tra la temperatura effettiva dell'acqua e la temperatura visualizzata sul display.

Funzione di mantenimento della temperatura dell'acqua

Accendendo il riscaldamento, impostando la temperatura dell'acqua e tenendo premuto il tasto funzione, si attiva la funzione di mantenimento della temperatura dell'acqua. Questa funzione consente di riscaldare l'acqua e poi di mantenere la temperatura impostata. Se la temperatura dell'acqua scende di circa 5 gradi Celsius, il bollitore inizia automaticamente a riscaldarsi fino alla temperatura impostata.

L'attivazione della funzione di mantenimento della temperatura è segnalata da un LED rotante che indica il funzionamento sul pannello di controllo. Premere brevemente il pulsante di accensione per disattivare la funzione di mantenimento della temperatura. La spia LED si accende in modo continuo.

Attenzione! Il sollevamento del bollitore dalla base disabilita la funzione di mantenimento della temperatura dell'acqua.

Attenzione! La funzione di mantenimento della temperatura dell'acqua può essere attivata solo per le temperature tra 40°C e 100°C per un massimo di 120 minuti. Dopo questo tempo il bollitore si spegnerà automaticamente.

MANUTENZIONE, TRASPORTO E STOCCAGGIO

Manutenzione del montalatte

Poiché il prodotto viene utilizzato per preparare l'acqua per uso alimentare, deve essere tenuto pulito e sottoposto a una regolare manutenzione.

ATTENZIONE! Tutte le operazioni di manutenzione devono essere eseguite quando l'apparecchio è scollegato dall'alimentazione. **Per questo bisogna scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.**

ATTENZIONE! Il prodotto non deve essere immerso in acqua o in altri liquidi. Il prodotto non può essere lavato sotto l'acqua corrente, nelle lavastoviglie o nell'acqua ad alta pressione.

ATTENZIONE! Prima di iniziare le operazioni di manutenzione attendere che tutte le parti dell'apparecchio siano completamente raffreddate. Non accelerare il processo di raffreddamento riempiendo il bollitore con acqua fredda.

Per la pulizia utilizzare solo un detersivo per piatti delicato. Rimuovere i residui di soluzione con un panno imbevuto d'acqua (la base e la parte esterna del bollitore) o riempire con acqua più volte (l'interno del bollitore). Dopo la pulizia, asciugare o lasciare asciugare il prodotto.

Il bollitore è dotato di un filtro a rete situato all'uscita dell'acqua. Pulire il filtro con un getto d'acqua dopo averlo rimosso dal bollitore. Non esercitare una pressione eccessiva, che potrebbe danneggiare il filtro.

Rimozione dei depositi minerali

A seconda della qualità dell'acqua, i minerali precipitati dall'acqua durante il processo di riscaldamento possono depositarsi all'interno del bollitore. Se i depositi si accumulano, devono essere rimossi con acido acetico o acido citrico. Versare 0,5 l di aceto nel bollitore o aggiungere 40 g di acido citrico e rabboccare il bollitore con acqua fino al livello massimo. Far bollire il contenuto del bollitore e poi lasciarlo per circa 30 minuti. Dopo questo tempo, svuotare il bollitore, sciacquarlo con acqua pulita e asciugare il suo interno. Se i depositi minerali non sono stati completamente rimossi, ripetere l'intero processo di rimozione.

Stoccaggio e trasporto del prodotto

Stoccare il prodotto nei luoghi chiusi; proteggerlo contro la polvere, la sporcizia e l'umidità. Si raccomanda di stoccare il prodotto nella confezione originale.

Conservare il prodotto in posizione di lavoro. Non impilare i prodotti in strati. Non appoggiare nulla sul prodotto durante lo stoccaggio.

Trasportare il prodotto nella sua confezione originale. Proteggerlo dagli urti eccessivi durante il trasporto. Non appoggiare nulla sul prodotto durante il trasporto.

DATI TECNICI

Parametro	Unità di misura	Valore		
Numero di catalogo		68206, 68207, 68208, 68209	68216	68217, 68218, 68219, 68223
Tensione nominale	[V~]	220 – 240	220 – 240	220 – 240
Frequenza nominale	[Hz]	50 – 60	50 – 60	50 – 60
Potenza nominale	[W]	1850 – 2200	900 – 1100	1850 – 2200
Grado di protezione		IPX0	IPX0	IPX0
Classe di isolamento		I	I	I
Capacità	[l]	1,5	1,0	1,7
Regolazione della temperatura	[°C]	-	40 ~ 100	40 ~ 100
Peso netto	[kg]	1,0	1,0	1,0

PRODUCTKENMERKEN

De waterkoker wordt gebruikt om water te verwarmen en te koken. Dankzij het hoge vermogen kan water snel worden gekookt. De afneembare voet zorgt voor een comfortabel en veilig gebruik van de waterkoker. Het apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik. De juiste, betrouwbare en veilige werking van het gereedschap is afhankelijk van de juiste exploitatie, daarom:

Lees daarom voorafgaand aan de ingebruikname de volledige handleiding en bewaar deze goed.

De leverancier is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften en de aanbevelingen in deze handleiding.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Opgelet! Het apparaat kan tijdens het gebruik hoge temperaturen bereiken, dus wees voorzichtig bij het hanteren ervan. Het apparaat mag alleen bij de handgreep worden vastgehouden.

Aanbevelingen voor transport en installatie van het apparaat

Het apparaat mag alleen op een harde, platte, egale, niet-brandbare ondergrond staan die bestand is tegen hoge temperaturen. De ondergrond moet bestand zijn tegen het gewicht van het toestel zelf en het water dat erin wordt geplaatst. Zorg voor een minimale afstand van 10 cm rond de zijwanden van het apparaat en plaats geen materialen boven het apparaat die niet bestand zijn tegen hoge temperaturen. Zo kan het apparaat voldoende ventileren. Het apparaat niet plaatsen bij de rand van bijv. een tafel. Plaats niets op het apparaat. Dit verstoort de luchtcirculatie en kan schade aan het apparaat en brand veroorzaken. Plaats het apparaat niet in de buurt van brandbare materialen, zoals gordijnen of overgordijnen. Plaats geen elektrische apparatuur boven het apparaat. Tijdens de werking komt er waterdamp vrij, die kan leiden tot kortsluiting van de elektrische installatie en de oorzaak kan vormen van een elektrische schok. Het is verboden om openingen te boren in het apparaat of andere modificaties aan te brengen die niet zijn beschreven in deze handleiding. Draag het apparaat met het hete water enkel door de handgreep vast te houden en het van de voet te tillen. Draag het hete apparaat niet samen met de voet. Het apparaat niet verplaatsen door aan de voedingskabel te trekken. De temperatuur op de installatie- en gebruiksplek van het apparaat moet tussen de $+10\text{ }^{\circ}\text{C}$ ÷ $+38\text{ }^{\circ}\text{C}$ liggen en de relatieve vochtigheid moet lager zijn dan 90% zonder condensatie.

Aanbevelingen omtrent het aansluiten van het apparaat op de stroom

Zorg er voorafgaand aan het aansluiten op de stroom voor dat de spanning, frequentie en het rendement van het elektriciteitsnet overeenkomen met de waarden op het gegevensplaatje van het apparaat. De stekker moet in het stopcontact passen. Het is verboden om de stekker of het stopcontact op enigerlei wijze te wijzigen om het in elkaar te laten passen. Het apparaat moet direct aangesloten zijn op een enkel stopcontact. Het is verboden om gebruik te maken van verlengsnoeren, splitters of dubbele stopcontacten. Het netcircuit moet voorzien zijn van een aardleiding en een beveiliging van 16 A. Vermijd contact van het netsnoer met scherpe randen en hete voorwerpen en oppervlakken. Tijdens de werking van het apparaat moet de kabel altijd volledig uitgerold zijn en zo geplaatst zijn dat deze geen hinder

veroorzaakt bij het apparaatgebruik. De kabel mag geen struikelgevaar veroorzaken. Het stopcontact moet zich op een plek bevinden zodat het altijd mogelijk is om snel de stekker eruit te trekken. Pak tijdens het trekken van de stekker uit het stopcontact altijd de stekkerbehuizing vast en trek nooit aan het snoer. Indien de voedingskabel of stekker beschadigd is deze direct van de stroom loskoppelen en contact opnemen met een geautoriseerde service om vervanging te regelen. Het apparaat nooit gebruiken met beschadigde voedingskabel of stekker. De voedingskabel of stekker mogen in geval van schade niet worden gerepareerd maar moeten altijd worden vervangen door nieuwe schadevrije exemplaren.

Aanbevelingen omtrent apparaatgebruik

Opgelet! Het apparaat is alleen bedoeld voor het verwarmen en koken van water. Het gebruik van andere vloeistoffen of stoffen dan water voor verwarming en koken is verboden. Gebruik het apparaat alleen met de meegeleverde voet. Bij gebruik van het product moet de voedingskabel volledig uitgerold zijn. Een opgerolde kabel onder de voet kan oververhit raken en brand en elektrische schokken veroorzaken. Zorg dat de vloer in de buurt van het gebruik van het apparaat niet glad is. Zo wordt uitglijden, met ernstig letsel tot gevolg, voorkomen. Het apparaat kan alleen tijdens het gebruik op de voeding worden aangesloten. Als u klaar bent, koppelt u het apparaat los van de stroomvoorziening door de stekker uit het stopcontact te trekken. Laat het aangesloten apparaat niet onbeheerd achter. Vul het apparaat met water door er water in te gieten. Dompel de waterkoker, het voetstuk of het netsnoer nooit onder in water of een andere vloeistof. Als er water op de buitenkant van de waterkoker, de voet of het netsnoer wordt gemorst tijdens het vullen van de waterkoker, moet dit grondig worden gedroogd voordat de waterkoker op het lichtnet wordt aangesloten. Vermijd het vullen van een hete waterkoker met koud water, dit kan ertoe leiden dat de glazen behuizing van de waterkoker barst als gevolg van het te grote temperatuurverschil. Laat het apparaat niet draaien zonder water. Het waterniveau moet altijd tussen de minimum- en maximummarkering liggen. Een lager waterniveau kan het apparaat beschadigen of ervoor zorgen dat het niet opstart. Bij hogere waterniveaus kan het tijdens het koken spetteren, wat ernstige brandwonden kan veroorzaken. Waarschuwing! Dek het deksel niet af als u water kookt. Houd het deksel altijd gesloten wanneer u de waterkoker gebruikt, anders werkt de automatische schakelaar van het apparaat niet. Open het deksel van de waterkoker niet meteen nadat het water heeft gekookt. Onder het deksel kan zich condensatie op hoge temperatuur vormen. Contact hiermee kan brandwonden veroorzaken. Opgelet! Het deksel moet zo worden geplaatst dat de waterdamp ver van de handgreep ontsnapt. Het apparaat is ontworpen voor thuisgebruik en mag niet worden gebruikt in commerciële toepassingen, bijvoorbeeld in cateringbedrijven. Het is verboden om het apparaat zelfstandig te repareren, demonteren of modificeren. Alle apparaatreparaties moeten worden verricht door een geautoriseerde service. Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen jonger dan 8 en personen met beperkte fysieke en mentale vaardigheden, evenals mensen zonder ervaring en kennis van de apparatuur. Tenzij toezicht op hen wordt uitgeoefend of hen wordt uitgelegd hoe ze het apparaat op een veilige manier kunnen gebruiken, zodat de bijbehorende risico's begrijpelijk zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen zonder toezicht mogen het gereedschap niet schoonmaken en onderhouden. Gebruik voor het schoonmaken

geen oplosmiddelen, bijtende middelen, benzinealcohol of schurende middelen.

BEDIENING VAN HET APPARAAT

Het apparaat moet worden uitgepakt en alle verpakkingselementen worden verwijderd. Wikkel de kabel los. Plaats de voet zoals aanbevolen.

Was de waterkoker voor het eerste gebruik volgens de instructies in het hoofdstuk over het onderhoud van het apparaat. Controleer of de waterkoker een correct geïnstalleerd filter heeft.

Model 68206, 68207, 68208, 68209

Til het deksel op door op de knop voor het openen van het deksel te drukken.

Vul de waterkoker met water zodat het waterniveau tussen de minimum en maximum aanduidingen ligt. Sluit het deksel van de waterkoker.

Rol het netsnoer van de voet volledig uit en steek de stekker in een stopcontact.

Zorg ervoor dat de schakelaar in de "uit"-positie staat - O.

Plaats de waterkoker op de voet zodat de waterkoker met de hele omtrek op de voet rust.

Start de waterkoker door de schakelaar in de aan-positie te verplaatsen - I.

De verlichting van de schakelaar is altijd zichtbaar als het water kookt.

Zodra het water gekookt heeft, schakelt de waterkoker automatisch uit. De schakelaar schakelt automatisch over naar de stand "off" - O en de schakelaarverlichting wordt uitgeschakeld.

Til de waterkoker van de voet door alleen de handgreep vast te pakken.

Het is niet nodig om het deksel te openen om water uit de waterkoker te gieten.

Koppel de stekker van het netsnoer los van het stopcontact.

Laat het apparaat na gebruik afkoelen.

Waarschuwing! De waterkoker en deksel zijn erg heet als het water heet is. Vermijd het aanraken van metalen onderdelen van de waterkoker en het deksel. Het wordt aanbevolen om handschoenen te dragen die beschermen tegen hoge temperaturen.

Opgelet! Handmatig de schakelaar in de stand "off" zetten - O rondt het waterverwarmingsproces op elk moment af.

Bedieningspaneel (alleen voor modellen 68216, 68217, 68218, 68219, 68223)

De waterkoker is uitgerust met een bedieningspaneel, waardoor de functionaliteit van het apparaat aanzienlijk wordt uitgebreid.

Bij het model 68217 bevindt het bedieningspaneel zich in de handgreep en bij de modellen 68216, 68218, 68219 en 68223 in de productbehuizing.

Afhankelijk van het model wordt het paneel bediend met de functietoetsen en is uitlezing mogelijk via het display en/of de lichtregeling.

Model 68216

Til het deksel op door op de knop voor het openen van het deksel te drukken.

Vul de waterkoker met water zodat het waterniveau tussen de minimum en maximum aanduidingen ligt. Dek het deksel van de waterkoker af.

Rol het netsnoer van de voet volledig uit en steek de stekker in een stopcontact.

Plaats de waterkoker op de voet zodat de waterkoker met de hele omtrek op de voet rust. Dit wordt hoorbaar aangegeven en het display toont de huidige watertemperatuur. Zet de waterkoker aan door de schakelaar kort in te drukken, het water begint te verwarmen. De in de fabriek ingestelde temperatuur is 100 °C. Als er geen andere temperatuur is ingesteld, zal de waterkoker water koken.

Door kort op de functieknop te drukken, kan de temperatuur worden ingesteld waarop het water moet worden verwarmd. De temperatuur kan worden ingesteld voordat de verwarming wordt ingeschakeld en tijdens het verwarmen als de ingestelde temperatuur hoger is dan de temperatuur van het water in de waterkoker. Druk op de functietoets om de temperatuur in te stellen waarop het water moet worden verwarmd. De ingestelde temperatuur knippert op het display en vervolgens wordt de verwarming automatisch ingeschakeld nadat de instelling is gemaakt. Het verwarmingslampje op het bedieningspaneel gaat branden.

Het display toont te allen tijde de watertemperatuur wanneer het water wordt verwarmd.

Zodra het water is opgewarmd tot de ingestelde temperatuur, schakelt de verwarming automatisch uit. Het verwarmingslampje gaat uit en er klinkt een geluidssignaal.

Til de waterkoker van de voet door alleen de handgreep vast te pakken.

Het is niet nodig om het deksel te openen om water uit de waterkoker te gieten.

Koppel de stekker van het netsnoer los van het stopcontact.

Laat het apparaat na gebruik afkoelen.

Waarschuwing! De waterkoker en deksel zijn erg heet als het water heet is. Vermijd het aanraken van metalen onderdelen van de waterkoker en het deksel. Het wordt aanbevolen om handschoenen te dragen die beschermen tegen hoge temperaturen.

Opgelet! Handmatig de schakelaar in de stand "off" zetten - O rondt het waterverwarmingsproces op elk moment af.

Opgelet! Als tijdens het verwarmen van water de temperatuur wordt gewijzigd naar een lagere temperatuur of als de waterkoker

van de voet wordt getild, zal de waterkoker automatisch het waterverwarmingsproces beëindigen.

Opgelet! Als de temperatuur lager is ingesteld dan de temperatuur van het water in de waterkoker. De verwarming kan niet worden ingeschakeld. De waterkoker heeft geen waterkoelfunctie.

Opgelet! Als de waterkoker is ingeschakeld en er ongeveer 1 minuut lang geen bediening wordt uitgevoerd, schakelt het apparaat automatisch over naar de stand-by-modus.

Door de thermische traagheid van de temperatuursensor is een kleine afwijking tussen de werkelijke watertemperatuur en het display mogelijk.

Functie watertemperatuurhandhaving

Door de watertemperatuur in te stellen, het verwarmingselement in te schakelen en vervolgens de functieknop ingedrukt te houden, wordt de functie voor het handhaven van de watertemperatuur geactiveerd. Met deze functie kunt u het water opwarmen en vervolgens de ingestelde temperatuur handhaven. Als de watertemperatuur met ongeveer 5 graden Celsius daalt, begint de waterkoker automatisch te verwarmen tot de ingestelde temperatuur.

De activering van de temperatuurhandhavingfunctie wordt aangegeven door het branden van het temperatuurhandhaving-lampje op het bedieningspaneel. Houd de functietoets ingedrukt om de temperatuurhandhavingfunctie uit te schakelen. Het temperatuurlampje gaat uit.

Opgelet! Verhoogt de waterkoker van de voet, schakelt de functie van het op temperatuur houden van het water uit.

Opgelet! De functie voor het handhaven van de watertemperatuur kan alleen worden geactiveerd in het temperatuurbereik 40-100°C gedurende maximaal 120 minuten. Na deze tijd schakelt de waterkoker automatisch uit.

Model 68217

Til het deksel op en verwijder het.

Vul de waterkoker met water zodat het waterniveau tussen de minimum en maximum aanduidingen ligt. Dek het deksel van de waterkoker af.

Steek het netsnoer van het voetstation in het stopcontact.

Plaats de waterkoker op de voet zodat de waterkoker met de hele omtrek op de voet rust. Dit wordt hoorbaar aangegeven en het display toont de huidige watertemperatuur.

Start de waterkoker door de schakelaar kort in te drukken. De fabrieksinstelling voor de temperatuur, 100 °C, begint te knippen op het display. Als er geen handeling wordt uitgevoerd, begint de waterkoker met het opwarmen van water. Door kort op de schakelaar te drukken, is het mogelijk om een andere temperatuur in te stellen waarop het water moet worden verwarmd. Tijdens het verwarmen toont het hoofdgedeelte van het display de huidige watertemperatuur, terwijl het onderste gedeelte van het display de ingestelde temperatuur toont tot welke het water verwarmd zal worden.

Als het water is opgewarmd tot de ingestelde temperatuur, wordt de waterverwarming automatisch uitgeschakeld en klinkt er een geluidssignaal.

Til de waterkoker van de voet door alleen de handgreep vast te pakken.

Het is niet nodig om het deksel te openen om water uit de waterkoker te gieten.

Koppel de stekker van het netsnoer los van het stopcontact.

Laat het apparaat na gebruik afkoelen.

Opgelet! Door op de schakelaar te drukken wordt het opwarmen van water op elk moment beëindigd.

Opgelet! Als tijdens het verwarmen van water de temperatuur wordt gewijzigd naar een lagere temperatuur of als de waterkoker van de voet wordt getild, zal de waterkoker automatisch het waterverwarmingsproces beëindigen.

Opgelet! Als de temperatuur lager is ingesteld dan de temperatuur van het water in de waterkoker. De verwarming kan niet worden ingeschakeld. De waterkoker heeft geen waterkoelfunctie.

Opgelet! Als de waterkoker is ingeschakeld en er ongeveer 5 minuten geen bediening wordt uitgevoerd, schakelt het apparaat automatisch over naar de stand-by-modus. Druk kort op de schakelaar om het apparaat weer in stand-by te zetten.

Door de thermische traagheid van de temperatuursensor is een kleine afwijking tussen de werkelijke watertemperatuur en het display mogelijk.

Functie watertemperatuurhandhaving

Door het verwarmingselement in te schakelen, de watertemperatuur in te stellen en vervolgens de schakelaar ongeveer 2 seconden ingedrukt te houden, wordt de functie voor het handhaven van de watertemperatuur geactiveerd. Met deze functie kunt u het water opwarmen en vervolgens de ingestelde temperatuur handhaven. Als de watertemperatuur met ongeveer 5 graden Celsius daalt, begint de waterkoker automatisch te verwarmen tot de ingestelde temperatuur.

De activering van de temperatuurhoudfunctie wordt aangegeven door het verschijnen van het thermometersymbool op het display. Druk de schakelaar kort in om de temperatuurhandhavingfunctie uit te schakelen. Het thermometersymbool op het display gaat uit.

Opgelet! Verhoogt de waterkoker van de voet, schakelt de functie van het op temperatuur houden van het water uit.

Opgelet! De functie voor het handhaven van de watertemperatuur kan alleen worden geactiveerd in het temperatuurbereik 40-100°C gedurende maximaal 120 minuten. Na deze tijd schakelt de waterkoker automatisch uit.

68218

Til het deksel op door op de knop te drukken.

Vul de waterkoker met water zodat het waterniveau tussen de minimum en maximum aanduidingen ligt. Dek het deksel van de waterkoker af.

Rol het netsnoer van de voet volledig uit en steek de stekker in een stopcontact.

Plaats de waterkoker op de voet zodat de waterkoker met de hele omtrek op de voet rust. Dit wordt hoorbaar aangegeven en het display toont de huidige watertemperatuur.

De temperatuur waarop het water moet worden verwarmd, kan op twee manieren worden ingesteld met de functietoetsen:

Door op de knop "+" of "-" te drukken, of door op een van de vier selectieknoppen voor de snelle opwarmtemperatuur te drukken.

De knop met het label "Boil" - activeert het verwarmen van water tot 100 °C, de knop "Oolong" verwarmt tot 90 °C, de knop "Green" verwarmt tot 80 °C, de knop "White" verwarmt tot 70 °C. De verwarming wordt na het instellen automatisch ingeschakeld als de ingestelde temperatuur hoger is dan de temperatuur van het water in de waterkoker.

Het display toont te allen tijde de watertemperatuur wanneer het water wordt verwarmd.

Zodra het water is opgewarmd tot de ingestelde temperatuur, wordt de verwarming automatisch uitgeschakeld en klinkt er een geluidssignaal.

Til de waterkoker van de voet door alleen de handgreep vast te pakken.

Het is niet nodig om het deksel te openen voor het gieten van water.

Koppel de stekker van het netsnoer los van het stopcontact.

Laat het apparaat na gebruik afkoelen.

Waarschuwing! De waterkoker en deksel zijn erg heet als het water heet is. Vermijd het aanraken van metalen onderdelen van de waterkoker en het deksel. Het wordt aanbevolen om handschoenen te dragen die beschermen tegen hoge temperaturen.

Opgelet! Door op de schakelaar te drukken wordt het opwarmen van water op elk moment beëindigd.

Opgelet! Als tijdens het verwarmen van water de temperatuur wordt gewijzigd naar een lagere temperatuur of als de waterkoker van de voet wordt getild, zal de waterkoker automatisch het waterverwarmingsproces beëindigen.

Opgelet! Als de temperatuur lager is ingesteld dan de temperatuur van het water in de waterkoker. De waterverwarming kan niet worden ingeschakeld. De waterkoker heeft geen waterkoelfunctie.

Opgelet! Als u de schakelaar ongeveer 5 seconden ingedrukt houdt, gaat de waterkoker in stand-by. Druk kort op de schakelaar om het apparaat weer in stand-by te zetten.

Opgelet! Als de waterkoker is ingeschakeld en er ongeveer 1 minuut lang geen bediening wordt uitgevoerd, schakelt het apparaat automatisch over naar de stand-bymodus. Druk kort op de schakelaar om het apparaat weer in stand-by te zetten.

Door de thermische traagheid van de temperatuursensor is een kleine afwijking tussen de werkelijke watertemperatuur en het display mogelijk.

Functie watertemperatuurhandhaving

Stel de temperatuur in, wacht tot de waterkoker begint te verwarmen en druk dan op de functietoets "Warm". Met deze functie kunt u het water opwarmen en vervolgens de ingestelde temperatuur handhaven. Als de watertemperatuur met ongeveer 5 graden Celsius daalt, begint de waterkoker automatisch te verwarmen tot de ingestelde temperatuur.

De activering van de temperatuurhandhavingfunctie wordt aangegeven door het knipperen van de knop "Warm" op het bedieningspaneel. Druk op de schakelaar om de temperatuurhandhavingfunctie uit te schakelen. Het apparaat gaat naar de stand-bymodus.

Opgelet! Verhoogt de waterkoker van de voet, schakelt de functie van het op temperatuur houden van het water uit.

Opgelet! De functie voor het handhaven van de watertemperatuur kan alleen worden geactiveerd in het temperatuurbereik 40-100°C gedurende maximaal 120 minuten. Na deze tijd schakelt de waterkoker automatisch uit.

Model 68219, 68223

Til het deksel op door op de knop voor het openen van het deksel te drukken.

Vul de waterkoker met water zodat het waterniveau tussen de minimum en maximum aanduidingen ligt. Dek het deksel van de waterkoker af.

Rol het netsnoer van de voet volledig uit en steek de stekker in een stopcontact.

Plaats de waterkoker op de voet zodat de waterkoker met de hele omtrek op de voet rust. Dit wordt hoorbaar aangegeven en het display toont de huidige watertemperatuur. Zet de waterkoker aan door de schakelaar kort in te drukken, het water begint te verwarmen. De in de fabriek ingestelde temperatuur is 100 °C. Als er geen andere temperatuur is ingesteld, zal de waterkoker water koken. Door kort op de functieknop te drukken, kan de temperatuur worden ingesteld waarop het water moet worden verwarmd. De temperatuur kan worden ingesteld voordat de verwarming wordt ingeschakeld en tijdens het verwarmen als de ingestelde temperatuur hoger is dan de temperatuur van het water in de waterkoker. Druk op de functietoets om de temperatuur in te stellen waarop het water moet worden verwarmd. De ingestelde temperatuur knippert op het display en vervolgens wordt de verwarming automatisch ingeschakeld nadat de instelling is gemaakt.

Het display toont te allen tijde de watertemperatuur wanneer het water wordt verwarmd.

Zodra het water is opgewarmd tot de ingestelde temperatuur, wordt de verwarming automatisch uitgeschakeld en klinkt er een geluidssignaal.

Til de waterkoker van de voet door alleen de handgreep vast te pakken.
Het is niet nodig om het deksel te openen om water uit de waterkoker te gieten.
Koppel de stekker van het netsnoer los van het stopcontact.

Laat het apparaat na gebruik afkoelen.

Waarschuwing! De waterkoker en deksel zijn erg heet als het water heet is. Vermijd het aanraken van metalen onderdelen van de waterkoker en het deksel. Het wordt aanbevolen om handschoenen te dragen die beschermen tegen hoge temperaturen.

Opgelet! Handmatig de schakelaar in de stand "off" zetten - O rondt het waterverwarmingsproces op elk moment af.

Opgelet! Als tijdens het verwarmen van water de temperatuur wordt gewijzigd naar een lagere temperatuur of als de waterkoker van de voet wordt getild, zal de waterkoker automatisch het waterverwarmingsproces beëindigen.

Opgelet! Als de temperatuur lager is ingesteld dan de temperatuur van het water in de waterkoker. De verwarming kan niet worden ingeschakeld. De waterkoker heeft geen waterkoelfunctie.

Opgelet! Als de waterkoker is ingeschakeld en er ongeveer 1 minuut lang geen bediening wordt uitgevoerd, schakelt het apparaat automatisch over naar de stand-bymodus.

Door de thermische traagheid van de temperatuursensor is een kleine afwijking tussen de werkelijke watertemperatuur en het display mogelijk.

Functie watertemperatuurhandhaving

Door het verwarmingselement in te schakelen, de watertemperatuur in te stellen en vervolgens de functiekноп ingedrukt te houden, wordt de functie voor het handhaven van de watertemperatuur geactiveerd. Met deze functie kunt u het water opwarmen en vervolgens de ingestelde temperatuur handhaven. Als de watertemperatuur met ongeveer 5 graden Celsius daalt, begint de waterkoker automatisch te verwarmen tot de ingestelde temperatuur.

Activering van de temperatuurhandhavingfunctie wordt aangegeven door een roterende LED op het bedieningspaneel. Druk de schakelaar kort in om de temperatuurhandhavingfunctie uit te schakelen. Het LED-lampje brandt continu.

Opgelet! Verhoogt de waterkoker van de voet, schakelt de functie van het op temperatuur houden van het water uit.

Opgelet! De functie voor het onderhoud van de watertemperatuur kan alleen worden geactiveerd in het temperatuurbereik 40-100°C gedurende maximaal 120 minuten. Na deze tijd schakelt de waterkoker automatisch uit.

ONDERHOUD, TRANSPORT EN OPSLAG

Onderhoud van de melkschuimer

Aangezien het apparaat wordt gebruikt om een drank te bereiden voor gebruik in levensmiddelen, moet het schoon worden gehouden en regelmatig worden onderhouden.

LET OP! Alle onderhoudshandelingen moeten plaatsvinden met uitgeschakelde voeding. **Trek hiervoor de stekker van de voedingskabel uit het stopcontact.**

LET OP! Het apparaat mag niet worden ondergedompeld in water of een andere vloeistof. Het apparaat kan niet worden gewassen onder stromend water, in de vaatwasser of met water onder hoge druk.

LET OP! Laat alle elementen van het apparaat volledig afkoelen voordat u onderhoud uitvoert. Versnel het afkoelingsproces niet door de waterkoker te vullen met koud water.

Gebruik voor het reinigen mild afwasmiddel. Verwijder eventueel achtergebleven oplossing met een in water gedrenkte doek (bodem en buitenkant van de waterkoker) of door meerdere keren te vullen met water (binnenkant van de waterkoker). Veeg het apparaat na het reinigen droog of laat het drogen.

De waterkoker is uitgerust met een gaasfilter bij de wateruitlaat. Maak het filter schoon met een waterstraal nadat u het uit de waterkoker hebt gehaald. Oefen niet te veel druk uit, want dat kan het filter beschadigen.

Verwijdering van minerale afzettingen

Afhankelijk van de kwaliteit van het water kunnen mineralen die tijdens het opwarmingsproces uit het water neerslaan, in de waterkoker terechtkomen. Dit is een normaal verschijnsel en heeft geen invloed op de werking van de waterkoker. Als de afzettingen zich ophopen, moeten ze worden verwijderd met behulp van azijnzuur of citroenzuur. Giet 0,5 l azijn in de waterkoker of voeg 40 g citroenzuur toe, vul de waterkoker aan met water tot het maximumniveau. Kook de inhoud van de waterkoker en laat de waterkoker dan ongeveer 30 minuten koken. Maak daarna de waterkoker leeg, spoel hem af met schoon water en veeg de binnenkant droog. Als de minerale afzettingen niet volledig zijn verwijderd, herhaal dan het hele verwijderingsproces.

Opslag en transport van het apparaat

Bewaar het apparaat tijdens de opslag in gesloten ruimten en bescherm het tegen stof, vuil en vocht. Aanbevolen wordt om het apparaat te bewaren in de originele doos.

Bewaar het apparaat rechtop. Stapel geen apparaten op. Niets op het apparaat plaatsen tijdens de opslag.

Transporteer het apparaat in de originele verpakking. Beschermen tegen overmatige schokken tijdens het transport. Niets op het apparaat plaatsen tijdens het transport.

TECHNISCHE GEGEVENS

Parameter	Meeteenheid	Waarde		
Catalogusnummer		68206, 68207, 68208, 68209	68216	68217, 68218, 68219, 68223
Nominale spanning	[V~]	220 – 240	220 – 240	220 – 240
Nominale frequentie	[Hz]	50 – 60	50 – 60	50 – 60
Nominaal vermogen	[W]	1850 – 2200	900 – 1100	1850 – 2200
Beschermingsgraad		IPX0	IPX0	IPX0
Isolatieklasse		I	I	I
Capaciteit	[l]	1,5	1,0	1,7
Temperatuurregulatie	[°C]	-	40 ~ 100	40 ~ 100
Nettogewicht	[kg]	1,0	1,0	1,0

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Ο ηλεκτρικός βραστήρας προορίζεται για τη θέρμανση και το βράσιμο νερού. Χάρη στην υψηλή ισχύ, το νερό μπορεί να βράσει γρήγορα. Η αποσπώμενη βάση εξασφαλίζει την άνετη και ασφαλή χρήση του βραστήρα. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Η κατάλληλη, αξιόπιστη και ασφαλής λειτουργία του προϊόντος εξαρτάται από την σωστή χρήση, γι' αυτό τον λόγο:

Πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε το προϊόν πρέπει να διαβάσετε όλες τις οδηγίες χρήσης και να τις φυλάξετε.

Ο προμηθευτής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που οφείλονται στη μη συμμόρφωση με τους κανόνες ασφαλείας και τις συστάσεις που αναφέρονται στις παρούσες οδηγίες χρήσης.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Προσοχή! Το προϊόν κατά τη χρήση μπορεί να ζεσταθεί μέχρι πολύ υψηλή θερμοκρασία, πρέπει να προσέχετε όταν το χειρίζεστε. Το προϊόν πρέπει να κρατιέται μόνο από τη λαβή.

Προτάσεις σχετικά με τη μεταφορά και εγκατάσταση του προϊόντος

Το προϊόν μπορεί να τοποθετηθεί μόνο σε σκληρό, επίπεδο, ομοιόμορφο και μη εύφλεκτο υπόστρωμα ανθεκτικό στις υψηλές θερμοκρασίες. Η επιφάνεια πρέπει να μπορεί να υποστηρίξει το βάρος της ίδιας της συσκευής και του νερού που περιέχεται σε αυτήν. Είναι απαραίτητο να υπάρχει απόσταση τουλάχιστον 10 cm γύρω από τα πλευρικά τοιχώματα του προϊόντος, μην τοποθετείτε υλικά που δεν είναι ανθεκτικά σε υψηλές θερμοκρασίες πάνω στη συσκευή. Έτσι επιτρέπεται την κατάλληλη κυκλοφορία αέρα. Μην βάζετε τη συσκευή δίπλα στις άκρες π.χ. ενός τραπεζιού. Μην τοποθετείτε τίποτα πάνω στο προϊόν. Αυτό επηρεάζει την κυκλοφορία του αέρα και μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο προϊόν καθώς και πυρκαγιά. Μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε εύφλεκτα υλικά, π.χ. παραπτετάσματα ή κουρτίνες. Μην τοποθετείτε ηλεκτρικές συσκευές πάνω από το προϊόν. Κατά τη λειτουργία απελευθερώνεται υδρατμός που μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα και να γίνει αιτία ηλεκτροπληξίας. Απαγορεύεται να τρυπήσετε στη συσκευή οποιοδήποτε άνοιγμα καθώς και να τροποποιήσετε το προϊόν με τον τρόπο που δεν αναφέρεται στις οδηγίες χρήσης. Μεταφέρετε το προϊόν με ζεστό νερό μόνο πιάνοντας το από την λαβή και σηκώνοντάς το από τη βάση. Μην μεταφέρετε το ζεστό προϊόν μαζί με τη βάση. Μην μεταφέρετε το προϊόν τραβώντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Η θερμοκρασία στο σημείο εγκατάστασης και χρήσης του προϊόντος πρέπει να είναι μεταξύ +10 °C ÷ +38 °C, και η σχετική υγρασία πρέπει να είναι κάτω από 90% χωρίς συμπύκνωση.

Προτάσεις σχετικά με σύνδεση του προϊόντος στην τροφοδοσία

Πριν να συνδέσετε το προϊόν στην τροφοδοσία πρέπει να επιβεβαιωθείτε ότι η τάση, η συχνότητα και η αποδοτικότητα του δικτύου είναι συμβατές με τις αξίες που αναφέρονται στην ονομαστική πινακίδα. Το φως πρέπει να ταιριάζει με την πρίζα. Απαγορεύεται να τροποποιήσετε το φως ή την πρίζα ώστε να ταιριάζουν μεταξύ τους. Το προϊόν πρέπει να είναι συνδεδεμένο άμεσα σε μονή πρίζα παροχής ηλεκτρικής ενέργειας. Απαγορεύεται να χρησιμοποιήσετε επεκτάσεις, πολύπριζα και διπλές πρίζες. Το κύκλωμα τροφοδοσίας πρέπει να είναι εφοδιασμένο με προστατευτικό αγωγό και την προστασία 16 A. Αποφύγετε την επαφή του καλωδίου τροφοδοσίας με αιχμηρές άκρες και καυτά αντικείμενα και επιφάνειες. Κατά λειτουργία το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να είναι πλήρως εκτεταμένο ενώ η τοποθεσία

του πρέπει να είναι, ώστε να μην είναι κανένα εμπόδιο κατά χειρισμό της συσκευής. Τοποθεσία του καλωδίου τροφοδοσίας δεν επιτρέπεται να προκαλεί κίνδυνο σκοντάμματος. Η πρίζα πρέπει να είναι σε τέτοιο σημείο, ώστε να υπάρχει πάντα δυνατότητα να αποσυνδέσετε γρήγορα το φως του καλωδίου που τροφοδοτεί το προϊόν. Όταν αποσυνδέετε το φως πάντα πρέπει να τραβήξετε το περίβλημα του φως και ποτέ το καλώδιο. Αν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι χαλασμένο άμεσα πρέπει να το αποσυνδέσετε από το δίκτυο παροχής ρεύματος και να επικοινωνήσετε με το εξουσιοδοτημένο σέρβις του κατασκευαστή με σκοπό την ανταλλαγή του. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με χαλασμένο καλώδιο ή φως. Το καλώδιο τροφοδοσίας ή το φως δεν επιτρέπεται να επισκευαστούν και σε περίπτωση που αυτά τα εξαρτήματα είναι χαλασμένα πρέπει να τα ανταλλάξετε με καινούρια χωρίς βλάβες.

Προτάσεις σχετικά με χρήση του προϊόντος

Προσοχή! Το προϊόν προορίζεται μόνο για θέρμανση και βράσιμο νερού. Απαγορεύεται η χρήση υγρών ή άλλων ουσιών εκτός από το νερό για ζέσταμα και μαγείρεμα. Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με την παρεχόμενη βάση. Όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν, το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να ξετυλιχθεί πλήρως. Το τυλιγμένο καλώδιο κάτω από τη βάση μπορεί να υπερθερμανθεί και να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς και ηλεκτροπληξίας. Βεβαιωθείτε ότι το δάπεδο δεν είναι ολισθηρό κοντά στον τόπο όπου χρησιμοποιείται το προϊόν. Έτσι αποφεύγετε να γλιστρήσετε, κάτι που μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό. Το προϊόν μπορεί να είναι συνδεδεμένο στην παροχή ρεύματος μόνο κατά τη λειτουργία. Στη συνέχεια, αποσυνδέστε το προϊόν από το δίκτυο αφαιρώντας το φως από την πρίζα. Μην αφήνετε το συνδεδεμένο προϊόν χωρίς επιτήρηση. Γεμίστε το προϊόν με νερό ρίχνοντάς το στο βραστήρα. Ποτέ μην βυθίζετε τον βραστήρα, τη βάση ή το καλώδιο ρεύματος του σε νερό ή άλλο υγρό. Εάν χυθεί νερό στο εξωτερικό του βραστήρα, στη βάση ή στο καλώδιο τροφοδοσίας κατά την πλήρωση του βραστήρα, αυτά θα πρέπει να στεγνώσουν καλά πριν ο βραστήρας συνδεθεί στην παροχή ρεύματος. Αποφεύγετε να γεμίζετε έναν καιυτό βραστήρα με κρύο νερό, καθώς αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σπάσιμο του γυάλινου περιβλήματος του βραστήρα λόγω της πολύ μεγάλης διαφοράς θερμοκρασίας. Μην ξεκινάτε το προϊόν χωρίς νερό. Η στάθμη του νερού πρέπει πάντα να είναι μεταξύ των ενδείξεων ελάχιστης και μέγιστης στάθμης. Μια χαμηλότερη στάθμη νερού μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν ή να αποτρέψει την εκκίνηση του προϊόντος. Μια υψηλότερη στάθμη νερού μπορεί να προκαλέσει πιτσιλιές κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος, οι οποίες μπορεί να προκαλέσουν σοβαρά εγκαύματα. Προειδοποίηση! Μην ανοίγετε το καπάκι όταν βράζετε νερό. Κρατάτε πάντα το καπάκι κλειστό όταν χρησιμοποιείτε τον βραστήρα, διαφορετικά ο αυτόματος διακόπτης του προϊόντος δεν θα λειτουργεί. Μην ανοίγετε το καπάκι του βραστήρα αμέσως μετά που έβρασε το νερό. Ενδέχεται να συσσωρευτούν συμπυκνωμένοι υδρατμοί υψηλής θερμοκρασίας κάτω από το καπάκι. Η επαφή με αυτούς μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα. Προσοχή! Το καπάκι πρέπει να τοποθετείται κατά τρόπο ώστε οι υδρατμοί να διαφεύγουν μακριά από τη λαβή. Το προϊόν έχει σχεδιαστεί για οικιακή χρήση και απαγορεύεται η χρήση του σε εμπορικές εφαρμογές, όπως για παράδειγμα εστιατόρια. Απαγορεύεται να επισκευάζετε, αποσυναρμολογείτε ή να τροποποιείτε το προϊόν μόνοι σας. Όλες οι επισκευές πρέπει να εκτελούνται από το εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών. Το προϊόν δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά ηλικίας κάτω 8 ετών και άτομα με μειωμένες σωματικές και πνευματικές ικανότητες και

άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση του εξοπλισμού. Εκτός εάν εμποτεύονται ή καθοδηγούνται για την ασφαλή χρήση του προϊόντος, έτσι ώστε να γίνονται κατανοητοί οι σχετικοί κίνδυνοι. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Τα παιδιά χωρίς εποπτεία δεν επιτρέπεται να καθαρίζουν ή να συντηρήσουν τη συσκευή. Μην χρησιμοποιείτε για τον καθαρισμό του προϊόντος επιθετικές ουσίες, διαλύτες, καυστικά μέσα, αλκοόλ, βενζίνη ή λιπαντικά μέσα.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Αποσυνδεδεάστε το προϊόν αφαιρώντας όλα τα υλικά συσκευασίας. Ξετυλίξτε το καλώδιο. Τοποθετήστε τη βάση όπως συνιστάται. Πριν από την πρώτη χρήση, καθαρίστε τον βραστήρα σύμφωνα με τις οδηγίες στο κεφάλαιο σχετικά με τη συντήρηση του προϊόντος.

Ελέγξτε εάν ο βραστήρας έχει σωστά τοποθετημένο φίλτρο.

Μοντέλο 68206, 68207, 68208, 68209

Σηκώστε το καπάκι πατώντας το κουμπί ανοίγματος για το καπάκι.

Γεμίστε τον βραστήρα με νερό έτσι ώστε η στάθμη του νερού να βρίσκεται μεταξύ της ένδειξης της ελάχιστης και της μέγιστης στάθμης. Κλείστε το καπάκι του βραστήρα.

Το καλώδιο τροφοδοσίας της βάσης είναι πλήρως ξετυλιγμένο και συνδεδεμένο στην πρίζα.

Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση «απενεργοποίησης» – 0.

Τοποθετήστε τον βραστήρα στη βάση, έτσι ώστε ο βραστήρας να ακουμπάει στη βάση με ολόκληρη την περιφέρειά του.

Εκκινήστε τον βραστήρα γυρίζοντας τον διακόπτη στη θέση «ενεργοποίησης» - I.

Ο φωτισμός του διακόπτη θα παραμείνει ενεργός όσο το νερό βράζει.

Μόλις βράσει το νερό, ο βραστήρας θα απενεργοποιηθεί αυτόματα. Ο διακόπτης θα μεταβεί αυτόματα στη θέση «απενεργοποίησης» – 0 και ο φωτισμός του διακόπτη θα απενεργοποιηθεί.

Ανασηκώστε τον βραστήρα από τη βάση πιάνοντας μόνο τη λαβή.

Δεν είναι απαραίτητο να ανοίξετε το καπάκι για να ρίξετε νερό από τον βραστήρα.

Αποσυνδέστε το φις του καλωδίου τροφοδοσίας από την πρίζα ηλεκτρικού δικτύου.

Μετά τη χρήση, αφήστε το προϊόν να κρυώσει.

Προειδοποίηση! Ο βραστήρας και το καπάκι είναι πολύ ζεστά μετά τη θέρμανση του νερού. Αποφύγετε να αγγίζετε τα μεταλλικά μέρη του βραστήρα και το καπάκι. Συνιστάται η χρήση γαντιών που προστατεύουν από υψηλές θερμοκρασίες.

Προσοχή! Με το χειροκίνητο γύρισμα του διακόπτη στη θέση «απενεργοποίησης» - 0, τερματίζεται η διαδικασία θέρμανσης του νερού ανά πάσα στιγμή.

Πίνακας ελέγχου (μόνο για τα μοντέλα 68216, 68217, 68218, 68219, 68223)

Ο βραστήρας είναι εξοπλισμένος με πίνακα ελέγχου, ο οποίος επεκτείνει σημαντικά τη λειτουργικότητα του προϊόντος.

Για το μοντέλο 68217, ο πίνακας ελέγχου βρίσκεται στη λαβή και για τα μοντέλα 68216, 68218, 68219, 68223 στο περίβλημα του προϊόντος.

Ανάλογα με το μοντέλο, ο χειρισμός του πίνακα γίνεται με τα κουμπιά λειτουργιών, ενώ η ανάγνωση είναι δυνατή με την οθόνη και/ή τις ενδεικτικές λυχνίες.

Μοντέλο 68216

Σηκώστε το καπάκι πατώντας το κουμπί ανοίγματος για το καπάκι.

Γεμίστε τον βραστήρα με νερό έτσι ώστε η στάθμη του νερού να βρίσκεται μεταξύ της ένδειξης της ελάχιστης και της μέγιστης στάθμης. Κλείστε το καπάκι του βραστήρα.

Το καλώδιο τροφοδοσίας της βάσης είναι πλήρως ξετυλιγμένο και συνδεδεμένο στην πρίζα.

Τοποθετήστε τον βραστήρα στη βάση, έτσι ώστε ο βραστήρας να ακουμπάει στη βάση με ολόκληρη την περιφέρειά του. Αυτό θα σηματοδοτηθεί ακουστικά και στην οθόνη θα εμφανιστεί η τρέχουσα θερμοκρασία του νερού. Ενεργοποιήστε τον βραστήρα πιέζοντας για λίγο τον διακόπτη, και θα αρχίσει η θέρμανση του νερού. Η εργοστασιακή ρύθμιση θερμοκρασίας είναι 100 °C. Εάν δεν έχει οριστεί άλλη θερμοκρασία, ο βραστήρας θα βράσει νερό. Με σύντομο πάτημα του κουμπιού λειτουργίας, μπορεί να ρυθμιστεί η θερμοκρασία στην οποία θέλετε να θερμανθεί το νερό. Η ρύθμιση της θερμοκρασίας μπορεί να γίνει πριν από την ενεργοποίηση της θέρμανσης και κατά τη διάρκεια της θέρμανσης, εάν η ρυθμισμένη θερμοκρασία είναι υψηλότερη από τη θερμοκρασία του νερού στο δοχείο του βραστήρα. Με πάτημα του κουμπιού λειτουργίας, μπορεί να ρυθμιστεί η θερμοκρασία στην οποία θέλετε να θερμανθεί το νερό. Η ρυθμισμένη θερμοκρασία θα αναβοσβήνει στην οθόνη και στη συνέχεια η θέρμανση θα ενεργοποιηθεί αυτόματα μετά την πραγματοποίηση της ρύθμισης. Η ενδεικτική λυχνία θέρμανσης στον πίνακα ελέγχου θα αναψεί.

Ενώ το νερό θερμαίνεται, η οθόνη θα δείχνει τη θερμοκρασία του νερού.

Μόλις το νερό θερμανθεί στη ρυθμισμένη θερμοκρασία, η θέρμανση θα απενεργοποιηθεί αυτόματα. Η ένδειξη θέρμανσης θα σβήσει και θα ακουστεί ένα ακουστικό σήμα.

Ανασηκώστε τον βραστήρα από τη βάση πιάνοντας μόνο τη λαβή.

Δεν είναι απαραίτητο να ανοίξετε το καπάκι για να ρίξετε νερό από τον βραστήρα. Αποσυνδέστε το φις του καλωδίου τροφοδοσίας από την πρίζα ηλεκτρικού δικτύου. Μετά τη χρήση, αφήστε το προϊόν να κρυώσει.

Προειδοποίηση! Ο βραστήρας και το καπάκι είναι πολύ ζεστά μετά τη θέρμανση του νερού. Αποφύγετε να αγγίξετε τα μεταλλικά μέρη του βραστήρα και το καπάκι. Συνιστάται η χρήση γαντιών που προστατεύουν από υψηλές θερμοκρασίες.

Προσοχή! Το χειροκίνητο πάτημα του διακόπτη τερματίζει τη διαδικασία θέρμανσης νερού ανά πάσα στιγμή.

Προσοχή! Αν η θερμοκρασία αλλάξει σε χαμηλότερη θερμοκρασία ενώ το νερό θερμαίνεται ή αν ο βραστήρας ανασηκωθεί από τη βάση του, ο βραστήρας θα σταματήσει αυτόματα να θερμαίνει το νερό.

Προσοχή! Εάν έχει ρυθμιστεί θερμοκρασία χαμηλότερη από τη θερμοκρασία του νερού στον βραστήρα. Δεν θα είναι δυνατή η ενεργοποίηση της θέρμανσης. Ο βραστήρας δεν διαθέτει λειτουργία ψύξης νερού.

Προσοχή! Εάν ο βραστήρας είναι ενεργοποιημένος και δεν εκτελείται καμία λειτουργία για περίπου 1 λεπτό, η συσκευή θα εισέλθει αυτόματα σε κατάσταση αναμονής.

Λόγω της θερμικής αδράνειας του αισθητήρα θερμοκρασίας, είναι δυνατή μια μικρή απόκλιση μεταξύ της πραγματικής θερμοκρασίας του νερού και της ένδειξης στην οθόνη.

Λειτουργία διατήρησης θερμοκρασίας νερού

Η ρύθμιση της θερμοκρασίας του νερού, η ενεργοποίηση της θέρμανσης και, στη συνέχεια, το παρατεταμένο πάτημα του κουμπιού λειτουργίας θα ενεργοποιήσει τη λειτουργία διατήρησης της θερμοκρασίας του νερού. Η λειτουργία αυτή επιτρέπει τη θέρμανση του νερού και τη διατήρησή του στη συνέχεια στη ρυθμισμένη θερμοκρασία. Εάν η θερμοκρασία του νερού πέσει κατά περίπου 5 βαθμούς Κελσίου, ο βραστήρας θα αρχίσει αυτόματα να θερμαίνεται στη ρυθμισμένη θερμοκρασία.

Η ενεργοποίηση της λειτουργίας διατήρησης θερμοκρασίας σηματοδοτείται από το άναμμα της ενδεικτικής λυχνίας διατήρησης θερμοκρασίας στον πίνακα ελέγχου. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία διατήρησης θερμοκρασίας. Η ενδεικτική λυχνία διατήρησης θερμοκρασίας θα σβήσει.

Προσοχή! Το ανασήκωμα του βραστήρα από τη βάση απενεργοποιεί τη λειτουργία διατήρησης της θερμοκρασίας του νερού.

Προσοχή! Η λειτουργία διατήρησης της θερμοκρασίας του νερού μπορεί να ενεργοποιηθεί μόνο στην περιοχή θερμοκρασιών 40 – 100°C, για μέγιστο χρονικό διάστημα 120 λεπτών. Μετά από αυτό το χρονικό διάστημα, ο βραστήρας θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.

Μοντέλο 68217

Σηκώστε και αφαιρέστε το καπάκι.

Γεμίστε τον βραστήρα με νερό έτσι ώστε η στάθμη του νερού να βρίσκεται μεταξύ της ένδειξης της ελάχιστης και της μέγιστης στάθμης. Κλείστε το καπάκι του βραστήρα.

Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας της βάσης στην πρίζα.

Τοποθετήστε τον βραστήρα στη βάση, έτσι ώστε ο βραστήρας να ακουμπάει στη βάση με ολόκληρη την περιφέρειά του. Αυτό θα σηματοδοτηθεί ακουστικά και στην οθόνη θα εμφανιστεί η τρέχουσα θερμοκρασία του νερού.

Βάλτε τον βραστήρα σε λειτουργία πατώντας για λίγο τον διακόπτη. Η εργοστασιακή ρύθμιση θερμοκρασίας, η οποία είναι 100 °C, θα αρχίσει να αναβοσβήνει στην οθόνη. Εάν δεν εκτελεστεί καμία λειτουργία, ο βραστήρας θα ξεκινήσει τη διαδικασία θέρμανσης του νερού. Με σύντομο πάτημα του διακόπτη, μπορείτε να ρυθμίσετε μια διαφορετική θερμοκρασία στην οποία θα πρέπει να θερμανθεί το νερό. Κατά τη διάρκεια της θέρμανσης, το κύριο μέρος της οθόνης θα δείχνει την τρέχουσα θερμοκρασία του νερού, ενώ το κάτω μέρος της οθόνης θα δείχνει τη ρυθμισμένη θερμοκρασία στην οποία θα θερμανθεί το νερό.

Μόλις τελειώσει η θέρμανση του νερού στην καθορισμένη θερμοκρασία, η θέρμανση νερού θα απενεργοποιηθεί αυτόματα και θα ακουστεί ένα ακουστικό σήμα.

Ανασηκώστε τον βραστήρα από τη βάση πιάνοντας μόνο τη λαβή.

Δεν είναι απαραίτητο να ανοίξετε το καπάκι για να ρίξετε νερό από τον βραστήρα.

Αποσυνδέστε το φις του καλωδίου τροφοδοσίας από την πρίζα ηλεκτρικού δικτύου.

Μετά τη χρήση, αφήστε το προϊόν να κρυώσει.

Προσοχή! Με το πάτημα του διακόπτη τερματίζεται η διαδικασία θέρμανσης του νερού ανά πάσα στιγμή.

Προσοχή! Αν η θερμοκρασία αλλάξει σε χαμηλότερη θερμοκρασία ενώ το νερό θερμαίνεται ή αν ο βραστήρας ανασηκωθεί από τη βάση του, ο βραστήρας θα σταματήσει αυτόματα να θερμαίνει το νερό.

Προσοχή! Εάν έχει ρυθμιστεί θερμοκρασία χαμηλότερη από τη θερμοκρασία του νερού στον βραστήρα. Δεν θα είναι δυνατή η ενεργοποίηση της θέρμανσης. Ο βραστήρας δεν διαθέτει λειτουργία ψύξης νερού.

Προσοχή! Εάν ο βραστήρας είναι ενεργοποιημένος και δεν εκτελείται καμία λειτουργία για περίπου 5 λεπτά, η συσκευή θα εισέλθει αυτόματα σε κατάσταση αναμονής. Πατήστε σύντομα το διακόπτη για να επιστρέψει το προϊόν στην κατάσταση αναμονής.

Λόγω της θερμικής αδράνειας του αισθητήρα θερμοκρασίας, είναι δυνατή μια μικρή απόκλιση μεταξύ της πραγματικής θερμοκρασίας του νερού και της ένδειξης στην οθόνη.

Λειτουργία διατήρησης θερμοκρασίας νερού

Η ενεργοποίηση της θέρμανσης, η ρύθμιση της θερμοκρασίας του νερού και, στη συνέχεια, το πάτημα και τη κράτηση πατημένου του διακόπτη για περίπου 2 δευτερόλεπτα, θα ενεργοποιηθεί η λειτουργία συντήρησης της θερμοκρασίας του νερού. Η λειτουργία

αυτή επιτρέπει τη θέρμανση του νερού και τη διατήρησή του στη συνέχεια στη ρυθμισμένη θερμοκρασία. Εάν η θερμοκρασία του νερού πέσει κατά περίπου 5 βαθμούς Κελσίου, ο βραστήρας θα αρχίσει αυτόματα να θερμαίνεται στη ρυθμισμένη θερμοκρασία. Η ενεργοποίηση της λειτουργίας διατήρησης θερμοκρασίας σηματοδοτείται από την εμφάνιση του συμβόλου του θερμομέτρου στην οθόνη. Πατήστε σύντομα τον διακόπτη για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία διατήρησης θερμοκρασίας. Το σύμβολο του θερμομέτρου στην οθόνη θα σβήσει.

Προσοχή! Το ανασήκωμα του βραστήρα από τη βάση απενεργοποιεί τη λειτουργία διατήρησης της θερμοκρασίας του νερού. Προσοχή! Η λειτουργία διατήρησης της θερμοκρασίας του νερού μπορεί να ενεργοποιηθεί μόνο στην περιοχή θερμοκρασιών 40 – 100°C, για μέγιστο χρονικό διάστημα 120 λεπτών. Μετά από αυτό το χρονικό διάστημα, ο βραστήρας θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.

68218

Σηκώστε το καπάκι πατώντας το κουμπί.

Γεμίστε τον βραστήρα με νερό έτσι ώστε η στάθμη του νερού να βρίσκεται μεταξύ της ένδειξης της ελάχιστης και της μέγιστης στάθμης. Κλείστε το καπάκι του βραστήρα.

Το καλώδιο τροφοδοσίας της βάσης είναι πλήρως ζετυλιγμένο και συνδεδεμένο στην πρίζα.

Τοποθετήστε τον βραστήρα στη βάση, έτσι ώστε ο βραστήρας να ακουμπάει στη βάση με ολόκληρη την περιφέρειά του. Αυτό θα σηματοδοτηθεί ακουστικά και στην οθόνη θα εμφανιστεί η τρέχουσα θερμοκρασία του νερού.

Η θερμοκρασία στην οποία πρόκειται να θερμανθεί το νερό μπορεί να ρυθμιστεί με τα κουμπιά λειτουργιών με δύο τρόπους:

Πατώντας το κουμπί «+» ή «-» ή πατώντας ένα από τα τέσσερα κουμπιά επιλογής θερμοκρασίας ταχείας θέρμανσης.

Το κουμπί με την ένδειξη «Boil» - ενεργοποιεί τη θέρμανση του νερού στους 100 °C, το κουμπί «Oolong» τη θέρμανση στους 90 °C, το κουμπί «Green» τη θέρμανση στους 80 °C, το κουμπί «White» τη θέρμανση στους 70 °C. Η θέρμανση θα ενεργοποιηθεί αυτόματα μετά τη ρύθμιση, εάν η ρυθμισμένη θερμοκρασία είναι υψηλότερη από τη θερμοκρασία του νερού στο δοχείο του βραστήρα.

Ενώ το νερό θερμαίνεται, η οθόνη θα δείχνει τη θερμοκρασία του νερού.

Μόλις το νερό θερμανθεί στη ρυθμισμένη θερμοκρασία, η θέρμανση θα απενεργοποιηθεί αυτόματα και θα ακουστεί ένα ηχητικό σήμα.

Ανασηκώστε τον βραστήρα από τη βάση πιάνοντας μόνο τη λαβή.

Δεν είναι απαραίτητο να ανοίξετε το καπάκι για να ρίξετε το νερό.

Αποσυνδέστε το φις του καλωδίου τροφοδοσίας από την πρίζα ηλεκτρικού δικτύου.

Μετά τη χρήση, αφήστε το προϊόν να κρυώσει.

Προειδοποίηση! Ο βραστήρας και το καπάκι είναι πολύ ζεστά μετά τη θέρμανση του νερού. Αποφύγετε να αγγίζετε τα μεταλλικά μέρη του βραστήρα και το καπάκι. Συνιστάται η χρήση γαντιών που προστατεύουν από υψηλές θερμοκρασίες.

Προσοχή! Με το πάτημα του διακόπτη τερματίζεται η διαδικασία θέρμανσης του νερού ανά πάσα στιγμή.

Προσοχή! Αν η θερμοκρασία αλλάξει σε χαμηλότερη θερμοκρασία ενώ το νερό θερμαίνεται ή αν ο βραστήρας ανασηκωθεί από τη βάση του, ο βραστήρας θα σταματήσει αυτόματα να θερμαίνει το νερό.

Προσοχή! Εάν έχει ρυθμιστεί θερμοκρασία χαμηλότερη από τη θερμοκρασία του νερού στον βραστήρα. Δεν θα είναι δυνατή η ενεργοποίηση της θέρμανσης νερού. Ο βραστήρας δεν διαθέτει λειτουργία ψύξης νερού.

Προσοχή! Πατώντας και κρατώντας πατημένο το διακόπτη για περίπου 5 δευτερόλεπτα, κάνετε τον βραστήρα να μετάβει σε κατάσταση αναμονής. Πατήστε σύντομα το διακόπτη για να επιστρέψει το προϊόν στην κατάσταση αναμονής.

Προσοχή! Εάν ο βραστήρας είναι ενεργοποιημένος και δεν εκτελείται καμία λειτουργία για περίπου 1 λεπτό, η συσκευή θα εισέλθει αυτόματα σε κατάσταση αναμονής. Πατήστε σύντομα το διακόπτη για να επιστρέψει το προϊόν στην κατάσταση αναμονής.

Λόγω της θερμικής αδράνειας του αισθητήρα θερμοκρασίας, είναι δυνατή μια μικρή απόκλιση μεταξύ της πραγματικής θερμοκρασίας του νερού και της ένδειξης στην οθόνη.

Λειτουργία διατήρησης θερμοκρασίας νερού

Ρυθμίστε τη θερμοκρασία, περιμένετε να αρχίσει να θερμαίνεται ο βραστήρας και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί λειτουργίας με την ένδειξη «Warm». Η λειτουργία αυτή επιτρέπει τη θέρμανση του νερού και τη διατήρησή του στη συνέχεια στη ρυθμισμένη θερμοκρασία. Εάν η θερμοκρασία του νερού πέσει κατά περίπου 5 βαθμούς Κελσίου, ο βραστήρας θα αρχίσει αυτόματα να θερμαίνεται στη ρυθμισμένη θερμοκρασία.

Η ενεργοποίηση της λειτουργίας διατήρησης της θερμοκρασίας υποδεικνύεται με το αναβοσβήσιμο του κουμπιού με την ένδειξη «Warm» στον πίνακα ελέγχου. Πατήστε τον διακόπτη για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία διατήρησης θερμοκρασίας. Το προϊόν θα μεταβεί σε κατάσταση αναμονής.

Προσοχή! Το ανασήκωμα του βραστήρα από τη βάση απενεργοποιεί τη λειτουργία διατήρησης της θερμοκρασίας του νερού.

Προσοχή! Η λειτουργία διατήρησης της θερμοκρασίας του νερού μπορεί να ενεργοποιηθεί μόνο στην περιοχή θερμοκρασιών 40 – 100°C, για μέγιστο χρονικό διάστημα 120 λεπτών. Μετά από αυτό το χρονικό διάστημα, ο βραστήρας θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.

Μοντέλο 68219, 68223

Σηκώστε το καπάκι πατώντας το κουμπί ανοίγματος για το καπάκι.

Γεμίστε τον βραστήρα με νερό έτσι ώστε η στάθμη του νερού να βρίσκεται μεταξύ της ένδειξης της ελάχιστης και της μέγιστης

στάθμης. Κλείστε το καπάκι του βραστήρα.

Το καλωδίο τροφοδοσίας της βάσης είναι πλήρως ζετυλιγμένο και συνδεδεμένο στην πρίζα.

Τοποθετήστε τον βραστήρα στη βάση, έτσι ώστε ο βραστήρας να ακουμπάει στη βάση με ολόκληρη την περιφέρειά του. Αυτό θα σηματοδοτηθεί ακουστικά και στην οθόνη θα εμφανιστεί η τρέχουσα θερμοκρασία του νερού. Ενεργοποιήστε τον βραστήρα πιέζοντας για λίγο τον διακόπτη, και θα αρχίσει η θέρμανση του νερού. Η εργοστασιακή ρύθμιση θερμοκρασίας είναι 100 °C. Εάν δεν έχει οριστεί άλλη θερμοκρασία, ο βραστήρας θα βράσει νερό. Με σύντομο πάτημα του κουμπιού λειτουργίας, μπορεί να ρυθμιστεί η θερμοκρασία στην οποία θέλετε να θερμανθεί το νερό. Η ρύθμιση της θερμοκρασίας μπορεί να γίνει πριν από την ενεργοποίηση της θέρμανσης και κατά τη διάρκεια της θέρμανσης, εάν η ρυθμισμένη θερμοκρασία είναι υψηλότερη από τη θερμοκρασία του νερού στο δοχείο του βραστήρα. Με πάτημα του κουμπιού λειτουργίας, μπορεί να ρυθμιστεί η θερμοκρασία στην οποία θέλετε να θερμανθεί το νερό. Η ρυθμισμένη θερμοκρασία θα αναβοσβήνει στην οθόνη και στη συνέχεια η θέρμανση θα ενεργοποιηθεί αυτόματα μετά την πραγματοποίηση της ρύθμισης.

Ενώ το νερό θερμαίνεται, η οθόνη θα δείχνει τη θερμοκρασία του νερού.

Μόλις το νερό θερμανθεί στη ρυθμισμένη θερμοκρασία η θέρμανση θα απενεργοποιηθεί αυτόματα και θα ακουστεί ένα ηχητικό σήμα.

Ανασηκώστε τον βραστήρα από τη βάση πιάνοντας μόνο τη λαβή.

Δεν είναι απαραίτητο να ανοίξετε το καπάκι για να ρίξετε νερό από τον βραστήρα.

Αποσυνδέστε το φις του καλωδίου τροφοδοσίας από την πρίζα ηλεκτρικού δικτύου.

Μετά τη χρήση, αφήστε το προϊόν να κρυώσει.

Προειδοποίηση! Ο βραστήρας και το καπάκι είναι πολύ ζεστά μετά τη θέρμανση του νερού. Αποφύγετε να αγγίζετε τα μεταλλικά μέρη του βραστήρα και το καπάκι. Συνιστάται η χρήση γαντιών που προστατεύουν από υψηλές θερμοκρασίες.

Προσοχή! Το χειροκίνητο πάτημα του διακόπτη τερματίζει τη διαδικασία θέρμανσης νερού ανά πάσα στιγμή.

Προσοχή! Αν η θερμοκρασία αλλάξει σε χαμηλότερη θερμοκρασία ενώ το νερό θερμαίνεται ή αν ο βραστήρας ανασηκωθεί από τη βάση του, ο βραστήρας θα σταματήσει αυτόματα να θερμαίνει το νερό.

Προσοχή! Εάν έχει ρυθμιστεί θερμοκρασία χαμηλότερη από τη θερμοκρασία του νερού στον βραστήρα. Δεν θα είναι δυνατή η ενεργοποίηση της θέρμανσης. Ο βραστήρας δεν διαθέτει λειτουργία ψύξης νερού.

Προσοχή! Εάν ο βραστήρας είναι ενεργοποιημένος και δεν εκτελείται καμία λειτουργία για περίπου 1 λεπτό, η συσκευή θα εισέλθει αυτόματα σε κατάσταση αναμονής.

Λόγω της θερμικής αδράνειας του αισθητήρα θερμοκρασίας, είναι δυνατή μια μικρή απόκλιση μεταξύ της πραγματικής θερμοκρασίας του νερού και της ένδειξης στην οθόνη.

Λειτουργία διατήρησης θερμοκρασίας νερού

Η ενεργοποίηση της θέρμανσης, η ρύθμιση της θερμοκρασίας του νερού και, στη συνέχεια, το παρατεταμένο πάτημα του κουμπιού λειτουργίας θα ενεργοποιήσει τη λειτουργία συντήρησης της θερμοκρασίας του νερού. Η λειτουργία αυτή επιτρέπει τη θέρμανση του νερού και τη διατήρησή του στη συνέχεια στη ρυθμισμένη θερμοκρασία. Εάν η θερμοκρασία του νερού πέσει κατά περίπου 5 βαθμούς Κελσίου, ο βραστήρας θα αρχίσει αυτόματα να θερμαίνεται στη ρυθμισμένη θερμοκρασία.

Η ενεργοποίηση της λειτουργίας διατήρησης της θερμοκρασίας υποδεικνύεται από μια περιστρεφόμενη ενδεικτική λυχνία LED στον πίνακα ελέγχου. Πατήστε σύντομα τον διακόπτη για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία διατήρησης θερμοκρασίας. Η ενδεικτική λυχνία LED θα παραμείνει αναμμένη συνεχώς.

Προσοχή! Το ανασήκωμα του βραστήρα από τη βάση απενεργοποιεί τη λειτουργία διατήρησης της θερμοκρασίας του νερού.

Προσοχή! Η λειτουργία διατήρησης της θερμοκρασίας του νερού μπορεί να ενεργοποιηθεί μόνο στην περιοχή θερμοκρασιών 40 – 100°C, για μέγιστο χρονικό διάστημα 120 λεπτών. Μετά από αυτό το χρονικό διάστημα, ο βραστήρας θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ, ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΗ

Συντήρηση βραστήρα

Λόγω του γεγονότος ότι το προϊόν χρησιμοποιείται για την προετοιμασία νερού, πρέπει να λαμβάνεται μέριμνα για την καθαριότητα και την τακτική συντήρησή του.

Προσοχή! Πρέπει να αναλάβετε όλες τις ενέργειες συντήρησης όταν το προϊόν είναι αποσυνδεδεμένο από την τροφοδοσία. Για αυτό το σκοπό αποσυνδέστε το βύσμα του καλωδίου τροφοδοσίας από την πρίζα του δικτύου.

Προσοχή! Το προϊόν δεν πρέπει να βυθίζεται σε νερό ή άλλο υγρό. Το προϊόν δεν πρέπει να πλένεται με τρεχούμενο νερό, σε πλυντήριο πιάτων ή σε νερό υψηλής πίεσης.

Προσοχή! Πριν ξεκινήσετε τη συντήρηση περιμένετε μέχρι να κρυώσουν πλήρως όλα τα εξαρτήματα του προϊόντος. Μην επιπαχύνετε τη διαδικασία ψύξης με γέμισμα του βραστήρα με κρύο νερό.

Για καθαρισμό χρησιμοποιήστε ένα ήπιο απορρυπαντικό πιάτων. Αφαιρέστε το υπόλειμμα του διαλύματος με ένα πανί εμποτισμένο σε νερό (βάση και εξωτερικό μέρος του βραστήρα ή γέμίστε το με νερό αρκετές φορές (μέσα του βραστήρα). Μετά τον καθαρισμό, σκουπίστε το προϊόν μέχρι να στεγνώσει ή αφήστε το να στεγνώσει.

Ο βραστήρας είναι εξοπλισμένος με ένα φίλτρο πλέγματος που βρίσκεται στην έξοδο του νερού. Καθαρίστε το φίλτρο με έναν πίδακα νερού αφού το αφαιρέσετε από τον βραστήρα. Μην ασκείτε υπερβολική πίεση, η οποία θα μπορούσε να προκαλέσει ζημιά στο φίλτρο.

Απομάκρυνση ιζημάτων

Ανάλογα με την ποιότητα του νερού, τα ιζήματα που κατακρημνίζονται από το νερό κατά τη διάρκεια της διαδικασίας θέρμανσης ενδέχεται να εναποτεθούν στο εσωτερικό του βραστήρα. Αυτό είναι ένα φυσιολογικό φαινόμενο και δεν επηρεάζει τη λειτουργία του βραστήρα. Εάν δημιουργηθούν οι καταθέσεις, αφαιρέστε τις χρησιμοποιώντας οξικό ή κιτρικό οξύ. Ρίξτε 0,5 λίτρα ξύδι στον βραστήρα ή προσθέστε 40 γραμμάρια κιτρικού οξέος, συμπληρώστε τον βραστήρα με νερό μέχρι τη μέγιστη στάθμη. Βράστε το περιεχόμενο του βραστήρα και, στη συνέχεια, αφήστε τον βραστήρα να βράσει για περίπου 30 λεπτά. Μετά από αυτό το διάστημα, αδειάστε τον βραστήρα, ξεπλύνετε την με καθαρό νερό και σκουπίστε το εσωτερικό μέχρι να γίνει στεγνό. Εάν οι αποθέσεις αλάτων δεν έχουν απομακρυνθεί πλήρως, πρέπει να επαναληφθεί ολόκληρη η διαδικασία αφαλάτωσης.

Αποθήκευση και μεταφορά προϊόντων

Φυλάξτε το προϊόν σε κλειστούς χώρους, προστατεύστε το από τη σκόνη, την ακαθαρσία και την υγρασία. Προτείνεται να φυλάξετε το προϊόν στη συσκευασία του εργοστασίου.

Φυλάσσετε το προϊόν στη θέση στην οποία λειτουργεί. Μην βάζετε τα προϊόντα σε στρώσεις. Μην βάζετε τίποτα πάνω στο προϊόν κατά την αποθήκευση.

Μεταφέρετε το προϊόν στη συσκευασία του εργοστασίου. Προστατεύστε το από τις υπερβολικές διαταραχές κατά τη μεταφορά. Μην βάζετε τίποτα πάνω στο προϊόν κατά τη μεταφορά.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Παράμετρος	Μονάδα μέτρησης	Τιμή		
		68206, 68207, 68208, 68209	68216	68217, 68218, 68219, 68223
Κωδικός καταλόγου		68206, 68207, 68208, 68209	68216	68217, 68218, 68219, 68223
Ονομαστική τάση	[V~]	220 – 240	220 – 240	220 – 240
Ονομαστική συχνότητα	[Hz]	50 – 60	50 – 60	50 – 60
Ονομαστική ισχύς	[W]	1850 – 2200	900 – 1100	1850 – 2200
Βαθμός προστασίας		IPX0	IPX0	IPX0
Κλάση μόνωσης		I	I	I
Χωρητικότητα	[l]	1,5	1,0	1,7
Ρύθμιση θερμοκρασίας	[°C]	-	40 ~ 100	40 ~ 100
Καθαρό βάρος	[kg]	1,0	1,0	1,0

ХАРАКТЕРИСТИКА НА ПРОДУКТА

Електрическата кана се използва за загряване и кипване на вода. Благодарение на високата мощност водата може бързо да кипне. Разглюбяемата основа осигурява удобно и безопасно използване на каната. Продуктът е предназначен само за домашна употреба. Правилното, надеждно и безопасно действие на продукта зависи от правилната експлоатация, поради което:

Преди да започнете използване на продукта, трябва да прочетете цялата инструкция и да я запазите.

Доставчикът не носи отговорност за щети, възникнали поради неспазване на правилата за безопасност и указанията от настоящата инструкция.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Внимание! По време на работа продуктът може да стане много горещ, поради което трябва да се внимава при работа с него. Продуктът трябва да се хваща само за дръжката.

Препоръки относно транспортирането и инсталирането на продукта

Продуктът може да се поставя само върху твърда, плоска, равна и незапалима основа, устойчива на високи температури. Основата трябва да издържи теглото на самото устройство и поставената в него вода. Трябва да има разстояние от поне 10 cm около страничните стени на устройството. Не поставяйте материали, които не са устойчиви на висока температура над устройството. Това ще позволи правилното вентилиране на продукта. Не поставяйте близо до ръба например на масата. Не поставяйте нищо върху продукта. Това смущава циркулацията на въздуха и може да причини увреждане на продукта, както и пожар. Не поставяйте продукта в близост до запалими материали като завеси или пердета. Не поставяйте никакви електрически уреди над продукта. По време на работа уредът отделя водна пара, която може да причини късо съединение на електрическата инсталация или токов удар. Забранено е пробиването на каквито и да било отвори в уреда, както и всяка друга модификация на продукта, която не е описана в инструкцията. Продуктът, пълен с гореща вода, пренасяйте само, като хванете дръжката и го повдигнете от основата. Не премествайте горещия продукт заедно с основата. Не премествайте продукта, като дърпате захранващия кабел. Температурата на мястото на инсталиране и употреба на продукта трябва да бъде в диапазона от +10 °C до +38 °C, а относителната влажност трябва да бъде под 90% без кондензация на водна пара.

Препоръки за свързване на уреда към захранването

Преди да свържете продукта към захранването, трябва да се уверите, че напрежението, честотата и мощността на захранващата мрежа съответстват на стойностите, посочени в информационната табелка на продукта. Щепселът трябва да съответства на контакта. Забранено е каквото и да било модифициране на щепсела или контакта, за да паснат един към друг. Продуктът трябва да бъде свързан директно към единичен контакт на захранващата мрежа. Забранено е използването на удължители, разклонители и двойни контакти. Електрическата верига трябва да бъде снабдена със защитен

проводник и защита 16 А. Избягвайте контакта на мрежовия кабел с остри ръбове и горещи предмети и повърхности. По време на работа на продукта захранващият кабел винаги трябва да бъде напълно развит и разположен така, че да не пречи при работата с продукта. Разполагането на захранващия кабел не може да създава опасност от спъване. Електрическият контакт трябва да е на такова място, че винаги да е възможно бързо да изключите щепсела на захранващия кабел на продукта. Когато изключвате щепсела на захранващия кабел, винаги дърпайте корпуса на щепсела, а не кабела. Ако захранващият кабел или щепселът са повредени, незабавно ги изключете от електрическата мрежа и се свържете с оторизиран сервиз на производителя за подмяна. Не използвайте продукта с повреден захранващ кабел или щепсел. Захранващият кабел и щепселът не могат да бъдат ремонтирани и в случай на повреда на тези елементи те трябва да бъдат подменени с нови, без дефекти.

Препоръки за употреба на продукта

Внимание! Продуктът е предназначен само за загряване и кипване на вода. Забранено е използването му за затопляне на течности или вещества, различни от вода. Продуктът трябва да се използва само с доставената основа. Когато използвате продукта, захранващият кабел трябва да е напълно развит. Навитият под основата кабел може да прегрее и да предизвика риск от пожар и електрически удар. Уверете се, че подът в близост до продукта не е хлъзгав. Това ще предотврати подхлъзване, което може да причини сериозни наранявания. Продуктът може да бъде свързан към захранването само по време на работа. Когато работата приключи, разединете продукта от захранването, като извадите щепсела от мрежовия контакт. Не оставяйте свързан към захранването продукт без надзор. Напълнете продукта с вода, като я сипете в каната. Никога не потапяйте каната, основата или захранващия кабел във вода или друга течност. Ако при пълнене на каната с вода върху външната страна на каната, основата или захранващия кабел се разлее вода, те трябва да се подсушат добре, преди каната да се свърже към електрическата мрежа. Избягвайте да пълните гореща кана със студена вода, тъй като това може да доведе до напукване на стъкления корпус в резултат на твърде голямата температурна разлика. Не включвайте продукта без вода. Нивото на водата трябва винаги да е между маркерите за минимално и максимално ниво. По-ниското ниво на водата може да повреди продукта или да доведе до невъзможност за стартиране на продукта. По-високото ниво на водата може да доведе до пръскане на водата по време на кипване, което може да причини сериозни изгаряния. Предупреждение! Не отваряйте капака, когато водата ври. Винаги дръжте капака затворен, когато използвате каната, в противен случай автоматичният превключвател на продукта няма да работи. Не отваряйте капака на каната веднага след като водата е завряла. Под капака може да се образува водна пара с висока температура. Контактът с нея може да причини изгаряне. Внимание! Капакът трябва да бъде поставен така, че парата да излиза далеч от дръжката. Продуктът е предназначен за домашна употреба и е забранено да се използва за търговски приложения, например в заведения за обществено хранене. Забранено е самостоятелно ремонтиране, разглобяване или модифициране на продукта. Всички ремонти на продукта трябва да се извършват

от оторизиран сервизен център. Продуктът не е предназначен за употреба от деца до 8-годишна възраст, лица с намалени физически и умствени възможности и лица с липса на опит и познания за оборудването. Освен ако те са под надзор или са инструктирани да използват продукта по безопасен начин така, че да разбират свързаните с това опасности. Децата не бива да си играят с продукта. Не се разрешава почистване и извършване на дейности по поддръжка на уреда от деца без надзор. Не използвайте агресивни вещества, разтворители, разяждащи агенти, бензин, алкохол или абразивни материали за почистване на продукта.

ОБСЛУЖВАНЕ НА ПРОДУКТА

Разопаковайте продукта, като отстраните всички опаковъчни материали. Развийте кабела. Поставете основата съгласно указанията.

Каната трябва да се измие преди първата употреба съгласно инструкциите в раздела за поддръжка на продукта.

Проверете дали в каната има правилно монтиран филтър.

Модел 68206, 68207, 68208, 68209

Повдигнете капака, като натиснете бутона за отваряне на капака.

Напълнете каната с вода, така че нивото на водата да е между индикаторите за минимално и максимално ниво. Затворете капака на каната.

Развийте напълно захранващия кабел на основата и го свържете към електрически контакт.

Уверете се, че бутонът за включване на уреда е в положение „изключено“ – О.

Поставете каната върху основата, така че да лежи върху нея с цялата си обиколка.

Включете каната, като завъртите превключвателя в положение „включено“ - I.

Подсветката на каната ще бъде включена през цялото време, докато водата се загрева.

След кипване на водата каната ще се изключи автоматично. Превключвателят автоматично ще смени позицията си на „изключено“ - О и подсветката ще се изключи.

Повдигнете каната от основата, като хванете само дръжката.

Не е необходимо да отваряте капака на каната, за да налеете вода.

Разединете щепсела на захранващия кабел от мрежовия контакт.

Оставете продукта да се охлади след употреба.

Предупреждение! След загреването на водата каната и капакът са много горещи. Избягвайте да докосвате металните части на каната и капака. Препоръчва се използването на кухненски ръкавици.

Внимание! Ръчното завъртане на превключвателя в положение „изключено“ - О прекратява процеса на загреване на водата по всяко време.

Панел за управление (само за модели 68216, 68217, 68218, 68219, 68223)

Каната е оборудвана с панел за управление, който значително разширява функционалността на продукта.

За модел 68217 панелът за управление е разположен в дръжката, а за модели 68216, 68218, 68219, 68223 - в корпуса на продукта.

В зависимост от модела панелът се обслужва с функционалните бутони, а отчитането е възможно от дисплея и/или светлинните индикатори.

Модел 68216

Повдигнете капака, като натиснете бутона за отваряне на капака.

Напълнете каната с вода, така че нивото на водата да е между индикаторите за минимално и максимално ниво. Затворете капака на каната.

Развийте напълно захранващия кабел на основата и го свържете към електрически контакт.

Поставете каната върху основата, така че да лежи върху нея с цялата си обиколка. Това ще бъде сигнализирано със звуков сигнал, а дисплеят ще покаже текущата температура на водата. Включете каната с кратко натискане на превключвателя, след което ще започне загреването на водата. Фабричната настройка на температурата е 100°C. Ако не е зададена друга температура, каната ще кипне водата. С кратко натискане на функционалния бутон можете да зададете температурата, до която да се загрее водата. Настройката на температурата може да се извърши преди включване на загреването и по време на загреването, ако зададената температура е по-висока от температурата на водата в каната.

Натиснете функционалния бутон, за да зададете температурата, до която трябва да се затопли водата. Зададената температура ще мига на дисплея, след което загреването ще се включи автоматично след извършване на настройката. На

панела за управление ще светне светлинният индикатор за загряване.

Дисплеят ще показва температурата на водата през цялото време, когато водата се нагрива.

След като водата се загрее до зададената температура, загряването се изключва автоматично. Светлинният индикатор за загряване ще изгасне и ще бъде генериран звук сигнал.

Повдигнете каната от основата, като хванете само дръжката.

Не е необходимо да отваряте капака на каната, за да налеете вода.

Разединете щепсела на захранващия кабел от мрежовия контакт.

Оставете продукта да се охлади след употреба.

Предупреждение! След загряването на водата каната и капакът са много горещи. Избягвайте да докосвате металните части на каната и капака. Препоръчва се използването на кухненски ръкавици.

Внимание! Натискането на превключвателя ръчно прекратява процеса на загряване на водата по всяко време.

Внимание! Ако температурата бъде променена на по-ниска, докато водата се нагрива, или ако каната бъде вдигната от основата, каната автоматично ще спре да нагрива водата.

Внимание! Ако е зададена температура, по-ниска от тази на водата в каната, включването на загряването няма да е възможно. Каната не разполага с функция за охлаждане на водата.

Внимание! Ако каната е включена и в продължение на приблизително 1 минута не се извършва никаква операция, устройството автоматично ще премине в режим готовност.

Поради топлинната инерция на температурния сензор е възможно леко разминаване между действителната температура на водата и показанията на дисплея.

Функция за поддържане на температурата на водата

Задаването на температурата на водата, включването на нагревателя и след това натискането и задържането на функционалния бутон ще активира функцията за поддържане на температурата на водата. Функцията позволява водата да се затопли и след това да се поддържа на зададеното ниво на температурата. Ако температурата на водата спадне с около 5 градуса по Целзий, каната автоматично ще започне да нагрива до зададената температура.

Активирането на функцията за поддържане на температурата се сигнализира чрез светване на индикатора за поддържане на температурата на панела за управление. Натиснете и задържете функционалния бутон, за да деактивирате функцията за поддържане на температурата. Индикаторът за поддържане на температурата ще изгасне.

Внимание! Повдигането на каната от основата деактивира функцията за поддържане на температурата на водата.

Внимание! Функцията за поддържане на температурата на водата може да се активира само в температурния диапазон 40 - 100°C, за максимум 120 минути. След изтичането на това време каната ще се изключи автоматично.

Модел 68217

Повдигнете и свалете капака.

Напълнете каната с вода, така че нивото на водата да е между индикаторите за минимално и максимално ниво. Затворете капака на каната.

Свържете захранващия кабел на основата към електрическия контакт.

Поставете каната върху основата, така че да лежи върху нея с цялата си обиколка. Това ще бъде сигнализирано със звук сигнал, а дисплеят ще покаже текущата температура на водата.

Включете каната, като натиснете превключвателя за кратко. Фабричната настройка на температурата, която е 100 °C, ще започне да мига на дисплея. Ако не бъде извършена никаква операция, каната ще започне процеса на загряване на водата. С кратко натискане на превключвателя може да се зададе различна температура, до която да се нагрива водата.

По време на нагриването в основната част на дисплея се показва текущата температура на водата, а в долната част на дисплея - зададената температура, до която водата ще бъде затоплена.

Когато водата се загрее до зададената температура, затоплянето на водата се изключва автоматично и се генерира звук сигнал.

Повдигнете каната от основата, като хванете само дръжката.

Не е необходимо да отваряте капака на каната, за да налеете вода.

Разединете щепсела на захранващия кабел от мрежовия контакт.

Оставете продукта да се охлади след употреба.

Внимание! Натискането на превключвателя прекратява процеса на загряване на водата по всяко време.

Внимание! Ако температурата бъде променена на по-ниска, докато водата се нагрива, или ако каната бъде вдигната от основата, каната автоматично ще спре да нагрива водата.

Внимание! Ако е зададена температура, по-ниска от тази на водата в каната, включването на загряването няма да е възможно. Каната не разполага с функция за охлаждане на водата.

Внимание! Ако каната е включена и в продължение на приблизително 5 минути не се извършва никаква операция, устройството автоматично ще премине в режим готовност. Натиснете превключвателя за кратко, за да върнете продукта в режим готовност.

Поради топлинната инерция на температурния сензор е възможно леко разминаване между действителната температура

на водата и показанията на дисплея.

Функция за поддържане на температурата на водата

Включването на загреването, настройването на температурата на водата и след това натискането и задържането на превключвателя за около 2 секунди ще активира функцията за поддържане на температурата на водата. Функцията позволява водата да се затопли и след това да се поддържа на зададеното ниво на температурата. Ако температурата на водата спадне с около 5 градуса по Целзий, каната автоматично ще започне да загрева до зададената температура.

Активирането на функцията за поддържане на температурата се сигнализира със символ на термометър върху дисплея. Натиснете превключвателя за кратко, за да деактивирате функцията за поддържане на температурата. Символът на термометъра на дисплея ще изгасне.

Внимание! Повдигането на каната от основата деактивира функцията за поддържане на температурата на водата.

Внимание! Функцията за поддържане на температурата на водата може да се активира само в температурния диапазон 40 - 100°C, за максимум 120 минути. След изтичането на това време каната ще се изключи автоматично.

68218

Повдигнете капака, като натиснете бутона.

Напълнете каната с вода, така че нивото на водата да е между индикаторите за минимално и максимално ниво. Затворете капака на каната.

Развийте напълно захранващия кабел на основата и го свържете към електрически контакт.

Поставете каната върху основата, така че да лежи върху нея с цялата си обиколка. Това ще бъде сигнализирано със звуков сигнал, а дисплеят ще покаже текущата температура на водата.

Температурата, до която трябва да се затопли водата, може да се зададе по два начина с помощта на функционалните бутони:

Чрез натискане на бутон „+“ или „-“ или чрез натискане на един от четирите бутона за избор на температура за бързо загреване.

Бутонът с надпис „Boil“ активира загреването на водата до 100 °C, бутонът „Oolong“ - до 90 °C, бутонът „Green“ - до 80 °C, а бутонът „White“ - до 70 °C. Загреването ще се включи автоматично след настройката, ако зададената температура е по-висока от температурата на водата в каната.

Дисплеят ще показва температурата на водата през цялото време, когато водата се нагрива.

След като водата се загрее до зададената температура, затоплянето се изключва автоматично и се генерира звуков сигнал.

Повдигнете каната от основата, като хванете само дръжката.

Не е необходимо да отваряте капака на каната, за да налеете вода.

Разединете щепсела на захранващия кабел от мрежовия контакт.

Оставете продукта да се охлади след употреба.

Предупреждение! След загреването на водата каната и капакът са много горещи. Избягвайте да докосвате металните части на каната и капака. Препоръчва се използването на кухненски ръкавици.

Внимание! Натискането на превключвателя прекратява процеса на загреване на водата по всяко време.

Внимание! Ако температурата бъде променена на по-ниска, докато водата се нагрива, или ако каната бъде вдигната от основата, каната автоматично ще спре да нагрива водата.

Внимание! Ако е зададена температура, по-ниска от тази на водата в каната, няма да е възможно включване на загреването на водата. Каната не разполага с функция за охлаждане на водата.

Внимание! Натискането и задържането на превключвателя за около 5 секунди позволява на каната да премине в режим готовност. Натиснете превключвателя за кратко, за да върнете продукта в режим готовност.

Внимание! Ако каната е включена и в продължение на приблизително 1 минута не се извършва никаква операция, устройството автоматично ще премине в режим готовност. Натиснете превключвателя за кратко, за да върнете продукта в режим готовност.

Поради топлинната инерция на температурния сензор е възможно леко разминаване между действителната температура на водата и показанията на дисплея.

Функция за поддържане на температурата на водата

Задайте температурата, изчакайте каната да започне да се нагрива и след това натиснете функционалния бутон с надпис „Warm“. Функцията позволява водата да се затопли и след това да се поддържа на зададеното ниво на температурата. Ако температурата на водата спадне с около 5 градуса по Целзий, каната автоматично ще започне да загрева до зададената температура.

Активирането на функцията за поддържане на температурата се сигнализира с мигане на бутон с надпис „Warm“ на панела за управление. Натиснете превключвателя, за да деактивирате функцията за поддържане на температурата.

Продуктът ще премине в режим готовност.

Внимание! Повдигането на каната от основата деактивира функцията за поддържане на температурата на водата.

Внимание! Функцията за поддържане на температурата на водата може да се активира само в температурния диапазон

40 - 100°C, за максимум 120 минути. След изтичането на това време каната ще се изключи автоматично.

Модел 68219, 68223

Повдигнете капака, като натиснете бутона за отваряне на капака.

Напълнете каната с вода, така че нивото на водата да е между индикаторите за минимално и максимално ниво. Затворете капака на каната.

Развийте напълно захранващия кабел на основата и го свържете към електрически контакт.

Поставете каната върху основата, така че да лежи върху нея с цялата си обиколка. Това ще бъде сигнализирано със звуков сигнал, а дисплеят ще покаже текущата температура на водата. Включете каната с кратко натискане на превключвателя, след което ще започне загреването на водата. Фабричната настройка на температурата е 100°C. Ако не е зададена друга температура, каната ще кипне водата. С кратко натискане на функционалния бутон можете да зададете температурата, до която да се загрее водата. Настройката на температурата може да се извърши преди включване на загреването и по време на загреването, ако зададената температура е по-висока от температурата на водата в каната. Натиснете функционалния бутон, за да зададете температурата, до която трябва да се затопли водата. Зададената температура ще мига на дисплея, след което загреването ще се включи автоматично след извършване на настройката.

Дисплеят ще показва температурата на водата през цялото време, когато водата се нагрива.

След като водата се загрее до зададената температура, затоплянето се изключва автоматично и се генерира звуков сигнал.

Повдигнете каната от основата, като хванете само дръжката.

Не е необходимо да отваряте капака на каната, за да налеете вода.

Разединете щепсела на захранващия кабел от мрежовия контакт.

Оставете продукта да се охлади след употреба.

Предупреждение! След загреването на водата каната и капакът са много горещи. Избягвайте да докосвате металните части на каната и капака. Препоръчва се използването на кухненски ръкавици.

Внимание! Натискането на превключвателя ръчно прекратява процеса на загреване на водата по всяко време.

Внимание! Ако температурата бъде променена на по-ниска, докато водата се нагрива, или ако каната бъде вдигната от основата, каната автоматично ще спре да нагрива водата.

Внимание! Ако е зададена температура, по-ниска от тази на водата в каната, включването на загреването няма да е възможно. Каната не разполага с функция за охлаждане на водата.

Внимание! Ако каната е включена и в продължение на приблизително 1 минута не се извършва никаква операция, устройството автоматично ще премине в режим готовност.

Поради топлинната инерция на температурния сензор е възможно леко разминаване между действителната температура на водата и показанията на дисплея.

Функция за поддържане на температурата на водата

Включването на загреването, настройването на температурата на водата и след това натискането и задържането на функционалния бутон ще активира функцията за поддържане на температурата на водата. Функцията позволява водата да се затопли и след това да се поддържа на зададеното ниво на температурата. Ако температурата на водата спадне с около 5 градуса по Целзий, каната автоматично ще започне да загрева до зададената температура.

Активирането на функцията за поддържане на температурата се сигнализира от въртящ се LED индикатор, показващ работата на панела за управление. Натиснете превключвателя за кратко, за да деактивирате функцията за поддържане на температурата. LED индикаторът ще свети с постоянна светлина.

Внимание! Повдигането на каната от основата деактивира функцията за поддържане на температурата на водата.

Внимание! Функцията за поддържане на температурата на водата може да се активира само в температурния диапазон 40 - 100 °C, за максимум 120 минути. След изтичането на това време каната ще се изключи автоматично.

ПОДДРЪЖКА, ТРАНСПОРТИРАНЕ И СЪХРАНЕНИЕ

Поддръжка на каната

Тъй като продуктът се използва за приготвяне на вода за питейни нужди, той трябва да се поддържа чист и редовно да се изпълняват дейности по поддръжка.

ВНИМАНИЕ! Всички дейности по поддръжка трябва да се извършват при разединено електрическо захранване на продукта. **За да направите това, извадете щепсела на захранващия кабел от контакта.**

ВНИМАНИЕ! Не потапяйте продукта във вода или в друга течност. Продуктът не може да се мие под течаща вода, в съдомиялни машини или с вода под високо налягане.

ВНИМАНИЕ! Оставете всички части на продукта да се охлаждат напълно, преди да ги взимате. Не ускорявайте процеса на охлаждане, като пълните каната със студена вода.

За почистване на продукта използвайте неагресивен препарат за миене на съдове. Отстранете остатъците от препарата с кърпа, напоена с вода (основата и външната част на каната), или като напълните няколко пъти с вода (вътрешната част на каната). След почистване избършете продукта до сухо или го оставете да изсъхне.

Каната е оборудвана с мрежест филтър, разположен на изхода за вода. Почистете филтъра със струя вода, след като го извадите от каната. Не прилагайте прекалено силен натиск, който може да повреди филтъра.

Отстраняване на минерални отлагания

В зависимост от качеството на водата, по време на процеса на нагряване могат да се отложат във вътрешността на каната минерали, утаени от водата. Това е нормално явление и не пречи на работата на каната. Ако се натрупат отлагания, те трябва да се отстранят с помощта на оцетна или лимонена киселина. Сипете 0,5 литра оцет в каната или добавете 40 г лимонена киселина, допълнете каната с вода до максималното ниво. Кипнете съдържанието на каната и го оставете да ври за около 30 минути. След това време изпразнете каната, изплакнете я с чиста вода и избършете вътрешността до сухо. Ако минералните отлагания не са отстранени напълно, целият процес на отстраняване трябва да се повтори.

Съхранение и транспортиране на продукта

Съхранявайте продукта в затворени помещения, пазете от прах, замърсявания и влага. Препоръчва се продуктът да се съхранява във фабричната опаковка.

Съхранявайте продукта в работно положение. Не подреждайте продуктите на слоеве. Не поставяйте нищо върху продукта по време на съхранение.

Транспортирайте продукта във фабричната опаковка. Предпазвайте от прекомерни удари по време на транспортиране. Не поставяйте нищо върху продукта по време на транспортиране.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Параметър	Мерна единица	Стойност		
		68206, 68207, 68208, 68209	68216	68217, 68218, 68219, 68223
Каталожен номер		68206, 68207, 68208, 68209	68216	68217, 68218, 68219, 68223
Номинално напрежение	[V~]	220 – 240	220 – 240	220 – 240
Номинална честота	[Hz]	50 – 60	50 – 60	50 – 60
Номинална мощност	[W]	1850 – 2200	900 – 1100	1850 – 2200
Клас на защита		IPX0	IPX0	IPX0
Клас на изолация		I	I	I
Вместимост	[l]	1,5	1,0	1,7
Регулиране на температурата	[°C]	-	40 ~ 100	40 ~ 100
Нето тегло	[kg]	1,0	1,0	1,0

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

A chaleira elétrica é utilizada para aquecer e ferver água. Graças à sua elevada potência, a água pode ser fervida rapidamente. A base amovível garante uma utilização cómoda e segura da chaleira. O produto destina-se apenas a uso doméstico. O funcionamento correto, fiável e seguro do dispositivo depende, portanto, da sua utilização correta:

Antes de utilizar o produto, leia o manual completo e guarde-o.

O fornecedor não será responsável por danos resultantes do não cumprimento das normas e recomendações de segurança deste manual.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Atenção! O produto pode ficar muito quente durante o funcionamento, pelo que se deve ter cuidado ao manuseá-lo. O produto só deve ser agarrado pela pega.

Recomendações para o transporte e instalação do produto

O produto só pode ser colocado sobre uma superfície dura, plana, uniforme e não combustível, resistente ao calor. A superfície deve ser capaz de suportar o peso do próprio dispositivo e da água que contém. Assegure uma distância de pelo menos 10 cm em redor dos lados do dispositivo, não coloque materiais não resistentes a altas temperaturas acima dele. Isto permitirá que o produto seja devidamente ventilado. Não o coloque perto da borda de uma mesa, por exemplo. Não coloque nada sobre o produto. Isto perturba a circulação do ar e pode causar danos no produto, bem como um incêndio. Não coloque o produto perto de materiais inflamáveis, por exemplo, cortinas ou cortinados. Não coloque qualquer equipamento elétrico por cima do produto. O vapor é libertado durante o funcionamento, o que pode provocar um curto-circuito no sistema elétrico e provocar choque elétrico. É proibido fazer quaisquer furos no produto ou modificar o produto de qualquer outra forma não descrita nas instruções. Manuseie o produto de água quente apenas segurando na pega e levantando-o da base. Não desloque o produto quente juntamente com a base. Não mova o produto puxando o cabo de alimentação. A temperatura no local de instalação e utilização do produto deve estar entre +10 °C e +38 °C, enquanto a humidade relativa deve ser inferior a 90 % sem condensação.

Recomendações para a ligação do produto à fonte de alimentação

Antes de ligar o produto à fonte de alimentação, certifique-se de que a tensão, frequência e capacidade da rede de alimentação correspondem aos valores indicados na placa de características. A ficha deve encaixar na tomada. É proibida qualquer modificação da ficha ou tomada para encaixarem. O produto deve ser ligado diretamente a uma tomada simples de rede. É proibida a utilização de cabos de extensão, divisores e tomadas duplas. O circuito de alimentação deve estar equipado com um condutor de proteção e uma proteção de 16 A. Evite o contacto do cabo de alimentação com arestas vivas, objetos e superfícies quentes. Quando o produto estiver em funcionamento, o cabo de alimentação deve ser sempre totalmente estendido e a sua posição deve ser fixada de modo a não se tornar um obstáculo ao operar o produto. O encaminhamento do cabo de alimentação não deve criar um perigo de tropeçar. A tomada deve ser localizada num local tal que seja sempre possível desligar

rapidamente o cabo de alimentação do produto. Ao desligar o cabo de alimentação, puxe sempre pela caixa da ficha, nunca pelo cabo. Se o cabo de alimentação ou ficha ficarem danificados, devem ser imediatamente desligados da rede elétrica; contacte um centro de serviço autorizado do fabricante para substituição. Não utilize o produto com um cabo de alimentação ou ficha danificados. O cabo de alimentação ou ficha não podem ser reparados; se estes componentes estiverem danificados, devem ser substituídos por outros novos, livres de defeitos.

Recomendações para a utilização do produto

Atenção! O produto destina-se apenas a aquecer e a ferver água. É proibida a utilização de líquidos ou substâncias que não a água para aquecer e cozinhar. O produto só deve ser utilizado com a base fornecida. Ao utilizar o produto, o cabo de alimentação deve estar completamente desenrolado. Um cabo enrolado debaixo da base pode sobreaquecer e causar um risco de incêndio e choque elétrico. Assegure que o chão perto da área onde o produto é utilizado não é escorregadio. Isto evitará o escorregamento, que pode causar ferimentos graves. O produto só deve ser ligado à alimentação elétrica durante o funcionamento. Uma vez concluído este processo, desligue o produto da alimentação elétrica, retirando a ficha da tomada de corrente. Não deixe o produto ligado sem vigilância. Encha o produto com água, deitando-a na chaleira. Nunca mergulhe a chaleira, a base ou o cabo de alimentação em água ou noutro líquido. Se for derramada água no exterior da chaleira, na base ou no cabo de alimentação ao encher a chaleira, esta deve ser bem seca antes de a chaleira ser ligada à corrente elétrica. Evite encher uma chaleira quente com água fria, pois isso pode levar a que a caixa de vidro da chaleira se parta devido à diferença de temperatura demasiado elevada. Não utilize o produto sem água. O nível da água deve estar sempre entre os marcadores de mínimo e máximo. Um nível de água inferior pode danificar o produto ou fazer com que o produto não arranque. A presença de níveis mais elevados de água pode provocar salpicos durante a cozedura, o que pode causar queimaduras graves. Aviso! Não destape a tampa quando a água estiver a ferver. Mantenha sempre a tampa fechada quando utilizar a chaleira, caso contrário o interruptor automático do produto não funcionará. Não abra a tampa da chaleira imediatamente após a água ter fervido. Pode acumular-se condensação a alta temperatura sob a tampa. O contacto com ela pode provocar queimaduras. Atenção! A tampa deve ser colocada de modo a que o vapor saia longe da pega. O produto foi concebido para uso doméstico e está proibido utilizá-lo em aplicações comerciais, tais como estabelecimentos de restauração. É proibido reparar, desmontar ou modificar o produto por conta própria. Todas as reparações do produto devem ser efetuadas por um centro de reparação autorizado. O produto não se destina a ser utilizado por crianças com menos de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento do equipamento, a menos que sejam supervisionados ou instruídos na utilização segura do produto de modo que compreendam os riscos associados. As crianças não devem brincar com o produto. As crianças sem supervisão não devem efetuar a limpeza nem manutenção do equipamento. Não utilize substâncias agressivas, solventes, agentes cáusticos, álcool de petróleo ou abrasivos para limpar o produto.

MANIPULAÇÃO DO PRODUTO

Desembale o produto, retirando todos os elementos de embalagem. Desenrole o cabo. Coloque a base como recomendado. A chaleira deve ser lavada antes da primeira utilização, de acordo com as instruções da secção sobre a manutenção do produto. Verifique se a chaleira tem um filtro corretamente instalado.

Modelo 68206, 68207, 68208, 68209

Levante a tampa premindo o botão de abertura da tampa.

Encha a chaleira com água de modo a que o nível da água se situe entre os indicadores mínimo e máximo. Feche a tampa da chaleira.

O cabo de alimentação da base está completamente desenrolado e ligado à tomada elétrica.

Certifique-se de que o interruptor está na posição de desligado - O.

Coloque a chaleira sobre a base de modo a que a chaleira assente sobre a base com toda a sua circunferência.

Ligue a chaleira, colocando o interruptor na posição "ligado" - I.

A iluminação do interruptor estará sempre visível quando a água estiver a ferver.

Quando a água tiver fervido, a chaleira desliga-se automaticamente. O interruptor passa automaticamente para a posição "desligado" - O e a iluminação do interruptor é desligada.

Levante a chaleira da base agarrando apenas na pega.

Não é necessário abrir a tampa para deitar água da chaleira.

Retire o cabo da tomada da rede elétrica!

Deixe arrefecer o produto após a utilização.

Aviso! A chaleira e a tampa estão muito quentes quando a água é aquecida. Evite tocar nas partes metálicas da chaleira e na tampa. Recomenda-se a utilização de luvas de proteção contra o calor.

Atenção! Se o interruptor for colocado manualmente na posição "desligado" - O, o processo de aquecimento da água termina em qualquer altura.

Painel de controlo (apenas para os modelos 68216, 68217, 68218, 68219, 68223)

A chaleira está equipada com um painel de controlo, o que aumenta consideravelmente a funcionalidade do produto.

Para o modelo 68217, o painel de controlo está localizado na pega e para os modelos 68216, 68218, 68219, 68223 na caixa do produto.

Consoante o modelo, o painel é operado através das teclas de função, a leitura é possível através do visor e/ou dos indicadores luminosos.

Modelo 68216

Levante a tampa premindo o botão de abertura da tampa.

Encha a chaleira com água de modo a que o nível da água se situe entre os indicadores mínimo e máximo. Feche a tampa da chaleira.

O cabo de alimentação da base está completamente desenrolado e ligado à tomada elétrica.

Coloque a chaleira sobre a base de modo a que a chaleira assente sobre a base com toda a sua circunferência. Para confirmá-lo será emitido um sinal sonoro e o visor indicará a temperatura atual da água. Ligue a chaleira premindo brevemente o interruptor, o aquecimento da água começa. A temperatura definida de fábrica é de 100 °C. Se não for definida outra temperatura, a chaleira ferverá água. Premindo brevemente a tecla de função, é possível definir a temperatura a que a água deve ser aquecida. A regulação da temperatura pode ser efetuada antes de o aquecimento ser ligado e durante o aquecimento, se a temperatura regulada for superior à temperatura da água no reservatório da chaleira. Prima a tecla de função para definir a temperatura a que a água deve ser aquecida. A temperatura definida fica intermitente no visor e, em seguida, o aquecimento liga-se automaticamente após a regulação ter sido efetuada. A luz de aquecimento no painel de controlo acende-se.

O visor indica a temperatura da água sempre que a água está a ser aquecida.

Quando a água tiver sido aquecida até à temperatura definida, o aquecimento desliga-se automaticamente. O indicador luminoso de aquecimento apaga-se e é emitido um sinal acústico.

Levante a chaleira da base agarrando apenas na pega.

Não é necessário abrir a tampa para deitar água da chaleira.

Retire o cabo da tomada da rede elétrica!

Deixe arrefecer o produto após a utilização.

Aviso! A chaleira e a tampa estão muito quentes quando a água é aquecida. Evite tocar nas partes metálicas da chaleira e na tampa. Recomenda-se a utilização de luvas de proteção contra o calor.

Atenção! Premir o interruptor manualmente termina o processo de aquecimento da água em qualquer altura.

Atenção! Se a temperatura for alterada para uma temperatura inferior enquanto a água estiver a aquecer, ou se a chaleira for levantada da base, a chaleira deixará automaticamente de aquecer a água.

Atenção! Se for definida uma temperatura inferior à temperatura da água na chaleira, não será possível ligar o aquecimento. A chaleira elétrica não tem função de arrefecimento da água.

Atenção! Se a chaleira estiver ligada e não for efetuada qualquer operação durante cerca de 1 minuto, o dispositivo entra automaticamente no modo de espera.

Devido à inércia térmica do sensor de temperatura, é possível que haja uma ligeira discrepância entre a temperatura real da água e a indicação no visor.

Função de manutenção da temperatura da água

Definir a temperatura da água, ligar o aquecimento e, em seguida, premir e manter premido a tecla de função ativar a função de manutenção da temperatura da água. A função permite que a água seja aquecida e depois mantida à temperatura definida. Se a temperatura da água descer cerca de 5 graus Celsius, a chaleira começará automaticamente a aquecer até à temperatura definida.

A ativação da função de manutenção da temperatura é assinalada pelo acendimento da luz de manutenção da temperatura no painel de controlo. Prima e mantenha premido a tecla de função para desativar a função de manutenção da temperatura. A luz de manutenção da temperatura apaga-se.

Atenção! Levantar a chaleira da base desativa a função de manutenção da temperatura da água.

Atenção! A função de manutenção da temperatura da água só pode ser ativada na gama de temperaturas 40 a 100 °C, durante um máximo de 120 minutos. Após este tempo, a chaleira desliga-se automaticamente.

Modelo 68217

Levante e retire a tampa.

Encha a chaleira com água de modo a que o nível da água se situe entre os indicadores mínimo e máximo. Feche a tampa da chaleira.

Ligue o cabo de alimentação da base à tomada elétrica.

Coloque a chaleira sobre a base de modo a que a chaleira assente sobre a base com toda a sua circunferência. Para confirmá-lo será emitido um sinal sonoro e o visor indicará a temperatura atual da água.

Ligue a chaleira premindo brevemente o interruptor. A temperatura de fábrica, que é de 100 °C, começa a piscar no visor. Se não for efetuada qualquer operação, a chaleira inicia o processo de aquecimento da água. Premindo brevemente o interruptor, é possível definir uma temperatura diferente para a qual a água deve ser aquecida. Durante o aquecimento, a parte principal do visor apresenta a temperatura atual da água, enquanto a parte inferior do visor apresenta a temperatura definida para a qual a água será aquecida.

Quando a água tiver acabado de aquecer até à temperatura definida, o aquecimento da água desliga-se automaticamente e é emitido um sinal sonoro.

Levante a chaleira da base agarrando apenas na pega.

Não é necessário abrir a tampa para deitar água da chaleira.

Retire o cabo da tomada da rede elétrica!

Deixe arrefecer o produto após a utilização.

Atenção! Premir o interruptor termina o processo de aquecimento da água em qualquer altura.

Atenção! Se a temperatura for alterada para uma temperatura inferior enquanto a água estiver a aquecer, ou se a chaleira for levantada da base, a chaleira deixará automaticamente de aquecer a água.

Atenção! Se for definida uma temperatura inferior à temperatura da água na chaleira, não será possível ligar o aquecimento. A chaleira elétrica não tem função de arrefecimento da água.

Atenção! Se a chaleira estiver ligada e não for efetuada qualquer operação durante cerca de 5 minutos, o dispositivo entra automaticamente no modo de espera. Prima brevemente o interruptor para colocar o produto no modo de espera.

Devido à inércia térmica do sensor de temperatura, é possível que haja uma ligeira discrepância entre a temperatura real da água e a indicação no visor.

Função de manutenção da temperatura da água

Ligar o aquecedor, ajustar a temperatura da água e, em seguida, premir e manter premido o interruptor durante cerca de 2 segundos ativar a função de manutenção da temperatura da água. A função permite que a água seja aquecida e depois mantida à temperatura definida. Se a temperatura da água descer cerca de 5 graus Celsius, a chaleira começará automaticamente a aquecer até à temperatura definida.

A ativação da função de manutenção da temperatura é assinalada pelo aparecimento do símbolo do termómetro no visor. Prima brevemente o interruptor para desativar a função de manutenção da temperatura. O símbolo do termómetro no visor apaga-se.

Atenção! Levantar a chaleira da base desativa a função de manutenção da temperatura da água.

Atenção! A função de manutenção da temperatura da água só pode ser ativada na gama de temperaturas 40 a 100 °C, durante um máximo de 120 minutos. Após este tempo, a chaleira desliga-se automaticamente.

68218

Levante a tampa premindo o botão.

Encha a chaleira com água de modo a que o nível da água se situe entre os indicadores mínimo e máximo. Feche a tampa da

chaleira.

O cabo de alimentação da base está completamente desenrolado e ligado à tomada elétrica.

Coloque a chaleira sobre a base de modo a que a chaleira assente sobre a base com toda a sua circunferência. Para confirmá-lo será emitido um sinal sonoro e o visor indicará a temperatura atual da água.

A temperatura a que a água deve ser aquecida pode ser definida através das teclas de função de duas formas:

Premindo a tecla "+" ou "-", ou premindo uma das quatro teclas de seleção rápida da temperatura de aquecimento.

A tecla "Boil" ativa o aquecimento da água até 100 °C, a tecla "Oolong" aquece até 90 °C, a tecla "Green" aquece até 80 °C, a tecla "White" aquece até 70 °C. O aquecimento liga-se automaticamente após o ajuste se a temperatura definida for superior à temperatura da água no depósito da chaleira.

O visor indica a temperatura da água sempre que a água está a ser aquecida.

Quando a água tiver sido aquecida até à temperatura definida, o aquecimento desliga-se automaticamente e é emitido um sinal sonoro.

Levante a chaleira da base agarrando apenas na pega.

Não é necessário abrir a tampa para deitar água.

Retire o cabo da tomada da rede elétrica!

Deixe arrefecer o produto após a utilização.

Aviso! A chaleira e a tampa estão muito quentes quando a água é aquecida. Evite tocar nas partes metálicas da chaleira e na tampa. Recomenda-se a utilização de luvas de proteção contra o calor.

Atenção! Premir o interruptor termina o processo de aquecimento da água em qualquer altura.

Atenção! Se a temperatura for alterada para uma temperatura inferior enquanto a água estiver a aquecer, ou se a chaleira for levantada da base, a chaleira deixará automaticamente de aquecer a água.

Atenção! Se for definida uma temperatura inferior à temperatura da água na chaleira, não será possível ligar o aquecimento de água. A chaleira elétrica não tem função de arrefecimento da água.

Atenção! Premindo e mantendo premido o interruptor durante cerca de 5 segundos, a chaleira passa para o modo de espera.

Prima brevemente o interruptor para colocar o produto no modo de espera.

Atenção! Se a chaleira estiver ligada e não for efetuada qualquer operação durante cerca de 1 minuto, o dispositivo entra automaticamente no modo de espera. Prima brevemente o interruptor para colocar o produto no modo de espera.

Devido à inércia térmica do sensor de temperatura, é possível que haja uma ligeira discrepância entre a temperatura real da água e a indicação no visor.

Função de manutenção da temperatura da água

Ajuste a temperatura, aguarde que a chaleira comece a aquecer e, em seguida, prima a tecla de função marcado "Aquecer". A função permite que a água seja aquecida e depois mantida à temperatura definida. Se a temperatura da água descer cerca de 5 graus Celsius, a chaleira começará automaticamente a aquecer até à temperatura definida.

A ativação da função de manutenção da temperatura é assinalada pela intermitência da tecla "Warm" no painel de controlo. Prima o interruptor para desativar a função de manutenção da temperatura. O produto entra no modo de espera.

Atenção! Levantar a chaleira da base desativa a função de manutenção da temperatura da água.

Atenção! A função de manutenção da temperatura da água só pode ser ativada na gama de temperaturas 40 a 100 °C, durante um máximo de 120 minutos. Após este tempo, a chaleira desliga-se automaticamente.

Modelo 68219, 68223

Levante a tampa premindo o botão de abertura da tampa.

Encha a chaleira com água de modo a que o nível da água se situe entre os indicadores mínimo e máximo. Feche a tampa da chaleira.

O cabo de alimentação da base está completamente desenrolado e ligado à tomada elétrica.

Coloque a chaleira sobre a base de modo a que a chaleira assente sobre a base com toda a sua circunferência. Para confirmá-lo será emitido um sinal sonoro e o visor indicará a temperatura atual da água. Ligue a chaleira premindo brevemente o interruptor, o aquecimento da água começa. A temperatura definida de fábrica é de 100 °C. Se não for definida outra temperatura, a chaleira ferverá água. Premindo brevemente a tecla de função, é possível definir a temperatura a que a água deve ser aquecida. A regulação da temperatura pode ser efetuada antes de o aquecimento ser ligado e durante o aquecimento, se a temperatura regulada for superior à temperatura da água no reservatório da chaleira. Prima a tecla de função para definir a temperatura a que a água deve ser aquecida. A temperatura definida fica intermitente no visor e, em seguida, o aquecimento liga-se automaticamente após a regulação ter sido efetuada.

O visor indica a temperatura da água sempre que a água está a ser aquecida.

Quando a água tiver sido aquecida até à temperatura definida o aquecimento desliga-se automaticamente e é emitido um sinal sonoro.

Levante a chaleira da base agarrando apenas na pega.

Não é necessário abrir a tampa para deitar água da chaleira.

Retire o cabo da tomada da rede elétrica!

Deixe arrefecer o produto após a utilização.

Aviso! A chaleira e a tampa estão muito quentes quando a água é aquecida. Evite tocar nas partes metálicas da chaleira e na tampa. Recomenda-se a utilização de luvas de proteção contra o calor.

Atenção! Premir o interruptor manualmente termina o processo de aquecimento da água em qualquer altura.

Atenção! Se a temperatura for alterada para uma temperatura inferior enquanto a água estiver a aquecer, ou se a chaleira for levantada da base, a chaleira deixará automaticamente de aquecer a água.

Atenção! Se for definida uma temperatura inferior à temperatura da água na chaleira, não será possível ligar o aquecimento. A chaleira elétrica não tem função de arrefecimento da água.

Atenção! Se a chaleira estiver ligada e não for efetuada qualquer operação durante cerca de 1 minuto, o dispositivo entra automaticamente no modo de espera.

Devido à inércia térmica do sensor de temperatura, é possível que haja uma ligeira discrepância entre a temperatura real da água e a indicação no visor.

Função de manutenção da temperatura da água

Ligar o aquecimento, ajustar a temperatura da água e, em seguida, premir e manter premido a tecla de função ativará a função de manutenção da temperatura da água. A função permite que a água seja aquecida e depois mantida à temperatura definida. Se a temperatura da água descer cerca de 5 graus Celsius, a chaleira começará automaticamente a aquecer até à temperatura definida.

A ativação da função de manutenção da temperatura é indicada por um indicador luminoso LED rotativo que indica o funcionamento no painel de controlo. Prima brevemente o interruptor para desativar a função de manutenção da temperatura. O indicador luminoso LED acende-se continuamente.

Atenção! Levantar a chaleira da base desativa a função de manutenção da temperatura da água.

Atenção! A função de manutenção da temperatura da água só pode ser ativada na gama de temperaturas 40 a 100 °C, durante um máximo de 120 minutos. Após este tempo, a chaleira desliga-se automaticamente.

MANUTENÇÃO, TRANSPORTE E ARMAZENAGEM

Manutenção da chaleira

Uma vez que o produto é utilizado para preparar água para consumo, deve ser mantido limpo e sujeito a uma manutenção regular.

ATENÇÃO! Toda a manutenção deve ser efetuada com a fonte de alimentação do produto desligado. **Para o fazer, desligue o cabo de alimentação da tomada de rede.**

ATENÇÃO! O produto não deve ser imerso em água ou em qualquer outro líquido. O produto não pode ser lavado em água corrente, em máquinas de lavar louça ou com água a alta pressão.

ATENÇÃO! Deixe arrefecer completamente todos os componentes do produto antes de iniciar as operações de manutenção. Não acelere o processo de arrefecimento enchendo a chaleira com água fria.

Utilize um detergente suave para lavar a loiça para a limpeza. Remova os restos de solução com um pano embebido em água (base e exterior da chaleira) ou enchendo várias vezes com água (interior da chaleira). Após a limpeza, seque o produto com um pano ou deixá-lo secar.

A chaleira está equipada com um filtro de rede situado na saída da água. Limpar o filtro com um jato de água depois de o retirar da chaleira. Não aplique demasiada pressão, que poderia danificar o filtro.

Remoção de depósitos minerais

Dependendo da qualidade da água, os minerais que se precipitam da água durante o processo de aquecimento podem depositar-se no interior da chaleira. Se se acumularem depósitos, estes devem ser removidos com ácido acético ou cítrico. Deite 0,5 l de vinagre na chaleira ou adicione 40 g de ácido cítrico, encha a chaleira com água até ao nível máximo. Ferva o conteúdo da chaleira e depois deixe-a a ferver durante cerca de 30 minutos. Após este período, esvazie a chaleira, lave-a com água limpa e seque o interior. Se os depósitos minerais não tiverem sido completamente removidos, todo o processo de remoção deve ser repetido.

Armazenamento e transporte do produto

Armazene o produto em salas fechadas e proteja-o do pó, sujidade e humidade. Recomenda-se que o produto seja armazenado na sua embalagem de fábrica.

Armazene o produto na posição de funcionamento. Não apilhe produtos. Não coloque nada sobre o produto durante o armazenamento.

Transporte o produto na sua embalagem de fábrica. Proteja o produto contra choques excessivos durante o transporte. Não coloque nada sobre o produto durante o transporte.

DADOS TÉCNICOS

Parâmetro	Unidade de medição	Valor		
Ref.ª no catálogo		68206, 68207, 68208, 68209	68216	68217, 68218, 68219, 68223
Tensão nominal	[V~]	220 – 240	220 – 240	220 – 240
Frequência nominal	[Hz]	50 – 60	50 – 60	50 – 60
Potência nominal	[W]	1850 – 2200	900 – 1100	1850 – 2200
Grau de proteção		IPX0	IPX0	IPX0
Classe de isolamento		I	I	I
Capacidade	[l]	1,5	1,0	1,7
Controlo da temperatura	[°C]	-	40 ~ 100	40 ~ 100
Peso líquido	[kg]	1,0	1,0	1,0

KARAKTERISTIKA PROIZVODA

Električno kuhalo se koristi za zagrijavanje i prokuhavanje vode. Zahvaljujući velikoj snazi, moguće je brzo prokuhati vodu. Odvojiva baza osigurava udobnu i sigurnu uporabu kuhala. Uređaj je namijenjen za kućnu uporabu. Ispravan, pouzdan i siguran rad proizvoda ovisi o pravilnoj uporabi, dakle:

Pročitajte upute prije uporabe proizvode i sačuvajte ih.

Dobavljač nije odgovoran za štete nastale zbog nepridržavanja sigurnosnih propisa i preporuka ovih uputa.

SIGURNOSNE UPUTE

Pozor! Proizvod se može zagrijati do visoke temperature tijekom rada, budite oprezni pri rukovanju njime. Proizvod treba držati samo za ručku.

Preporuke vezane za prijevoz i montažu proizvoda

Proizvod se smije postaviti samo na tvrdi, ravni, ravni i nezapaljivu površinu otpornu na visoke temperature. Podloga mora izdržati težinu samog uređaja kao i vode koja se na njoj stavlja. Ostavite razmak od najmanje 10 cm oko bočnih stijenci proizvoda, nemojte stavljati materijale koji nisu otporni na visoke temperature iznad proizvoda. To će omogućiti adekvatnu ventilaciju uređaja. Ne smije se postavljati blizu rubova, na primjer stola. Ne stavljajte ništa na proizvod. To ometa cirkulaciju zraka i može uzrokovati oštećenje proizvoda, kao i požar. Ne stavljajte proizvod blizu zapaljivih materijala, poput zavjesa. Iznad uređaja nije dozvoljeno postavljanje električnih uređaja. Tijekom rada oslobađa se vodena para koja može uzrokovati kratki spoj u električnom sustavu i izazvati strujni udar. Zabranjeno je bušiti bilo kakve rupe u proizvodu, kao i bilo kakve druge izmjene na proizvodu koje nisu opisane u uputama. Proizvod s toplom vodom nosite samo tako da ga uhvatite za ručku i podignete s baze. Nemojte nositi vruć proizvod s postoljem. Nemojte prenositi proizvod povlačenjem napajajućeg kabela. Temperatura na mjestu montaže i uporabe proizvoda mora biti u opsegu $+10\text{ }^{\circ}\text{C} \div +38\text{ }^{\circ}\text{C}$, a relativna vlažnost mora biti ispod 90% bez kondenzacije.

Preporuke vezane za priključenje uređaja na napon

Prije spajanja proizvoda na napajanje, provjerite odgovaraju li napon, frekvencija i kapacitet mrežnog napajanja vrijednostima prikazanim na natpisnoj pločici proizvoda. Utikač mora odgovarati utičnici. Zabranjeno je preinačiti utikač ili utičnicu na bilo koji način kako bi odgovarao njima. Uređaj mora biti priključen izravno u jednu mrežnu utičnicu. Zabranjena je uporaba produžnih kabela, razdjelnika i dvostrukih utičnica. Mrežni strujni krug mora biti opremljen zaštitnim vodičem i osiguračem od 16 A. Izbjegavajte kontakt mrežnog kabela s oštrim rubovima i vrućim predmetima i površinama. Prilikom rada s proizvodom, kabel za napajanje uvijek mora biti potpuno odmotan i postavljen tako da ne ometa rad proizvoda. Polaganje kabela za napajanje ne smije izazvati opasnost od spoticanja. Utičnica mora biti postavljena na takvo mjesto da je uvijek moguće brzo isključiti utikač kabela za napajanje proizvoda. Kada izvlačite mrežni utikač, uvijek vucite za kućište utikača, nikada za kabel. Ako je strujni kabel ili utikač oštećen, odmah ga isključite iz napajanja i obratite se ovlaštenom servisu proizvođača radi zamjene. Nemojte koristiti proizvod s oštećenim kablom za napajanje ili utikačem. Kabel za napajanje ili utikač se ne mogu popraviti, u slučaju oštećenja ovih elemenata moraju

se zamijeniti novima bez oštećenja.

Preporuke za uporabu proizvoda

Pozor! Proizvod se koristi samo za zagrijavanje i prokuhavanje vode. Zabranjeno je korištenje tekućina ili tvari osim vode za grijanje i kuhanje. Proizvod se smije koristiti samo s isporučenom bazom. Pri uporabi proizvoda kabel za napajanje mora biti potpuno odmotan. Namotani kabel ispod baze može se pregrijati i uzrokovati rizik od požara i strujnog udara. Provjerite da li pod u blizini mjesta uporabe proizvoda nije klizav. To će pomoći izbjeći klizanje, koje može biti dovesti do ozljeda. Uređaj smije biti spojen na napajanje samo tijekom rada. Odspojite uređaj iz napajanja tako da izvučete utikač iz mrežne utičnice. Ne ostavljajte spojeni proizvod bez nadzora. Napunite proizvod vodom tako što ćete istu uliti u kuhalo. Nikada nemojte potapati kuhalo, postolja i kabel napajanja u vodi ili drugoj tekućini. Ako je voda prskala po vanjskoj strani kuhala tijekom punjenja, bazu ili kabel za napajanje moraju se temeljito osušiti prije spajanja kuhala na napajanje. Izbjegavajte punjenje grijanog kuhala hladnom vodom jer to može uzrokovati pucanje staklenog kućišta kuhala zbog prevelike temperaturne razlike. Ne koristite proizvod bez vode. Razina vode mora uvijek biti između oznaka minimalnog i maksimalnog raspona. Niža razina vode može oštetiti proizvod ili uzrokovati da se proizvod ne pokrene. Viša razina vode može uzrokovati prskanje tijekom kuhanja, što može uzrokovati teške opekline. Upozorenje! Ne otkrivajte poklopac tijekom ključanja vode. Prilikom uporabe kuhala uvijek zatvorite poklopac jer u suprotnom automatski prekidač proizvoda neće raditi. Ne otvarajte poklopac kuhala odmah nakon ključanja vode. Ispod poklopca može se nakupiti kondenzirana vodena para visoke temperature. U dodiru s uređajem može doći do opeklina. Pozor! Postavite poklopac tako da vodena para izlazi iz ručke. Uređaj je namijenjen za kućnu upotrebu i zabranjeno ga je koristiti u komercijalne svrhe, npr. u ugostiteljskim objektima. Zabranjeno je samostalno popravljati, rastavljati ili mijenjati uređaj. Sve popravke mora izvršiti ovlašteni servisni centar. Proizvod nije namijenjen djeci mlađoj od najmanje 8 godina te osobama smanjenih fizičkih i mentalnih sposobnosti te osobama s nedostatkom iskustva i poznavanja opreme. Osim ako nije pod nadzorom ili je dobio upute o tome kako koristiti proizvod na siguran način tako da se razumiju povezane opasnosti. Djeca ne smiju se igrati proizvodom. Djeca bez nadzora ne smiju čistiti niti održavati opremu, Ne smije se koristiti agresivne tvari, otapala, kaustična sredstva, alkohol, benzin ili abrazivna sredstva za čišćenje proizvoda.

RUKOVANJE PROIZVODOM

Uređaj raspakirajte, uklanjajući sve elemente ambalaže. Odmotajte kabel. Postavite bazu prema preporukama. Prije prve uporabe operite kuhalo prema uputama u poglavlju o održavanju proizvoda. Provjerite ima li kuhalo pravilno postavljen filter.

Model 68206, 68207, 68208, 68209

Podignite poklopac pritisnom na tipku za otvaranje poklopca.

Napunite kuhalo vodom tako da razina bude između indikatora minimuma i maksimuma. Zatvorite poklopac kuhala.

U potpunosti odmotajte kabel za napajanje baze i spojite ga na mrežnu utičnicu.

Provjerite je li prekidač u položaju „isključeni“ - O.

Postavite kuhalo na bazu tako da bude cijelom površinom na bazi.

Pokrenite kuhalo prekidačem, okrenite ga u položaj „uključeni“ „ON“ – I.

Osvjetljenje prekidača bit će vidljivo u svakom trenutku dok voda ključa.

Kad voda prokuha, kuhalo se automatski isključuje. Prekidač će automatski promijeniti položaj „isključeni“ – O i pozadinsko

osvjetljenje prekidača će se isključiti.

Podignite kuhalo s baze, hvatajući samo ručku.

Za izlivanje vode iz kuhala nije potrebno otvarati poklopac.

Isključite utikač kabla za napajanje s mrežnog gnijezda.

Ostavite proizvod da se ohladi nakon uporabe.

Upozorenje! Kuhalo i poklopac su vrlo vrući kada se voda zagrijava. Izbjegavajte dodirivanje metalnih dijelova kuhala i poklopca.

Preporučuje se korištenje rukavica za zaštitu od topline.

Pozor! Ručno okretanje prekidača u položaj "isključeni" – O, završava postupak zagrijavanja vode u bilo kojem trenutku.

Upravljačka ploča (samo za modele 68216, 68217, 68218, 68219, 68223)

Kuhalo je opremljeno upravljačkom pločom koja značajno proširuje funkcionalnost proizvoda.

Za model 68217 upravljačka ploča nalazi se u držaču, a za modele 68216, 68218, 68219, 68223 u kućištu proizvoda.

Rad ploče, ovisno o modelu, izvodi se pomoću funkcijskih tipaka, a očitavanje je moguće pomoću zaslona i/ili svjetlosnih indikatora.

Model 68216

Podignite poklopac pritiskom na tipku za otvaranje poklopca.

Napunite kuhalo vodom tako da razina bude između indikatora minimuma i maksimuma. Pokrijte poklopac kuhala.

U potpunosti odmotajte kabel za napajanje baze i spojite ga na mrežnu utičnicu.

Postavite kuhalo na bazu tako da bude cijelom površinom na bazi. To će se zvučno prikazati i na zaslonu će se prikazati trenutna temperatura vode. Uključite kuhalo kratkim pritiskom na prekidač, započet će zagrijavanje vode. Tvornička postavka temperature je 100 °C. Ako nije podešena druga temperatura, kuhalo će prokuhati vodu. Kratkim pritiskom na funkcijsku tipku možete podesiti temperaturu na koju će se voda zagrijavati. Podešavanje temperature može se izvršiti prije uključivanja grijanja i tijekom grijanja ako je podešena temperatura viša od temperature vode u spremniku za vodu. Pritiskom na funkcijsku tipku podesite temperaturu na koju će se voda zagrijavati. Na zaslonu će treperiti podešena temperatura, a zatim će se grijanje automatski uključiti nakon podešavanja. Svijetlit će indikator grijanja na upravljačkoj ploči.

Tijekom zagrijavanja vode na zaslonu će se prikazati temperatura vode.

Kad se voda zagrije na podešenu temperaturu, grijanje će se automatski isključiti. Indikator grijanja će se isključiti i oglasit će se zvučni signal.

Podignite kuhalo s baze, hvatajući samo ručku.

Za izlivanje vode iz kuhala nije potrebno otvarati poklopac.

Isključite utikač kabla za napajanje s mrežnog gnijezda.

Ostavite proizvod da se ohladi nakon uporabe.

Upozorenje! Kuhalo i poklopac su vrlo vrući kada se voda zagrijava. Izbjegavajte dodirivanje metalnih dijelova kuhala i poklopca. Preporučuje se korištenje rukavica za zaštitu od topline.

Pozor! Ručnim pritiskom prekidača prestaje proces zagrijavanja vode u bilo kojem trenutku.

Pozor! Ako se tijekom zagrijavanja vode temperatura promijeni u nižu ili se kuhalo podigne s baze, kuhalo će automatski prekinuti postupak zagrijavanja vode.

Pozor! Ako je temperatura niža od temperature vode u kuhalu. Neće biti moguće uključiti grijanje. Kuhalo nema funkciju hlađenja vode.

Pozor! Ako je kuhalo uključeno i ne radi približno 1 minutu, uređaj će automatski ući u način rada pripravnosti.

Zbog toplinske inercije temperaturnog senzora moguće je malo odstupanje između stvarne temperature vode i indikatora na zaslonu.

Funkcija održavanja temperature vode

Postavljanjem temperature vode, aktiviranjem grijanja, a zatim pritiskom i držanjem funkcijske tipke aktivirat će se funkcija održavanja temperature vode. Ova funkcija omogućuje zagrijavanje vode, a zatim održavanje podešene temperature. Ako temperatura vode padne za oko 5 stupnjeva Celzijusa, kuhalo će se automatski početi zagrijavati do podešene temperature.

Aktiviranje funkcije zadržavanja temperature označeno je osvjetljenjem indikatora zadržavanja temperature na upravljačkoj ploči. Kako biste isključili funkciju zadržavanja temperature, pritisnite i zadržite funkcijsku tipku. Indikator zadržavanja temperature će se ugasiti.

Pozor! Podizanje kuhala iz baze isključuje funkciju održavanja temperature vode.

Pozor! Funkcija održavanja temperature vode može se aktivirati samo u temperaturnom rasponu od 40 – 100°C, najviše 120 minuta. Nakon tog vremena kuhalo će se automatski isključiti.

Model 68217

Podignite i rastavite poklopac.

Napunite kuhalo vodom tako da razina bude između indikatora minimuma i maksimuma. Pokrijte poklopac kuhala.

Spojite kabel za napajanje baze u mrežnu utičnicu.

Postavite kuhalo na bazu tako da bude cijelom površinom na bazi. To će se zvučno prikazati i na zaslonu će se prikazati trenutna temperatura vode.

Pokrenite kuhalo kratkim pritiskom na prekidač. Tvornička postavka temperature od 100 °C počinje treperiti na zaslonu. U slučaju da se ne izvrši nijedna radnja, kuhalo će pokrenuti postupak zagrijavanja vode. Kratkim pritiskom na prekidač moguće je podesiti drugu temperaturu na koju će se voda zagrijavati. Tijekom grijanja, trenutna temperatura vode prikazat će se u glavnom dijelu zaslona, dok će se na dnu zaslona postaviti temperatura na koju će se voda zagrijavati.

Po završetku zagrijavanja vode na podešenu temperaturu, zagrijavanje vode automatski će se isključiti i oglasit će se zvučni signal.

Podignite kuhalo s baze, hvatajući samo ručku.

Za izlivanje vode iz kuhala nije potrebno otvarati poklopac.

Isključite utikač kabla za napajanje s mrežnog gnijezda.

Ostavite proizvod da se ohladi nakon uporabe.

Pozor! Pritiskom na prekidač prestaje proces zagrijavanja vode u bilo kojem trenutku.

Pozor! Ako se tijekom zagrijavanja vode temperatura promijeni u nižu ili se kuhalo podigne s baze, kuhalo će automatski prekinuti postupak zagrijavanja vode.

Pozor! Ako je temperatura niža od temperature vode u kahalu. Neće biti moguće uključiti grijanje. Kuhalo nema funkciju hlađenja vode.

Pozor! Ako je kuhalo uključeno i ne radi oko 5 minuta, uređaj će automatski ući u način rada pripravnosti. Za vraćanje proizvoda u način rada pripravnosti kratko pritisnite prekidač.

Zbog toplinske inercije temperaturnog senzora moguće je malo odstupanje između stvarne temperature vode i indikatora na zaslonu.

Funkcija održavanja temperature vode

Uključivanje grijanja, podešavanje temperature vode, a zatim pritiskanje i držanje prekidača oko 2 sekunde aktivirat će funkciju održavanja temperature vode. Ova funkcija omogućuje zagrijavanje vode, a zatim održavanje podešene temperature. Ako temperatura vode padne za oko 5 stupnjeva Celzijusa, kuhalo će se automatski početi zagrijavati do podešene temperature.

Aktiviranje funkcije zadržavanja temperature označeno je prikazom simbola termometra. Kako biste isključili funkciju zadržavanja temperature, kratko pritisnite prekidač. Simbol termometra na zaslonu će se ugasiti.

Pozor! Podizanje kuhala iz baze isključuje funkciju održavanja temperature vode.

Pozor! Funkcija održavanja temperature vode može se aktivirati samo u temperaturnom rasponu od 40 – 100°C, najviše 120 minuta. Nakon tog vremena kuhalo će se automatski isključiti.

68218

Podignite poklopac pritiskom na tipku.

Napunite kuhalo vodom tako da razina bude između indikatora minimuma i maksimuma. Pokrijte poklopac kuhala.

U potpunosti odmotajte kabel za napajanje baze i spojite ga na mrežnu utičnicu.

Postavite kuhalo na bazu tako da bude cijelom površinom na bazi. To će se zvučno prikazati i na zaslonu će se prikazati trenutna temperatura vode.

Temperatura na koju se voda zagrijava može se podesiti pomoću funkcijskih tipaka na dva načina:

Pritiskom tipke "+" ili "-" ili pritiskom jedne od četiri tipke za brzi odabir temperature topline.

Tipka označena kao "Boil" – uključuje zagrijavanje vode do 100 °C, tipka "Oolong" zagrijava do 90 °C, tipka "Green" zagrijava do 80 °C, tipka "White" zagrijava do 70 °C. Zagrijavanje će se automatski pokrenuti nakon podešavanja ako je podešena temperatura viša od temperature vode u spremniku za vodu.

Tijekom zagrijavanja vode na zaslonu će se prikazati temperatura vode.

Kad se voda zagrije na podešenu temperaturu, grijanje će se automatski isključiti i oglasit će se zvučni signal.

Podignite kuhalo s baze, hvatajući samo ručku.

Za ulijevanje vode nije potrebno otvarati poklopac.

Isključite utikač kabla za napajanje s mrežnog gnijezda.

Ostavite proizvod da se ohladi nakon uporabe.

Upozorenje! Kuhalo i poklopac su vrlo vrući kada se voda zagrijava. Izbjegavajte dodirivanje metalnih dijelova kuhala i poklopca.

Preporučuje se korištenje rukavica za zaštitu od topline.

Pozor! Pritiskom na prekidač prestaje proces zagrijavanja vode u bilo kojem trenutku.

Pozor! Ako se tijekom zagrijavanja vode temperatura promijeni u nižu ili se kuhalo podigne s baze, kuhalo će automatski prekinuti postupak zagrijavanja vode.

Pozor! Ako je temperatura niža od temperature vode u kahalu. Uključivanje grijanja vode neće biti moguće. Kuhalo nema funkciju hlađenja vode.

Pozor! Pritisak i držanje prekidača oko 5 sekundi omogućuje kahalu da uđe u način rada pripravnosti. Za vraćanje proizvoda u način rada pripravnosti kratko pritisnite prekidač.

Pozor! Ako je kuhalo uključeno i ne radi približno 1 minutu, uređaj će automatski ući u način rada pripravnosti. Za vraćanje proizvoda u način rada pripravnosti kratko pritisnite prekidač.

Zbog toplinske inercije temperaturnog senzora moguće je malo odstupanje između stvarne temperature vode i indikatora na zaslonu.

Funkcija održavanja temperature vode

Podesite temperaturu, pričekajte da se kuhalo počne zagrijavati, a zatim pritisnite funkcijsku tipku s oznakom "Warm". Ova funkcija omogućuje zagrijavanje vode, a zatim održavanje podešene temperature. Ako temperatura vode padne za oko 5 stupnjeva Celzijusa, kuhalo će se automatski početi zagrijavati do podešene temperature.

Aktiviranje funkcije zadržavanja temperature označeno je treperenjem gumba označenog kao "Warm" na upravljačkoj ploči. Kako biste isključili funkciju zadržavanja temperature, pritisnite prekidač. Proizvod će prijeći u način rada pripravnosti.

Pozor! Podizanje kuhala iz baze isključuje funkciju održavanja temperature vode.

Pozor! Funkcija održavanja temperature vode može se aktivirati samo u temperaturnom rasponu od 40 – 100°C, najviše 120 minuta. Nakon tog vremena kuhalo će se automatski isključiti.

Model 68219, 68223

Podignite poklopac pritiskom na tipku za otvaranje poklopca.

Napunite kuhalo vodom tako da razina bude između indikatora minimuma i maksimuma. Pokrijte poklopac kuhala.

U potpunosti odmotajte kabel za napajanje baze i spojite ga na mrežnu utičnicu.

Postavite kuhalo na bazu tako da bude cijelom površinom na bazi. To će se zvučno prikazati i na zaslonu će se prikazati trenutna temperatura vode. Uključite kuhalo kratkim pritiskom na prekidač, započet će zagrijavanje vode. Tvornička postavka temperature je 100 °C. Ako nije podešena druga temperatura, kuhalo će prokuhati vodu. Kratkim pritiskom na funkcijsku tipku možete podesiti temperaturu na koju će se voda zagrijavati. Podešavanje temperature može se izvršiti prije uključivanja grijanja i tijekom grijanja ako je podešena temperatura viša od temperature vode u spremniku za vodu. Pritiskom na funkcijsku tipku podesite temperaturu na koju će se voda zagrijavati. Na zaslonu će treperiti podešena temperatura, a zatim će se grijanje automatski uključiti nakon podešavanja.

Tijekom zagrijavanja vode na zaslonu će se prikazati temperatura vode.

Kad se voda zagrije na podešenu temperaturu, grijanje će se automatski isključiti i oglasit će se zvučni signal.

Podignite kuhalo s baze, hvatajući samo ručku.

Za izlivanje vode iz kuhala nije potrebno otvarati poklopac.

Isključite utikač kabla za napajanje s mrežnog gnijezda.

Ostavite proizvod da se ohladi nakon uporabe.

Upozorenje! Kuhalo i poklopac su vrlo vrući kada se voda zagrijava. Izbjegavajte dodirivanje metalnih dijelova kuhala i poklopca.

Preporučuje se korištenje rukavica za zaštitu od topline.

Pozor! Ručnim pritiskom prekidača prestaje proces zagrijavanja vode u bilo kojem trenutku.

Pozor! Ako se tijekom zagrijavanja vode temperatura promijeni u nižu ili se kuhalo podigne s baze, kuhalo će automatski prekinuti postupak zagrijavanja vode.

Pozor! Ako je temperatura niža od temperature vode u kuhalu. Neće biti moguće uključiti grijanje. Kuhalo nema funkciju hlađenja vode.

Pozor! Ako je kuhalo uključeno i ne radi približno 1 minutu, uređaj će automatski ući u način rada pripravnosti.

Zbog toplinske inercije temperaturnog senzora moguće je malo odstupanje između stvarne temperature vode i indikatora na zaslonu.

Funkcija održavanja temperature vode

Uključivanjem grijanja, podešavanjem temperature vode, a zatim pritiskom i držanjem funkcijske tipke uključit će se funkcija održavanja temperature vode. Ova funkcija omogućuje zagrijavanje vode, a zatim održavanje podešene temperature. Ako temperatura vode padne za oko 5 stupnjeva Celzijusa, kuhalo će se automatski početi zagrijavati do podešene temperature.

Aktiviranje funkcije zadržavanja temperature označeno je okretnim led indikatorom koji označava rad na upravljačkoj ploči. Kako biste isključili funkciju zadržavanja temperature, kratko pritisnite prekidač. LED indikator će svijetliti stabilnim svjetlom.

Pozor! Podizanje kuhala iz baze isključuje funkciju održavanja temperature vode.

Pozor! Funkcija održavanja temperature vode može se aktivirati samo u temperaturnom rasponu od 40 – 100 °C, najviše 120 minuta. Nakon tog vremena kuhalo će se automatski isključiti.

ODRŽAVANJE, TRANSPORT I ČUVANJE

Održavanje kuhala

Zbog činjenice da se proizvod koristi za pripremu vode namijenjene za hranu, mora se održavati čistom i redovito održavati.

POZOR! Sve radnje vezane za održavanje uređaja treba vršiti kod isključenog napajanja proizvoda. **U tom cilju treba izvući utikač iz mrežne utičnice.**

POZOR! Proizvod se ne smije potapati u vodi ili bilo kojoj drugoj tekućini. Proizvod se ne smije prati pod tekućom vodom, u perilicama posuđa ili pod visokim tlakom.

POZOR! Prije održavanja pričekajte da se svi dijelovi potpuno ohlade. Nemojte ubrzavati proces hlađenja punjenjem kuhala

hladnom vodom.

Za čišćenje koristite blagi deterdžent za pranje posuđa. Ostatke otopine ukloniti pomoću krpe natopljene vodom (na dnu i izvan kuhala) ili napuniti vodom nekoliko puta (unutar kuhala). Nakon čišćenja osušite proizvod ili ostavite da se osuši.

Kuhalo je opremljeno filtrom koji se nalazi na izlazu za vodu. Očistite filtar mlazom vode nakon vađenja iz kuhala. Ne primjenjujte preveliki pritisak koji bi mogao oštetiti filtar.

Uklanjanje mineralnih naslaga

Ovisno o kvaliteti vode unutar kuhala, minerali koji se talože iz vode u procesu zagrijavanja mogu se taložiti. To je normalna pojava i ne ometa rad kuhala. Ako se naslage nakupljaju, treba ih ukloniti octenom ili limunskom kiselinom. Ulijte 0,5 l octa u kuhalo ili ulijte 40 g limunske kiseline, napunite kuhalo vodom do maksimalne razine. Kuhajte sadržaj kuhala, a zatim ostavite kuhalo oko 30 minuta. Nakon tog vremena ispraznite kuhalo, isperite čistom vodom i osušite unutrašnjost. Ako mineralne naslage nisu u potpunosti uklonjene, cijeli postupak uklanjanja treba ponoviti.

Skladištenje i transport proizvoda

Tijekom skladištenja čuvati uređaj u zatvorenom prostoru, zaštitite ga od prašine, prljavštine i vlage. Preporuča se skladištenje u tvorničkoj ambalaži.

Skladištiti uređaj u radnom položaju. Ne treba slojevito skladištiti proizvode. Ne stavljati ništa na proizvod tijekom skladištenja. Proizvod transportirajte u originalnom pakiranju. Zaštitite od prekomjernih udara tijekom transporta. Ne stavljati ništa na proizvod tijekom skladištenja.

TEHNIČKI PODACI

Parametar	Jedinica mjere	Vrijednost		
Kataloški broj		68206, 68207, 68208, 68209	68216	68217, 68218, 68219, 68223
Nazivni napon	[V~]	220 – 240	220 – 240	220 – 240
Nazivna frekvencija	[Hz]	50 – 60	50 – 60	50 – 60
Nazivna moć	[W]	1850 – 2200	900 – 1100	1850 – 2200
Stupanj zaštite		IPX0	IPX0	IPX0
Klasa izolacije		I	I	I
Kapacitet	[l]	1,5	1,0	1,7
Podšavanje temperature	[°C]	-	40 ~ 100	40 ~ 100
Neto težina:	[kg]	1,0	1,0	1,0

يتم استخدام الغلاية الكهربائية لتسخين وعلو الماء. بفضل الطاقة العالية، من الممكن على الماء بسرعة. تضمن القاعدة القابلة للفصل استخداماً مريحاً وأماناً للغلاية. المنتج مخصص للاستخدام المنزلي فقط. يعتمد التشغيل الصحيح والموثوق والأمن للمنتج على الاستخدام السليم، وبالتالي:

قبل استخدام المنتج، اقرأ الدليل بأكمله واحفظ به.

لا يتحمل المورد مسؤولية أي ضرر ناتج عن عدم الالتزام بقواعد السلامة والنصائح الواردة في هذا الدليل.

تعليمات الأمان

تنبيه! قد يسخن المنتج إلى درجات حرارة عالية أثناء التشغيل، لذا كن حذراً عند التعامل معه. يجب أن يتم الإمساك بالمنتج بواسطة المقبض فقط.

توصيات لنقل وتركيب المنتج
لا يجوز وضع المنتج إلا على سطح صلب ومستوي وغير قابل للاشتعال ومقاوم لدرجات الحرارة المرتفعة. يجب أن تتحمل الركيزة وزن الجهاز نفسه والماء الموضوع عليه. يجب أن تكون هناك فجوة لا تقل عن 10 سم حول الجدران الجانبية للمنتج، ولا تضع مواد غير مقاومة للحرق العالية فوق المنتج. سيسمح هذا بالتهوية المناسبة للمنتج. لا تضعه بالقرب من حافة الطاولة على سيول المثال. لا تضع أي شيء على المنتج. يؤدي ذلك إلى تعطيل دوران الهواء وقد يتسبب في تلف المنتج أو نشوب حريق. لا تضع المنتج بالقرب من مواد قابلة للاشتعال، مثل الستائر أو البرادري. لا تضع أي أجهزة كهربائية فوق المنتج. أثناء التشغيل، ينطلق بخار الماء، مما قد يتسبب في حدوث ماس كهربائي في التركيبات الكهربائية ويسبب صدمة كهربائية. يمنع حذر أي منتج أو إجراء أي تعديلات أخرى على المنتج غير الموضحة في التعليمات. حمل المنتج بالماء الساخن فقط عن طريق الإمساك بالمقبض ورفع من القاعدة. لا تحمل المنتج الساخن مع القاعدة. لا تحرك المنتج عن طريق سحب كابل الطاقة. يجب أن تكون درجة الحرارة في مكان تركيب واستخدام المنتج في نطاق $10^{\circ}\text{C} \pm$ درجة مئوية $82^{\circ}\text{C} \pm$ درجة مئوية ويجب أن تكون الرطوبة النسبية أقل من 90% بدون تكثيف.

توصيات لتوصيل المنتج بمصدر الطاقة

قبل توصيل المنتج بمصدر الطاقة، تأكد من أن الجهد والتردد والسعة الخاصة بمصدر الطاقة تتوافق مع القيم الموضحة على اللوحة الاسمية للمنتج. يجب أن يتناسب القابس مع المقبس. يحظر إجراء أي تعديل على القابس أو المقبس ليناسبه. يجب توصيل المنتج مباشرة بمقبس تيار رئيسي واحد. يحظر استخدام أسلاك التمديد والفواصل والمآخذ المزدوجة. يجب أن تكون دوائر إمداد الطاقة مجزأة بموصل وقائي وحماية 6.1 أمبير. تجنب ملامسة كابل الطاقة للحواف الحادة والأشياء والأسطح الساخنة. عندما يكون المنتج قيد التشغيل، يجب دائماً أن يكون كابل الطاقة غير ملفوف تماماً ويجب أن يكون موضع بحيث لا يشكل عائقاً عند تشغيل المنتج. يجب ألا يشكل وضع كابل الطاقة خطر التعثر. يجب أن يكون مقبس الطاقة موجوداً في مكان حيث يمكن دائماً فصل كابل الطاقة الخاص بالمنتج بسرعة. عند فصل سلك الطاقة، اسحب دائماً غطاء القابس، وليس من السلك أبداً. في حالة تلف كابل الطاقة أو القابس، قم بفصله على الفور من مصدر الطاقة واتصل بمركز الخدمة المعتمد من قبل الشركة المصنعة لاستبداله. لا تستخدم المنتج مع سلك طاقة أو قابس تالف. لا يمكن إصلاح سلك الطاقة أو القابس، وفي حالة تلف هذه المكونات يجب استبدالها بأخرى جديدة خالية من العيوب.

توصيات لاستخدام المنتج

تنبيه! يستخدم المنتج فقط لتسخين وعلو الماء. يحظر استخدام أي سوائل أو مواد غير الماء للتنظيف والطهي. يجب استخدام المنتج فقط مع القاعدة المتوفرة. عند استخدام المنتج، يجب أن يكون كابل الطاقة غير ملفوف بالكامل. قد يسخن الكابل الملتف الموجود أسفل القاعدة بشكل زائد ويؤدي إلى خطر نشوب حريق وصدمة كهربائية. تأكد من أن الأرضية القريبة من مكان استخدام المنتج ليست زلقة. سيساعد هذا على تجنب الانزلاق الذي قد يسبب إصابات خطيرة. لا يجوز توصيل المنتج بمصدر الطاقة إلا أثناء التشغيل. بعد الانتهاء، فصل المنتج عن مصدر الطاقة عن طريق إزالة القابس من مقبس الطاقة. لا تترك المنتج المتصل دون مراقبة. أملاً المنتج بالماء عن طريق سكه في الغلاية. لا تغمر الغلاية أو القاعدة أو سلك الطاقة في الماء أو أي سائل آخر. إذا تناثر الماء على السطح الخارجي للغلاية عند ملء الغلاية، فيجب تجفيف القاعدة أو كابل الطاقة جيداً قبل توصيل الغلاية بمصدر الطاقة. تجنب ملء غلاية ساخنة بالماء البارد، حيث قد يؤدي ذلك إلى تشقق الغلاف الزجاجي للغلاية بسبب الاختلاف الكبير في درجة الحرارة. لا تقم بتشغيل المنتج بدون ماء. يجب أن يكون مستوى الماء دائماً بين الحد الأدنى والحد الأقصى لعلامات النطاق. قد يؤدي انخفاض مستويات الماء إلى إتلاف المنتج أو التسبب في فشل تشغيل المنتج. قد يؤدي ارتفاع مستوى الماء إلى تآثر الماء أثناء الغلي، مما قد يسبب حرقاً خطيراً. تحذيراً! لا تفتح الغطاء أثناء غليان الماء. قم دائماً بإغلاق الغطاء عند استخدام الغلاية، وإلا فإن يعمل الإغلاق التلقائي للمنتج. لا تفتح غطاء الغلاية مباشرة بعد غليان الماء. قد يتراكم تكثيف درجة الحرارة المرتفعة تحت الغطاء. الاتصال به قد يسبب حرقاً. تنبيه! يجب وضع الغطاء بحيث يهرب البخار بعيداً عن المقبض. تم تصميم المنتج للاستخدام المنزلي ويحظر استخدامه في التطبيقات التجارية، على سبيل المثال مؤسسات تقديم الطعام. يحظر إصلاح المنتج أو تفكيكه أو تعديله بنفسك. يجب إجراء أي إصلاحات للمنتج بواسطة منشأة إصلاح معتمدة. المنتج غير مخصص للاستخدام من قبل الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات والأشخاص ذوي القدرات البدنية والعقلية المنخفضة والأشخاص الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة بالمعدات. ما لم يتم الإشراف عليهم أو إعطائهم تعليمات حول كيفية استخدام المنتج بطريقة آمنة وفهم المخاطر التي ينطوي عليها الأمر. يجب ألا يلعب الأطفال بالمنتج. يجب على الأطفال عدم تنظيف المعدات أو صيانتها دون إشراف. لا تستخدم مواد عنوانية أو مندييات أو مواد كاوية أو كحول أو بنزين أو مواد كاشطة لتنظيف المنتج.

التعامل مع المنتج

قم بإخراج المنتج من عبوته عن طريق إزالة جميع عناصر التغليف. قم بفك الكابل وضع القاعدة على النحو الموصى به. قبل استخدام الغلاية للمرة الأولى، اغسلها وفقاً للتعليمات الواردة في فصل صيانة المنتج. تحقق مما إذا كانت الغلاية تحتوي على مرشح مثبت بشكل صحيح.

الطراز 9.0286، 8.0286، 7.0286، 6.0286

ارفع الغطاء بالضغط على زر فتح الغطاء.

أملاً الغلاية بالماء بحيث يكون مستواها بين الحد الأدنى والحد الأقصى للمؤشرات. أغلق غطاء الغلاية.

قم بفك كابل الطاقة الأساسي تماماً وقم بتوصيله بمقبس الطاقة.

تأكد من أن المفتاح في وضع «إيقاف التشغيل» - O.

ضع الغلاية على القاعدة بحيث يلتصق محيط الغلاية بالكامل بالقاعدة.

قم بتشغيل الغلاية عن طريق تحويل المفتاح إلى وضع «التشغيل» - I.

ستظل إضاءة المفتاح مرئية أثناء غليان الماء.

بعد غليان الماء، سيتم إيقاف تشغيل الغلاية تلقائياً. سيقيم المتحاح تلقائياً بتغيير موضعه إلى «إيقاف» - O وسيتم إيقاف تشغيل الإضاءة الخلفية للمتحاح. ارفع الغلاية من القاعدة عن طريق الإمساك بالمقبض فقط. ليس من الضروري فتح الغطاء لصب الماء من الغلاية. افضل قايس سلك الطاقة من مقبس الطاقة.

بعد الاستخدام، اترك المنتج ليبرد. تخذير! تصعب الغلاية والغطاء ساخنين للغلاية بعد تسخين الماء. تجنب لمس الأجزاء المعدنية للغلاية والغطاء. يوصى باستخدام القفازات الواقية من درجات الحرارة المرتفعة.

تنبيه! يؤدي تحويل المتحاح يدويا إلى وضع «إيقاف التشغيل» - O، إلى إنهاء عملية تسخين المياه في أي وقت.

لوحة التحكم (فقط للطرازات ٦١٢٨٦، ٧١٢٨٦، ٨١٢٨٦، ٩١٢٨٦، ٣٢٢٨٦)

تم تجهيز الغلاية بلوحة تحكم تعمل على توسيع وظائف المنتج بشكل كبير. في حالة الطراز ٧١٢٨٦، توجد لوحة التحكم في المقبض، وفي حالة الطرازات ٦١٢٨٦، ٨١٢٨٦، ٩١٢٨٦، ٣٢٢٨٦ - في هيكل المنتج. اعتماداً على الطراز، يتم تشغيل اللوحة باستخدام أزرار الوظائف، ويمكن القراءة من خلال شاشة العرض والو مؤشرات الضوء.

الطراز ٦١٢٨٦

ارفع الغطاء بالضغط على زر فتح الغطاء.

املا الغلاية بالماء بحيث يكون مستواها بين الحد الأدنى والحد الأقصى للمؤشرات. قم بتغطية غطاء الغلاية.

قم بفك كابل الطاقة الأساسي تماما وقم بتوصيله بمقبس الطاقة.

ضع الغلاية على القاعدة بحيث يلتصق محيط الغلاية بالكامل بالقاعدة. سيتم الإشارة إلى ذلك صوتياً وستعرض الشاشة درجة حرارة الماء الحالية. قم بتشغيل الغلاية بالضغط لفترة وجيزة على المتحاح، وسيبدأ الماء في التسخين. إعداد درجة حرارة المصنع هو ٠٠١ درجة مئوية. إذا لم يتم ضبط درجة حرارة أخرى، فسوف تقوم الغلاية بغلي الماء من خلال الضغط لفترة وجيزة على زر الوظيفة، يمكنك ضبط درجة الحرارة التي سيتم تسخين المياه إليها. يمكن ضبط درجة الحرارة قبل تشغيل التشفة وأثناء التسخين، إذا كانت درجة الحرارة المحددة أعلى من درجة حرارة الماء في خزان الغلاية. اضغط على زر الوظيفة لضبط درجة الحرارة التي سيتم تسخين المياه إليها. ستومض درجة الحرارة المضبوطة على الشاشة، ثم سيتم تشغيل التسخين تلقائياً بعد الضبط. سيضيء مؤشر التسخين على لوحة التحكم.

أثناء تسخين الماء، ستعرض الشاشة درجة حرارة الماء.

بمجرد تسخين الماء إلى درجة الحرارة المحددة، سيتم إيقاف التسخين تلقائياً. سيظهر مؤشر التسخين وستصدر إشارة صوتية.

ارفع الغلاية من القاعدة عن طريق الإمساك بالمقبض فقط.

ليس من الضروري فتح الغطاء لصب الماء من الغلاية.

افصل قايس سلك الطاقة من مقبس الطاقة.

بعد الاستخدام، اترك المنتج ليبرد.

تخذير! تصعب الغلاية والغطاء ساخنين للغلاية بعد تسخين الماء. تجنب لمس الأجزاء المعدنية للغلاية والغطاء. يوصى باستخدام القفازات الواقية من درجات الحرارة المرتفعة.

تنبيه! يؤدي الضغط على المتحاح يدويا إلى إنهاء عملية تسخين المياه في أي وقت.

تنبيه! إذا تم تغيير درجة الحرارة إلى درجة أقل أثناء تسخين الماء أو رفع الغلاية من القاعدة، فسوف تقوم الغلاية بإنهاء عملية تسخين الماء تلقائياً.

تنبيه! إذا تم ضبط درجة الحرارة على درجة أقل من درجة حرارة الماء في الغلاية. لن يكون من الممكن تشغيل التسخين. لا تحتوي الغلاية على وظيفة تبريد الماء.

تنبيه! إذا تم تشغيل الغلاية ولم يتم إجراء أي عملية لمدة دقيقة واحدة تقريباً، فسينتقل الجهاز تلقائياً إلى وضع الاستعداد.

بسبب القصور الحراري لمستشعر درجة الحرارة، قد يكون هناك اختلاف طفيف بين درجة حرارة الماء الفعلية والشاشة.

وظيفة الحفاظ على درجة حرارة الماء

سيؤدي ضبط درجة حرارة الماء وتشغيل التسخين ثم الضغط مع الاستمرار على زر الوظيفة إلى تنشيط وظيفة الحفاظ على درجة حرارة الماء. تتيح لك الوظيفة تسخين الماء ثم الحفاظ على درجة الحرارة المحددة. إذا انخفضت درجة حرارة الماء بمقدار ٥ درجات مئوية تقريباً، فستبدأ الغلاية بالتسخين تلقائياً إلى درجة الحرارة المحددة. تتم الإشارة إلى تنشيط وظيفة الحفاظ على درجة الحرارة من خلال تشغيل مؤشر صيانة درجة الحرارة الموجود على لوحة التحكم. لإلغاء تنشيط وظيفة الحفاظ على الماء، اضغط مع الاستمرار على زر الوظيفة. سيظهر مؤشر الحفاظ على الماء.

تنبيه! يؤدي رفع الغلاية من القاعدة إلى إيقاف تشغيل وظيفة الحفاظ على درجة حرارة الماء.

تنبيه! لا يمكن تشغيل وظيفة الحفاظ على درجة حرارة الماء إلا في نطاق درجة حرارة يتراوح بين ٠٤ - ٠٠١ درجة مئوية، لمدة أقصاها ٠٢١ دقيقة. بعد هذا الوقت، سيتم إيقاف تشغيل الغلاية تلقائياً.

الطراز ٧١٢٨٦

ارفع الغطاء وأزله.

املا الغلاية بالماء بحيث يكون مستواها بين الحد الأدنى والحد الأقصى للمؤشرات. قم بوضع غطاء الغلاية.

قم بتوصيل كابل الطاقة الأساسي بمقبس الطاقة.

ضع الغلاية على القاعدة بحيث يلتصق محيط الغلاية بالكامل بالقاعدة. سيتم الإشارة إلى ذلك صوتياً وستعرض الشاشة درجة حرارة الماء الحالية.

قم بتشغيل الغلاية بالضغط على المتحاح لفترة وجيزة. سيبدأ ضبط درجة حرارة المصنع على ٠٠١ درجة مئوية في الموضع على الشاشة. إذا لم يتم إجراء أي عملية، فستبدأ الغلاية بعملية تسخين المياه من خلال الضغط لفترة وجيزة على المتحاح، يمكنك ضبط درجة حرارة مختلفة لتسخين المياه. أثناء التسخين، سيتم عرض درجة حرارة الماء الحالية في الجزء الرئيسي من الشاشة، بينما سيتم عرض درجة الحرارة المحددة التي سيتم تسخين المياه إليها في الجزء السفلي من الشاشة.

بمجرد الانتهاء من تسخين المياه إلى درجة الحرارة المحددة، سيتم إيقاف تسخين المياه تلقائياً وسيتم إصدار إشارة صوتية.

ارفع الغلاية من القاعدة عن طريق الإمساك بالمقبض فقط.

ليس من الضروري فتح الغطاء لصب الماء من الغلاية.

افصل قايس سلك الطاقة من مقبس الطاقة.

بعد الاستخدام، اترك المنتج ليبرد.

تنبيه! يؤدي الضغط على المتحاح إلى إنهاء عملية تسخين المياه في أي وقت.

تنبيه! إذا تم تغيير درجة الحرارة إلى درجة أقل أثناء تسخين الماء أو رفع الغلاية من القاعدة، فسوف تقوم الغلاية بإنهاء عملية تسخين الماء تلقائياً.

تنبيه! إذا تم ضبط درجة الحرارة على درجة أقل من درجة حرارة الماء في الغلاية. لن يكون من الممكن تشغيل التسخين. لا تحتوي الغلاية على وظيفة تبريد الماء.
تنبيه! إذا تم تشغيل الغلاية ولم يتم إجراء أي عملية لمدة ٥ دقائق تقريبا، فسينتقل الجهاز تلقائيا إلى وضع الاستعداد. لإعادة المنتج إلى وضع الاستعداد، اضغط على المفتاح لفترة وجيزة.

بسبب القصور الحراري لمستشعر درجة الحرارة، قد يكون هناك اختلاف طفيف بين درجة حرارة الماء الفعلية والشاشة.

وظيفة الحفاظ على درجة حرارة الماء
سيؤدي تشغيل التسخين وضبط درجة حرارة الماء ثم الضغط مع الاستمرار على المفتاح لمدة ثانيتين تقريبا إلى تنشيط وظيفة الحفاظ على درجة حرارة الماء. تنتج لك الوظيفة تسخين الماء ثم الحفاظ على درجة الحرارة المحددة. إذا انخفضت درجة حرارة الماء بمقدار ٥ درجات مئوية تقريبا، فسيتبدأ الغلاية بالتسخين تلقائيا إلى درجة الحرارة المحددة.
تتم الإشارة إلى تنشيط وظيفة الحفاظ على درجة الحرارة من خلال رمز مقياس الحرارة الذي يظهر على الشاشة. لإلغاء تنشيط وظيفة الاحتفاظ بالدفء، اضغط على المفتاح لفترة وجيزة. ينطفئ رمز مقياس الحرارة الموجود على الشاشة.
تنبيه! يؤدي رفع الغلاية من القاعدة إلى إيقاف تشغيل وظيفة الحفاظ على درجة حرارة الماء.
تنبيه! لا يمكن تشغيل وظيفة الحفاظ على درجة حرارة الماء إلا في نطاق درجة حرارة يتراوح بين ٥٤ - ٠٠١ درجة مئوية، لمدة أقصاها ٠٢١ دقيقة. بعد هذا الوقت، سيتم إيقاف تشغيل الغلاية تلقائيا.

٨١٢٨٦

ارفع الغطاء بالضغط على الزر.

أما الغلاية بالماء بحيث يكون مستواها بين الحد الأدنى والحد الأقصى للمؤشرات. قم بوضع غطاء الغلاية.

قم بفتح كابل الطاقة الأساسي تماما وقم بتوصيله بمقياس الطاقة.

ضع الغلاية على القاعدة بحيث يلتصق محيط الغلاية بالكامل بالقاعدة. سيتم الإشارة إلى ذلك صوتيا وستعرض الشاشة درجة حرارة الماء الحالية.

يمكن ضبط درجة الحرارة التي سيتم تسخين المياه إليها باستخدام أزرار الوظائف بطريقتين:

بالضغط على الزر «+» أو «-» أو بالضغط على أحد أزرار الاختيار السريع الأربعة لدرجة حرارة التسخين.

الزر الذي يحمل علامة «Boil» - يقوم بتشغيل تسخين المياه إلى ١٠٠ درجة مئوية، زر «Oolong» - تسخين إلى ٠٩ درجة مئوية، الزر «Green» - تسخين إلى ٠٨ درجة مئوية، الزر «White» - تسخين إلى ٠٧ درجة مئوية. سيتم تشغيل التسخين تلقائيا بعد الإعداد، إذا كانت درجة الحرارة المحددة أعلى من درجة حرارة الماء في خزان الغلاية.

أثناء تسخين الماء، ستعرض الشاشة درجة حرارة الماء.

بعد تسخين الماء إلى درجة الحرارة المحددة، سيتم إيقاف التسخين تلقائيا وسيتم إصدار إشارة صوتية.

ارفع الغلاية من القاعدة عن طريق الإمساك بالمقبض فقط.

ليس من الضروري فتح الغطاء لصب الماء.

افصل قابس سلك الطاقة من مقياس الطاقة.

بعد الاستعداد، اترك المنتج ليبرد.

تحذيرا! تصبح الغلاية والغطاء ساخنين للغاية بعد تسخين الماء. تجنب لمس الأجزاء المعدنية للغلاية والغطاء. يوصى باستخدام القفازات الواقية من درجات الحرارة المرتفعة.

تنبيه! يؤدي الضغط على المفتاح إلى إنهاء عملية تسخين المياه في أي وقت.

تنبيه! إذا تم تغيير درجة الحرارة إلى درجة أقل أثناء تسخين الماء أو رفع الغلاية من القاعدة، فسوف تقوم الغلاية بإلغاء عملية تسخين الماء تلقائيا.

تنبيه! إذا تم ضبط درجة الحرارة على درجة أقل من درجة حرارة الماء في الغلاية. لن يكون من الممكن تشغيل تسخين المياه. لا تحتوي الغلاية على وظيفة تبريد الماء.

تنبيه! يؤدي الضغط مع الاستمرار على المفتاح لمدة ٥ ثوان تقريبا إلى دخول الغلاية في وضع الاستعداد. لإعادة المنتج إلى وضع الاستعداد، اضغط على المفتاح لفترة وجيزة.

تنبيه! إذا تم تشغيل الغلاية ولم يتم إجراء أي عملية لمدة دقيقة واحدة تقريبا، فسينتقل الجهاز تلقائيا إلى وضع الاستعداد. لإعادة المنتج إلى وضع الاستعداد، اضغط على المفتاح لفترة وجيزة.

بسبب القصور الحراري لمستشعر درجة الحرارة، قد يكون هناك اختلاف طفيف بين درجة حرارة الماء الفعلية والشاشة.

وظيفة الحفاظ على درجة حرارة الماء

اضبط درجة الحرارة، وانتظر حتى تبدأ الغلاية في التسخين، ثم اضغط على زر الوظيفة الذي يحمل علامة «Warm». تنتج لك الوظيفة تسخين الماء ثم الحفاظ على درجة الحرارة المحددة. إذا انخفضت درجة حرارة الماء بمقدار ٥ درجات مئوية تقريبا، فسيتبدأ الغلاية بالتسخين تلقائيا إلى درجة الحرارة المحددة.

تتم الإشارة إلى تنشيط وظيفة الحفاظ على درجة الحرارة من خلال نبض الزر الذي يحمل علامة «Warm» على لوحة التحكم. لإيقاف تشغيل وظيفة الحفاظ على الماء، اضغط على المفتاح. سيدخل المنتج في وضع الاستعداد.

تنبيه! يؤدي رفع الغلاية من القاعدة إلى إيقاف تشغيل وظيفة الحفاظ على درجة حرارة الماء.

تنبيه! لا يمكن تشغيل وظيفة الحفاظ على درجة حرارة الماء إلا في نطاق درجة حرارة يتراوح بين ٥٤ - ٠٠١ درجة مئوية، لمدة أقصاها ٠٢١ دقيقة. بعد هذا الوقت، سيتم إيقاف تشغيل الغلاية تلقائيا.

الطراز ٩١٢٨٦، ٣٢٢٨٦

ارفع الغطاء بالضغط على زر فتح الغطاء.

أما الغلاية بالماء بحيث يكون مستواها بين الحد الأدنى والحد الأقصى للمؤشرات. قم بفتح غطاء الغلاية.

قم بفتح كابل الطاقة الأساسي تماما وقم بتوصيله بمقياس الطاقة.

ضع الغلاية على القاعدة بحيث يلتصق محيط الغلاية بالكامل بالقاعدة. سيتم الإشارة إلى ذلك صوتيا وستعرض الشاشة درجة حرارة الماء الحالية. قم بتشغيل الغلاية بالضغط لفترة وجيزة على المفتاح، وسيبدأ الماء في التسخين. إعداد درجة حرارة المصنع هو ٠٠١ درجة مئوية. إذا لم يتم ضبط درجة حرارة أخرى، فسوف تقوم الغلاية بغلي الماء. من خلال الضغط لفترة وجيزة على زر الوظيفة، يمكنك ضبط درجة الحرارة التي سيتم تسخين المياه إليها. يمكن ضبط درجة الحرارة قبل تشغيل التسخين وأثناءه، إذا كانت درجة الحرارة المحددة أعلى من درجة حرارة الماء في خزان الغلاية. اضغط على زر الوظيفة لضبط درجة الحرارة التي سيتم تسخين المياه إليها. ستومض درجة الحرارة المضبوطة على الشاشة، ثم سيتم تشغيل التسخين تلقائيا بعد الضغط.

أثناء تسخين الماء، ستعرض الشاشة درجة حرارة الماء.

بعد تسخين الماء إلى درجة الحرارة المحددة، سيتم إيقاف التسخين تلقائيا وسيتم إصدار إشارة صوتية.

ارفع الغلاية من القاعدة عن طريق الإمساك بالمقبض فقط.

ليس من الضروري فتح الغطاء لصب الماء من الغلاية.

افصل قابس سلك الطاقة من مقبس الطاقة.

بعد الاستعداد، اترك المنتج ليبرد.

تحذير! تصعب الغلاية والغطاء ساخنين للغلاية بعد تسخين الماء. تجنب لمس الأجزاء المعدنية للغلاية والغطاء. يوصى باستخدام القفازات الواقية من درجات الحرارة المرتفعة. تنبيه! يؤدي الضغط على المفتاح يدويًا إلى إنهاء عملية تسخين المياه في أي وقت.

تنبيه! إذا تم تغيير درجة الحرارة إلى درجة أقل أثناء تسخين الماء أو رفع الغلاية من القاعدة، فسوف تقوم الغلاية بإنهاء عملية تسخين الماء تلقائياً.

تنبيه! إذا تم ضبط درجة الحرارة على درجة أقل من درجة حرارة الماء في الغلاية. لن يكون من الممكن تشغيل التسخين. لا تحتوي الغلاية على وظيفة تبريد الماء.

تنبيه! إذا تم تشغيل الغلاية ولم يتم إجراء أي عملية لمدة دقيقة واحدة تقريباً، فيسنتقل الجهاز تلقائياً إلى وضع الاستعداد.

بسبب الفسور الحراري لمستشعر درجة الحرارة، قد يكون هناك اختلاف طفيف بين درجة حرارة الماء الفعلية والشاشة.

وظيفة الحفاظ على درجة حرارة الماء

سويدي تشغيل التسخين وضبط درجة حرارة الماء ثم الضغط مع الاستمرار على زر الوظيفة إلى تنشيط وظيفة الحفاظ على درجة حرارة الماء. يتيح لك الوظيفة تسخين الماء ثم الحفاظ على درجة الحرارة المحددة. إذا انخفضت درجة حرارة الماء بمقدار ٥ درجات مئوية تقريباً، فستبدأ الغلاية بالتسخين تلقائياً إلى درجة الحرارة المحددة.

تم الإشارة إلى تنشيط وظيفة الحفاظ على درجة الحرارة من خلال مؤشر LED دوار على لوحة التحكم. لإلغاء تنشيط وظيفة الاحتفاظ بالماء، اضغط على المفتاح لفترة وجيزة. سوف يضيء مؤشر LED بشكل مستمر.

تنبيه! يؤدي رفع الغلاية من القاعدة إلى إيقاف تشغيل وظيفة الحفاظ على درجة حرارة الماء.

تنبيه! لا يمكن تشغيل وظيفة الحفاظ على درجة حرارة الماء إلا في نطاق درجة الحرارة ٠٤ - ٠١ درجة مئوية، لمدة أقصاها ٠٢١ دقيقة. بعد هذا الوقت، سيتم إيقاف تشغيل الغلاية تلقائياً.

الصيانة والنقل والتخزين

صيانة الغلايات

نظراً لأن المنتج يستخدم لتحضير المياه المخصصة لأغراض الشرب، فيجب الحفاظ على نظافته وصيانتها بانتظام.

تنبيه! يجب إجراء جميع عمليات الصيانة مع إيقاف تشغيل المنتج. **للتقيام بذلك، افصل سلك الطاقة من مقبس الطاقة.**

تنبيه! يجب عدم غمر المنتج في الماء أو أي سائل آخر. لا يمكن غسل المنتج تحت الماء الجاري أو في غسالات الأطباق أو بالماء عالي الضغط.

تنبيه! قبل البدء في أنشطة الصيانة، انتظر حتى يبرد جميع أجزاء المنتج تماماً. لا تقم بتسريع عملية التبريد عن طريق ملء الغلاية بالماء البارد.

استخدم منظف خفيفاً لغسل الأطباق للتنظيف. قم بإزالة بقايا المحلول بقطعة قماش مبللة بالماء (قاعدة الغلاية وخارجها) أو عن طريق ملئها بالماء عدة مرات (داخل الغلاية). بعد التنظيف، امسح المنتج ليحفظ أو اتركه حتى يجف.

تم تجهيز الغلاية بفلتر شبكي موجود عند مخرج المياه. قم بتنظيف الفلتر باستخدام الماء بعد إزالته من الغلاية. لا تستخدم الكثير من الضغط، مما قد يؤدي إلى تلف الفلتر.

إزالة الرواسب المعدنية

اعتماداً على جودة المياه، قد ترسب المعادن المترسدة من الماء أثناء عملية التسخين داخل الغلاية. وهذا أمر طبيعي ولا يتعارض مع تشغيل الغلاية. إذا تراكمت الرواسب، فيجب

إزالتها باستخدام حامض الخليك أو الستريك. صب ٥,٠ لتر من الخل أو ٠,٤ جراماً من حامض الستريك في الغلاية وأملأ الغلاية بالماء إلى الحد الأقصى. قم بغلي محتويات الغلاية

ثم اترك الغلاية لمدة ٠٣ دقيقة تقريباً. بعد مرور هذا الوقت، أفرغ الغلاية واضغطها بالماء لتنظيف ثم جفف الجزء الداخلي منها. إذا لم تتم إزالة الرواسب المعدنية بالكامل، كرر عملية الإزالة بأكملها.

تخزين المنتج ونقله

أثناء التخزين، قم بتخزين المنتج في غرف مغلقة وحمايته من الغبار والأساخ والرطوبة. يوصى بتخزين المنتج في عبوته الأصلية.

قم بتخزين المنتج في وضع العمل. لا تكس المنتجات في طبقات. لا تضع أي شيء على المنتج أثناء التخزين.

قم بنقل المنتج في عبوته الأصلية. قم بحماية المنتج من الصدمات المفترقة أثناء النقل. لا تضع أي شيء على المنتج أثناء النقل.

البيانات الفنية

المعلمة	وحدة القياس	القيمة
رقم الكالوج		٦١٢٨٦، ٩٠٢٨٦، ٨٠٢٨٦، ٧٠٢٨٦، ٦٠٢٨٦، ٥٠٢٨٦
التوتر	فولت	٠٢٢ - ٠٤٢
التردد	هرتز	٠٥ - ٠٦
الاستطاعة	وات	٠٠٢٢ - ٠٥٨١
درجة الحماية		IPX٠
فئة العزل		الأولى
السعة	لتر	٠,١
ضبط درجة الحرارة	درجة مئوية	٠٠٤ ~ ٠٠١
الوزن الصافي	كجم	٠,١

